Odvjetnica - Avvocato
Martina Benolić
52470 Umag, Trgovačka 2a, mob. +385 (0)91 727 61 61
e-mail: martina@benolic.com OIB: 03562628517

FINANCIJSKA AGENCIJA
REGIONALNI CENTAR ZAGREB

Na znanje:
Trgovački sud u Zagrebu
Na posl.br. St-2590/2025

Predstečajna stvar:
Izlučni vjerovnik
i vjerovnik: **BEDESCHI S.P.A.**, Republika Italija, Limena (PD) 35010, Via Praimbole 38, OIB 86786574714, zastupano po punomoćnicic Martini Benolić, odvjetnici u Umagu

Predstečajni dužnik: BRODOGRADILIŠTE SPECIJALNIH OBJEKATA d.o.o., OIB: 15413473504, Bobovica, Bobovica 10 A

POPRATNI PODNESAK UZ PRIJAVU TRAŽBINE I OBAVIJEST O POSTOJANJU IZLUČNOG PRAVA

Dvostruko, putem preporučene pošte
punomoć
obrazac 003

I. Nastavno na Rješenje Trgovačkog suda u Zagrebu o otvaranju predstečajnog postupka nad dužnikom BRODOGRADILIŠTE SPECIJALNIH OBJEKATA d.o.o., OIB: 15413473504, Bobovica, Bobovica 10 A, posl.br. St-2590/2025-5, izlučni vjerovnik i vjerovnik Bedeschi S.P.A. obavještava nadležna tijela u predstečajnom postupku postojanju i pravnoj osnovi izlučnog prava i tražbine, a sve kako je opisano u nastavku.

II. Prvenstveno, uz ovaj podnesak se prilaže ispunjeni i potpisani Obrazac 003, a u svrhu važeće prijave u predstečajnom postupku, sve sa pripadajućim prilozima i dokazima.

Dokaz: *obrazac 003 kao u tekstu*

Uslijed obimnosti dokumentacije, vjerovnik i izlučni vjerovnik podnosi i ovaj popratni podnesak, u kojem su detaljnije obrazložene pravne osnove i dokazi na kojim temelji svoj zahtjev.

III. Uvodno, izlučni vjerovnik smatra bitnim istaknuti da isti prema dostavljenoj dokumentaciji od strane dužnika - je prikazan kao dužnikov dužnik, za novčanu tražbinu u iznosu od 156.022,00 eura. Izlučni vjerovnik osporava postojanje, visinu ali i pravnu osnovu glede bilo kakvog dugovanja Bedeschi S.P.A. prema predstečajnom dužniku, u cijelosti.

IV. Uvodno, ukazuje se da je izlučni vjerovnik i vjerovnik pravna osoba registrirana po pravu Republike Italije, te se u prilogu dostavlja izvadak iz nadležnog registra iz Republike Italije (tal. visura), sa djelomičnim prijevodom na hrvatski jezik.

Dokaz: *Izvadak s prijevodom kao u tekstu*

V. Izlučno pravo Bedeschi S.P.A. postoji na materijalu, prvenstveno čeliku, koji je morao biti ugrađen u „Grab ship unloader" tj. posebnu vrstu dizalice i istovarivača za teretne i druge brodove. Radi boljeg razumijevanja, uz ovaj podnesak i prijavu, dostavlja se pojednostavljeni render, tj. skica istog.

Dokaz: *skica kao u tekstu*

Bedeschi S.P.A. je u svrhu izgradnje predmetnog „Grab ship unloader-a" naručio i isporučio predstečajnom dužniku veću količinu čelika, naručenu od trgovačkog društva DUFERCO SA, Lugano, u vrijednosti samog čelika od 1.010.401,33 eura. Predmetni čelik obrađen je u Sjevernoj Makedoniji, te je isporučen u 18 kamiona i 17 vagona vlaka. Isporuka predmetnog željeza dokumentirana je obimnom transportnom dokumentacijom, ali i potvrdom predstečajnog dužnika u sklopljenom ugovoru od 16.05.2025. godine. Također, postoje i pisane potvrde kojima se potvrđuje vlasništvo nad čelikom u korist Bedeschi S.P.A.

U svrhu specifikacije čelika koje pripada Bedeschi S.P.A., u nastavku se daje popis čelika koji je dostavljen, uz opis veličine svake plohe željela i njegove kvalitete, i oznakom broja lot-a (proizvoda), a kako je prikazano u slijedeće dvije tablice:

TABLIČNI PRIKAZ KOLIČINE ISPORUČENOG MATERIJALA -proforma faktura 4201015532-DUFERCO

R.br.	označavanje LOT-A	količina	T m2	širina	dužina	PC	količina MT	kvaliteta željeza/grade
1	2	3	4	5	6	7	8=(3*7)	9
1	426 501-4	1	20	2000	12500	3,925.00	3,925.00	-S355J2+N
2	426 602-6	1	20	2400	9000	3,391.00	3,391.00	-S355J2+N
3	426 602-1	2	20	2400	12000	4,522.00	9,044.00	-S355J2+N
4	426 800-11	13	20	2400	12000	4,522.00	58,786.00	-S355J2+N
5	426 201-24	8	20	2500	8100	3,179.00	25,432.00	-S355J2+N
6	426 302-9	1	20	2500	9500	3,729.00	3,729.00	-S355J2+N
7	426 201-33	4	25	1800	8400	2,967.00	11,868.00	-S355J2+N
8	426 302-13	3	25	2200	7200	3,109.00	9,327.00	-S355J2+N

9	426 302-10	1	25	2200	9300	4,015.00	4,015.00	-S355J2+N
10	426 302-12	1	25	2300	6800	3,069.00	3,069.00	-S355J2+N
11	426 302-11	1	25	2300	7700	3,476.00	3,476.00	-S355J2+N
12	426 304-7	1	25	2300	12000	5,417.00	5,417.00	-S355J2+N
13	426 302-16	2	25	2500	7000	3,434.00	6,868.00	-S355J2+N
14	426 201-31	6	25	2500	8300	4,072.00	24,432.00	-S355J2+N
15	426 302-15	6	25	2500	8400	4,121.00	24,726.00	-S355J2+N
16	426 602-8	1	30	1500	6500	2,296.00	2,296.00	-S355J2+N
17	426 602-9	5	30	2200	10000	5,181.00	25,905.00	-S355J2+N
18	426 501-5	1	30	2450	6000	3,462.00	3,462.00	-S355J2+N
19	426 201-36	4	35	1500	8300	3,421.00	13,684.00	-S355J2+N
20	426 304-10	1	35	2000	10100	5,550.00	5,550.00	-S355J2+N
21	426 304-9	1	35	2000	12500	6,869.00	6,869.00	-S355J2+N
22	426 302-20	1	35	2200	8900	5,380.00	5,380.00	-S355J2+N
23	426 301-15	1	35	2200	12000	7,253.00	7,253.00	-S355J2+N
24	426 301-17	2	35	2350	9000	5,811.00	11,622.00	-S355J2+N
25	426 302-23	2	40	1500	6200	2,920.00	5,840.00	-S355J2+N
26	426 302-24	4	40	1500	11000	5,181.00	20,724.00	-S355J2+N
27	426 301-18	1	40	1800	6500	3,674.00	3,674.00	-S355J2+N
28	426 201-37	1	40	1800	6500	3,674.00	3,674.00	-S355J2+N
29	426 301-19	1	45	2000	5500	3,886.00	3,886.00	-S355J2+N
30	426 800-18	1	50	1500	5000	2,944.00	2,944.00	-S355J2+N
31	426 301-21	1	70	2400	5000	6,594.00	6,594.00	-S355J2+N
32	426 800-22	1	75	1500	5000	4,416.00	4,416.00	-S355J2+N
33	426 304-11	1	80	1500	5000	4,710.00	4,710.00	-S355J2+N
34	426 201-46	1	100	1500	5000	5,888.00	5,888.00	-S355J2+N
35	426 304-12	1	100	1500	8500	10,009.00	10,009.00	-S355J2+N
36	427 800-7	1	15	1500	8500	1,501.00	1,501.00	-S355J2+N+Z25
37	427 800-15	1	30	1500	6500	2,296.00	2,296.00	-S355J2+N+Z25
38	427 602-11	1	40	1800	6000	3,391.00	3,391.00	-S355J2+N+Z25
39	427 201-38	1	55	1500	5200	3,368.00	3,368.00	-S355J2+N+Z25
40	427 602-12	1	55	1500	7100	4,598.00	4,598.00	-S355J2+N+Z25
41	427 602-13	1	60	1500	5000	3,533.00	3,533.00	-S355J2+N+Z25
42	427 201-40	3	60	1500	6400	4,522.00	13,566.00	-S355J2+N+Z25
43	424 201-41	2	60	1500	7500	5,299.00	10,598.00	-S355J2+N+Z25
44	427 201-42	2	70	1500	6000	4,946.00	9,892.00	-S355J2+N+Z25
45	427 201-43	2	75	1500	7000	6,182.00	12,364.00	-S355J2+N+Z25

46	428 201-45	1	85	1900	5000	6,339.00	6,339.00	- S355J2+N+Z15
	UKUPNO MT						**423,331.00**	

TABLIČNI PRIKAZ KOLIČINE ISPORUČENOG MATERIJALA -proforma faktura 4201015533-DUFERCO

R.br.	označavanje LOT-A	količina	T m2	širina	dužina	PC	količina MT	kvaiteta željeza/grade
1	2	3	4	5	6	7	8=(3*7)	9
1	429 106-4	1	12	2000	8000	1,507.00	1,507.00	-S275JR+N
2	429 106-3	1	16	3000	12000	4,522.00	4,522.00	-S275JR+N
3	429 106-1	2	20	3000	12000	5,652.00	11,304.00	-S275JR+N
4	429 106-2	1	25	3000	12000	7,065.00	7,065.00	-S275JR+N
5	430 303-1	3	7	1500	6000	495.00	1,485.00	-S355J2+N
6	430 201-2	4	8	1700	10000	1,068.00	4,272.00	-S355J2+N
7	430 501-1	1	8	2000	6500	816.00	816.00	-S355J2+N
8	430 800-2	1	8	2000	8000	1,005.00	1,005.00	-S355J2+N
9	430 201-3	1	8	2000	10000	1,256.00	1,256.00	-S355J2+N
10	430 201-4	1	8	2500	11500	1,806.00	1,806.00	-S355J2+N
11	430 602-2	1	10	1900	4500	671.00	671.00	-S355J2+N
12	430 201-6	6	10	1900	10000	1,492.00	8,952.00	-S355J2+N
13	430 201-10	3	10	1900	12000	1,790.00	5,370.00	-S355J2+N
14	430 501-2	1	10	2000	7500	942.00	942.00	-S355J2+N
15	430 301-5	1	10	2000	7500	1,178.00	1,178.00	-S355J2+N
16	430 304-3	1	10	2200	12000	2,072.00	2,072.00	-S355J2+N
17	430 201-7	12	10	2500	10000	1,963.00	23,556.00	-S355J2+N
18	430 302-3	8	10	2600	9000	1,837.00	14,696.00	-S355J2+N
19	430 301-4	6	10	3000	12000	2,826.00	16,956.00	-S355J2+N
20	430 301-7	1	12	1700	4600	737.00	737.00	-S355J2+N
21	430 800-6	1	12	1700	10500	1,681.00	1,681.00	-S355J2+N
22	430 201-16	10	12	1700	11700	1,874.00	18,740.00	-S355J2+N
23	430 302-6	10	12	2200	9000	1,865.00	18,650.00	-S355J2+N
24	430 304-4	4	12	2200	12000	2,487.00	9,948.00	-S355J2+N
25	430 301-6	9	12	2550	12000	2,883.00	25,947.00	-S355J2+N
26	430 302-4	1	12	2600	6500	1,592.00	1,592.00	-S355J2+N
27	430 302-5	1	12	2600	7200	1,763.00	1,763.00	-S355J2+N
28	430 302-7	10	12	2600	9000	2,204.00	22,040.00	-S355J2+N
29	430 201-13	14	12	2700	7800	1,984.00	27,776.00	-S355J2+N
30	430 201-19	16	15	1900	8200	1,835.00	29,360.00	-S355J2+N
31	430 602-4	1	15	2000	5000	1,178.00	1,178.00	-S355J2+N
32	430 501-3	3	15	2000	6000	1,413.00	4,239.00	-S355J2+N
33	430 301-9	2	15	2150	12000	3,038.00	6,076.00	-S355J2+N
34	430 302-8	1	15	2200	4000	1,036.00	1,036.00	-S355J2+N
35	430 201-21	19	15	2200	9200	2,383.00	45,277.00	-S355J2+N

36	430 800-8	1	15	2400	10000	2,826.00	2,826.00	-S355J2+N
37	430 602-5	2	15	2400	12000	3,391.00	6,782.00	-S355J2+N
38	430 304-5	6	15	2450	12000	3,462.00	20,772.00	-S355J2+N
39	430 201-17	2	15	2500	7400	2,178.00	4,356.00	-S355J2+N
40	430 201-23	6	15	2500	11500	3,385.00	20,310.00	-S355J2+N
41	430 301-8	5	15	2520	12000	3,575.00	17,875.00	-S355J2+N
42	430 301-11	1	15	3000	6500	2,296.00	2,296.00	-S355J2+N
43	430 301-10	3	15	3000	12000	4,239.00	12,717.00	-S355J2+N
44	430 800-9	1	18	1500	7000	1,484.00	1,484.00	-S355J2+N
45	430 201-25	4	20	1900	8800	2,625.00	10,500.00	-S355J2+N
46	430 201-28	12	20	2600	10000	4,082.00	48,984.00	-S355J2+N
47	430 304-6	1	20	2800	12000	5,275.00	5,275.00	-S355J2+N
48	430 201-26	12	20	3000	9600	4,522.00	54,264.00	-S355J2+N
49	430 301-12	1	20	3000	12000	5,652.00	5,652.00	-S355J2+N
50	430 201-29	1	20	3100	10100	4,916.00	4,916.00	-S355J2+N
51	430 302-14	3	25	2600	7900	4,031.00	12,093.00	-S355J2+N
52	430 301-13	6	25	3000	12000	7,065.00	42,390.00	-S355J2+N
53	430 201-32	4	25	3100	8300	5,050.00	20,200.00	-S355J2+N
54	430 201-35	16	30	2600	5700	3,490.00	55,840.00	-S355J2+N
55	430 302-19	1	30	2600	6700	4,102.00	4,102.00	-S355J2+N
56	430 302-17	1	30	2600	8100	4,960.00	4,960.00	-S355J2+N
57	430 302-18	3	30	2600	9000	5,511.00	16,533.00	-S355J2+N
58	430 304-8	1	30	3000	9300	6,570.00	6,570.00	-S355J2+N
59	430 301-14	1	30	3000	12000	8,478.00	8,478.00	-S355J2+N
60	430 301-16	2	35	2550	12000	8,407.00	16,814.00	-S355J2+N
61	430 302-21	1	35	2600	7400	5,286.00	5,286.00	-S355J2+N
62	430 302-27	1	60	2800	6200	8,177.00	8,177.00	-S355J2+N
63	431 800-21	1	70	2600	5000	7,144.00	7,144.00	-S355J2+N+Z25
	UKUPNO MT						**753,067.00**	

Dokaz:

- *Nalozi za plaćanje predmetnih računa od 28.05.2025., 30.05.2025., 30.07.2025. i 30.07.2025. kojim je plaćen dobavljač DUFERCO sa prijevodom na hrvatski jezik po ovlaštenom sudskom tumaču*
- *Računi društva DUFERCO*
- *Međunarodni tovarni listovi glede transporta 18 kamiona i 17 vagona čelika nabavljenih od DUFERCO (brojevi: 02493, 0713966, 0007057, 0001687, 0007022,0002358, 0714038, 0002103, 2446702, 0076707, 1112236,0005358, 000460, 2446712, 0002255, 0002256, 0177892,0007065, 083011) sa dijelom prateće transportne dokumentacije, prijvod i dodatna dokumentacija – po potrebi*
- *Fotodokumentacija čelika*
- *Potvrde o vlasništvu vjerovnika nad čelikom sa prijevodom na hrvatski jezik po ovlaštenom sudskom tumaču, i to od 13.12.2024., 20.12.2024, 20.12.2024 i 27.2.2025.*

- *Ugovor od 16.05.2025. godine, narudžba, oboje sa prijevodom na hrvatski jezik po ovlaštenom sudksom tumaču, ponude i računi na koji se iste odnose za daljnji materijal*
- *Izjave o vlasništvu od 20.12.2024.*
- *fotodokumentacija*
- *Drugi dokazi, po potrebi*

Izlučni vjerovnik smatra bitnim ukazati da je manji dio predmetnog čelika već obrađen na određeni način (izrezan, zavaren ili slično) u dijelove koji su prema nacrtu morali biti ugrađeni u „Grab ship unloader". Stoga, ovime izlučni vjerovnik podnosi izlučno pravo i na materijalima i dijelovima koji su morali biti ugrađeni u „Grab ship unloader", osobito dijelovi izrađeni od prethodno specificiranog materijala, a u skladu sa dokumentacijom dostavljenom predstečajnom dužniku u svrhu izrade.

Nadalje, izlučni vjerovnik ukazuje da je dio materijala nabavljen neposredno od dužnika, i to na način da je izlučni vjerovnik isplatio određene iznose dužniku, a potom je dužnik kupio neophodne materijale i dijelove za ugradnju. Ukazuje se da je dužnik uz račune koji su se odnosili na nabavu materijala dostavio i ponude dobavljača, stoga se uz ovu prijavu dostavljaju predmetne ponude i računi. Posljedično, izlučni vjerovnik ima izlučno pravo i na svim tim materijalima i dijelovima za ugradnju.

U svrhu specifikacije, izlučni vjerovnik ima izlučno pravo na čeliku težine 22.68004 tona prema Steel plates proforma računu UnionOcel broj Z25-02339 i Z25-02327, 66.848 tona prema proforma računu Profiles 2520016208, te 0,659 tona prema Steel pipes pro forma računu DIV GRUPA d.o.o.

Dokaz: *Izjava o vlasništvu od 27.02.2025.*
Račun i pripadajuće ponude, te dokaz da je izlučni vjerovnik izvršio uplatu

Nadalje, izlučno pravo postoji i na daljnjih 46,16 tona čelika i drugog materijala sukladno izjavi o vlasništvu od 20.12.2024. te na daljnjih 100,16 tona čelika i materijala prema Izjavi od 13.12.2024. godine.

Dokaz:
- *Izjave kao u tekstu*
- *Računi i dokazi o plaćanju izlučnog vjerovnika*

Ukazuje se da predmetno izlučno pravo se prijavljuje kako na neobrađenim dijelovima, kao i onima spremnima za ugradnju za izradu „Grab Ship Unloader". Ovom podnesku su priložene ponude ponude koje je predstečajni dužnik proslijedio vjerovniku, a glede pobliže specifikacije predmetnih materijala za ugradnju, te se izlučno pravo donosi upravo na navedenom materijalu. U slučaju da je predstečajni dužnik raspolagao predmetnim materijalom, ili isti nije pribavio, iako je vjerovnik uplatio predmetne iznose predstečajnom dužniku, to se u tom dijelu ova prijava izlučnog ima smatrati prijavom tražbine vjerovnika u visini iznosa koje je vjerovnik uplatio predstečajnom dužniku. Naime, poslovni odnos između ugovornih stranaka je raskinut, bez krivnje ovdje vjerovnika i izlučnog vjerovnika, stoga isti ima sva prava potraživati povrat materijala koji je u vlasništvu vjerovnika, odnosno novčani ekvivalent u slučaju da se utvrdi da je predstečajni vjerovnik istime raspolagao.

Vjerovnik ukazuje da isti ima izlučno pravo i na stručnoj dokumentaciji, nacrtima, projektu i know-how kao što su projekt, modeli (makete) u mjerilu, materijalima koji su posebno izgrađeni po Ugovoru i vlasništvo su naručitelja, ovdje vjerovnika Bedeschi S.P.A., kao i na intelektualnom vlasništvu ili know-how koji su zajednički razvili ugovorne strane glede ugovora i narudžbe priložene uz ovu prijavu izlučnog prava, a za izradu tzv. „Grab Ship Unloader".

VI. Slijedom naprijed navedenog izlučni vjerovnik

p r e d l a ž e d a

Upravitelj u postupku predstečajne nagodbe nad BRODOGRADILIŠTE SPECIJALNIH OBJEKATA d.o.o., prizna izlučno pravo izlučnog vjerovnika Bedeschi S.P.A., glede stvari (materijala, čelika i dijelova za ugradnju) opisanih u prethodnoj točci ove prijave, kao i na pravima opisanim u prethodnoj točci ovog podneska,u cijelosti.

VII. Nadalje, vjerovnik Bedeschi S.P.A., u sukladno prethodno obrazloženom u ovom podnesku i obrascu, potražuje i iznose u sveukupnoj visini od 1.481.502,03 eura glede izvršenih uplata predstečajnom dužniku. Navedeno je dokumentirano svim izvršenim uplatama, pripadajućim pranvim poslovima, općim uvjetima i drugom dokumentacijom, stoga se prelaže priznavanje predmetne tražbine u cijelosti. Podredno, predmetna tražbina se ima smatrati uvjetnom tražbinom vjerovnika prema predstečajnom dužniku.

Dokazi:

- *nalozi za plaćanje od 19.12.2024., 10.01.2025., 10.02.202514.02.2025. 17.02.2025., 17.02.2025.07.03.2025., 20.06.2025., 05.08.2025. te 29.08.2025. sve sa prijevodom na hrvatski jezik po stalnom sudskom tumaču*
- *Ugovor od 16.05.2025. godine sa prijevodom na hrvatski jezik po ovlaštenom sudskom tumaču*
- *Purchase order od 11.08.2024. sa prijevodom na hrvatski jezik po ovlaštneom sudskom tumaču*
- *General Terms & Conditions Bedeschi S.P.A., po potrebi će se dostaviti i prijevod na hrvatski jezik predmetnih općih uvjeta*

U Umagu, dana 18.12.2025.

Izlučni vjerovnik i vjerovnik po punomoći

Odvjetnica / Avvocato
Martina Benolić
Umag, Trgovačka 2a

Obrazac 3.

FINANCIJSKA AGENCIJA

OIB: 85821130368

Zagreb, Ulica grada Vukovara 70

(adresa nadležne jedinice)

Nadležni trgovački sud **TRGOVAČKI SUD U ZAGREBU**

Poslovni broj spisa **St-2590/2025**

PRIJAVA TRAŽBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU

PODACI O VJEROVNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv **BEDESCHI S.P.A.**

OIB **86786574714**

Adresa / sjedište

Republika Italija, Limena (PD) 35010, Via Praimbole 38,

PODACI O DUŽNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv **BRODOGRADILIŠTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O.**

OIB **15413473504**

Adresa / sjedište

Bobovica, Bobovica 10 A

PODACI O TRAŽBINI:

Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)

____

Iznos dospjele tražbine**1.481.502,03 eura**

Glavnica **1.481.502,03 eura**

Kamate ______________________________ (kn)

Iznos tražbine koja dospijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka
______________________________ (kn)

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)

Vjerovnik Bedeschi S.P.A. i predstečajni dužnik bili su u poslovnom odnosu temeljem sklopljenog ugovora, koji ugovor je raskinut, bez krivnje ovdje vjerovnika. Vjerovnik smatra bitnim ukazati da je predmetni ugovor prvotno sklopljen sa Brodosplit d.d., a potom je temeljem Ugovora od 16.05.2025. godine došlo do prijenosa istog, kao i prava i obveza iz istog na predstečajnog dužnika. Stoga, Bedeschi S.P.A. potražuje uplaćene iznose temeljem prethodno navedenog ugovora i to vezano za uplate izvršene temeljem istog.

Radi zadržavanja preglednosti ovog obrasca, u istome se navode temeljne značajke i prilozi / dokazi, dok popratni podnesak sadrži detaljnija obrazloženja radi boljeg shvaćanja, sve uslijed obimnosti dokumentacije koja se dostavlja. Stoga, prdlaže se uzeti i sve navode iz podneska i priloge kao sastavne dijelove ovog obrasca.

Dokazi:

- nalozi za plaćanje od 19.12.2024., 10.01.2025., 10.02.202514.02.2025. 17.02.2025., 17.02.2025.07.03.2025., 20.06.2025., 05.08.2025. te 29.08.2025. sve sa prijevodom na hrvatski jezik po stalnom sudskom tumaču
- Ugovor od 16.05.2025. godine sa prijevodom na hrvatski jezik po ovlaštenom sudskom tumaču
- Purchase order od 11.08.2024. sa prijevodom na hrvatski jezik po ovlaštenom sudskom tumaču
- General Terms & Conditions Bedeschi S.P.A., po potrebi će se dostaviti i prijevod na hrvatski jezik predmetnih općih uvjeta

Podredno, u slučaju da nadležna tijela u predstečajnom postupku ne utvrde postojanje prethodno opisane tražbine, prelaže se da se ova tražbina ispita kao uvjetna tražbina vjerovnika prema predstečajnom dužniku.

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom DA / **NE** za iznos ________________ (kn)

Naziv ovršne isprave

Nema ovršne isprave

PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava

Vjerovnik nema razlučno pravo

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo

Iznos tražbine ____ (kn)

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje ODRIČEM / NE ODRIČEM

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

PODACI O IZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova izlučnog prava

Izlučni vjerovnik Bedeschi S.P.A. ima izlučno pravo na materijalu, prvenstveno čeliku, koji se nalazi kod predstečajnog dužnika BRODOGRADILIŠTE SPECIJALNIH OBJEKATA d.o.o., sve temeljem poslovnog odnosa, tj. ugovora u svrhu izgradnje „Grab Ship Unloader" (tj. posebne vrste dizalice i istovarivača za teretne i druge brodove).

Vjerovnik je predmetne materijale platio neposredno dobavljaču materijala, a dio je isplaćen predstečajnom dužniku u svrhu nabave materijala. S obzirom na kompleksnost, i količinu dokumentacije kojom vjerovnik rapsolaže, u podnesku koji se prilaže uz ovaj obrazac pravna osnova izlučnog prava je detaljnije obrazložena, pa se predlaže da se navodi iz predmetnog podneska uzmu u obzir kao dio ovog obrasca.

Dokazi:

- Ugovor od 16.05.2025. godine sa prijevodom na hrvatski jezik po ovlaštenom sudskom tumaču
- Purchase order od 11.08.2024. sa prijevodom na hrvatski jezik po ovlaštenom sudskom tumaču
- General Terms & Conditions Bedeschi S.P.A., po potrebi će se dostaviti i prijevod na hrvatski jezik predmetnih općih uvjeta
- Potvrde o vlasništvu vjerovnika nad čelikom sa prijevodom na hrvatski jezik po ovlaštenom sudskom tumaču, i to od 13.12.2024., 20.12.2024, 20.12.2024 i 27.2.2025.
- Računi društva DU FERCO
- Nalozi za plaćanje predmetnih računa od 28.05.2025., 30.05.2025., 30.07.2025. i 30.07.2025. kojim je plaćen dobavljač DUO FERCO sa prijevodom na hrvatski jezik po ovlaštenom sudskom tumaču
- Međunarodni tovarni listovi glede transporta 18 kamiona i 17 vagona čelika nabavljenih od DUO FERCO, sa dijelom popratne dokumentacije
- Fotodokumentacija čelika
- Druga transportna dokumentacija glede transporta 18 kamiona i 17 vagona čelika, prijevod će se dostaviti po potrebi
- Skica (render) Grab Ship Unloadera i „detalj"
- Nalozi za plaćanje od 19.12.2024., 10.01.2025., 10.02.202514.02.2025. 17.02.2025., 17.02.2025.07.03.2025., 20.06.2025., 05.08.2025. te 29.08.2025. sve sa prijevodom na hrvatski jezik po stalnom sudskom tumaču
- Ponude vezane za nabavu materijala dostavljene od predstečajnog dužnika i računi na koji se odnose

Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo

Izlučno pravo vjerovnika se odnosi na čelik nabavljen od društva DUFERCO SA, Lugano,vrijednosti 1.010.401,33 eura, a koji je prevezen vlakom na 18 kamiona i 17 vagona, i za koji je raniji nositelj ugovora (Brodosplit) potvrdio kao vlasništov ovdje izlučnog vjerovnika. Navedeno priznaje i predstečajni vjerovnik u ugovoru od 16.05.2025. godine. Radi preciznije specifikacije izlučni vjerovnik ukazuje da predmetni komadi čelika dostavljeni od DUFERCO SA odgovaraju slijedećim specifikacijama:

TABLIČNI PRIKAZ KOLIČINE ISPORUČENOG MATERIJALA -proforma faktura 4201015532-DUFERCO

R.br.	označavanje LOT-A	količina	T m2	širina	dužina	PC	količina MT	kvaliteta željeza/grade
1	2	3	4	5	6	7	8=(3*7)	9
1	426 501-4	1	20	2000	12500	3,925.00	3,925.00	-S355J2+N
2	426 602-6	1	20	2400	9000	3,391.00	3,391.00	-S355J2+N
3	426 602-1	2	20	2400	12000	4,522.00	9,044.00	-S355J2+N
4	426 800-11	13	20	2400	12000	4,522.00	58,786.00	-S355J2+N
5	426 201-24	8	20	2500	8100	3,179.00	25,432.00	-S355J2+N
6	426 302-9	1	20	2500	9500	3,729.00	3,729.00	-S355J2+N
7	426 201-33	4	25	1800	8400	2,967.00	11,868.00	-S355J2+N
8	426 302-13	3	25	2200	7200	3,109.00	9,327.00	-S355J2+N
9	426 302-10	1	25	2200	9300	4,015.00	4,015.00	-S355J2+N
10	426 302-12	1	25	2300	6800	3,069.00	3,069.00	-S355J2+N
11	426 302-11	1	25	2300	7700	3,476.00	3,476.00	-S355J2+N
12	426 304-7	1	25	2300	12000	5,417.00	5,417.00	-S355J2+N
13	426 302-16	2	25	2500	7000	3,434.00	6,868.00	-S355J2+N
14	426 201-31	6	25	2500	8300	4,072.00	24,432.00	-S355J2+N
15	426 302-15	6	25	2500	8400	4,121.00	24,726.00	-S355J2+N
16	426 602-8	1	30	1500	6500	2,296.00	2,296.00	-S355J2+N
17	426 602-9	5	30	2200	10000	5,181.00	25,905.00	-S355J2+N
18	426 501-5	1	30	2450	6000	3,462.00	3,462.00	-S355J2+N
19	426 201-36	4	35	1500	8300	3,421.00	13,684.00	-S355J2+N
20	426 304-10	1	35	2000	10100	5,550.00	5,550.00	-S355J2+N
21	426 304-9	1	35	2000	12500	6,869.00	6,869.00	-S355J2+N
22	426 302-20	1	35	2200	8900	5,380.00	5,380.00	-S355J2+N
23	426 301-15	1	35	2200	12000	7,253.00	7,253.00	-S355J2+N
24	426 301-17	2	35	2350	9000	5,811.00	11,622.00	-S355J2+N
25	426 302-23	2	40	1500	6200	2,920.00	5,840.00	-S355J2+N
26	426 302-24	4	40	1500	11000	5,181.00	20,724.00	-S355J2+N
27	426 301-18	1	40	1800	6500	3,674.00	3,674.00	-S355J2+N
28	426 201-37	1	40	1800	6500	3,674.00	3,674.00	-S355J2+N
29	426 301-19	1	45	2000	5500	3,886.00	3,886.00	-S355J2+N
30	426 800-18	1	50	1500	5000	2,944.00	2,944.00	-S355J2+N
31	426 301-21	1	70	2400	5000	6,594.00	6,594.00	-S355J2+N
32	426 800-22	1	75	1500	5000	4,416.00	4,416.00	-S355J2+N
33	426 304-11	1	80	1500	5000	4,710.00	4,710.00	-S355J2+N
34	426 201-46	1	100	1500	5000	5,888.00	5,888.00	-S355J2+N
35	426 304-12	1	100	1500	8500	10,009.00	10,009.00	-S355J2+N

36	427 800-7	1	15	1500	8500	1,501.00	1,501.00	- S355J2+N+Z25
37	427 800-15	1	30	1500	6500	2,296.00	2,296.00	- S355J2+N+Z25
38	427 602-11	1	40	1800	6000	3,391.00	3,391.00	- S355J2+N+Z25
39	427 201-38	1	55	1500	5200	3,368.00	3,368.00	- S355J2+N+Z25
40	427 602-12	1	55	1500	7100	4,598.00	4,598.00	- S355J2+N+Z25
41	427 602-13	1	60	1500	5000	3,533.00	3,533.00	- S355J2+N+Z25
42	427 201-40	3	60	1500	6400	4,522.00	13,566.00	- S355J2+N+Z25
43	424 201-41	2	60	1500	7500	5,299.00	10,598.00	- S355J2+N+Z25
44	427 201-42	2	70	1500	6000	4,946.00	9,892.00	- S355J2+N+Z25
45	427 201-43	2	75	1500	7000	6,182.00	12,364.00	- S355J2+N+Z25
46	428 201-45	1	85	1900	5000	6,339.00	6,339.00	- S355J2+N+Z15
	UKUPNO MT						**423,331.00**	

TABLIČNI PRIKAZ KOLIČINE ISPORUČENOG MATERIJALA -proforma faktura 4201015533-DUFERCO

R.br.	**označavanje LOT-A**	**količina**	**T m2**	**širina**	**dužina**	**PC**	**količina MT**	**kvaiteta željeza/grade**
1	2	3	4	5	6	7	8=(3*7)	9
1	429 106-4	1	12	2000	8000	1,507.00	1,507.00	-S275JR+N
2	429 106-3	1	16	3000	12000	4,522.00	4,522.00	-S275JR+N
3	429 106-1	2	20	3000	12000	5,652.00	11,304.00	-S275JR+N
4	429 106-2	1	25	3000	12000	7,065.00	7,065.00	-S275JR+N
5	430 303-1	3	7	1500	6000	495.00	1,485.00	-S355J2+N
6	430 201-2	4	8	1700	10000	1,068.00	4,272.00	-S355J2+N
7	430 501-1	1	8	2000	6500	816.00	816.00	-S355J2+N
8	430 800-2	1	8	2000	8000	1,005.00	1,005.00	-S355J2+N
9	430 201-3	1	8	2000	10000	1,256.00	1,256.00	-S355J2+N
10	430 201-4	1	8	2500	11500	1,806.00	1,806.00	-S355J2+N
11	430 602-2	1	10	1900	4500	671.00	671.00	-S355J2+N
12	430 201-6	6	10	1900	10000	1,492.00	8,952.00	-S355J2+N

13	430 201-10	3	10	1900	12000	1,790.00	5,370.00	-S355J2+N
14	430 501-2	1	10	2000	7500	942.00	942.00	-S355J2+N
15	430 301-5	1	10	2000	7500	1,178.00	1,178.00	-S355J2+N
16	430 304-3	1	10	2200	12000	2,072.00	2,072.00	-S355J2+N
17	430 201-7	12	10	2500	10000	1,963.00	23,556.00	-S355J2+N
18	430 302-3	8	10	2600	9000	1,837.00	14,696.00	-S355J2+N
19	430 301-4	6	10	3000	12000	2,826.00	16,956.00	-S355J2+N
20	430 301-7	1	12	1700	4600	737.00	737.00	-S355J2+N
21	430 800-6	1	12	1700	10500	1,681.00	1,681.00	-S355J2+N
22	430 201-16	10	12	1700	11700	1,874.00	18,740.00	-S355J2+N
23	430 302-6	10	12	2200	9000	1,865.00	18,650.00	-S355J2+N
24	430 304-4	4	12	2200	12000	2,487.00	9,948.00	-S355J2+N
25	430 301-6	9	12	2550	12000	2,883.00	25,947.00	-S355J2+N
26	430 302-4	1	12	2600	6500	1,592.00	1,592.00	-S355J2+N
27	430 302-5	1	12	2600	7200	1,763.00	1,763.00	-S355J2+N
28	430 302-7	10	12	2600	9000	2,204.00	22,040.00	-S355J2+N
29	430 201-13	14	12	2700	7800	1,984.00	27,776.00	-S355J2+N
30	430 201-19	16	15	1900	8200	1,835.00	29,360.00	-S355J2+N
31	430 602-4	1	15	2000	5000	1,178.00	1,178.00	-S355J2+N
32	430 501-3	3	15	2000	6000	1,413.00	4,239.00	-S355J2+N
33	430 301-9	2	15	2150	12000	3,038.00	6,076.00	-S355J2+N
34	430 302-8	1	15	2200	4000	1,036.00	1,036.00	-S355J2+N
35	430 201-21	19	15	2200	9200	2,383.00	45,277.00	-S355J2+N
36	430 800-8	1	15	2400	10000	2,826.00	2,826.00	-S355J2+N
37	430 602-5	2	15	2400	12000	3,391.00	6,782.00	-S355J2+N
38	430 304-5	6	15	2450	12000	3,462.00	20,772.00	-S355J2+N
39	430 201-17	2	15	2500	7400	2,178.00	4,356.00	-S355J2+N
40	430 201-23	6	15	2500	11500	3,385.00	20,310.00	-S355J2+N
41	430 301-8	5	15	2520	12000	3,575.00	17,875.00	-S355J2+N
42	430 301-11	1	15	3000	6500	2,296.00	2,296.00	-S355J2+N
43	430 301-10	3	15	3000	12000	4,239.00	12,717.00	-S355J2+N
44	430 800-9	1	18	1500	7000	1,484.00	1,484.00	-S355J2+N
45	430 201-25	4	20	1900	8800	2,625.00	10,500.00	-S355J2+N
46	430 201-28	12	20	2600	10000	4,082.00	48,984.00	-S355J2+N
47	430 304-6	1	20	2800	12000	5,275.00	5,275.00	-S355J2+N
48	430 201-26	12	20	3000	9600	4,522.00	54,264.00	-S355J2+N
49	430 301-12	1	20	3000	12000	5,652.00	5,652.00	-S355J2+N
50	430 201-29	1	20	3100	10100	4,916.00	4,916.00	-S355J2+N
51	430 302-14	3	25	2600	7900	4,031.00	12,093.00	-S355J2+N

52	430 301-13	6	25	3000	12000	7,065.00	42,390.00	-S355J2+N
53	430 201-32	4	25	3100	8300	5,050.00	20,200.00	-S355J2+N
54	430 201-35	16	30	2600	5700	3,490.00	55,840.00	-S355J2+N
55	430 302-19	1	30	2600	6700	4,102.00	4,102.00	-S355J2+N
56	430 302-17	1	30	2600	8100	4,960.00	4,960.00	-S355J2+N
57	430 302-18	3	30	2600	9000	5,511.00	16,533.00	-S355J2+N
58	430 304-8	1	30	3000	9300	6,570.00	6,570.00	-S355J2+N
59	430 301-14	1	30	3000	12000	8,478.00	8,478.00	-S355J2+N
60	430 301-16	2	35	2550	12000	8,407.00	16,814.00	-S355J2+N
61	430 302-21	1	35	2600	7400	5,286.00	5,286.00	-S355J2+N
62	430 302-27	1	60	2800	6200	8,177.00	8,177.00	-S355J2+N
63	431 800-21	1	70	2600	5000	7,144.00	7,144.00	-S355J2+N+Z25
	UKUPNO MT						**753,067.00**	

Izlučni vjerovnik ukazuje da je manji dio predmetnog čelika obrađen (izrezan i slično), ali isti nema točno saznanje o stanju istog na dan sastava ove prijave, stoga se ova prijava ima smatrati i prijavom izlučnog prava na svim dijelovima materijala i materijalu koji je izrađen iz prethodno navedenog čelika,a u svrhu ugradnje u dogovoreni Grab Ship Unloader, sukladno priloženoj dokumentaciji. Prema saznanjima izlučnog vjerovnika, predstečajni dužnik je izvršio isključivo manji dio ugovorenog posla, i to onog koji se odnosi na detalj smješten blizu kotača predmetnog Grab Ship Unloadera, te se radi boljeg razumijevnaja uz ovaj obrazac dostavlja simplificirana slika tog detalja.

Nadalje, izlučno pravo vjerovnika se odnosi i na cjelokupnom materijalu, osobito čeliku, nabavljenom od strane predstečajnog dužnika ili njegovog pravnog prednika, a prema kilažama navedenim u „Ownership declaration" od 13.12.2024., 20.12.2024, 20.12.2024 i 27.2.2025. godine, ali i nasvim stvarima koji su vezi ili proizlazi iz pravnog posla između strana, a u svrhu izgradnje „Grab Ship Unloadera". Ukazuje se da predmetno izlučno pravo se prijavljuje kako na neobrađenim dijelovima, kao i onima spremnima za ugradnju za izradu „Grab Ship Unloader". Ovoj prijavi se prilažu ponude koje je predstečajni dužnik proslijedio vjerovniku, a glede pobliže specifikacije predmetnih materijala za ugradnju. U slučaju da je predstečajni dužnik raspolagao premdetnim materijalom, ili isti nije pribavio, iako je vjerovnik uplatio predmetne iznose predstečajnom dužniku, to se u tom dijelu ova prijava izlučnog ima smatrati prijavom tražbine vjerovnika, a kako je to detaljnije opisano u priloženom podnesku.

Dokazi:

- Ugovor od 16.05.2025. godine sa prijevodom na hrvatski jezik po ovlaštenom sudskom tumaču
- Purchase order od 11.08.2024. sa prijevodom na hrvatski jezik po ovlaštneom sudskom tumaču
- General Terms & Conditions Bedeschi S.P.A., po potrebi će se dostaviti i prijevod na hrvatski jezik predmetnih općih uvjeta

- Potvrde o vlasništvu vjerovnika nad čelikom sa prijevodom na hrvatski jezik po ovlaštenom sudskom tumaču, i to od 13.12.2024., 20.12.2024, 20.12.2024 i 27.2.2025.
- Pro froma računi i računi društva DUFERCO SA
- Nalozi za plaćanje predmetnih računa od 28.05.2025., 30.05.2025., 30.07.2025. i 30.07.2025. kojim je plaćen dobavljač DUFERCO SA sa prijevodom na hrvatski jezik po ovlaštenom sudskom tumaču
- Međunarodni tovarni listovi glede transporta 17 vagona i 18 kamiona čelika nabavljenih od DUFERCO SA i druga transportna dokumentcija, prijevod će se dostaviti po potrebi
- Fotodokumentacija čelika
- Skica (render) Gradb Ship Unloadera
- Nalozi za plaćanje od 19.12.2024., 10.01.2025., 10.02.202514.02.2025. 17.02.2025., 17.02.2025.07.03.2025., 20.06.2025., 05.08.2025. te 29.08.2025. sve sa prijevodom na hrvatski jezik po stalnom sudskom tumaču
- Ponude vezane za nabavu materijala

Vjerovnik ukazuje da isti ima izlučno pravo i na stručnoj dokumentaciji, nacrtima, projektu i know-how kao što su projekt, modeli (makete) u mjerilu, materijalima koji su posebno izgrađeni po Ugovoru i vlasništvo su naručitelja, ovdje vjerovnika Bedeschi S.P.A., kao i na intelektualnom vlasništvu ili know-how koji su zajednički razvili ugovorne strane glede ugovora i narudžbe priložene uz ovu prijavu izlučnog prava, a za izradu tzv. „Grab Ship Unloader".

Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

Vjerovnik se NE odriče izlučnog prava prava i ne pristaje da se materijali i stvari na kojima postoji izlučno pravo Bedeschi S.P.A. koriste u tijekom plana restrukturiranja, već se traži njihovo izdvajanje od imovine dužnika i predaja izlučnom vjerovniku.

Mjesto i datum
Umag, 18.12.2025. godine

Potpis vjerovnika

Martina Benolić

Digitally signed by Martina Benolić
Date: 2025.12.19 18:20:51 +01'00'

Odvjetnica - Avvocato
Martina Benolić
Umag, Trgovačka 2a

Ovaj prijevod sastoji se od
3 lista/ 1 stranice prijevoda
Br. OV: 428/2025
Datum: 19. prosinca 2025.

Ovjereni prijevod s engleskog jezika

Odvjetnica – Avvocato
Martina Benolić
52470 Umag, Trgovačka 2a, mob. +385 (0)91 727 61 61
e-mail: martina@benolic.com OIB: 03562628517

PUNOMOĆ

kojom se ovlašćuje punomoćnik

Odvjetnica - Avvocato
Martina Benolić
Umag, Trgovačka 2a

MARTINA BENOLIĆ
odvjetnica u Umagu, Trgovačka 2a, OIB: 03562628517

da me zastupa predstečajnom postupku protiv dužnika BRODOGRADILIŠTE SPECIJALNIH OBJEKATA d.o.o., uključujući da podnese prijavu tražbine i izlučnog prava

Punomoćnik je ovlašten da zastupa opunomoćitelja u svim pravnim poslovima u povodu i u svezi naprijed navedenog predmeta na sudu i izvan suda kao i kod svih drugih državnih organa te da radi zaštite i ostvarivanja prava istog i na zakonu osnovanih interesa poduzima sve pravne radnje i upotrijebi sva u zakonu predviđena sredstva.

U Umagu, dana 15.12.2025. godine

PROCURA
(DELEGA)

con la quale autorizza la procuratrice

MARTINA BENOLIĆ
avvocato a Umago, Via Commerciale 2°, OIB (CPU): 03562628517

per rappresentarmi nel procedura pre-fallimentare del debitore BRODOGRADILIŠTE SPECIJALNIH OBJEKATA d.o.o.

La procuratrice è autorizzata a rappresentare il mandante in tutte le questioni legali in relazione e in connessione con il suddetto caso in sede giudiziale e stragiudiziale come pure davanti a tutti gli altri organi statali, utilizzando tutti i mezzi previsti dalla legge al fine di tutelare ed esercitare gli stessi diritti e interessi in base alla legge.

A Umago, 15.12.2025.

BEDESCHI S.P.A., Limena

Bedeschi

RINO BEDESCHI

BRODOSPLIT

Member of DIV GROUP

BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT, dioničko društvo

Split, 27th February 2025

OWNERSHIP DECLARATION

The Company BRODOSPLIT JSC having its registered office in Velimira Škorpika 11, 10090 Zagreb (Croatia), EU VAT number HR18556905592, (hereinafter:"Brodosplit"), represented by Tomislav Debeljak, President of the Board, hereby

DECLARES

that raw material, which will be purchased by Brodosplit in the mass of 22.68004 tons as per enclosed Steel plates Pro forma invoices Z25-02339 and Z25-02327, UnionOcel, 66.848 tons per enclosed Profiles Pro forma invoice 2520016208, Frankstahl and Pro forma invoice 5 Invec-Remacon, 56 pcs per enclosed Rings Pro forma invoice 1820, Euskalforging and 51 m + 0.659 tons per enclosed Steel pipes Pro forma invoice 336081/25, DIV GRUPA d.o.o. (hereinafter: "the Material"), intended for the fabrication of the Grab Ship Unloader as per purchase order No. OA24001924, issued by BEDESCHI S.p.A. having its registered seat at Via Praimbole, 38 – 35010 Limena, Italy, EU VAT number IT 01008580282 (hereinafter: "Bedeschi"), dated August 11th 2024, shall become property of Bedeschi as soon as:

- the Material is received in Brodosplit's shipyard warehouse and duly checked and confirmed in written by an authorized representative of Bedeschi, and
- the Material is paid by Bedeschi to Brodosplit in full.

This title of ownership applies on the same Material during the complete construction time as it will be used by Brodosplit during the stages and progress of the construction works for the aforementioned Grab Ship Unloader.

The Material shall remain stored in Brodosplit's warehouses until the final preparation, under Brodosplit's responsibility and stocked in a way to preserve its integrity.

It is agreed that the responsibility for possible thefts or losses of material, as well as for deterioration or damaging, shall be completely at charge of Brodosplit until delivery of the completed Grab Ship Unloader. The waste material will remain with Brodosplit and Brodosplit has all rights to sell or use it without any compensation towards Bedeschi.

The specification of Material enclosed to this declaration forms an integral part thereof.

Tomislav Debeljak
President of the Board

BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT
dioničko društvo
Ulica Velimira Škorpika 11, Zagreb

/Logo Brodosplit/
Član DIV GROUP
BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT d.d.

Split, 27. veljače 2025.

IZJAVA O VLASNIŠTVU

Društvo BRODOSPLIT JSC */d.d./*, sa sjedištem na adresi Velimira Škorpika 11, 10090 Zagreb (Republika Hrvatska), EU PDV identifikacijski broj: HR18556905592 (u daljnjem tekstu: „Brodosplit"), koje zastupa Tomislav Debeljak, predsjednik Uprave, ovime

IZJAVLJUJE

da će sirovina koju Brodosplit nabavlja u količinama od 22,68004 tona prema priloženim predračunima za čelične ploče Z25-02339 i Z25-02327, UnionOcel, 66,848 tona, prema priloženom predračunu za profile 2520016208, Frankstahl te predračunu br. 5, Invec-Remacon, 56 komada prema priloženom predračunu za prstenove 1820, Euskalforging i 51 m + 0,659 tona prema priloženom predračunu za čelične cijevi 336081/25, DIV GRUPA d.o.o.,(u daljnjem tekstu: „Materijal"), a koja je namijenjena izradi brodskog istovarivača s grabilicom (sukladno narudžbenici broj OA24001924, izdanoj od strane društva BEDESCHI S.p.A. */d.d./*, sa sjedištem na adresi Via Praimbole 38, 35010 Limena, Italija, PDV identifikacijski broj EU IT 01008580282 (u daljnjem tekstu: „Bedeschi"), od dana 11. kolovoza 2024., postati vlasništvo društva Bedeschi čim budu kumulativno ispunjeni sljedeći uvjeti:

- da je Materijal zaprimljen u skladište brodogradilišta Brodosplit te da je uredno pregledan i pisanim putem potvrđen od strane ovlaštenog predstavnika društva Bedeschi, i
- da je Materijal u cijelosti plaćen od strane društva Bedeschi Brodosplit.

Ovaj prijenos prava vlasništva primjenjuje se na isti Materijal tijekom cijelog razdoblja izgradnje, budući da će se Materijal koristiti od strane Brodosplita u fazama i tijekom napredovanja radova na izgradnji navedenog brodskog istovarivača s grabilicom.

Materijal će ostati uskladišten u skladištima Brodosplita do završne pripreme, pod odgovornošću Brodosplita, te će biti skladišten na način koji osigurava očuvanje njegovog integriteta.

Ugovoreno je da će odgovornost za eventualne krađe ili gubitke Materijala, kao i za njegovo propadanje ili oštećenje, u cijelosti snositi Brodosplit sve do isporuke dovršenog brodskog istovarivača s grabilicom. Otpadni materijal ostat će u vlasništvu Brodosplita te Brodosplit ima puno pravo isti prodati ili koristiti bez ikakve naknade prema društvu Bedeschi.

Specifikacija Materijala priložena ovoj Izjavi čini njezin sastavni dio.

Tomislav Debeljak
Predsjednik Uprave
/potpis nečitljiv/
/podaci o društvu na hrvatskom jeziku izostavljeni, op. prev./

BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT
Dioničko društvo
Ulica Velimira Škorpika 11, Zagreb

/BUREAU VERITAS OZNAKE/

Ja, Jelena Basta Vidić, mag., stalni sudski tumač za engleski, talijanski i francuski jezik, imenovana rješenjem ministra nadležnog za poslove pravosuđa u Republici Hrvatskoj, KLASA: UP/I-710-02/24-01/284, URBROJ: 514-03-03-03/02-24-10 od 17. lipnja 2024., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku.

U Rijeci, 19. prosinca 2025.
Br. OV.: 428/2025

Jelena Basta Vidić, mag.

Jelena Basta Vidić

STALNI SUDSKI TUMAČ ZA TALIJANSKI, ENGLESKI I FRANCUSKI JEZIK
Jelena Basta Vidić
RIJEKA

Ovaj prijevod sastoji se od
3 lista/ 1 stranice prijevoda
Br. OV: 429/2025
Datum: 19. prosinca 2025.

Ovjereni prijevod s engleskog jezika

STALNI SUDSKI TUMAČ ZA TALIJANSKI, ENGLESKI I FRANCUSKI JEZIK
RIJEKA

BRODOSPLIT
Member of DIV GROUP
BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT, dioničko društvo

Split, 20th December 2024

OWNERSHIP DECLARATION

The Company BRODOSPLIT JSC having its registered office in Velimira Škorpika 11, 10090 Zagreb (Croatia), EU VAT number HR18556905592, (hereinafter:"Brodosplit"), represented by Tomislav Debeljak, President of the Board, hereby

DECLARES

that raw material, which will be purchased by Brodosplit in the mass of 337.933 tons as per enclosed Pro forma invoice 4201015144, Duferco SA (hereinafter: "the Material"), intended for the fabrication of the Grab Ship Unloader as per purchase order No. OA24001924, issued by BEDESCHI S.p.A. having its registered seat at Via Praimbole, 38 – 35010 Limena, Italy, EU VAT number IT 01008580282 (hereinafter: "Bedeschi"), dated August 11th 2024, shall become property of Bedeschi as soon as:

- the Material is received in Brodosplit's shipyard warehouse and duly checked and confirmed in written by an authorized representative of Bedeschi, and
- the relevant invoice for the Material is paid by Bedeschi to Brodosplit.

This title of ownership applies on the same Material during the complete construction time as it will be used by Brodosplit during the stages and progress of the construction works for the aforementioned Grab Ship Unloader.

The Material shall remain stored in Brodosplit's warehouses until the final preparation, under Brodosplit's responsibility and stocked in a way to preserve its integrity.

It is agreed that the responsibility for possible thefts or losses of material, as well as for deterioration or damaging, shall be completely at charge of Brodosplit until delivery of the completed Grab Ship Unloader. The waste material will remain with Brodosplit and Brodosplit has all rights to sell or use it without any compensation towards Bedeschi.

The specification of Material enclosed to this declaration forms an integral part thereof.

BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT
dioničko društvo
Ulica Velimira Škorpika 11, Zagreb

Tomislav Debeljak
President of the Board

/Logo Brodosplit/
Član DIV GROUP
BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT d.d.

Split, 20. prosinca 2025.

IZJAVA O VLASNIŠTVU

Društvo BRODOSPLIT JSC */d.d./*, sa sjedištem na adresi Velimira Škorpika 11, 10090 Zagreb (Republika Hrvatska), EU PDV identifikacijski broj: HR18556905592 (u daljnjem tekstu: „Brodosplit"), koje zastupa Tomislav Debeljak, predsjednik Uprave, ovime

IZJAVLJUJE

da će sirovina koju će Brodosplit nabaviti u količini od 337.933 tona, sukladno priloženom predračunu br. 4201015144, Duferco SA (u daljnjem tekstu: „Materijal"), a namijenjena za izradu brodskog istovarivača s grabilicom sukladno narudžbenici br. OA24001924, izdanoj od strane društva BEDESCHI S.p.A.*/d.d./*, sa sjedištem na adresi Via Praimbole 38, 35010 Limena, Italija, EU PDV identifikacijski broj: IT 01008580282 (u daljnjem tekstu: „Bedeschi"), od 11. kolovoza 2024., postati vlasništvo društva Bedeschi čim budu kumulativno ispunjeni sljedeći uvjeti:

- da je Materijal zaprimljen u skladište brodogradilišta Brodosplit te da je uredno pregledan i pisanim putem potvrđen od strane ovlaštenog predstavnika društva Bedeschi, i
- da je Materijal u cijelosti plaćen od strane društva Bedeschi Brodosplitu.

Ovaj prijenos prava vlasništva primjenjuje se na isti Materijal tijekom cijelog razdoblja izgradnje, budući da će se Materijal koristiti od strane Brodosplita u fazama i tijekom napredovanja radova na izgradnji navedenog brodskog istovarivača s grabilicom.

Materijal će ostati uskladišten u skladištima Brodosplita do završne pripreme, pod odgovornošću Brodosplita, te će biti skladišten na način koji osigurava očuvanje njegovog integriteta.

Ugovoreno je da će odgovornost za eventualne krađe ili gubitke Materijala, kao i za njegovo propadanje ili oštećenje, u cijelosti snositi Brodosplit sve do isporuke dovršenog brodskog istovarivača s grabilicom. Otpadni materijal ostat će u vlasništvu Brodosplita te Brodosplit ima puno pravo isti prodati ili koristiti bez ikakve naknade prema društvu Bedeschi.

Specifikacija Materijala priložena ovoj Izjavi čini njezin sastavni dio.

Tomislav Debeljak
Predsjednik Uprave
/potpis nečitljiv/
/podaci o društvu na hrvatskom jeziku izostavljeni, op. prev./

BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT
Dioničko društvo
Ulica Velimira Škorpika 11, Zagreb
/BUREAU VERITAS OZNAKE/

Ja, Jelena Basta Vidić, mag., stalni sudski tumač za engleski, talijanski i francuski jezik, imenovana rješenjem ministra nadležnog za poslove pravosuđa u Republici Hrvatskoj, KLASA: UP/I-710-02/24-01/284, URBROJ: 514-03-03-03/02-24-10 od 17. lipnja 2024., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku.

U Rijeci, 19. prosinca 2025.
Br. OV.: 429/2025

Jelena Basta Vidić, mag.
Jelena Basta Vidić

STALNI SUDSKI TUMAČ ZA TALIJANSKI, ENGLESKI I FRANCUSKI JEZIK
Jelena Basta Vidić
RIJEKA

Ovaj prijevod sastoji se od
3 lista/ 1 stranice prijevoda
Br. OV: 430/2025
Datum: 19. prosinca 2025.

Ovjereni prijevod s engleskog jezika

STALNI SUDSKI TUMAČ ZA TALIJANSKI, ENGLESKI I FRANCUSKI JEZIK
RIJEKA

BRODOSPLIT

Member of DIV GROUP

BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT, dioničko društvo

Split, 20th December 2024

OWNERSHIP DECLARATION

The Company BRODOSPLIT JSC having its registered office in Velimira Škorpika 11, 10090 Zagreb (Croatia), EU VAT number HR18556905592, (hereinafter:"Brodosplit"), represented by Tomislav Debeljak, President of the Board, hereby

DECLARES

that raw material, which will be purchased by Brodosplit in the mass of 46,16 tons as per enclosed specification (hereinafter: "the Material"), intended for the fabrication of the Grab Ship Unloader as per purchase order No. OA24001924, issued by BEDESCHI S.p.A. having its registered seat at Via Praimbole, 38 – 35010 Limena, Italy, EU VAT number IT 01008580282 (hereinafter: "Bedeschi"), dated August 11th 2024, shall become property of Bedeschi as soon as:

- the Material is received in Brodosplit's shipyard warehouse and duly checked and confirmed in written by an authorized representative of Bedeschi, and
- the relevant invoice for the Material is paid by Bedeschi to Brodosplit.

This title of ownership applies on the same Material during the complete construction time as it will be used by Brodosplit during the stages and progress of the construction works for the aforementioned Grab Ship Unloader.

The OWNERSHIP DECLARATION is valid only if the missing tests reported in BEDESCHI Report no. 07961-1924-IS.002 R00 dated 19.12.2024 give satisfactory results after Laboratory testing.

The Material shall remain stored in Brodosplit's warehouses until the final preparation, under Brodosplit's responsibility and stocked in a way to preserve its integrity.

It is agreed that the responsibility for possible thefts or losses of material, as well as for deterioration or damaging, shall be completely at charge of Brodosplit until delivery of the completed Grab Ship Unloader. The waste material will remain with Brodosplit and Brodosplit has all rights to sell or use it without any compensation towards Bedeschi.

The specification of Material enclosed to this declaration forms an integral part thereof.

Tomislav Debeljak
President of the Board

BRODOSPLIT D.D. | BRODOSPLIT JSC | HR-10090 Zagreb, Ulica Velimira Škorpika 11 | www.brodosplit.hr
MBS 060175040 Trgovački sud u Zagrebu | by Commercial Court in Zagreb | IBAN: HR5023600001102362264 (Zagrebačka banka d.d.)
SWIFT ZABAHR2X | MB 3141136 | OIB 18556905592 | VAT broj | number HR18556905592

Temeljni kapital 535.466.220,00 HRK uplaćen u cijelosti i podijeljen na 8.924.437 redovnih dionica pojedinačne nominalne vrijednosti 60,00 HRK | Share Capital in amount of 535.466.220,00 HRK has been fully paid and divided into 8.924.437 ordinary shares, each with nominal value of 60,00 HRK | Uprava | Board of Directors | Tomislav Debeljak - predsjednik uprave | president, Tomislav Ćorak - član uprave | member
Nadzorni odbor | Supervisory board | Zdenko Šoš - predsjednik | president

/Logo Brodosplit/
Član DIV GROUP
BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT d.d.

Split, 20. prosinca 2025.

IZJAVA O VLASNIŠTVU

Društvo BRODOSPLIT JSC */d.d./*, sa sjedištem na adresi Velimira Škorpika 11, 10090 Zagreb (Republika Hrvatska), EU PDV identifikacijski broj: HR18556905592 (u daljnjem tekstu: „Brodosplit"), koje zastupa Tomislav Debeljak, predsjednik Uprave, ovime

IZJAVLJUJE

da sirovina koju će Brodosplit nabaviti u količini od 46,16 tona, sukladno priloženoj specifikaciji (u daljnjem tekstu: „Materijal"), a koja je namijenjena izradi brodskog istovarivača s grabilicom (Grab Ship Unloader) sukladno narudžbenici broj OA24001924, izdanoj od strane društva BEDESCHI S.p.A. */d.d./*, sa sjedištem na adresi Via Praimbole 38, 35010 Limena, Italija, EU PDV identifikacijski broj: IT 01008580282 (u daljnjem tekstu: „Bedeschi"), od 11. kolovoza 2024., postaje vlasništvo društva Bedeschi čim:

- da je Materijal zaprimljen u skladište brodogradilišta Brodosplit te da je uredno pregledan i pisanim putem potvrđen od strane ovlaštenog predstavnika društva Bedeschi, i
- da je Materijal u cijelosti plaćen od strane društva Bedeschi Brodosplitu.

Ovaj prijenos prava vlasništva primjenjuje se na isti Materijal tijekom cijelog razdoblja izgradnje, budući da će se Materijal koristiti od strane Brodosplita u fazama i tijekom napredovanja radova na izgradnji navedenog brodskog istovarivača s grabilicom.

IZJAVA O VLASNIŠTVU vrijedi isključivo pod uvjetom da nedostajuća ispitivanja navedena u izvješću društva BEDESCHI br. 07961-1924-IS.002 R00 od 19.12.2024. daju zadovoljavajuće rezultate nakon laboratorijskog ispitivanja.

Materijal će ostati uskladišten u skladištima Brodosplita do završne pripreme, pod odgovornošću Brodosplita, te će biti skladišten na način koji osigurava očuvanje njegovog integriteta.

Ugovoreno je da će odgovornost za eventualne krađe ili gubitke Materijala, kao i za njegovo propadanje ili oštećenje, u cijelosti snositi Brodosplit sve do isporuke dovršenog brodskog istovarivača s grabilicom.

Otpadni materijal ostat će u vlasništvu Brodosplita te Brodosplit ima puno pravo isti prodati ili koristiti bez ikakve naknade prema društvu Bedeschi.

Specifikacija Materijala priložena ovoj Izjavi čini njezin sastavni dio.

Tomislav Debeljak
Predsjednik Uprave
/potpis nečitljiv/
/podaci o društvu na hrvatskom jeziku izostavljeni, op. prev./

BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT
Dioničko društvo
Ulica Velimira Škorpika 11, Zagreb
/BUREAU VERITAS OZNAKE/

Ja, Jelena Basta Vidić, mag., stalni sudski tumač za engleski, talijanski i francuski jezik, imenovana rješenjem ministra nadležnog za poslove pravosuđa u Republici Hrvatskoj, KLASA: UP/I-710-02/24-01/284, URBROJ: 514-03-03-03/02-24-10 od 17. lipnja 2024., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku.

U Rijeci, 19. prosinca 2025.
Br. OV.: 430/2025

Jelena Basta Vidić, mag.
Jelena Basta Vidić

Ovaj prijevod sastoji se od
3 lista/ 1 stranice prijevoda
Br. OV: 431/2025
Datum: 19. prosinca 2025.

Ovjereni prijevod s engleskog jezika

STALNI SUDSKI TUMAČ ZA TALIJANSKI, ENGLESKI I FRANCUSKI JEZIK
SWORN COURT INTERPRETER FOR THE ITALIAN, ENGLISH AND FRENCH LANGUAGE
RIJEKA

BRODOSPLIT
Member of DIV GROUP
BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT, dioničko društvo

Split, 13th December 2024

OWNERSHIP DECLARATION

The Company BRODOSPLIT JSC having its registered office in Velimira Škorpika 11, 10090 Zagreb (Croatia), EU VAT number HR18556905592, (hereinafter:"Brodosplit"), represented by Tomislav Debeljak, President of the Board, hereby

DECLARES

that raw material, which will be purchased by Brodosplit in the mass of 100,16 tons as per enclosed specification (hereinafter: "the Material"), intended for the fabrication of the Grab Ship Unloader as per purchase order No. OA24001924, issued by BEDESCHI S.p.A. having its registered seat at Via Praimbole, 38 – 35010 Limena, Italy, EU VAT number IT 01008580282 (hereinafter: "Bedeschi"), dated August 11th 2024, shall become property of Bedeschi as soon as:

- the Material is received in Brodosplit's shipyard warehouse and duly checked and confirmed in written by an authorized representative of Bedeschi, and
- the relevant invoice for the Material is paid by Bedeschi to Brodosplit.

This title of ownership applies on the same Material during the complete construction time as it will be used by Brodosplit during the stages and progress of the construction works for the aforementioned Grab Ship Unloader.

The OWNERSHIP DECLARATION is valid only if the missing tests reported in BEDESCHI Report no. 07961-1924-IS.001 REV01 dated 13.12.2024 give satisfactory results after Laboratory testing.

The Material shall remain stored in Brodosplit's warehouses until the final preparation, under Brodosplit's responsibility and stocked in a way to preserve its integrity.

It is agreed that the responsibility for possible thefts or losses of material, as well as for deterioration or damaging, shall be completely at charge of Brodosplit until delivery of the completed Grab Ship Unloader. The waste material will remain with Brodosplit and Brodosplit has all rights to sell or use it without any compensation towards Bedeschi.

The specification of Material enclosed to this declaration forms an integral part thereof.

Tomislav Debeljak
President of the Board

/Logo Brodosplit/
Član DIV GROUP
BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT d.d.

Split, 13. prosinca 2025.

IZJAVA O VLASNIŠTVU

Društvo BRODOSPLIT JSC */d.d./*, sa sjedištem na adresi Velimira Škorpika 11, 10090 Zagreb (Republika Hrvatska), EU PDV identifikacijski broj: HR18556905592 (u daljnjem tekstu: „Brodosplit"), koje zastupa Tomislav Debeljak, predsjednik Uprave, ovime

IZJAVLJUJE

da sirovina koju će Brodosplit nabaviti u količini od 100,16 tona, sukladno priloženoj specifikaciji (u daljnjem tekstu: „Materijal"), a koja je namijenjena izradi brodskog istovarivača s grabilicom (Grab Ship Unloader) sukladno narudžbenici broj OA24001924, izdanoj od strane društva BEDESCHI S.p.A. */d.d./*, sa sjedištem na adresi Via Praimbole 38, 35010 Limena, Italija, EU PDV identifikacijski broj: IT 01008580282 (u daljnjem tekstu: „Bedeschi"), od 11. kolovoza 2024., postaje vlasništvo društva Bedeschi čim:

- da je Materijal zaprimljen u skladište brodogradilišta Brodosplit te da je uredno pregledan i pisanim putem potvrđen od strane ovlaštenog predstavnika društva Bedeschi, i
- da je Materijal u cijelosti plaćen od strane društva Bedeschi Brodosplitu.

Ovaj prijenos prava vlasništva primjenjuje se na isti Materijal tijekom cijelog razdoblja izgradnje, budući da će se Materijal koristiti od strane Brodosplita u fazama i tijekom napredovanja radova na izgradnji navedenog brodskog istovarivača s grabilicom.

IZJAVA O VLASNIŠTVU vrijedi isključivo pod uvjetom da nedostajuća ispitivanja navedena u izvješću društva BEDESCHI br. 07961-1924-IS.001 REV01 od 13.12.2024. daju zadovoljavajuće rezultate nakon laboratorijskog ispitivanja.

Materijal će ostati uskladišten u skladištima Brodosplita do završne pripreme, pod odgovornošću Brodosplita, te će biti skladišten na način koji osigurava očuvanje njegovog integriteta.

Ugovoreno je da će odgovornost za eventualne krađe ili gubitke Materijala, kao i za njegovo propadanje ili oštećenje, u cijelosti snositi Brodosplit sve do isporuke dovršenog brodskog istovarivača s grabilicom. Otpadni materijal ostat će u vlasništvu Brodosplita te Brodosplit ima puno pravo isti prodati ili koristiti bez ikakve naknade prema društvu Bedeschi.

Specifikacija Materijala priložena ovoj Izjavi čini njezin sastavni dio.

Tomislav Debeljak
Predsjednik Uprave
/potpis nečitljiv/
/podaci o društvu na hrvatskom jeziku izostavljeni, op. prev./

BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT
Dioničko društvo
Ulica Velimira Škorpika 11, Zagreb
/BUREAU VERITAS OZNAKE/

Ja, Jelena Basta Vidić, mag., stalni sudski tumač za engleski, talijanski i francuski jezik, imenovana rješenjem ministra nadležnog za poslove pravosuđa u Republici Hrvatskoj, KLASA: UP/I-710-02/24-01/284, URBROJ: 514-03-03-03/02-24-10 od 17. lipnja 2024., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku.

U Rijeci, 19. prosinca 2025.
Br. OV.: 431/2025

STALNI SUDSKI TUMAČ ZA TALIJANSKI, ENGLESKI I FRANCUSKI JEZIK
Jelena Basta Vidić
RIJEKA

Jelena Basta Vidić, mag.
Jelena Basta Vidić

Ovaj prijevod sastoji se od
9 listova/ 4 stranice prijevoda
Br. OV: 426/2025
Datum: 18. prosinca 2025.

Ovjereni prijevod s engleskog jezika

STALNI SUDSKI TUMAČ ZA TALIJANSKI, ENGLESKI I FRANCUSKI JEZIK

BEDESCHI S.p.a., a company organized and existing under the laws of the Republic of Italy, having its registered office at Via Praimbole 38, 35010 Limena (PD), VAT IT: 01008580282, hereinafter referred to as the "Buyer",

BRODOSPLIT JSC, a company organized and existing under the laws of the Republic of Croatia, having its registered office at Ulica Velimira Škorpika 11, 10000 Zagreb, VAT HR: 18556905592, hereinafter referred to as the "Previous Supplier",

and

SHIPYARD OF SPECIAL FACILITIES Ltd, a company organized and existing under the laws of the Republic of Croatia, having its registered office at Bobovica 10A, Bobovica, 10430 Samobor, VAT HR: 15413473504, hereinafter referred to as the "New Supplier",

(hereinafter collectively referred to as the "Parties"),

have entered on 16th May 2025 into the following

AGREEMENT ON TRANSFER OF CONTRACT

Clause 1.

Whereas,

The Buyer submitted a Purchase Order no. OA24001924 (ANNEX 1) to the Previous Supplier on 11th of August 2024, for one Grab Ship Unloader according to technical specification C07961-M11015-ST-FGS-000, which the Previous Supplier accepted with amendments on 26th of August 2024, which was finally confirmed by the Buyer on 30th August 2024.

Therefore, the Buyer and the Previous Supplier entered into a Purchase Contract for one Grab Ship Unloader on 30th August 2024 (hereinafter: the "Contract").

The Parties hereby agree to transfer the Contract from the Previous Supplier to the New Supplier under the following terms.

Clause 2.

The Parties agree that as from the date of this Agreement (hereinafter: the "Effective Date"), the Contract shall be transferred from the Previous Supplier to the New Supplier, together with all rights and obligations arising from the Contract, including the ones regulated by the Buyer's General Conditions for the Purchase of Goods and/or Services duly signed by the Previous Supplier (Annex 2) which the New Supplier here expressly accept. The New Supplier hereby agrees that any payment, made by the Buyer to the Previous Supplier under the Contract is credited as being made to the New Supplier. (Annex 3 – List of payment already executed from the Buyer to The Previous Supplier).

The Parties agree that from the Effective Date the New Supplier shall be the bearer of all Previous Supplier's rights and obligations from the Contract whether arising or accruing before, on or after the Effective Date.

The Buyer agrees to perform any and all past, present and future obligations from the Agreement to the New Supplier.

Clause 3.

The Parties confirm that as of the Effective Date the Previous Supplier will have no more obligations and rights towards the Buyer in relation to the Contract.

The Parties mutually agree that they understand the rights and obligations arising for each side from this Agreement and they accept these rights and obligations by signing this Agreement.

The Previous Supplier and the New Supplier mutually confirm to keep the Buyer harmless from any third party claim arising from this Agreement.

Clause 4.

The Parties agree to the following Contract amendments:

The Buyer has issued directly 2 orders to company DUFERCO for raw material needed for fabrication of the Grab Ship Unloader pursuant to the Contract, in the total amount of 1.010.401,33 € (one million ten thousand four hundred one euros and thirty-three cents) (Annex 4). These materials will be provided to the New Supplier for manufacturing purposes and the amount will be deducted from the total Contract price.

The Buyer accepted to grant to Previuous Supplier an extra cost of 67.800 € as additional cost for urgent purchase of material in December 2024 that will be reflected in the new contract amount.

The Buyer accepted to grant the New Supplier an extra cost of 500.000 € as "acceleration plan " to meet the new delivery date of contract. This amount will be valid only if the new delivery date will be met.

The new Delivery Date of the contract is set to be 25th January 2026. (hereinafter: Delivery Date). The Delivery Date is in strict connection with Buyer's fulfilment of its obligation in accordance to the Contract, i.e.

1. Delays in payment – In case delay in payment is more than 5 working days the delivery date is to be shifted on a basis day for a day.
2. Delivery of technical documentation by "Buyer" as per schedule defined in Annex 5 – possible impact on cost and delivery date is to be discussed and agreed when occurs
3. Modification of design – any modification of already agreed and confirmed design is to be treated as a change order with a possible impact on Delivery Date and the Contract price. Any modification is to be requested by the "Buyer" in written form, agreed and confirmed between "Parties" in written form prior execution. The possible additional cost of confirmed modification is to be paid 50% upon confirmation within 10 days and 50% upon completed works on modification within 10 days
4. Delivery of equipment by "Buyer" as per schedule defined in Annex 6 – In case of any delays in delivery of equipment by the Buyer as per schedule defined in Annex 6 that could affect directly the erection schedule, the Delivery Date will be shifted on a day for a day basis.

All equipment and material under the "Buyer's" scope of supply must be delivered to be in accordance with progress defined in production and erection schedule (Annex 7 of this agreement). Falling of delivery of equipment and material will have direct consequence in delivery of ship unloader. Annex 6 must be confirmed between parties before 23/05/2025.

In order to ensure timely delivery in accordance with defined delivery date the steel plates delivery from Duferco shall begin in week 25 (9-13 June 2025) and be finalized by the end of June.

The total Contract amount is then 9.557.398,67 €(nine million five hundred fifty-seven thousand three hundred ninety-eight euros and sixty-seven cents).

The payment terms will be modified as follows

AMOUNT (€)	MILESTONE	DATE OF INVOICE	DATE OF PAYMENT
657.201,49	ALREADY PAID TO PREVIOUS SUPPLIER		
499.156,34	PROGRESS FABRICATION & ERECTION	20.05.2025	30.05.2025
350.000,00	RAW MATERIAL, PROGRESS FABRICATION & ERECTION	30.05.2025	10.06.2025
150.000,00	RAW MATERIAL,PROGRESS FABRICATION & ERECTION	15.06.2025	25.06.2025
600.000,00	RAW MATERIAL, PROGRESS FABRICATION & ERECTION	30.06.2025	10.07.2025
600.000,00	PROGRESS FABRICATION & ERECTION	15.07.2025	25.07.2025
600.000,00	PROGRESS FABRICATION & ERECTION	31.07.2025	11.08.2025
1.200.000,00	PROGRESS FABRICATION & ERECTION	31.08.2025	10.09.2025
1.200.000,00	PROGRESS FABRICATION & ERECTION	30.09.2025	10.10.2025
1.200.000,00	PROGRESS FABRICATION & ERECTION	31.10.2025	10.11.2025
501.040,84	PROGRESS FABRICATION & ERECTION	30.11.2025	10.12.2025
500.000	COLD COMMISSIONING	10.01.2026	20.01.2026
500.000	FAS DELIVERY (ACCELERATION PLAN)	10.01.2026	20.01.2026
1.000.000	BEFORE SHIPMENT	26.01.2026	26.01.2026

The "Date of Payment" in table above is the day "New Supplier" have funds available on its account, meaning the "Buyer" shall release payment in a way it will be carried out to be on "New supplier" account at the "Date of Payment.

For the "progress fabrication and erection" milestone payments, the exact amount of the milestone to be invoiced will be certified by Bedeschi & EECV surveyors. . The last day to have confirmation by Bedeschi & EECV surveyors is one day before the "Date of Invoice" defined in table above. In case there's no confirmation by surveyors by one day before the "Date of Invoice" the invoice will be issued as per value defined in the table above and payment is to be carried out accordingly. It can be higher or lower according to the real status of progress. For what concerns the raw material relevant payment pro quota, it will be paid under declaration of transfer of ownership of raw material from the New Supplier to the Buyer.

The last payment will be done before shipment only if it will be covered by a bank guarantee of the 5% of the total contract value (477.869,93 €) valid until the end of the warranty period (30 months after shipment).

Clause 5.

The Parties agree that any disputes arising out of this Agreement shall be resolved in accordance with the Contract conditions.

This Agreement is considered executed once signed by authorized representatives of all Parties. The Parties hereby confirm that scanned PDF version of the duly signed Agreement shall be considered valid and effective.

Annexes

Annex 1 – Purchasing Order OA24001924

Annex 2 – Buyer 's General Conditions for the Purchase of Goods and/or Services

Annex 3 – List of payments already executed from Buyer to Previous Supplier

Annex 4 – Orders issued by Buyer to Duferco

Annex 5 – Schedule of delivery of technical documentation by "Buyer"

Annex 6 – Schedule of delivery of equipment under "Buyer's" scope of supply

Annex 7 – Schedule of production and erection of Ship unloader by "New supplier

FOR THE BUYER:

BEDESCHI S.p.a.

Bedeschi

Rino Bedeschi, CEO

FOR THE NEW SUPPLIER:

SHIPYARD OF SPECIAL FACILITIES Ltd

Tomislav Debeljak, director

BRODOGRADILIŠTE
SPECIJALNIH OBJEKATA d.o.o.
Samobor
OIB: 15413473504

FOR THE PREVIOUS SUPPLIER:

BRODOSPLIT JSC

BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT
dioničko društvo
Ulica Velimira Škorpika 11, Zagreb

Tomislav Debeljak, President of the Management Board

BEDESCHI S.p.a., društvo osnovano i koje posluje sukladno zakonima Republike Italije, sa **sjedištem na adresi Via Praimbole 38, 35010 Limena (PD), OIB/VAT IT: 01008580282**, u daljnjem tekstu: „Kupac",

BRODOSPLIT JSC /d.d./, društvo osnovano i koje posluje sukladno zakonima Republike Hrvatske, sa sjedištem **na adresi Ulica Velimira Škorpika 11, 10000 Zagreb, OIB/VAT HR: 18556905592**, u daljnjem tekstu: „Prethodni dobavljač",

i

SHIP OF SPECIAL FACILITIES Ltd /d.o.o./, društvo osnovano i koje posluje sukladno zakonima Republike Hrvatske, sa sjedištem na adresi **Bobovica 10A, Bobovica, 10430 Samobor, OIB/VAT HR: 15413473504**, u daljnjem tekstu: „Novi dobavljač",

(u daljnjem tekstu zajednički: „Strane"),

sklopili su dana 16. svibnja 2025. godine sljedeći

UGOVOR O PRIJENOSU UGOVORA

Članak 1.

Gdje je:

Kupac dana 11. kolovoza 2024. godine uputio Prethodnom dobavljaču Narudžbenicu br. OA24001924 (PRILOG 1) za jedan brodski istovarivač s grabilicom (sukladno tehničkoj specifikaciji C07961-M11015-ST-FGS-000, koju je Prethodni dobavljač prihvatio uz izmjene dana 26. kolovoza 2024. godine, a koju je Kupac konačno potvrdio dana 30. kolovoza 2024. godine.

Slijedom navedenoga, Kupac i Prethodni dobavljač sklopili su dana 30. kolovoza 2024. godine ugovor o kupnji jednog brodskog istovarivača s grabilicom (u daljnjem tekstu: „Ugovor").

Strane se ovime suglasno dogovaraju da se Ugovor prenese s Prethodnog dobavljača na Novog dobavljača pod dolje navedenim uvjetima.

Članak 2.

Strane suglasno utvrđuju da se s danom sklapanja ovog Ugovora (u daljnjem tekstu: „Datum stupanja na snagu") Ugovor prenosi s Prethodnog dobavljača na Novog dobavljača, zajedno sa svim pravima i obvezama koje proizlaze iz Ugovora, uključujući i ona uređena Općim uvjetima Kupca za nabavu robe i/ili usluga, koje je uredno potpisao Prethodni dobavljač (Prilog 2), a koje Novi dobavljač ovime izričito prihvaća. Novi dobavljač ovime prihvaća i suglasan je da se svaka uplata koju je Kupac izvršio Prethodnom dobavljaču temeljem Ugovora smatra uplatom izvršenom Novom dobavljaču. (Prilog 3 – Popis već izvršenih plaćanja Kupca Prethodnom dobavljaču).

/inicijali na dnu strani izostavljeni, op. prev./

Strane suglasno utvrđuju da od dana stupanja na snagu, Novi dobavljač preuzima sva prava i obveze Prethodnog dobavljača iz Ugovora, neovisno o tome jesu li ta prava i obveze nastale ili dospjele prije, na ili nakon dana stupanja na snagu.

Kupac se obvezuje ispunjavati sve svoje dosadašnje, sadašnje i buduće obveze iz Ugovora prema Novom dobavljaču.

Članak 3.

Strane potvrđuju da od dana stupanja na snagu Prethodni dobavljač više nema nikakvih prava niti obveza prema Kupcu u vezi s Ugovorom.

Strane suglasno izjavljuju da razumiju prava i obveze koje za svaku stranu proizlaze iz ovog Ugovora te da ista prihvaćaju potpisivanjem ovog Ugovora.

Prethodni dobavljač i Novi dobavljač međusobno potvrđuju i obvezuju se da će Kupca u potpunosti osloboditi odgovornosti i zaštititi ga od bilo kakvih potraživanja trećih osoba koja bi mogla proizaći iz ovog Ugovora.

Članak 4.

Strane suglasno prihvaćaju sljedeće izmjene Ugovora:

Kupac je izravno izdao dvije narudžbe društvu DUFERCO za sirovinu potrebnu za izradu brodskog istovarivača s grabilicom sukladno Ugovoru, u ukupnom iznosu od 1.010.401,33 EUR (slovima: jedan milijun deset tisuća četiri stotine jedan euro i trideset tri centa) (Prilog 4). Navedeni materijali bit će stavljeni na raspolaganje Novom dobavljaču u svrhu proizvodnje, a navedeni iznos bit će odbijen od ukupne ugovorne cijene.

Kupac je prihvatio odobriti Prethodnom dobavljaču dodatni trošak u iznosu od 67.800,00 EUR kao dodatni trošak hitne nabave materijala u prosincu 2024. godine, koji će biti uključen u novi ugovorni iznos.

Kupac je prihvatio odobriti Novom dobavljaču dodatni trošak u iznosu od 500.000,00 EUR kao tzv. „plan ubrzanja" radi ispunjenja novog roka isporuke iz Ugovora. Navedeni iznos vrijedi isključivo pod uvjetom da novi rok isporuke bude ispoštovan.

Novi rok isporuke iz Ugovora utvrđuje se na 25. siječnja 2026. godine (u daljnjem tekstu: „Rok isporuke"). Rok isporuke izravno je povezan s ispunjenjem obveza Kupca iz Ugovora, i to kako slijedi:

1. Kašnjenje u plaćanju - u slučaju da kašnjenje u plaćanju premaši 5 (pet) radnih dana, Rok isporuke pomiče se po načelu dan za dan.
2. Dostava tehničke dokumentacije od strane Kupca sukladno rasporedu definiranom u Prilogu 5 - mogući utjecaj na troškove i Rok isporuke raspravit će se i ugovoriti u trenutku nastanka takvih okolnosti.
3. Izmjena dizajna - svaka izmjena već dogovorenog i potvrđenog dizajna smatrat će se izmjenom Ugovora s mogućim utjecajem na Rok isporuke i ugovornu cijenu. Svaka izmjena mora biti zatražena od strane Kupca u pisanom obliku te pisanim putem dogovorena i potvrđena između Strana prije početka provedbe. Dodatni trošak potvrđene izmjene plaća se kako slijedi: 50 % u roku od 10 dana od potvrde izmjene, 50 % u roku od 10 dana po završetku radova na izmjeni.
4. Isporuka opreme od strane Kupca sukladno rasporedu definiranom u Prilogu 6 - u slučaju bilo kakvih kašnjenja u isporuci opreme od strane Kupca koja mogu izravno utjecati na raspored montaže, Rok isporuke pomiče se po načelu dan za dan.

/inicijali na dnu strani izostavljeni, op. prev./

Sva oprema i materijal koji su u okviru opsega isporuke Kupca moraju biti isporučeni sukladno dinamici definiranoj u planu proizvodnje i montaže (Prilog 7 ovog Ugovora). Neisporuka opreme i materijala imat će izravne posljedice na rok isporuke brodskog istovarivača. Prilog 6 mora biti potvrđen između Strana najkasnije do 23. svibnja 2025. godine.

Radi osiguranja pravodobne isporuke sukladno utvrđenom roku isporuke, isporuka čeličnih ploča od strane društva Duferco mora započeti u 25. tjednu (9. - 13. lipnja 2025.) te biti dovršena najkasnije do kraja lipnja 2025. godine.

Ukupan ugovorni iznos nakon navedenih izmjena iznosi 9.557.398,67 EUR (slovima: devet milijuna petsto pedeset sedam tisuća tristo devedeset osam eura i šezdeset sedam centi).

Uvjeti plaćanja mijenjaju se kako slijedi:

IZNOS (EUR)	FAZA	DATUM IZDAVANJA RAČUNA	DATUM PLAĆANJA
657.201,49	VEĆ PLAĆENO PRETHODNOM DOBAVLJAČU		
499.156,34	NAPREDAK PROIZVODNJE I MONTAŽE	20.05.2025.	30.05.2025.
350.000,00	SIROVINA, NAPREDAK PROIZVODNJE I MONTAŽE	30.05.2025.	10.06.2025.
150.000,00	SIROVINA, NAPREDAK PROIZVODNJE I MONTAŽE	15.06.2025.	25.06.2025.
600.000,00	SIROVINA, NAPREDAK PROIZVODNJE I MONTAŽE	30.06.2025.	10.07.2025.
600.000,00	NAPREDAK PROIZVODNJE I MONTAŽE	15.07.2025.	25.07.2025.
600.000,00	NAPREDAK PROIZVODNJE I MONTAŽE	31.07.2025.	11.08.2025.
1.200.000,00	NAPREDAK PROIZVODNJE I MONTAŽE	31.08.2025.	10.09.2025.
1.200.000,00	NAPREDAK PROIZVODNJE I MONTAŽE	30.09.2025.	10.10.2025.
1.200.000,00	NAPREDAK PROIZVODNJE I MONTAŽE	31.10.2025.	10.11.2025.
501.040,84	NAPREDAK PROIZVODNJE I MONTAŽE	30.11.2025.	10.12.2025.
500.000,00	HLADNO PUŠTANJE U RAD	10.01.2026.	20.01.2026.
500.000,00	FAS ISPORUKA (FRANKO UZ BOK BRODA) (PLAN UBRZANJA)	10.01.2026.	20.01.2026.
1.000.000,00	PRIJE OTREME	26.01.2026.	26.01.2026.

„Datum plaćanja" naveden u gornjoj tablici predstavlja dan kada su sredstva raspoloživa na računu Novog dobavljača, što znači da je Kupac obvezan izvršiti plaćanje na način koji osigurava da sredstva budu doznačena na račun Novog dobavljača upravo na navedeni Datum plaćanja.

Za plaćanja po osnovi napretka proizvodnje i montaže, točan iznos pojedine faze koji će se fakturirati bit će ovjeren od strane ovlaštenih nadzornika Bedeschi & EECV. Krajnji rok za dostavu potvrde od strane Bedeschi & EECV nadzornika jest jedan (1) dan prije Datuma izdavanja računa navedenog u gornjoj tablici.

U slučaju da potvrda nadzornika ne bude dostavljena najkasnije jedan dan prije Datuma izdavanja računa, račun će se izdati u iznosu navedenom u tablici, a plaćanje će se izvršiti sukladno tome.

/inicijali na dnu strani izostavljeni, op. prev./

u većem ili manjem iznosu, ovisno o stvarnom stupnju ostvarenog napretka radova. Što se tiče plaćanja razmjernog dijela (pro rata) za sirovinu, isto će se izvršiti temeljem izjave o prijenosu vlasništva nad sirovinom s Novog dobavljača na Kupca.
Završno plaćanje koje dospijeva prije otpreme izvršit će se isključivo pod uvjetom da bude pokriveno bankarskom garancijom u iznosu od 5 % ukupne ugovorne vrijednosti (477.869,93 EUR), s važenjem do isteka jamstvenog roka (30 mjeseci nakon otpreme).

Članak 5.

Strane suglasno utvrđuju da će se svi sporovi koji proizađu iz ovog Ugovora rješavati u skladu s uvjetima Ugovora.

Ovaj Ugovor smatra se sklopljenim u trenutku kada ga potpišu ovlašteni predstavnici svih Strana. Strane ovime izričito potvrđuju da će skenirana PDF verzija uredno potpisanog Ugovora imati jednaku pravnu valjanost i učinak kao i izvornik.

Prilozi

Prilog 1 – Narudžbenica OA24001924

Prilog 2 – Opći uvjeti Kupca za nabavu robe i/ili usluga

Prilog 3 – Popis već izvršenih plaćanja Kupca Prethodnom dobavljaču

Prilog 4 – Narudžbe koje je Kupac izdao društvu Duferco

Prilog 5 – Plan dostave tehničke dokumentacije od strane Kupca

Prilog 6 – Plan isporuke opreme u okviru opsega isporuke Kupca

Prilog 7 – Plan proizvodnje i montaže brodskog istovarivača od strane Novog dobavljača

ZA KUPCA:
BEDESCHI S.p.a.
/potpis nečitljiv/
Rino Bedeschi, CEO

ZA NOVOG DOBAVLJAČA:
SHIPYARD OF SPECIAL FACILITIES Ltd
/potpis nečitljiv/
Tomislav Debeljak, Direktor

/pečat: BRODGRADILIŠTE SPECIJALNIH OBJEKATA d.o.o., Samobor, OIB: 15413473504/

ZA PRETHODNOG DOBAVLJAČA:
BRODOSPLIT JSC /d.d./
/potpis nečitljiv/
Tomislav Debeljak, Predsjednik uprave

/pečat: BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT, d.d., Ulica Velimira Škorpika 11, Zagreb/

/inicijali nečitljivi, op.prev./

Ja, Jelena Basta Vidić, mag., stalni sudski tumač za engleski, talijanski i francuski jezik, imenovana rješenjem ministra nadležnog za poslove pravosuđa u Republici Hrvatskoj, KLASA: UP/I-710-02/24-01/284, URBROJ: 514-03-03-03/02-24-10 od 17. lipnja 2024., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku.

U Rijeci, 18. prosinca 2025.
Br. OV.: 426/2025

Jelena Basta Vidić, mag.
Jelena Basta Vidić

Ovaj prijevod sastoji se od
7 listova/ 3 stranice prijevoda
Br. OV: 427/2025
Datum: 18. prosinca 2025.

Ovjereni prijevod s engleskog jezika

STALNI SUDSKI TUMAČ ZA TALIJANSKI, ENGLESKI I FRANCUSKI JEZIK
RIJEKA

BEDESCHI S.p.A.
Sede Legale e Operativa:
Via Praimbole, 38 - 35010 Limena (PD) ITALY -
T. +39 049 7663100 - F. +39 049 8848006
Partita IVA/VAT IT 01008580282

Unità Locali:
Via Provinciale, 25 - 24040 Lallio (BG) ITALY -
T. +39 035 691085 - F. +39 035 692382
Via Ovoda, 1 - 16158 Genova (GE) ITALY-
T. +39 049 7663252 - F. +39 049 8848006

acq@bedeschi.com
bedeschi.com

Type	Number	Date	REV - 2	Page	Client
Purchase order	OA24001924	08/08/2024	11/08/2024	1 / 3	BRODOSPLIT JSC VELIMIRA SKORPIKA 11 ZAGABRIA Croazia
Email	Telephone		Tax exemption number 16556905592	Our Ref VITTORIO FERRERO	
Terms of payment DA CONCORDARE	Method of payment Bank transfer		Terms of delivery	Transport	

Nr	Code	Description	Dest.	Serial	Proj.	U.M.	Quantity	€/KG	Unit price	Delv. date	Disc.	AMOUNT
1	Generic-Sstruct	Grab Ship Unloader according to Technical Specification C07961-M11015-ST-PGS-000	PD	M11015	C07961	KG	2,080,000.00	0.000	0.00	31/08/2025		10,000,000.00

	VENDOR SIGNATURE	PURCHASING DEPARTMENT Fabio Orobelli	Total amount EUR 10,000,000.00

BEDESCHI 1908 PADOVA

BEDESCHI S.p.A.
Sede Legale e Operativa:
Via Prambole, 36 - 35010 Limena (PD) ITALY -
T. +39 049 7663100 - F. +39 049 8848006
Partita IVA/VAT IT 01008580282

Unità Locali:
Via Provinciale, 25 - 24040 Lallio (BG) ITALY -
T. +39 035 691085 - F. +39 035 692382
Via Ovada, 1 - 16158 Genova (GE) ITALY-
T. +39 049 7663252 - F. +39 049 8848006

acq@bedeschi.com
bedeschi.com

Type	Number	Date	REV - 2	Page	Client
Purchase order	OA24001924	08/08/2024	11/08/2024	2 / 3	BRODOSPLIT JSC VELIMIRA SKORPIKA 11 ZAGABRIA Croazia
Email	Telephone		Tax exemption number 18556905592	Our Ref. VITTORIO FERRERO	
Terms of payment DA CONCORDARE	Method of payment Bank transfer		Terms of delivery	Transport	

Supply according to Techcnical Specification C07961-M11015-ST-PGS-000

Weight and Prices as per below.
Fabrication Steel Structures - 1.410.000 kg - 4,50 €/kg - 6.345.000 € *
Fabrication Mech parts - 172.000 kg - 7,20 €/kg - 1.238.400 €
Erection of Fabricated parts - 1.582.000 kg - 0,60 €/kg - 949.200 €
Erection of EED Fill - 425.000 kg - 2,20 €/kg - 935.000 €
Assembly of Electrical and Hydraulic equipment - 73.000 kg - 7,29 €/kg - 532.400 €

*) THE MASS OF SCREWS, GRILLAGE, SPREADING BEAMS AND/OR SPREADING MAST AND/OR STEEL PLATES IS INCLUDED IN DEFINED FABRICATION STEEL STRUCTURES MASS.
26.08.

Total weight of machine: 2.080.000 kg
Total value of the PO: 10.000.000 €

Most of drawings valid for manufacturing will be available by August 2024
Balance of drawings will be done by September 2024

FAS delivery by 31/08/2025
FAS (Incoterms ® 2020) Brodosplit Shipyard, Split including, but not limited to:
all tools and devices (e.g. grillage, spreading beams and/or spreading mats and/or steel plates, etc.) enabling indirect loading from the selected Always Afloat Always Accessible berthing pier whose grounding bearing pressure shall be accordingly strengthened, if required, to ensure smooth handling, **
presence of proper bollards and fenders fit for the safe berthing of a heavy lift vessel,
guarantee of a minimum 9.5m draught at the time of load out,
port handling and, if applicable, stevedoring charges,
hook-on charges.

**) DETAILS OF LOAD OUT ELEMENTS, TOOLS AND DEVICES MUST BE DEFINED BY BEDESCHI DELIVERED TO BRODOSPLIT FOR CONFIRMATION AND TECHNICAL ACCEPTANCE. TO BE DEFINED LATEST BY 15.10.2024.

Weight certificate will be provided as well.

Fasteners are included in the scope of supply.
Grillage for fixing/supporting equipment on the vessel is included in the scope of supply.
Agreed warranty: 24 months after hot commissioning, not later than 30 months after cold commissioning.
Penalty: 1% per week maximum 10%

Payment Terms
10% advance payment with BG valid until delivery of material to shipyard
20% at delivery of material with ownership assignment to Bedeschi

	VENDOR SIGNATURE	PURCHASING DEPARTMENT	Total amount EUR
		Fabio Orobelli	10,000,000.00

BEDESCHI

1908 BEDESCHI PADOVA

BEDESCHI S.p.A.
Sede Legale e Operativa:
Via Praimbole, 38 - 35010 Limena (PD) ITALY
T. +39 049 7663100 - F. +39 049 8848006
Partita IVA/VAT IT 01008580282

Unità Locali:
Via Provinciale, 25 - 24040 Lallio (BG) ITALY -
T. +39 035 691085 - F. +39 035 692382
Via Ovada, 1 - 16158 Genova (GE) ITALY-
T. +39 049 7663252 - F. +39 049 8848006

acq@bedeschi.com
bedeschi.com

Type	Number	Date	REV - 2	Page	Client
Purchase order	OA24001924	08/08/2024	11/08/2024	3 / 3	BRODOSPLIT JSC VELIMIRA SKORPIKA 11 ZAGABRIA Croazia
Email	Telephone		Tax exemption number: 18556905592	Our Ref. VITTORIO FERRERO	
Terms of payment: DA CONCORDARE	Method of payment: Bank transfer		Terms of delivery	Transport	

10% at beginning of steel cutting
10% steel cutting completed
10% steel construction completed
10% complete construction painted
10% steel construction erected
10% cold commissioning done
10% at delivery from shipyard
- Payment initiation 60 days before payment (request for payment must be sent to Bedeschi 60 days before), then final confirmation that payment preconditions are fulfilled is to be confirmed 30 days before payment. This way Bedeschi will have 60 days for payment procedure and Brodosplit will receive instalment 30 days after precondition is met.
- Payment of all instalments but the last 10% must be completed before ship loader departure from shipyard
- Warranty bond at 5% value issued before delivery from shipyard for period of 30 months from delivery from shipyard
- Unit price €/kg shall not be applicable for assembly activities, only for fabrication and erection. Assembly shall go with fixed price as defined above.

The order is considered valid in accordance with Buyer General Purchase Conditions.
All other conditions to be considered are in the Buyer General Purchase Conditions duly signed by the Supplier.

	VENDOR SIGNATURE	PURCHASING DEPARTMENT	Total amount EUR
		Fabio Orobelli	10,000,000.00

1908
BEDESCHI
PADOVA

BEDESCHI S.p.A. /d.d/
Zakonsko i operativno sjedište
Via Praimbole, 38 – 34010 Limena (PD) ITALIJA
Telefon: +39 049 7663100 -Faks: +39 049 8848006
PDV broj:/OIB IT 01008580282

Lokalna jedinica:
Via Provinciale 25 – 24040 Lallio (BF) ITALIJA
Tel: +39 035 691085 – Fax: +39 035 692382
Via Ovada 1 – 16158 Genova (GE) ITALIJA
Telefon: +39 049 7663252 – Fax: +39 049 8848006

acq@bedeschi.com
bedeschi.com

Tip **Narudžbenica**	Broj **OA24001924**	Datum **8.8.2024.**	**REV-2** **11.8.2024.**	Stranica **1/3**	Klijent **BRODOSPLIT JSC /d.d./** VELIMIRA SKORPIKA 11 ZAGREB HRVATSKA
E-mail	Telefon		Broj poreznog oslobođenja 18556905592	Naša ref. VITTORIO FERRERO	
Uvjeti plaćanja **TREBA UTVRDITI**	Način plaćanja Bankovni prijenos		Način isporuke:	Prijevoz:	

Br.	Šifra	Opis	Odredište	Serijski broj	Projekt	JM	Količina	EUR/Kg	Jedinična cijena	Datum isporuke	Popust	IZNOS
1	Generic-Sstruct	Brodski istovarivač s grabilicom sukladno tehničkoj specifikaciji C07961-M11015-ST-PGS-000	PD	M11015	C07961	KG	2.080,000,00	0,000	0,00	31.8.2025.		10.000,000,00

	POTPIS PRODAVATELJA	ODJEL NABAVE	UKUPNI IZNOS
	/potpis nečitljiv/	Fabio Orobelli	**10.000,000,00 EUR**

1908
BEDESCHI
PADOVA

BEDESCHI S.p.A. /d..d/
Zakonsko i operativno sjedište
Via Praimbole, 38 – 34010 Limena (PD) ITALIJA
Telefon: +39 049 7663100 -Faks: +39 049 8848006
PDV broj:/OIB IT 01008580282

Lokalna jedinica:
Via Provinciale 25 – 24040 Lallio (BF) ITALIJA
Tel: +39 035 691085 – Fax: +39 035 692382
Via Ovada 1 – 16158 Genova (GE) ITALIJA
Telefon: +39 049 7663252 – Fax: +39 049 8848006
acq@bedeschi.com bedeschi.com

Tip **Narudžbenica**	Broj **OA24001924**	Datum **8.8.2024.**	REV-2 **11.8.2024.**	Stranica 2/3	Klijent **BRODOSPLIT JSC /d.d./** VELIMIRA SKORPIKA 11 ZAGREB HRVATSKA
E-mail	Telefon		Broj poreznog oslobođenja 18556905592	Naša ref. VITTORIO FERRERO	
Uvjeti plaćanja **TREBA UTVRDITI**	Način plaćanja **Bankovni prijenos**		Način isporuke:	Prijevoz:	

Isporuka u skladu s tehničkom specifikacijom C07961-M11015-ST-PGS-000

Težine i cijene prema dolje navedenom

Izrada čeličnih konstrukcija	- 1.410.000 kg	- 4,50 EUR/kg	- 6.345.000* EUR
Izrada mehaničkih dijelova	- 172.000 kg	- 7,20 EUR/kg	- 1.238.400 EUR
Montaža izrađenih dijelova	- 1.582.000 kg	- 0,60 EUR/kg	- 949.200 EUR
Montaža BED FII	- 425.000 kg	- 2,20 EUR/kg	- 935.000 EUR
Ugradnja električne i hidraulične opreme	- 73.000 kg	- 7,29 EUR/kg	- 532.400 EUR

*/pisano rukom: *) Masa vijaka, roštiljne konstrukcije, podiznih greda- traverza i/ili podiznih prostirki i/ili čeličnih ploča uključena je u definiranu masu izrade čeličnih konstrukcija./*

26.8. /potpis nečitljiv/

Ukupna težina stroja: 2.080.000 kg
Ukupna vrijednost narudžbenice): 10.000.000 EUR
Većina tehničkih crteža važećih za proizvodnju bit će dostupna do kolovoza 2024.
Preostali crteži bit će završeni do rujna 2024.
FAS (Incoterms* 2020), Brodosplit brodogradilište, Split, uključujući, ali ne ograničavajući se na sljedeće:
sav alat i opremu (npr. roštiljna konstrukcija, podizne grede i/ili podizne prostirke i/ili čelične ploče i sl.) potrebne za omogućavanje neizravnog ukrcaja s odabranog "Always Afloat – Always Accessible" pristaništa, pri čemu će nosivost tla, prema potrebi, biti odgovarajuće ojačana kako bi se osiguralo nesmetano rukovanje teretom,**
osiguranu prisutnost odgovarajućih bitvi i odbojnika prikladnih za sigurno pristajanje broda za teške terete
jamstvo minimalnog gaza od 9,5 m u trenutku ukrcaja;
lučke troškove te, ako je primjenjivo, troškove lučkog prekrcaja;
troškove zakačivanja tereta na kuku dizalice.

*/pisano rukom: **Detalji elemenata, alata i uređaja za ukrcaj moraju biti definirani od strane društva Bedeschi i dostavljeni Brodosplitu na potvrdu i tehničko prihvaćanje.*
Treba utvrditi najkasnije do 15.10.2024. godine/ /potpis nečitljiv/

Certifikat o težini bit će također dostavljen.
Pričvrsni elementi uključeni su u opseg isporuke.
Roštiljna konstrukcija za pričvršćenje i/ili podupiranje opreme na plovilu uključena je u opseg isporuke.
Ugovoreno jamstvo: 24 mjeseca nakon vrućeg puštanja u pogon, a najkasnije 30 mjeseci nakon hladnog puštanja u pogon.
Ugovorni penali: 1 % po tjednu, maksimalno 10 %.
Uvjeti plaćanja:
10% avansnog plaćanja uz bankarsku garanciju važeću do isporuke materijala u brodogradilište
20 % po isporuci materijala, uz prijenos vlasništva na Bedeschi

	POTPIS PRODAVATELJA	ODJEL NABAVE	UKUPNI IZNOS
	/potpis nečitljiv/	Fabio Orobelli	**10.000,000,00 EUR**

1908
BEDESCHI
PADOVA

BEDESCHI S.p.A. /d.d/
Zakonsko i operativno sjedište
Via Praimbole, 38 – 34010 Limena (PD) ITALIJA
Telefon: +39 049 7663100 -Faks: +39 049 8848006
PDV broj:/OIB IT 01008580282

Lokalna jedinica:
Via Provinciale 25 – 24040 Lallio (BF) ITALIJA
Tel: +39 035 691085 – Fax: +39 035 692382
Via Ovada 1 – 16158 Genova (GE) ITALIJA
Telefon: +39 049 7663252 – Fax: +39 049 8848006
acq@bedeschi.com bedeschi.com

Tip Narudžbenica	Broj OA24001924	Datum 8.8.2024.	REV-2 11.8.2024.	Stranica 3/3	Klijent BRODOSPLIT JSC /d.d./ VELIMIRA SKORPIKA 11 ZAGREB HRVATSKA
E-mail	Telefon		Broj poreznog oslobođenja 18556905592	Naša ref. VITTORIO FERRERO	
Uvjeti plaćanja TREBA UTVRDITI	Način plaćanja Bankovni prijenos		Način isporuke:	Prijevoz:	

10 % na početku rezanja čelika
10 % po završetku rezanja čelika
10 % po završetku izrade čelične konstrukcije
10 % po dovršetku cjelokupne konstrukcije i izvršenom bojanju
10 % po montaži (podizanju) čelične konstrukcije
10 % po dovršenom hladnom puštanju u rad
10 % po isporuci iz brodogradilišta
- Pokretanje plaćanja započinje 60 dana prije dospijeća plaćanja, pri čemu zahtjev za plaćanje mora biti dostavljen društvu Bedeschi najmanje 60 dana unaprijed. Konačna potvrda da su ispunjeni uvjeti plaćanja mora biti potvrđena 30 dana prije dospijeća plaćanja. Na ovaj način Bedeschi ima 60 dana za provedbu postupka plaćanja, dok će Brodosplit zaprimiti predmetnu ratu 30 dana nakon što su ispunjeni ugovoreni preduvjeti.
- Plaćanje svih rata, osim posljednjih 10 %, mora biti izvršeno prije odlaska brodskog istovarivača iz brodogradilišta.
- Jamstvena garancija u iznosu od 5 % ugovorene vrijednosti mora biti izdana prije isporuke iz brodogradilišta, s važenjem od 30 mjeseci od dana isporuke iz brodogradilišta.
- Jedinična cijena EUR/kg neće se primjenjivati na aktivnosti montaže, već isključivo na izradu i montažu konstrukcije. Aktivnosti ugradnje provodit će se po fiksnoj cijeni kako je gore definirano.

Narudžba se smatra važećom sukladno Općim uvjetima kupnje za Kupca. Svi ostali primjenjivi uvjeti smatraju se definirani u Općim uvjetima kupnje za Kupca, koje je Dobavljač uredno potpisao.

	POTPIS PRODAVATELJA	ODJEL NABAVE	UKUPNI IZNOS
	/potpis nečitljiv/	Fabio Orobelli	10.000.000,00 EUR

Ja, Jelena Basta Vidić, mag., stalni sudski tumač za engleski, talijanski i francuski jezik, imenovana rješenjem ministra nadležnog za poslove pravosuđa u Republici Hrvatskoj, KLASA: UP/I-710-02/24-01/284, URBROJ: 514-03-03-03/02-24-10 od 17. lipnja 2024., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku.

U Rijeci, 18. prosinca 2025.
Br. OV.: 427/2025

Jelena Basta Vidić, mag.
Jelena Basta Vidić

STALNI SUDSKI TUMAČ ZA TALIJANSKI, ENGLESKI I FRANCUSKI JEZIK
SWORN COURT INTERPRETER FOR THE ITALIAN, ENGLISH AND FRENCH LANGUAGE
Jelena Basta Vidić
RIJEKA

BEDESCHI

GENERAL CONDITIONS FOR THE PURCHASE OF GOODS AND / OR SERVICES BEDESCHI S.p.A

1. SCOPE OF APPLICATION

These general order conditions (hereinafter, the "Conditions" or abbreviated CGO) form an integral part of any purchase order / order form (hereinafter, the "Order") issued by BEDESCHI Spa, with registered office legal in LIMENA (PD) via Praimbole, 38 and operational headquarters in LIMENA (PD) via Praimbole, 38 and in LALLIO (BG) via Strada Provinciale telephone 049.7663100, email address / PEC bedeschispa@legalmail.it, VAT IT 01008580282, Tax Code and registration number in the Padua business register 01008580282 REA PD-170314 (hereinafter, "BEDESCHI") against its suppliers (hereinafter the "SUPPLIER").
The Conditions will be applied to all contractual relations between BEDESCHI and the SUPPLIER concerning the purchase of goods and / or services that are not governed by a "specific" contract written between BEDESCHI and the SUPPLIER having the same object of the Order. In the event that the Parties have entered into a "SPECIFIC" contract that regulates the conditions of purchase and supply that has the same object as the Order, these Conditions will be considered ineffective.
The Conditions, together with the "ORDER CONDITIONS", "DELIVERY TIMES" and "PENALTIES" contained in the text of the Order represent all the contractual rules that have occurred between the Parties regarding the specific supply. Any changes to the Conditions and Conditions of the Order that may be indicated in the Order will be effective only if expressly agreed in writing between the Parties and if the order is duly signed by both parties and by legal representatives of the parties with notarial proxies.
In the event of a conflict between the Conditions and the Order Conditions indicated in the Order, the latter prevail.
The terms and conditions of sale affixed to the letters, invoices and any other documents of the SUPPLIER in contrast with these Conditions or with the Order Conditions present in the Order must be considered as not affixed and therefore not opposable to BEDESCHI.
For no reason, any requests by BEDESCHI to the SUPPLIER, to have price quotes or offers, may be considered, or interpreted, by the SUPPLIER as Orders or in any case contractual proposals pursuant to art. 1326 of the Italian Civil Code. Therefore, any request by BEDESCHI for offers or quotations will in no case be suitable for determining BEDESCHI's contractual obligations of any nature, nor any liability of a pre-contractual nature pursuant to articles 1337 and 1338 of the Italian Civil Code

2. ACCEPTANCE OF THE ORDER

The Order will be considered accepted between the SUPPLIER and BEDESCHI (hereinafter, "the ORDER only after BEDESCHI has received the acceptance of the copy of the Order duly signed by the SUPPLIER (hereinafter, "Acceptance"). Consequently, once accepted or known by the SUPPLIER, the CGOs will regulate, each subsequent single purchase contract concluded between the latter and BEDESCHI and this even if in the single order, or equivalent contractual documents, the CGOs have not been expressly referred to.
In the case of advance payments to the order, this signature is ALWAYS required to allow BEDESCHI to pay the deposit itself, together with the bank guarantee to cover the advance, where required.

Acceptance implies, by the SUPPLIER, the approval of these General Conditions, any Order Conditions and the total renunciation of its conditions of sale, even if attached to its offer or Acceptance. In case of non-signing by the SUPPLIER of these General Conditions with specific approval pursuant to art. 1341 and 1342 of the Civil Code, the Order will lose effectiveness.

Excluding orders for which the value is greater than 50,000 Euros (fifty thousand) (inclusive) of Euros for which BEDESCHI requests the Supplier's Signature, if at the time of submitting the offer or in any case before the issuance of the 'Order - the SUPPLIER has signed these General Conditions with specific approval pursuant to art. 1341 and 1342 of the Civil Code, the Orders themselves will be considered accepted, even in the absence of formal acceptance by the SUPPLIER, after 5 days from the transmission of the same by BEDESCHI.

If BEDESCHI intends to enter into a Contract, it will proceed to forward an Order to the SUPPLIER, which will contain at least the following elements:

- order number and reference project;
- detailed description of the required goods (hereafter "Products") and / or services (hereafter "Services"), referring to annexes and technical documents where necessary;
- indication of the required quantities or technical specification countersigned between the parties;
- delivery date, or delivery dates in case of partial deliveries or of the place of delivery of the Products (or term of completion of the Services), indicating the possible penalty for delay
- Place of delivery if different from the BEDESCHI offices, mode of transport (by land, by wheel or by rail, by sea, by air) and if the transport costs are borne by BEDESCHI or by the SUPPLIER, such as sender;
- the unit and total price of each Product or Service to be supplied;
- terms and methods of payment;

Anything else necessary for the conclusion of the contract between the parties.

3. DELIVERY OF GOODS AND/OR SERVICES

The SUPPLIER undertakes to deliver the goods and / or services according to the terms indicated in the Order. The delivery terms indicated in the Order are peremptory and agreed. BEDESCHI for the definition of the order, except for the commercial codes defined by the SUPPLIER, will deliver technical documents (drawings and / or technical specifications, including attachments) which will form an integral part of the order to the SUPPLIER. In the event of discrepancies between the BEDESCHI documents and those of the SUPPLIER, the prizes will prevail, except for obvious inaccuracies that may affect the delivery and quality of the goods and expected services, or in stark contrast to the laws and regulations in force .
Orders may possibly include deliveries divided over time of Products or continuous execution of Services (scheduled orders). In this case, BEDESCHI, together with the Order, will attach a plan of deliveries or execution of the Services, previously agreed during the commercial negotiation phase. This document will be an integral part of the documentation that will regulate the contractual relations between the parties.
Should facts or circumstances arise, which should make it reasonably foreseeable that the SUPPLIER will not be able to process the deliveries within the terms indicated by BEDESCHI with the Order, the SUPPLIER will be required to give timely written communication to the person in charge of BEDESCHI, always and however in address or in copy to the BEDESCHI purchasing office, specifying: the cause of the delay; the estimated time of the delay; the solutions that the SUPPLIER considers appropriate to avoid, recover and / or limit the delay. Such communication cannot be evoked, unless written agreement between the parties, as exemption from penalties for delayed delivery or any damage caused to BEDESCHI.

GOODS DELIVERY

Unless otherwise specified in the Order Conditions, the delivery of the goods must be made to BEDESCHI in Padua or Bergamo factory. In the case of EX-WORKS or FCA delivery at SUPPLIER plant of the goods object of the order, BEDESCHI, in order to organize the collection effectively, can avail itself, without additional costs, of the free storage for two months from the date of preparation of the goods, after exceeding this period, BEDESCHI will have to recognize to the supplier the market costs (Fair Price) for this storage.
BEDESCHI also reserves the right to refuse the part of goods supplied in excess of what is foreseen in the Order. A tolerance will be agreed for orders that require delivery by measure or by weight. All transport costs and risks are borne by the SUPPLIER until delivery, unless otherwise specified in the Order Conditions. A copy of the delivery note or equivalent document must physically travel together with the goods and must contain the details of the Order to which it refers.
The ownership of the goods will be transferred by the SUPPLIER to BEDESCHI only and exclusively upon delivery. The date of receipt affixed to the transport document will attest to the delivery.
However, BEDESCHI reserves the right to verify the compliance with the conditions, quality and quantity of the goods covered by the Order. The defective goods or in any case not in compliance with the agreed conditions as well as the excess goods will be returned and then made available for the SUPPLIER itself or sent

back, all at the expense of the same who will assume responsibility, risks and dangers even for the period in which the assets will remain in the BEDESCHI.
In the event of delays of more than 30 (thirty) days than the agreed delivery terms, BEDESCHI will have the right, at its sole discretion, to:
a) terminate the Contract, giving simple written communication pursuant to article 1456 of the Italian civil code, except for compensation for all damages suffered, pursuant to articles 1218 and 1223 of the Italian civil code or alternatively
b) commissioning the supply of the goods from third parties, charging the higher costs to the defaulting SUPPLIER, as well as compensation for the damage suffered.
Products that are purchased by BEDESCHI on a weight basis (i.e. with reference to weight or measure) and not on a quantitative basis, must be measured and / or weighed using suitable and certified instruments. The weighing or measurement of the Product must be carried out net of the packaging and of any and all wrappers or containers. For orders that require delivery by size or by weight, an excess tolerance will be agreed, but not a defect.
With specific reference to hazardous materials, the latter must be packaged by and under the responsibility of the SUPPLIER in accordance with applicable laws and regulations; the packaging must report the labels required by the international safety standards for the transport of these materials, taking into account the type of envisaged transport as defined in the Order (land / sea / air). The goods must be accompanied by the RELATED "SAFETY DATA SHEET", in English. Any applicable requirements relating to the documentation for the safe handling, storage and transport of the Products,to the capacity and type of container to be used as well as to the protection to be provided for, must be met by the SUPPLIER at his expense and care. In the case of transport by rail, the SUPPLIER will issue the transport documentation in the form requested by the carrier. Any damage resulting from negligence regarding the above will remain the responsibility of the SUPPLIER. The SUPPLIER will keep BEDESCHI relieved and free from any prejudice that may arise from the failure to comply with the aforementioned obligations imposed on the SUPPLIER.

SERVICES DELIVERY
In carrying out the supply, the SUPPLIER must have qualified employees, collaborators and / or consultants (hereinafter "Appointee"), with specific technical skills and proven experience in relation to the type of goods and / or services commissioned, in addition to the necessary insurance in force according to the law, both in Italy and in the state where they will have to carry out activities on behalf of BEDESCHI. The SUPPLIER undertakes to regularly fulfil the remuneration, contributory (social security and welfare) and tax obligations relating to its appointees, as reported in articles 12 and 13. In any case, the SUPPLIER undertakes to indemnify and hold harmless BEDESCHI, and this also in the face of various types of measures, including of a temporary nature, by any and all claims, questions or requests from third parties, including the appointees, based on any obligations, constraints or responsibilities of any type that may arise borne by BEDESCHI following the signing of the Contracts as a result of the law.
Billing can only take place following the written validation of the BEDESCHI appointee, which confirms the successful execution of the services.

4. PACKAGING

The SUPPLIER must communicate to BEDESCHI, unless otherwise indicated by BEDESCHI itself, before the delivery of the Products or Services, through the methods indicated by the BEDESCHI packaging standard, as a minimum requirement and here expressly referred to, the conditions and methods established for:
1. to pack and transport the Products supplied to BEDESCHI;
2. to guarantee what is established by the drawing and the technical specifications, regarding:
a) cleanliness and integrity;
b) size and weight constraints;
c) to allow the multiple transport of the material;
d) to protect the material from damage related to environmental conditions and handling, up to its possible final destination;

3. Indication of lifting points for heavy loads.
4. Other warnings due to handling (for example "fragile" for electronic materials)
5. Provide an image of the product / material (both for external customers and for internal staff).

The above so that BEDESCHI can verify the packaging methods applied by the SUPPLIER in order to be able to check the suitability of the solution proposed by the SUPPLIER, before the start of deliveries. This indication applies without any exception if the SUPPLIER's material needs subsequent maritime or long-distance transport (borne by BEDESCHI).
The agreed prices in the Contracts include packaging costs, unless otherwise agreed in writing between the parties. All liability in the event of loss or damage to the Products caused by inadequate and inaccurate packaging or transportation will remain with the SUPPLIER.
The eventual use of wooden crates for packing, it must FITOC certified. The electrical equipment's (i.e. electrical control panels, HW, hydraulic control units etc.) must ben packed with protection bags with hygroscopic salts in order to prevent humidity. Eventual sensors must be packed with VCI or similar.

5. PENALTIES FOR DELAYED DELIVERY

Unless otherwise specified in the order, in the event of non-compliance with the terms agreed for the delivery of the goods, a penalty of 0.50% will be applied to the SUPPLIER for each working week from the first to the fourth, 1% from the fifth week of delay, up to a maximum of 10.00% of the total value of the Order, without prejudice to compensation for further damage suffered. Partial and / or incomplete execution or delivery will be considered non-execution or delivery. Any changes to the penalties will be reported in the "ORDER CONDITIONS".
However, the application of the penalties will not prevent BEDESCHI from using of the faculties as per in points a) and b) of the previous paragraph nr. 3, without prejudice, in any case, to BEDESCHI's right to withhold the accrued penalty. BEDESCHI will have the right to compensate the due sums in any capacity to the SUPPLIER with the sums accrued as a penalty during the execution of the Contract.

6. PENALTIES FOR LACK OF PERFORMANCE

When required, in the event of failure of reaching the agreed terms for the contractual services relating to the works and / or equipment, described in the "order conditions", to the SUPPLIER will be applied a penalty to be defined when ordering and up to a maximum of 10.00% of the total value of the Order, without prejudice to compensation for further suffered damage. This service (s) will be indicated at least the following points:
- Expected relative value (s) and relative unit of measurement
- Method (s) of required measurement (s) and tolerance limit (s) required;
- Liquidated damages requested;

Where indicated, BEDESCHI can recall the concept of "Make Good"; in this case the SUPPLIER will take all the measures and perform the necessary or adequate actions / modifications / replacements to at least reach the required tolerance limits.
The settlement of damages for failure of achievement of the contractual services will be due and payable after the performance of the PERFORMANCE TESTS, which consequently highlighted the failure of one or more contractual services, and constitutes the only remedy for the COMPANY in the event of non-performance of the contractual services by the SUPPLIER, with the strict exclusion of the expected services to which the indication of " Make Good " will apply.
However, if the SUPPLIER, by the agreed date, reaches the requested performance, as specified in the order, the penalties will not be applied, except for any costs incurred by BEDESCHI in connection with any materials and / or services necessary for the achievement of these services and applied or paid by BEDESCHI on behalf and name of the SUPPLIER. Any penalties will be deducted from the last payment and / or at the time of the FINAL ACCEPTANCE.

7. WARRANTY

The delivered goods must comply with the provisions contained in the Order or in any order variations agreed between the Parties. Notwithstanding the applicable provisions of the law regarding the guarantee of defects

and defects, pursuant to art. 1490 and following of the Italian Civil Code or art. 2226 of the Italian Civil Code, the parties agree that the guarantee for defects provided by the SUPPLIER has a minimum duration of 24 (TWENTY-FOUR) months, unless otherwise agreed in the order, with effect from the delivery of the Products or Services, unless an operational test to verify and accept the Products or Services is provided for in the Contract, in which case the contractual guarantee period will run from the date on which the test passes and the acceptance of the supply by BEDESCHI . Any approval by BEDESCHI of drawings or documents produced by the SUPPLIER as well as any acceptance of provided Products or Services will in no way release the SUPPLIER from its responsibilities assumed with the acceptance of the Order regarding the given guarantee.
Notwithstanding the provisions of art. 1495 Italian Civil Code 1st paragraph, BEDESCHI may report the defects to the SUPPLIER within 60 days of discovery.
The SUPPLIER also guarantees the proper functioning of what is supplied for a period of 24 months from delivery, except as otherwise provided in the "Order Conditions". Notwithstanding the provisions of art. 1512 Italian Civil Code 1st paragraph, BEDESCHI may report the malfunction to the SUPPLIER within 60 days of discovery.
In the event that, during the warranty period, defects in the thing and / or operating defects are found, the SUPPLIER will be required, within 15 days from the communication of the same, to repair or replace them at the choice of BEDESCHI.
If BEDESCHI returns the supplied goods to the SUPPLIER for their replacement or repair as a result of the provisions of this clause, the SUPPLIER will bear all the risks and charges connected with this return, including transport costs.
If there is an accident or any damage due to the defectiveness of an asset covered by the Order, the SUPPLIER will compensate all consequential damages and will keep BEDESCHI and its assignees relieved of any action and / or claim advanced by third parties, as well as any expense or burden that BEDESCHI and its assignees should incur as a result of such actions and / or claims.
In the event of non-replacement or repair of the spoiled or defective goods within the established term, BEDESCHI will have the right to terminate the Contract pursuant to art. 1456 of the Italian Civil Code, except for the right to compensation for the greater suffered damage.

8. BILLING AND PAYMENTS

The invoices of the SUPPLIER must be issued in accordance with the law in accordance with the conditions in the Order and addressed to BEDESCHI and forwarded by email (in .tiff or .pdf format) to the email address indicated on the Order, as well as sent by law through electronic invoicing.
The invoices must contain the date and number of the Order, the alphanumeric code of the BEDESCHI project as well as the following clause: "the credit indicated in this invoice cannot be transferred to third parties, unless agreed by BEDESCHI, in accordance with the " General Conditions of the Order ".
Failure to indicate such requirements on the SUPPLIER's invoices or failure to comply with the terms of issue will legitimize BEDESCHI not to proceed with payment, without charge, and to reject them without accounting for them, which will in any case be followed by written communication from BEDESCHI.
It is understood that BEDESCHI will not proceed to pay the invoices relating to goods whose non-compliance with the conditions, quality and quantity of the goods covered by the Order and / or services have been verified, hence the actual execution has not been ascertained both in quantitative and qualitative terms. Furthermore, the payment of the goods does not preclude BEDESCHI from making any subsequent disputes, deriving from further checks on the compliance of the conditions, quality and quantity of the goods covered by the Order.
For no reason, payments will be permitted on accounts in the name of different subjects than the SUPPLIER, or on encrypted accounts or held at banks or financial companies resident in non-EU countries not included in the list published by the MEF (so-called white-list) pursuant to art. . 25 c. 2 of Italian Legislative Decree No. 231/2007.
The SUPPLIER may modify the bank details communicated, subject to 60 days' notice. This period cannot be charged for late payment.

The communications relating to the change in bank details must be prepared on the SUPPLIER's headed paper, duly signed and sent (i) in pdf format from the SUPPLIER's PEC address to the PEC address bedeschispa@legalmail.it or (ii) by fax to the following number +39 0498848006 (iv) the original to the BEDESCHI address used for sending the invoices.
For the communications provided under points (iii) and (iv) BEDESCHI reserves the right to carry out a check by telephone confirmation before making the payment.

9. FORCE MAJEURE

In the case that events of force majeure occur, certified by public bodies / organizations, ministries, which prevent the SUPPLIER from carrying out the supply, the SUPPLIER will not be held responsible for the failure to execute the obligation during the period in which the force majeure produces its effects, provided that:
- take the necessary measures to limit the aforementioned effects;
- immediately notify to BEDESCHI in writing about the onset of the cause of force majeure, its effects and its foreseeable duration;
- resume execution of the obligation immediately upon cessation of the impediment.

It is expressly understood that the force majeure circumstance cannot be invoked by the SUPPLIER, if it occurs after the delivery deadline expires, such as the defaults of its suppliers or sub-suppliers never constitute force majeure.
Corporate strikes and the lack of raw materials are also not causes of force majeure.
If the cause of force majeure determines a delay in the delivery or execution of the services of more than 30 days or in any case a delay which, given the nature of the service, is such as to cause the loss of BEDESCHI's interest in the service, the latter will have the right to terminate the contract, at any time, by means of a written notice to the SUPPLIER.

10. CONFIDENTIALITY OBLIGATION AND NON-COMPETITION OBLIGATION

The SUPPLIER undertakes not to reveal or disclose the news, information and documents made known to him and / or available from BEDESCHI and / or processed by the SUPPLIER as well as information concerning the activities in general of BEDESCHI that he became aware of in execution of the Contract and to implement all measures to prevent his employees and collaborators from disclosing or divulging such news and data.
This obligation of confidentiality must be observed for 10 years from the acceptance of the Order.
The SUPPLIER undertakes not to create products or perform services constituting imitation (servile) of the Products or Services for which BEDESCHI has provided the projects, information and technical documentation and, in particular, not to produce on their own, directly or indirectly, including through third parties, and not to sell products, services or works that are the same or similar to those requested by BEDESCHI, or that in any case are capable of infringing BEDESCHI's industrial or intellectual property rights.

11. INTELLECTUAL AND INDUSTRIAL PROPERTY

The drawings, specifications, projects, technical documents and any other information, as well as the know-how that BEDESCHI will make available to the SUPPLIER, will remain the exclusive property of BEDESCHI and may be used exclusively for the execution of the Contract. The SUPPLIER undertakes to keep them confidential and must return them at the end of the supply. The SUPPLIER may not copy or reproduce them or allow their use by third parties without the prior written authorization of BEDESCHI.
The SUPPLIER is prohibited from using this documentation for direct sales activity in competition and / or to the detriment of BEDESCHI.
Any documents and technical drawings made by the SUPPLIER for BEDESCHI in execution of the Order and / or any its Subcontractors, in reference to projects or Products made on the indication of BEDESCHI or specifically for the latter, will become the exclusive property of BEDESCHI , as well as all the intellectual and industrial property rights incorporated in them will be owned by BEDESCHI;
• any other documents necessary for the assembly, maintenance and use of the Products purchased by BEDESCHI;

• the broader rights of economic use, transferable to third parties, relating to the Products made by the SUPPLIER specifically or on the indication of BEDESCHI, including the related production methods and processes;
• the right of BEDESCHI to carry out or have repairs or modifications made to the Products or documents sold, as well as to produce or have any spare parts produced for the Products.

BEDESCHI will be the owner of all intellectual and industrial property rights that should arise if in the execution of the Order the SUPPLIER realizes a work, an invention or in any case a creation susceptible of protection through industrial property rights.
The SUPPLIER undertakes to deliver to BEDESCHI the technical documentation relating to the supplies, such as the certificate of conformity or origin of the Products, all detailed engineering and software source codes created during the execution of the order, the assembly manual, the use and maintenance manual of the goods and / or services provided.
According to the order, a complete set of all the technical documentation must be sent to the following addresses:

- DOCUMENTAZIONE@BEDESCHI.COM
- CERTIFICATI@BEDESCHI.COM

All documentation must be received in editable format in the absence of this documentation, the supply will be considered incomplete.
The SUPPLIER guarantees that the goods supplied and their parts do not violate any patent, model or industrial design, trademark, copyright or any other intellectual and industrial property right of third parties. The SUPPLIER agrees to hold BEDESCHI harmless from any third party request or action for violation of third party intellectual or industrial property rights, to reimburse the defines costs and to compensate the same for any damage, loss or prejudice suffered as a consequence direct or indirect of such request or action.
The SUPPLIER also undertakes to keep strictly confidential, not to reveal, or make public to outsiders, both directly and indirectly through third parties, except for the execution of the order, for the entire duration of the execution of the order and also subsequently the termination of the relationship with BEDESCHI, the content of all the information relating to the know-how, all information relating to the projects, technical specifications and technical documents which he received information about on the occasion of the Orders. Such news and information must be treated as confidential.

The SUPPLIER must take appropriate measures to guarantee and maintain the confidentiality of confidential information in order to protect and safeguard them from improper use, loss, theft, publication, destruction and, in any case, undertakes not to make them known, neither in whole nor in part, nor in written or oral form.

The SUPPLIER undertakes to disclose confidential information only to employees, collaborators, professionals or subcontractors to whom it is necessary to communicate the same for purposes related to the execution of the Order. In any case, the SUPPLIER is responsible for making sure that these subjects (i) are informed of the confidential nature of the information; (ii) keep the received information confidential. It is understood, in any case, that employees, collaborators, professionals and subcontractors to whom it is necessary to communicate confidential and confidential information, will be subject to the same confidentiality obligations.

The SUPPLIER assumes responsibility for maintaining the confidentiality of the confidential information learned and will respond directly, for all direct and indirect damages that may derive from the violation of confidential information, towards BEDESCHI, and the failure to comply with this provision or of any violation thereof also by its employees, collaborators, professionals or subcontractors in any capacity.

Does not fall under the obligations referred to in this paragraph the information for which the SUPPLIER can demonstrate that: he was already aware of it before the acquisition of the same; information are already in the public domain.
The confidentiality obligation referred to in this paragraph will continue to have value even after the relationship between BEDESCHI and the SUPPLIER has ceased, and in any case until the confidential and confidential information becomes public domain and, in any case, for the duration of 10 (ten) years from the termination of individual Orders.
Any reference to the Order, or to the relations between BEDESCHI and the SUPPLIER, in the advertising material produced by the SUPPLIER, or in communications to third parties by the latter, must be approved in writing in advance by BEDESCHI.

12. PROHIBITION OF ASSIGNMENT OF CREDIT

It is forbidden for the SUPPLIER to assign to third parties the credits deriving from the execution of the Contract unless prior written authorization from BEDESCHI, under penalty of termination pursuant to and for the purposes of art. 1456 cc. Therefore, assignment made by the SUPPLIER in violation of the aforementioned prohibition will not be enforceable against BEDESCHI.

13. SUBCONTRACTING

Should the SUPPLIER take advantage of the work of third parties for the realization of Services or Products ("Subcontractors") it is understood that: (i) the SUPPLIER will remain solely responsible towards BEDESCHI for the regular fulfilment of the Contract by not establishing any contractual relationship between the Subcontractors and BEDESCHI (ii) the SUPPLIER undertakes to indemnify and hold harmless BEDESCHI from any damage or loss that BEDESCHI should suffer due to questions, claims of any kind, including those deriving from any obligations of solidarity required by law, made by third parties of any kind, and generated by the conduct of the Subcontractors put in place in the context of the execution of the Contracts, and this also in the face of provisional or non-definitive judicial or administrative measures; (iii) the SUPPLIER undertakes to procure, also pursuant to the provisions of art. 1381 of the Italian Civil Code, that the Subcontractors carry out the activities they are entrusted with in the execution of the Contracts in full and total compliance with all the laws, such as, but not limited to, the labour, social security and fiscal standards, applicable without exception.

14. CHANGES TO THE ORDER

BEDESCHI has the right, at any time, to make changes to any part of the Contract, including but not limited to one or more of the following disposals:
a. drawings, models or specifications;
b. delivery conditions;
c. quantity of material supplied.
These changes must be notified to the SUPPLIER only by the BEDESCHI Purchase Office through a specific document called "Order Change". The Supplier must immediately comply with the provisions of the Order Change.
If the changes made by BEDESCHI to the Contract determine a significant increase or decrease in the cost of the service or in the time required to perform the service, the Parties may agree in writing on a fair adjustment of the price or of the delivery schedule or both. This fair adjustment must include only the documented costs necessarily incurred by the SUPPLIER as a direct consequence of the modification.
Any request for adaptation by the SUPPLIER, if not already agreed before the issue of the Order Change, must be expressed within 20 (twenty) days of receipt of the Order Change by the Supplier himself. The request for adjustment eventually raised by the SUPPLIER once negotiated with BEDESCHI, to be legally effective, must be formalized in a specific Order Change which will be issued by BEDESCHI.

15. LIABILITY AND INSURANCE

The SUPPLIER will be responsible for any damage to persons and / or property of BEDESCHI and / or third parties, caused during the execution of the activities referred to in the order by acts and / or facts attributable to the SUPPLIER or its subcontractors and / or subcontractors .
The SUPPLIER must take out adequate insurance policies to cover any damage, loss and / or injury caused to people and / or things, during the execution of the "activities" and simultaneously undertakes to keep BEDESCHI harmless from any liability in this regard.

16. HEALTH AND SAFETY AT WORK, REMUNERATION AND SOCIAL SECURITY TREATMENTS

The SUPPLIER undertakes to observe and to make its employees, collaborators or subcontractors observe all the rules concerning health and safety in the workplace in the execution of its activities and in particular the provisions referred to in Italian D. Lgs. 81/2008 and to comply, towards its employees, with all the obligations established by law and by the applied collective labour agreement. The SUPPLIER declares to comply with the provisions in force regarding the economic, regulatory, insurance and social security treatment of workers. It will be the obligation of the SUPPLIER to verify any local provisions in the case of use of its staff abroad, relieving BEDESCHI of any damage caused by local third parties.
At BEDESCHI's request, the SUPPLIER is required to demonstrate that he has fulfilled the above obligations. Failure by the SUPPLIER and / or its possible subcontractors and / or subcontractors to comply with the previous provisions, will give BEDESCHI the right, after the immediate suspension of the activities, to terminate the Contract pursuant to and for the purposes of art. 1456 of the Italian Civil Code, without prejudice to the latter's right to compensation for suffered damages.

17. WITHDRAWAL AND/OR SUSPENSION

BEDESCHI reserves the right to withdraw or suspend the Contract at any time and for any reason, with at least 15 days' notice sent by registered letter with return receipt and / or PEC to the SUPPLIER. The withdrawal determines the right of BEDESCHI to cancel, in whole or in part, any pending order and the SUPPLIER, no later than 15 days from the receipt of the communication of withdrawal and / or suspension, must interrupt the execution of the Contract without have the right to any compensation, without prejudice to the costs incurred by the same up to the day of communication of the withdrawal and / or suspension. These costs must in any case be highlighted with related invoices and any supporting documents. In no case will BEDESCHI recognize damages for non-profit to the SUPPLIER.
In particular, the SUPPLIER acknowledges that it has taken into account this clause of withdrawal and / suspension in the negotiation of the economic conditions of its contract with BEDESCHI and also recognizes that the aforementioned notice period for the 15-day withdrawal is adequate, and declares that waive to assert any claim, including compensation, possibly resulting from the withdrawal and / or suspension, without prejudice to what is stated above in this article.
Any payments already made by BEDESCHI relating to supplies of undelivered goods and / or which will not be delivered as a result of the withdrawal and / or suspension will be reimbursed to BEDESCHI within 30 (thirty) days of receiving the notice of withdrawal, less the costs recognized at SUPPLIER.

18. EXPRESS TERMINATION CLAUSE

Without prejudice to any and all further faculties provided for by law, by the Contracts and by the CGOs, BEDESCHI will have the right to terminate the Contracts governed by the CGO pursuant to the provisions of art. 1456 of the Italian Civil Code in case of failure to fulfil the following obligations set out in the following paragraphs:
• Par. 3 (non-compliance and / or violation of the technical specifications provided by BEDESCHI and indicated in the Order); in this case, BEDESCHI will still have the right to exercise the option of withdrawing the raw materials or the semi-finished products or other materials of interest, providing for the payment of a fair fee; lack of essential qualities of the Products and Services

- Par. 7 (absence of vices and defects);
- Par. 5 (failure to comply with delivery terms);

- Par. 10 (assignment of credit and contract without authorization);
- Par. 8 (violation of confidentiality obligations and of the advertising ban);
- Par. (Violation of the SUPPLIER's declarations and guarantees);
- Par. 8 (competition).

The termination of the Contracts will be communicated to the SUPPLIER by sending a registered letter with return receipt or certified e-mail.
In addition to the conditions agreed in these CGO, the express termination clause also applies in the following conditions. Therefore the occurrence of even one of the following events and / or circumstances may determine the ipso iure termination of the Contracts:

- state of insolvency of the SUPPLIER or subjecting it to a bankruptcy procedure or opening of a judicial or extrajudicial debt restructuring procedure;
- if, for any reason, the SUPPLIER's capital and / or financial conditions have become such as to clearly jeopardize the fulfilment of the obligation to provide the Products or Services;
- criminal convictions reported by the SUPPLIER, or by the directors of the company for the case in which the SUPPLIER is incorporated in a corporate form;
- serious violations by the SUPPLIER of tax regulations, workplace safety regulations, compulsory contributions and child labour.

The termination conditions referred to in this paragraph are placed in the exclusive interest of BEDESCHI, which will remain the only one able to invoke the related fulfilment and termination of the Contract by written communication with registered letter with return receipt or certified e-mail.

19. PROHIBITION OF ADVERTISING

The SUPPLIER undertakes, during the execution of the Contracts deriving from the Orders, and also after the termination of the relationship with BEDESCHI to keep confidential all the information provided by BEDESCHI of which it will become aware in relation to the execution of the order, such as also not to make any announcement and / or communication to the public regarding the contents of the information or the material which the SUPPLIER has come to or will become aware of, except with the prior written consent of BEDESCHI.
In particular, the SUPPLIER must not, without written consent from BEDESCHI, directly or indirectly through third parties, copy, reproduce, communicate to third parties or make other use of the projects, documents and technical information received by BEDESCHI, whether they are present on paper or computer supports. These documents and information must be treated as confidential.

20. PERSONAL DATA PROCESSING

Each party consents to the processing of personal data provided for the execution of the Contract and undertakes to process the other's personal data for the sole purpose of executing it, in compliance with the current rules on the processing of personal data.
The Parties mutually acknowledge that each of them will hold the role of Owner pursuant to art. 28 of Italian Legislative Decree n. 196/2003 about the treatment of the personal data of own competence.

21. COMPLAINTS AND DISPUTE RESOLUTION

The SUPPLIER's right to lodge complaints against BEDESCHI, concerning the extension of the terms for the fulfilment of their obligations, or reimbursement of expenses or compensation for damages of any kind expires 20 days after the date of the event that originates the complaint.
All disputes relating to the Contract, which cannot be resolved by amicable negotiation between the Parties, will be referred to ritual arbitration according to law. The arbitration will be conducted before a single arbitrator, it will take place in Padua and in Italian. In case of disagreement in the nomination of the arbitrator, this will be chosen by the President of the Court of Padua. The arbitrator will also rule on the unsuccessfulness of the expenses and fees.

22. APPLICABLE LAW AND COMPETENT COURT

These Conditions are governed by Italian law. For any dispute that may arise between the Parties regarding the interpretation, application, execution and termination of the Contract, the Court of Padua will have exclusive jurisdiction, also in derogation of the ordinary competence criteria.

23. VALIDITY PERIOD OF THE GENERAL CONDITIONS

These general conditions remain valid for a period of 10 (ten) years, from signature, without prejudice to any changes to them that are still valid. These general conditions are tacitly renewed upon expiry.

Place and Date, THE SUPPLIER (Stamp and Signature)

SPLIT, 06.08.'24

BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT
dioničko društvo
Ulica Velimira Škorpika 11, Zagreb

Pursuant to and for the purposes of art. 1341 and 1342 Italian Civil Code the SUPPLIER declares to have read clearly and exactly and to expressly and specifically approve the following articles: 2 (Acceptance), 3 (Delivery of goods and / or services), 5 (Penalties for late delivery), 6 (Penalties for non-performance), 7 (Guarantees), 8 (Billing and Payments), 12 (Prohibition of assignment of credit), 13, (Subcontracts), 16 (Health and safety at work, remuneration and social security treatments), 17 (Withdrawal), 18 (Express termination clause) and 22 (Applicable law and competent Court).

Place and Date, THE SUPPLIER: (Stamp and Signature)

SPLIT, 06.08.'24

BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT
dioničko društvo
Ulica Velimira Škorpika 11, Zagreb

Ovaj prijevod sastoji se od stranica 7
Br. 47/25
Datum, 15.12.2025.
Naziv prijevoda:
Jedinstveni europski nalog za plaćanje
(SEPA transfer)

Ovjereni prijevod sa talijanskog na hrvatski jezik

STALNI SUDSKI TUMAČ ZA TALIJANSKI JEZIK
INTERPRETE GIUDIZIARIO STABILE PER LA LINGUA ITALIANA
Lorella Limoncin-Toth
Buje-Buie

Lorella Limoncin Toth

Data: 03.12.2025
Dettaglio Disposizione

INTESA SANPAOLO S.P.A.
Bonifico Europeo Unico

Conto ordinante:	IT17I0310412100000000820821-BEDESCHI_¿
Ragione Sociale:	BEDESCHI S.P.A.
Codice SIA/CUC:	275H8
Codice Fiscale:	-
Rif. Flusso:	W005229361900462400002581
Data:	19.12.2024 11:58:47
Tipologia:	Credit transfer
Stato:	Ricevuta da Banca

Dati Disposizione:

Data creazione:	19.12.2024
Data richiesta esecuzione:	19.12.2024
Importo da trasferire:	118.600,00 EUR
Tipo di bonifico:	Credit transfer
Finalità di pagamento:	CASH - Pagamento Generico
Tipo commissione:	SLEV - Ognuno paga la sua parte
Modalità pagamento:	TRF - Disposizioni di Bonifico SEPA senza Esito a Ordinante
Debitore effettivo:	-
Identificativo fiscale:	null
LEI	-
Urgente	NO
Bonifico Istantaneo	NO

Beneficiario:	BRODOSPLIT
Identificativo fiscale:	-
Persona Fisica:	-
LEI	-
Conto beneficiario:	HR5623600001102362264
Codice Swift:	ZABAHR2XXXX
Tipo codice:	-
Codice:	-
Destinatario esito	-
CUC	-
Sia	-
Identificativo End-to-end:	SOF76O39275H817346058158820.9187275
Informazioni aggiuntive (max 140 caratteri)	payment invoice no. 25/1230/901338 dated 13/12/2024
Altri Addebiti - Finanziamento:	-
Data Scadenza Finanziamento:	-

INTESA SANPAOLO S.P.A.
Bonifico Europeo Unico

onto ordinante:	IT17I0310412100000000820821-BEDESCHI_¿		
agione Sociale:	BEDESCHI S.P.A.	Codice SIA/CUC:	275H8
odice Fiscale:	-		
if. Flusso:	W00522936190046250000052	Data:	10.01.2025 10:04:09
ipologia:	Credit transfer	Stato:	Ricevuta da Banca

Dati Disposizione:

Data creazione:	10.01.2025	Importo da trasferire:	86.000,00 EUR
Data richiesta esecuzione:	10.01.2025		
Tipo di bonifico:	Credit transfer	Finalità di pagamento:	SUPP - Pagamento Fornitori
Tipo commissione:	SLEV - Ognuno paga la sua parte	Modalità pagamento:	TRF - Disposizioni di Bonifico SEPA senza Esito a Ordinante
Debitore effettivo:	-		
Identificativo fiscale:	null	LEI	-
Urgente	NO		
Bonifico Istantaneo	NO		

Beneficiario:	BRODOSPLIT JSC				
Identificativo fiscale:	-	Persona Fisica:	-	LEI	-
Conto beneficiario:	HR5623600001102362264	Codice Swift:	ZABAHR2XXXX		
Tipo codice:	-	Codice:	-		
Destinatario esito	-				
CUC	-	Sia	-		
Identificativo End-to-end:	ANPL5QNO275H817364997041350.951922				
Informazioni aggiuntive (max 140 caratteri)	INVOICE N.26/1230/901338				
Altri Addebiti - Finanziamento:	-	Data Scadenza Finanziamento:	-		

Dettaglio Disposizione

INTESA SANPAOLO S.P.A.
Bonifico Europeo Unico

Conto ordinante:	IT17I0310412100000000820821-BEDESCHI_¿		
Ragione Sociale:	BEDESCHI S.P.A.		
Codice Fiscale:	-	Codice SIA/CUC:	275H8
Rif. Flusso:	W005229361900462500000407		
Tipologia:	Credit transfer	Data:	10.02.2025 17:52:32
		Stato:	Ricevuta da Banca

Dati Disposizione:

Data creazione:	10.02.2025		
Data richiesta esecuzione:	10.02.2025	Importo da trasferire:	67.800,00 EUR
Tipo di bonifico:	Credit transfer		
Tipo commissione:	SLEV - Ognuno paga la sua parte	Finalità di pagamento:	CASH - Pagamento Generico
		Modalità pagamento:	TRF - Disposizioni di Bonifico SEPA senza Esito a Ordinante
Debitore effettivo:	-		
Identificativo fiscale:	null		
Urgente	NO	LEI	-
Bonifico Istantaneo	NO		

Beneficiario:	BRODOSPLIT JSC		
Identificativo fiscale:	-	Persona Fisica: - LEI	-
Conto beneficiario:	HR5623600001102362264	Codice Swift:	ZABAHR2XXXX
Tipo codice:	-	Codice:	-
Destinatario esito	-		
CUC	-	Sia	-
Identificativo End-to-end:	ANPL5QNO275H817392063146240.7625866		
Informazioni aggiuntive (max 140 caratteri)	INVOICE N.27/1230/901338		
Altri Addebiti - Finanziamento:	-	Data Scadenza Finanziamento:	-

INTESA SANPAOLO S.P.A.
Bonifico Europeo Unico

onto ordinante:	IT17H0306962619100000001481-BEDESCHI_¿		
agione Sociale:	BEDESCHI S.P.A.	Codice SIA/CUC:	275H8
odice Fiscale:	-		
if. Flusso:	W00522936190046250000470	Data:	17.02.2025 10:10:57
ipologia:	Credit transfer (Inst)	Stato:	Accreditato

Esito Bonifico Istantaneo

Stato:	Accreditato	CRO	0125021793722202
Motivazione:	-		

Dati Disposizione:

Data creazione:	14.02.2025	Importo da trasferire:	4.801,49 EUR
Data richiesta esecuzione:	17.02.2025		
Tipo di bonifico:	Credit transfer	Finalità di pagamento:	CASH - Pagamento Generico
Tipo commissione:	SLEV - Ognuno paga la sua parte	Modalità pagamento:	TRA - Disposizioni di Bonifico SEPA con Esito a Ordinante
Debitore effettivo:	-		
Identificativo fiscale:	null	LEI	-
Urgente	NO		
Bonifico Istantaneo	SI		
Beneficiario:	BRODOSPLIT JSC		
Identificativo fiscale:	- Persona Fisica: -	LEI	-
Conto beneficiario:	HR5623600001102362264	Codice Swift:	ZABAHR2XXXX
Tipo codice:	-	Codice:	-
Destinatario esito	-		
CUC	-	Sia	-
Identificativo End-to-end:	SOF76O39275H817395289643910.8120484		
Informazioni aggiuntive (max 140 caratteri)	request for payment 1000/901338 (OA24001924)		
Altri Addebiti - Finanziamento:	-	Data Scadenza Finanziamento:	-

INTESA SANPAOLO S.P.A.
Bonifico Europeo Unico

onto ordinante:	IT17H0306962619100000001481-BEDESCHI_¿		
agione Sociale:	BEDESCHI S.P.A.	Codice SIA/CUC:	275H8
odice Fiscale:	-		
I. Flusso:	W00522936190046250000471	Data:	17.02.2025 10:11:27
ipologia:	Credit transfer (Inst)	Stato:	Accreditato

Esito Bonifico Istantaneo

Stato:	Respinto	CRO	-
Motivazione:	com.dovetailsys.payments.ws.paymentinitiation.v2_0.ServiceException-errors.duplicate.		

Dati Disposizione:

Data creazione:	17.02.2025	Importo da trasferire:	100.000,00 EUR
Data richiesta esecuzione:	17.02.2025		
Tipo di bonifico:	Credit transfer	Finalità di pagamento:	CASH - Pagamento Generico
Tipo commissione:	SLEV - Ognuno paga la sua parte	Modalità pagamento:	TRA - Disposizioni di Bonifico SEPA con Esito a Ordinante
Debitore effettivo:	-		
Identificativo fiscale:	null	LEI	-
Urgente	NO		
Bonifico Istantaneo	SI		
Beneficiario:	BRODOSPLIT JSC		
Identificativo fiscale:	HR - HR18556905592	Persona Fisica: - LEI	-
Conto beneficiario:	HR5623600001102362264	Codice Swift:	ZABAHR2XXXX
Tipo codice:	-	Codice:	-
Destinatario esito	-		
CUC	-	Sia	-
Identificativo End-to-end:	ANPL5QNO275H817397830761270.7981509		
Informazioni aggiuntive (max 140 caratteri)	REQUEST FOR PAYMENT 1/1000/901338 (OA24001924)		
Altri Addebiti - Finanziamento:	-	Data Scadenza Finanziamento:	-

Conto ordinante:	IT17H0306962619100000001481-BEDESCHI_¿		
Ragione Sociale:	BEDESCHI S.P.A.	Codice SIA/CUC:	275H8
Codice Fiscale:	-		
Rif. Flusso:	W00522936190046250000472	Data:	17.02.2025 10:11:52
Tipologia:	Credit transfer (Inst)	Stato:	Accreditato

Esito Bonifico Istantaneo

Stato:	Accreditato	CRO	0125021793720341
Motivazione:	-		

Dati Disposizione:

Data creazione:	17.02.2025	Importo da trasferire:	100.000,00 EUR
Data richiesta esecuzione:	17.02.2025		
Tipo di bonifico:	Credit transfer	Finalità di pagamento:	CASH - Pagamento Generico
Tipo commissione:	SLEV - Ognuno paga la sua parte	Modalità pagamento:	TRA - Disposizioni di Bonifico SEPA con Esito a Ordinante
Debitore effettivo:	-		
Identificativo fiscale:	null	LEI	-
Urgente	NO		
Bonifico Istantaneo	SI		
Beneficiario:	BRODOSPLIT JSC		
Identificativo fiscale:	- Persona Fisica: -	LEI	-
Conto beneficiario:	HR5623600001102362264	Codice Swift:	ZABAHR2XXXX
Tipo codice:	-	Codice:	-
Destinatario esito	-		
CUC	-	Sia	-
Identificativo End-to-end:	ANPL5QNO275H817397832727290.3235079		
Informazioni aggiuntive (max 140 caratteri)	REQUEST FOR PAYMENT 1/1000/901338 (OA24001924)		
Altri Addebiti - Finanziamento:	-	Data Scadenza Finanziamento:	-

INTESA SANPAOLO S.P.A.
Bonifico Europeo Unico

Conto ordinante:	IT17I0310412100000000820821-BEDESCHI_¿		
Ragione Sociale:	BEDESCHI S.P.A.	Codice SIA/CUC:	275H8
Codice Fiscale:	-		
Rif. Flusso:	W00522936190046250000071 1	Data:	07.03.2025 16:36:48
Tipologia:	Credit transfer	Stato:	Ricevuta da Banca

Dati Disposizione:

Data creazione:	07.03.2025	Importo da trasferire:	180.000,00 EUR
Data richiesta esecuzione:	07.03.2025		
Tipo di bonifico:	Credit transfer	Finalità di pagamento:	CASH - Pagamento Generico
Tipo commissione:	SLEV - Ognuno paga la sua parte	Modalità pagamento:	TRF - Disposizioni di Bonifico SEPA senza Esito a Ordinante
Debitore effettivo:	-		
Identificativo fiscale:	null	LEI	-
Urgente	NO		
Bonifico Istantaneo	NO		

Beneficiario:	BRODOSPLIT JSC		
Identificativo fiscale:	-	Persona Fisica: - LEI	-
Conto beneficiario:	HR5623600001102362264	Codice Swift:	ZABAHR2XXXX
Tipo codice:	-	Codice:	-
Destinatario esito	-		
CUC	-	Sia	-
Identificativo End-to-end:	ANPL5QNO275H817413617201580.5730229		
Informazioni aggiuntive (max 140 caratteri)	PARTIAL PAYMENT ON REQUEST 3/1000/901338		
Altri Addebiti - Finanziamento:	-	Data Scadenza Finanziamento:	-

LEGALIZIRANI PRIJEVOD SA TALIJANSKOG NA HRVATSKI JEZIK

Datum: **03.12.2025.**

Podaci o transakciji

INTESA SANPAOLO S.P.A.

SEPA kreditni transfer
(jedinstveni europski nalog za plaćanje)

Račun nalogodavatelja: **IT17I0310412100000000820821-BEDESCHI_¿**

Naziv tvrtke: **BEDESCHI S.P.A.** *(Bedeschi d.d., opaska prevoditeljice)*

Identifikator (naziv) transakcije: **W00522936190046240000258 1**

Vrsta: **kreditni transfer** *(novčana doznaka, opaska prevoditeljice)*

Oznaka SIA / CUC *(identifikacijski kod uplatitelja – opaska prevoditeljice)*: **275H8**

Data: **19.12.2024 11:58:47**

Status: **Zaprimljeno od banke**

Zadani nalozi:

Datum kreiranja: **19.12.2024.**

Datum izvršenja: **19.12.2024.**

Vrsta plaćanja: **kreditni transfer**

Vrsta bankarskih naknada: **SLEV – svatko plaća svoj dio**

Iznos uplate: **118.600,00 EUR**

Namjena plaćanja: **CASH (*gotovinsko plaćanje, opaska prevoditeljice*) - opća uplata**

Način plaćanja: **TRA – Nalozi za bankovnu doznaku**
SEPA bez ishoda za nalogodavca

Stvarni dužnik: **-**

Porezni identifikator: **nula**

Žurno: **Ne**

Trenutačni nalog za plaćanje: **Ne**

Primatelj: **BRODOSPLIT**

Račun primatelja: **HR5623600001102362264**

SWIFT kod: **ZABAHR2XXXX**

End-to-End identifikator *(jedinstveni identifikator transakcije od pošiljatelja do primatelja, opaska prevoditeljice)*: **SOF76O39275H817346058158820.9187275**

Dodatne informacije: **payment invoice** ***(račun za plaćanje)*** **25/1230/901338 od 13/12/2024**

STALNI SUDSKI TUMAČ ZA TALIJANSKI JEZIK
INTERPRETE GIUDIZIARIO STABILE PER LA LINGUA ITALIANA
Lorella Limoncin-Toth
Buje-Buie

Lorella Limoncin Toth

LEGALIZIRANI PRIJEVOD SA TALIJANSKOG NA HRVATSKI JEZIK

Datum: **03.12.2025.**

INTESA SANPAOLO S.P.A.

SEPA kreditni transfer

(jedinstveni europski nalog za plaćanje)

Podaci o transakciji

Račun nalogodavatelja: **IT17I0310412100000000820821-BEDESCHI_¿**

Naziv tvrtke: **BEDESCHI S.P.A.** *(Bedeschi d.d., opaska prevoditeljice)*

Identifikator (naziv) transakcije: **W00522936190046250000052**

Vrsta: **kreditni transfer** *(novčana doznaka, opaska prevoditeljice)*

Oznaka SIA / CUC *(identifikacijski kod uplatitelja – opaska prevoditeljice)*: **275H8**

Data: **10.01.2025 10:04:09**

Status: **Zaprimljeno od banke**

Zadani nalozi:

Datum kreiranja: **10.01.2025.**

Datum izvršenja: **10.01.2025.**

Vrsta plaćanja: **kreditni transfer**

Vrsta bankarskih naknada: **SLEV – svatko plaća svoj dio**

Iznos uplate: **86.600,00 EUR**

Namjena plaćanja: **SUPP – plaćanje dobavljačima**

Način plaćanja: **TRA – Nalozi za bankovnu doznaku SEPA bez ishoda za nalogodavca**

Stvarni dužnik: -

Porezni identifikator: **nula**

Žurno: **Ne**

Trenutačni nalog za plaćanje: **Ne**

Primatelj: **BRODOSPLIT JSC**

Račun primatelja: **HR5623600001102362264**

SWIFT kod: **ZABAHR2XXXX**

End-to-End identifikator *(jedinstveni identifikator transakcije od pošiljatelja do primatelja, opaska prevoditeljice)*: **ANPL5QNO275H81736499704135O.951922**

Dodatne informacije: **INVOICE** *(račun)* **26/1230/901338**

STALNI SUDSKI TUMAČ ZA TALIJANSKI JEZIK
INTERPRETE GIUDIZIARIO STABILE PER LA LINGUA ITALIANA
Lorella Limoncin-Toth
Buje-Buie

LEGALIZIRANI PRIJEVOD SA TALIJANSKOG NA HRVATSKI JEZIK

Datum: **03.12.2025.**

INTESA SANPAOLO S.P.A.

SEPA kreditni transfer
(jedinstveni europski nalog za plaćanje)

Podaci o transakciji

Račun nalogodavatelja: **IT17I0310412100000000820821-BEDESCHI_¿**

Naziv tvrtke: **BEDESCHI S.P.A.** *(Bedeschi d.d., opaska prevoditeljice)*

Identifikator (naziv) transakcije: **W00522936190046250000040**7

Vrsta: **kreditni transfer** *(novčana doznaka, opaska prevoditeljice)*

Oznaka SIA / CUC *(identifikacijski kod uplatitelja – opaska prevoditeljice)*: **275H8**

Datum/Sat: **10.02.2025. 17:52:32**

Status: **Primljeno od banke**

Zadani nalozi:

Datum kreiranja: **10.02.2025.**

Datum izvršenja: **10.02.2025.**

Vrsta plaćanja: **kreditni transfer**

Vrsta bankarskih naknada: **SLEV – svatko plaća svoj dio**

Iznos uplate: **67.800,00 EUR**

Namjena plaćanja: **CASH** (*gotovinsko plaćanje, opaska prevoditeljice*) - **opća uplata**

Način plaćanja: **TRA – Nalozi za bankovnu doznaku**

SEPA bez ishoda za nalogodavca

Stvarni dužnik: -

Porezni identifikator: **nula**

Žurno: **Ne**

Trenutačni nalog za plaćanje: **Ne**

Primatelj: **BRODOSPLIT JSC**

Račun primatelja: **HR5623600001102362264**

SWIFT kod: **ZABAHR2XXXX**

End-to-End identifikator *(jedinstveni identifikator transakcije od pošiljatelja do primatelja, opaska prevoditeljice)*: **ANPL5QNO275H817392063146240.7625866**

Dodatne informacije: **Invoice (faktura) 27/1230/901338**

STALNI SUDSKI TUMAČ ZA TALIJANSKI JEZIK
INTERPRETE GIUDIZIARIO STABILE PER LA LINGUA ITALIANA
Lorella Limoncin-Toth
Buje-Buie

Lorella Limoncin-Toth

Datum: 03.12.2025.

INTESA SANPAOLO S.P.A.

SEPA kreditni transfer
(jedinstveni europski nalog za plaćanje)

Podaci o transakciji

Račun nalogodavatelja: **IT17H0306962619100000001481-BEDESCHI_¿**

Naziv tvrtke: **BEDESCHI S.P.A.** *(Bedeschi d.d., opaska prevoditeljice)*

Identifikator (naziv) transakcije: **W005229361900462500000470**

Vrsta: **kreditni transfer inst** *(novčana doznaka, opaska prevoditeljice)*

Oznaka SIA / CUC *(identifikacijski kod uplatitelja – opaska prevoditeljice)*: **275H8**

Datum/Sat: **17.02.2025. 10:10:57**

Status: **Uplaćeno**

Ishod trenutačnog naloga za plaćanje

Status: **Uplaćeno**

CRO: **0125021793722202**

Zadani nalozi:

Datum kreiranja: **14.02.2025.**

Datum izvršenja: **17.02.2025.**

Vrsta plaćanja: **kreditni transfer**

Vrsta bankarskih naknada: **SLEV – svatko plaća svoj dio**

Iznos uplate: **4.801,49 EUR**

Namjena plaćanja: **CASH** (*gotovinsko plaćanje, opaska prevoditeljice*) - **opća uplata**

Način plaćanja: **TRA – Nalozi za bankovnu doznaku**

SEPA s ishodom za nalogodavca

Stvarni dužnik: -

Porezni identifikator: **nula**

Žurno: **Ne**

Trenutačni nalog za plaćanje: **Da**

Primatelj: **BRODOSPLIT JSC**

Račun primatelja: **HR5623600001102362264**

SWIFT kod: **ZABAHR2XXXX**

End-to-End identifikator *(jedinstveni identifikator transakcije od pošiljatelja do primatelja, opaska prevoditeljice)*: **SOF76O39275H817395289643910.8120484**

Dodatne informacije: **Request for payment (zahtjev za plaćanje) 1000/901338 (OA24001924)**

STALNI SUDSKI TUMAČ ZA TALIJANSKI JEZIK
INTERPRETE GIUDIZIARIO STABILE PER LA LINGUA ITALIANA
Lorella Limoncin-Toth
Buje-Bule

Datum: 03.12.2025.

INTESA SANPAOLO S.P.A.

SEPA kreditni transfer
(jedinstveni europski nalog za plaćanje)

Podaci o transakciji

Račun nalogodavatelja: **IT17H0306962619100000001481-BEDESCHI_¿**

Naziv tvrtke: **BEDESCHI S.P.A.** *(Bedeschi d.d., opaska prevoditeljice)*

Identifikator (naziv) transakcije: **W00522936190046250000471**

Vrsta: **kreditni transfer inst** *(novčana doznaka, opaska prevoditeljice)*

Oznaka SIA / CUC *(identifikacijski kod uplatitelja – opaska prevoditeljice)*: **275H8**

Datum/Sat: **17.02.2025. 10:11:27**

Status: **Uplaćeno**

Ishod trenutačnog naloga za plaćanje

Status: **Odbijeno**

Obrazloženje: **com.dovetailsys.payments.ws.paymentinitiation.v2_0.ServiceException-errors.duplicate.** *(duplicirani zahtjev / transakcije – opaska prevoditeljice)*

Zadani nalozi:

Datum kreiranja: **17.02.2025.**

Datum izvršenja: **17.02.2025.**

Vrsta plaćanja: **kreditni transfer**

Vrsta bankarskih naknada: **SLEV – svatko plaća svoj dio**

Iznos uplate: **100.000,00 EUR**

Namjena plaćanja: **CASH** (*gotovinsko plaćanje, opaska prevoditeljice*) - **opća uplata**

Način plaćanja: **TRA – Nalozi za bankovnu doznaku SEPA s ishodom za nalogodavca**

Stvarni dužnik: -

Porezni identifikator: **nula**

Žurno: **Ne**

Trenutačni nalog za plaćanje: **Da**

Primatelj: **BRODOSPLIT JSC**

Financijski indikator: **HR – HR18556905592**

Račun primatelja: **HR5623600001102362264**

SWIFT kod: **ZABAHR2XXXX**

End-to-End identifikator *(jedinstveni identifikator transakcije od pošiljatelja do primatelja, opaska prevoditeljice)*: **ANPL5QNO275H8173978307612 70.7981509**

Dodatne informacije: **Request for payment (zahtjev za plaćanje) 1/1000/901338 (OA24001924)**

STALNI SUDSKI TUMAČ ZA TALIJANSKI JEZIK
INTERPRETE GIUDIZIARIO STABILE PER LA LINGUA ITALIANA
Lorella Limoncin-Toth
Buje-Bule

Datum: 03.12.2025.

INTESA SANPAOLO S.P.A.

SEPA kreditni transfer
(jedinstveni europski nalog za plaćanje)

Podaci o transakciji

Račun nalogodavatelja: **IT17H0306962619100000001481-BEDESCHI_¿**

Naziv tvrtke: **BEDESCHI S.P.A.** *(Bedeschi d.d., opaska prevoditeljice)*

Identifikator (naziv) transakcije: **W00522936190046250000472**

Vrsta: **kreditni transfer inst** *(novčana doznaka, opaska prevoditeljice)*

Oznaka SIA / CUC *(identifikacijski kod uplatitelja – opaska prevoditeljice)*: **275H8**

Datum/Sat: **17.02.2025. 10:11:52**

Status: **Uplaćeno**

Ishod trenutačnog naloga za plaćanje

Status: **Uplaćeno**

CRO: **0125021793720341**

Zadani nalozi:

Datum kreiranja: **17.02.2025.**

Datum izvršenja: **17.02.2025.**

Vrsta plaćanja: **kreditni transfer**

Vrsta bankarskih naknada: **SLEV – svatko plaća svoj dio**

Iznos uplate: **100.000,00 EUR**

Namjena plaćanja: **CASH** (*gotovinsko plaćanje, opaska prevoditeljice*) - **opća uplata**

Način plaćanja: **TRA – Nalozi za bankovnu doznaku SEPA s ishodom za nalogodavca**

Stvarni dužnik: -

Porezni identifikator: **nula**

Žurno: **Ne**

Trenutačni nalog za plaćanje: **Da**

Primatelj: **BRODOSPLIT JSC**

Račun primatelja: **HR5623600001102362264**

SWIFT kod: **ZABAHR2XXXX**

End-to-End identifikator *(jedinstveni identifikator transakcije od pošiljatelja do primatelja, opaska prevoditeljice)*: **ANPL5QNO275H817397832727290.3235079**

Dodatne informacije: **Request for payment (zahtjev za plaćanje) 1/1000/901338 (OA24001924)**

STALNI SUDSKI TUMAČ ZA TALIJANSKI JEZIK
INTERPRETE GIUDIZIARIO STABILE PER LA LINGUA ITALIANA
Lorella Limoncin-Toth
Buje-Buie

LEGALIZIRANI PRIJEVOD SA TALIJANSKOG NA HRVATSKI JEZIK

Datum: **03.12.2025.**

INTESA SANPAOLO S.P.A.

SEPA kreditni transfer

(jedinstveni europski nalog za plaćanje)

Podaci o transakciji

Račun nalogodavatelja: **IT17I0310412100000000820821-BEDESCHI_¿**

Naziv tvrtke: **BEDESCHI S.P.A.** *(Bedeschi d.d., opaska prevoditeljice)*

Identifikator (naziv) transakcije: **W00522936190046250000711**

Vrsta: **kreditni transfer** *(novčana doznaka, opaska prevoditeljice)*

Oznaka SIA / CUC *(identifikacijski kod uplatitelja – opaska prevoditeljice)*: **275H8**

Datum/Sat: **07.03.2025. 16:36:48**

Status: **Zaprimljeno od banke**

Zadani nalozi:

Datum kreiranja: **07.03.2025.**

Datum izvršenja: **07.03.2025.**

Vrsta plaćanja: **kreditni transfer**

Vrsta bankarskih naknada: **SLEV – svatko plaća svoj dio**

Iznos uplate: **180.000,00 EUR**

Namjena plaćanja: **CASH** (*gotovinsko plaćanje, opaska prevoditeljice*) - **opća uplata**

Način plaćanja: **TRA – Nalozi za bankovnu doznaku SEPA bez ishoda za nalogodavca**

Stvarni dužnik: -

Porezni identifikator: **nula**

Žurno: **Ne**

Trenutačni nalog za plaćanje: **Ne**

Primatelj: **BRODOSPLIT JSC**

Račun primatelja: **HR5623600001102362264**

SWIFT kod: **ZABAHR2XXXX**

End-to-End identifikator *(jedinstveni identifikator transakcije od pošiljatelja do primatelja, opaska prevoditeljice)*: **ANPL5QNO275H817413617201580.5730229**

Dodatne informacije: **Partial payment on request (djelomično plaćanje na zahtjev) 3/1000/901338**

STALNI SUDSKI TUMAČ ZA TALIJANSKI JEZIK
INTERPRETE GIUDIZIARIO STABILE PER LA LINGUA ITALIANA
Lorella Limoncin Toth
Buje-Buie

Ja, Lorella Limoncin Toth, ovlašteni sudski tumač za talijanski jezik, postavljena Rješenjem Županijskog suda u Puli, broj 4Su-627/2022-9 od 27/12/2022., potvrđujem istovjetnost ovoga prijevoda sa talijanskog na hrvatski jezik.

Br. [illegible]

Buje, 15.12.2025

Lorella Limoncin Toth

Lorella Limoncin Toth

STALNI SUDSKI TUMAČ ZA TALIJANSKI JEZIK
INTERPRETE GIUDIZIARIO STABILE PER LA LINGUA ITALIANA
Lorella Limoncin-Toth
Buje-Buie

SUDSKI TUMAČ ZA TALIJ

GIUDIZIARIO STABILE

Toth

ZIK

ALIANA

Ovaj prijevod sastoji se od stranica 3
Br. 48/25
Datum, 15.12.2025.
Naziv prijevoda:
Jedinstveni europski nalog za plaćanje
(SEPA transfer) BSO

Ovjereni prijevod sa talijanskog na hrvatski jezik

STALNI SUDSKI TUMAČ ZA TALIJANSKI JEZIK
INTERPRETE GIUDIZIARIO STABILE PER LA LINGUA ITALIANA
Lorella Limoncin-Toth
Buje-Buie

ata: 04.12.2025
ettaglio Presentazione

INTESA SANPAOLO S.P.A.
Bonifico Europeo Unico

lome Flusso:	W005229361900462500001681	Data/Ora:	20.06.2025 12:03:00
;onto ordinante:	IT17H0306962619100000001481-EUR-BEDESCHI_¿		
₹agione Sociale:	BEDESCHI S.P.A.	Codice SIA/CUC:	275H8/0425811J
;anale:	W	Stato:	Lavorazione Conclusa
Tipologia:	Credit transfer	Data esecuzione:	20.06.2025
Totale:	499.156,34 EUR	Num.Disp.:	1

Data creazione	19.06.2025	Importo da trasferire	499.156,34 EUR
Data esecuzione	20.06.2025		
Tipo di bonifico	Credit Transfer	Finalità del pagamento:	CASH - Pagamento Generico
Tipo commissioni	SLEV - Ognuno paga la sua parte	Modalità pagamento	TRA - Disposizioni di Bonifico SEPA con Esito a Ordinante
Urgente	NO		
Bonifico Istantaneo	NO		
Beneficiario	BRODOGRADILISTE SPECIJALNIH OBJEKATA DOO SAMOBOR BOBOVICA - Croazia		
Identificativo fiscale	-		
Persona fisica	-	LEI	-
Conto beneficiario	HR9424020061100739980	Codice SWIFT	ESBCHR22XXX
Tipo codice CBI	-	Codice	-
Beneficiario Effettivo	-		
Identificativo fiscale	-	Persona fisica -	LEI -
Destinatario esito	-		
CUC	-	Sia	-
Identificativo End to End	ANPL5QNO275H817503376371270.9276656		
Altri Addebiti - Finanziamento	-	Data scadenza	-
Informazioni aggiuntive (max 140 caratteri)	INVOICE 49/C900/901338		

ata: 04.12.2025
ettaglio Disposizione

INTESA SANPAOLO S.P.A.
Bonifico Europeo Unico

:onto ordinante:	**IT17H0306962619100000001481-BEDESCHI_¿**		
:agione Sociale:	**BEDESCHI S.P.A.**	Codice SIA/CUC:	**275H8**
:odice Fiscale:	**-**		
:if. Flusso:	**W005229361900462500002167**	Data:	**05.08.2025 14:17:00**
:ipologia:	**Credit transfer**	Stato:	**Ricevuta da Banca**

:sito Disposizioni di Pagamento:

:.R.O./Codice di Riferimento:	**0125080533082316**		
:um. Assegno:	**-**	Data Emissione	**05.08.2025**
:ata Ordine:	**-**	Data di addebito:	**06.08.2025**
mp. Commissioni:	**-**	Imp. Spese:	**-**
mp. Penali:	**0,00**	Data Esito:	**-**

Storni e Segnalazioni Ulteriori:

Anomalia Segnalata:	**-**	Dettagli Aggiuntivi:	

Dati Disposizione:

Data creazione:	**05.08.2025**	Importo da trasferire:	**150.000,00 EUR**
Data richiesta esecuzione:	**05.08.2025**		
Tipo di bonifico:	**Credit transfer**	Finalità di pagamento:	**CASH - Pagamento Generico**
Tipo commissione:	**SLEV - Ognuno paga la sua parte**	Modalità pagamento:	**TRA - Disposizioni di Bonifico SEPA con Esito a Ordinante**
Debitore effettivo:	**-**		
Identificativo fiscale:	**null**	LEI	**-**
Urgente	**NO**		
Bonifico Istantaneo	**NO**		
Beneficiario:	**BRODOGRADILISTE SPECIJALNIH OBJEKATA DOO**		
Identificativo fiscale:	**-**	Persona Fisica: - LEI	**-**
Conto beneficiario:	**HR9424020061100739980**	Codice Swift:	**ESBCHR22XXX**
Tipo codice:	**-**	Codice:	**-**
Destinatario esito	**-**		
CUC	**-**	Sia	**-**
Identificativo End-to-end:	**C0004R00275H817543889571290.1264514**		
Informazioni aggiuntive (max 140 caratteri)	**INVOICE 11/C007/901338**		
Altri Addebiti - Finanziamento:	**-**	Data Scadenza Finanziamento:	**-**

ata: 04.12.2025
ettaglio Disposizione

INTESA SANPAOLO S.P.A.
Bonifico Europeo Unico

onto ordinante:	IT17H0306962619100000001481-BEDESCHI_¿		
agione Sociale:	BEDESCHI S.P.A.	Codice SIA/CUC:	275H8
odice Fiscale:	-		
lif. Flusso:	W005229361900462500002300	Data:	27.08.2025 17:30:19
ipologia:	Credit transfer	Stato:	Ricevuta da Banca

Esito Disposizioni di Pagamento:

C.R.O./Codice di Riferimento:	0125082840111438		
Num. Assegno:	-	Data Emissione	28.08.2025
Data Ordine:	-	Data di addebito:	29.08.2025
mp. Commissioni:	-	Imp. Spese:	-
mp. Penali:	0,00	Data Esito:	-

Storni e Segnalazioni Ulteriori:

Anomalia Segnalata:	-	Dettagli Aggiuntivi:	

Dati Disposizione:

Data creazione:	26.08.2025	Importo da trasferire:	175.144,20 EUR
Data richiesta esecuzione:	28.08.2025		
Tipo di bonifico:	Credit transfer	Finalità di pagamento:	CASH - Pagamento Generico
Tipo commissione:	SLEV - Ognuno paga la sua parte	Modalità pagamento:	TRA - Disposizioni di Bonifico SEPA con Esito a Ordinante
Debitore effettivo:	-		
Identificativo fiscale:	null	LEI	-
Urgente	NO		
Bonifico Istantaneo	NO		

Beneficiario:	BRODOGRADILISTE SPECIJALNIH OBJEKATA DOO		
Identificativo fiscale:	-	Persona Fisica: - LEI	-
Conto beneficiario:	HR9424020061100739980	Codice Swift:	ESBCHR22XXX
Tipo codice:	-	Codice:	-
Destinatario esito	-		
CUC	-	Sia	-
Identificativo End-to-end:	ANPL5QNO275H817562174481270.6193085		
Informazioni aggiuntive (max 140 caratteri)	INVOICE 11/C007/901338		
Altri Addebiti - Finanziamento:	-	Data Scadenza Finanziamento:	-

LEGALIZIRANI PRIJEVOD SA TALIJANSKOG NA HRVATSKI JEZIK

Datum: **04.12.2025.**

INTESA SANPAOLO S.P.A.

SEPA kreditni transfer
(jedinstveni europski nalog za plaćanje)

Podaci o transakciji

Identifikator (naziv) transakcije: **W005229361900462500001681**

Račun nalogodavatelja: **IT17H0306962619100000001481-EUR-BEDESCHI_¿**

Naziv tvrtke: **BEDESCHI S.P.A.** *(Bedeschi d.d., opaska prevoditeljice)*

Kanal: **W**

Vrsta: **kreditni transfer** *(novčana doznaka, opaska prevoditeljice)*

Ukupan iznos: **499.156,34 EUR**

Datum/Sat: **20.06.2025. 12:03:00**

Oznaka SIA / CUC *(identifikacijski kod platitelja – opaska prevoditeljice)*: **275H8/0425811J**

Status: **Provedeno**

Datum izvršenja: **20.06.2025.**

Broj naloga: **1**

Datum kreiranja: **19.06.2025.**

Datum izvršenja: **20.06.2025.**

Vrsta plaćanja: **kreditni transfer**

Vrsta bankarskih naknada: **SLEV – svatko plaća svoj dio**

Iznos uplate: **499.156,34 EUR**

Namjena plaćanja: **CASH** (***gotovinsko plaćanje, opaska prevoditeljice***) - **opća uplata**

Način plaćanja: **TRA – Nalozi za bankovnu doznaku**
SEPA s ishodom za nalogodavca

Žurno: **Ne**

Trenutačni nalog za plaćanje: **Ne**

Primatelj: **BRODOGRADILIŠTE SPECIJALNIH OBJEKATA DOO**
SAMOBOR BOBOVICA - Hrvatska

Račun primatelja: **HR9424020061100739980**

SWIFT kod: **ESBCHR22XXX**

End-to-End identifikator *(jedinstveni identifikator transakcije od pošiljatelja do primatelja, opaska prevoditeljice)*: **ANPL5QNO275H8175033763712 70.9276656**

Dodatne informacije: **Invoice (faktura) 49/C900/901338**

STALNI SUDSKI TUMAČ ZA TALIJANSKI JEZIK
INTERPRETE GIUDIZIARIO STABILE PER LA LINGUA ITALIANA
Lorella Limoncin-Toth
Buje-Buie

LEGALIZIRANI PRIJEVOD SA TALIJANSKOG NA HRVATSKI JEZIK

INTESA SANPAOLO S.P.A.

Datum: **04.12.2025.**

SEPA kreditni transfer (jedinstveni europski nalog za plaćanje)

Podaci o transakciji

Račun nalogodavatelja: **IT17H0306962619100000001481-BEDESCHI_¿**

Naziv tvrtke: **BEDESCHI S.P.A.** *(Bedeschi d.d., opaska prevoditeljice)*

Porezni broj dioničkog društva: -

Identifikator (naziv) transakcije: **W00522936190046250000 2167**

Vrsta: **kreditni transfer** *(novčana doznaka, opaska prevoditeljice)*

Oznaka SIA / CUC *(identifikacijski kod platitelja – opaska prevoditeljice)*: **275H8**

Datum/Sat: **05.08.2025. 14:17:00**

Status: **Primljeno od banke**

Ishod naloga za plaćanje:

C.R.O./Referentni broj operacije: **0125080533082316**

Iznos penala: **0,00**

Datum izdavanja: **05.08.2025.**

Datum terećenja: **06.08.2025.**

Zadani nalozi:

Datum kreiranja: **05.08.2025.**

Datum izvršenja: **05.08.2025.**

Vrsta plaćanja: **kreditni transfer**

Vrsta bankarskih naknada: **SLEV – svatko plaća svoj dio**

Iznos uplate: **150.000,00 EUR**

Namjena plaćanja: **CASH** (*gotovinsko plaćanje, opaska prevoditeljice*) - **opća uplata**

Način plaćanja: **TRA – Nalozi za bankovnu doznaku**
SEPA s ishodom za nalogodavca

Stvarni dužnik: -

Porezni identifikator: **nula**

Žurno: **Ne**

Trenutačni nalog za plaćanje: **Ne**

Primatelj: **BRODOGRADILIŠTE SPECIJALNIH OBJEKATA DOO**
SAMOBOR BOBOVICA - Hrvatska

Račun primatelja: **HR9424020061100739980**

SWIFT kod:**.ESBCHR22XXX**

End-to-End identifikator *(jedinstveni identifikator transakcije od pošiljatelja do primatelja, opaska prevoditeljice)*: **C0004R00275H817543889571290.1264514**

Dodatne informacije: **Invoice (faktura) 11/C007/901338**

STALNI SUDSKI TUMAČ ZA TALIJANSKI JEZIK
INTERPRETE GIUDIZIARIO STABILE PER LA LINGUA ITALIANA
Lorella Limoncin-Toth
Buje-Buie

Lolla Limon Toth

LEGALIZIRANI PRIJEVOD SA TALIJANSKOG NA HRVATSKI JEZIK

Datum: **04.12.2025.**

INTESA SANPAOLO S.P.A.

SEPA kreditni transfer
(jedinstveni europski nalog za plaćanje)

Podaci o transakciji

Račun nalogodavatelja: **IT17H0306962619100000001481-BEDESCHI_¿**

Naziv tvrtke: **BEDESCHI S.P.A.** *(Bedeschi d.d., opaska prevoditeljice)*

Porezni broj dioničkog društva: -

Identifikator (naziv) transakcije: **W005229361900462500002300**

Vrsta: **kreditni transfer** *(novčana doznaka, opaska prevoditeljice)*

Oznaka SIA / CUC *(identifikacijski kod platitelja – opaska prevoditeljice)*: **275H8**

Datum/Sat: **27.08.2025. 17:30:19**

Status: **Primljeno od banke**

Ishod naloga za plaćanje:

C.R.O./Referentni broj operacije: **0125082840111438**

Iznos penala: **0,00**

Datum izdavanja: **28.08.2025.**

Datum terećenja: **29.08.2025.**

Zadani nalozi:

Datum kreiranja: **26.08.2025.**

Datum izvršenja: **28.08.2025.**

Vrsta plaćanja: **kreditni transfer**

Vrsta bankarskih naknada: **SLEV – svatko plaća svoj dio**

Iznos uplate: **175.144,20 EUR**

Namjena plaćanja: **CASH** (*gotovinsko plaćanje, opaska prevoditeljice*) - **opća uplata**

Način plaćanja: **TRA – Nalozi za bankovnu doznaku**
SEPA s ishodom za nalogodavca

Stvarni dužnik: -

Porezni identifikator: **nula**

Žurno: **Ne**

Trenutačni nalog za plaćanje: **Ne**

Primatelj: **BRODOGRADILIŠTE SPECIJALNIH OBJEKATA DOO,**
SAMOBOR BOBOVICA - Hrvatska

Račun primatelja: **HR9424020061100739980**

SWIFT kod: **ESBCHR22XXX**

End-to-End identifikator *(jedinstveni identifikator transakcije od pošiljatelja do primatelja, opaska prevoditeljice)*: **ANPL5QNO275H817562174481270.6193085**

Dodatne informacije: **Invoice (faktura) 11/C007/901338**

STALNI SUDSKI TUMAČ ZA TALIJANSKI JEZIK
INTERPRETE GIUDIZIARIO STABILE PER LA LINGUA ITALIANA
Lorella Limoncin-Toth
Buje-Buie

Lele Limoncin Toth

Ja, Lorella Limoncin Toth, ovlašteni sudski tumač za talijanski jezik, postavljena Rješenjem Županijskog suda u Puli, broj 4Su-627/2022-9 od 27/12/2022., potvrđujem istovjetnost ovoga prijevoda sa talijanskog na hrvatski jezik.

Br. 48/2025

Buje, 15.12.2025

Lorella Limoncin Toth

STALNI SUDSKI TUMAČ ZA TALIJANSKI JEZIK
INTERPRETE GIUDIZIARIO STABILE PER LA LINGUA ITALIANA
Lorella Limoncin-Toth
Buje-Buie

SUDSKI TUM...
...GIUDIZIARIO...
...LIJANSKI JEZIK
...PER LA LINGUA ITALIANA

Ovaj prijevod sastoji se od stranica 4

Br. 49/25

Datum, 15.12.2025.

Naziv prijevoda:

Jedinstveni europski nalog za plaćanje (SEPA transfer) Duferco

Ovjereni prijevod sa talijanskog na hrvatski jezik

STALNI SUDSKI TUMAČ ZA TALIJANSKI JEZIK
INTERPRETE GIUDIZIARIO STABILE PER LA LINGUA ITALIANA
Lorella Limoncin-Toth
Buje-Buie

Data: 04.12.2025
Dettaglio Disposizione

INTESA SANPAOLO S.P.A.
Bonifico Europeo Unico

Conto ordinante:	IT17I0310412100000000820821-BEDESCHI_¿		
Ragione Sociale:	BEDESCHI S.P.A.	Codice SIA/CUC:	275H8
Codice Fiscale:	-		
Rif. Flusso:	W00522936190046250000I448	Data:	28.05.2025 18:02:28
Tipologia:	Credit transfer	Stato:	Ricevuta da Banca

Dati Disposizione:

Data creazione:	28.05.2025	Importo da trasferire:	193.158,33 EUR
Data richiesta esecuzione:	28.05.2025		
Tipo di bonifico:	Credit transfer	Finalità di pagamento:	CASH - Pagamento Generico
Tipo commissione:	SLEV - Ognuno paga la sua parte	Modalità pagamento:	TRF - Disposizioni di Bonifico SEPA senza Esito a Ordinante
Debitore effettivo:	-		
Identificativo fiscale:	null	LEI	-
Urgente	NO		
Bonifico Istantaneo	NO		

Beneficiario:	DUFERCO SA		
Identificativo fiscale:	-	Persona Fisica: - LEI	-
Conto beneficiario:	CH3500247247FW1055667	Codice Swift:	UBSWCHZH69A
Tipo codice:	-	Codice:	-
Destinatario esito	-		
CUC	-	Sia	-
Identificativo End-to-end:	ANPL5QNO275H817484480333990.0938583		
Informazioni aggiuntive (max 140 caratteri)	PROFORMA 4201015533 (OA25001535)		
Altri Addebiti - Finanziamento:	-	Data Scadenza Finanziamento:	-

INTESA SANPAOLO S.P.A.
Bonifico Europeo Unico

Conto ordinante:	IT17I0310412100000000820821-BEDESCHI_¿		
Ragione Sociale:	BEDESCHI S.P.A.	Codice SIA/CUC:	275H8
Codice Fiscale:	-		
Rif. Flusso:	W00522936190046250000 1494	Data:	30.05.2025 10:45:52
Tipologia:	Credit transfer	Stato:	Ricevuta da Banca

Dati Disposizione:

Data creazione:	30.05.2025	Importo da trasferire:	109.962,07 EUR
Data richiesta esecuzione:	30.05.2025		
Tipo di bonifico:	Credit transfer	Finalità di pagamento:	CASH - Pagamento Generico
Tipo commissione:	SLEV - Ognuno paga la sua parte	Modalità pagamento:	TRF - Disposizioni di Bonifico SEPA senza Esito a Ordinante
Debitore effettivo:	-		
Identificativo fiscale:	null	LEI	-
Urgente	NO		
Bonifico Istantaneo	NO		

Beneficiario:	DIUFERCO S.A.		
Identificativo fiscale:	- Persona Fisica: -	LEI	-
Conto beneficiario:	CH3500247247FW1055667	Codice Swift:	UBSWCHZH69A
Tipo codice:	-	Codice:	-
Destinatario esito	-		
CUC	-	Sia	-
Identificativo End-to-end:	ANPL5QNO275H817485946085990.4364715		
Informazioni aggiuntive (max 140 caratteri)	REFERENCE: SO4201015532 (OA25001536)		
Altri Addebiti - Finanziamento:	-	Data Scadenza Finanziamento:	-

INTESA SANPAOLO S.P.A.
Bonifico Europeo Unico

Conto ordinante:	IT17H0306962619100000001481-BEDESCHI_¿		
Ragione Sociale:	BEDESCHI S.P.A.	Codice SIA/CUC:	275H8
Codice Fiscale:	-		
Rif. Flusso:	W00522936190046250000208 5	Data:	30.07.2025 16:33:36
Tipologia:	Credit transfer	Stato:	Ricevuta da Banca

Esito Disposizioni di Pagamento:

C.R.O./Codice di Riferimento:	0125073013265787		
Num. Assegno:	-	Data Emissione	31.07.2025
Data Ordine:	-	Data di addebito:	01.08.2025
Imp. Commissioni:	-	Imp. Spese:	-
Imp. Penali:	0,00	Data Esito:	-

Storni e Segnalazioni Ulteriori:

Anomalia Segnalata:	-	Dettagli Aggiuntivi:	

Dati Disposizione:

Data creazione:	30.07.2025	Importo da trasferire:	256.578,17 EUR
Data richiesta esecuzione:	31.07.2025		
Tipo di bonifico:	Credit transfer	Finalità di pagamento:	CASH - Pagamento Generico
Tipo commissione:	SLEV - Ognuno paga la sua parte	Modalità pagamento:	TRA - Disposizioni di Bonifico SEPA con Esito a Ordinante
Debitore effettivo:	-		
Identificativo fiscale:	null	LEI	-
Urgente	NO		
Bonifico Istantaneo	NO		

Beneficiario:	DUFERCO S.A.		
Identificativo fiscale:	-	Persona Fisica: - LEI	-
Conto beneficiario:	CH3500247247FW1055667	Codice Swift:	UBSWCHZH69A
Tipo codice:	-	Codice:	-
Destinatario esito	-		
CUC	-	Sia	-
Identificativo End-to-end:	ANPL5QNO275H817538859535660.2453106		
Informazioni aggiuntive (max 140 caratteri)	REFERENCE: SO4201015532 (OA25001536)		
Altri Addebiti - Finanziamento:	-	Data Scadenza Finanziamento:	-

onto ordinante:	IT17H0306962619100000001481-BEDESCHI_¿		
agione Sociale:	BEDESCHI S.P.A.	Codice SIA/CUC:	275H8
odice Fiscale:	-		
if. Flusso:	W005229361900462500002085	Data:	30.07.2025 16:33:36
ipologia:	Credit transfer	Stato:	Ricevuta da Banca

Esito Disposizioni di Pagamento:

.R.O./Codice di Riferimento:	0125073013265789		
Num. Assegno:	-	Data Emissione	31.07.2025
Data Ordine:	-	Data di addebito:	01.08.2025
mp. Commissioni:	-	Imp. Spese:	-
mp. Penali:	0,00	Data Esito:	-

Storni e Segnalazioni Ulteriori:

Anomalia Segnalata:	-	Dettagli Aggiuntivi:	

Dati Disposizione:

Data creazione:	30.07.2025	Importo da trasferire:	450.702,76 EUR
Data richiesta esecuzione:	31.07.2025		
Tipo di bonifico:	Credit transfer	Finalità di pagamento:	CASH - Pagamento Generico
Tipo commissione:	SLEV - Ognuno paga la sua parte	Modalità pagamento:	TRA - Disposizioni di Bonifico SEPA con Esito a Ordinante
Debitore effettivo:	-		
Identificativo fiscale:	null	LEI	-
Urgente	NO		
Bonifico Istantaneo	NO		

Beneficiario:	DUFERCO SA		
Identificativo fiscale:	-	Persona Fisica: - LEI	-
Conto beneficiario:	CH3500247247FW1055667	Codice Swift:	UBSWCHZH69A
Tipo codice:	-	Codice:	-
Destinatario esito	-		
CUC	-	Sia	-
Identificativo End-to-end:	ANPL5QNO275H817538856528880.6784376		
Informazioni aggiuntive (max 140 caratteri)	PROFORMA 4201015533 (OA25001535)		
Altri Addebiti - Finanziamento:	-	Data Scadenza Finanziamento:	-

LEGALIZIRANI PRIJEVOD SA TALIJANSKOG NA HRVATSKI JEZIK

Str. **1 od 1**

Datum: **04.12.2025.**

Podaci o transakciji

INTESA SANPAOLO S.P.A.

SEPA kreditni transfer
(jedinstveni europski nalog za plaćanje)

Račun nalogodavatelja: **IT17I0310412100000000820821-BEDESCHI_¿**

Naziv tvrtke: **BEDESCHI S.P.A.** *(Bedeschi d.d., opaska prevoditeljice)*

Identifikator (naziv) transakcije: **W00522936190046250000 1448**

Vrsta: **kreditni transfer** *(novčana doznaka, opaska prevoditeljice)*

Oznaka SIA / CUC *(identifikacijski kod platitelja – opaska prevoditeljice):* **275H8**

Data: **28.05.2025 18:02:28**

Status: **Zaprimljeno od banke**

Zadani nalozi:

Datum kreiranja: **28.05.2025.**

Datum izvršenja: **28.05.2025.**

Vrsta plaćanja: **kreditni transfer**

Vrsta bankarskih naknada: **SLEV – svatko plaća svoj dio**

Iznos uplate: **193.158,33 EUR**

Namjena plaćanja: **CASH** (*gotovinsko plaćanje, opaska prevoditeljice*) - **opća uplata**

Način plaćanja: **TRA – Nalozi za bankovnu doznaku**
SEPA bez ishoda za nalogodavca

Stvarni dužnik: -

Porezni identifikator: **nula**

Žurno: **Ne**

Trenutačni nalog za plaćanje: **Ne**

Primatelj: **DUFERCO SA**

Račun primatelja: **CH3500247247FW1055667**

SWIFT kod: **UBSWCHZH69A**

End-to-End identifikator *(jedinstveni identifikator transakcije od pošiljatelja do primatelja, opaska prevoditeljice)*: **ANPL5QNO275H81748448033399 0.0938583**

Dodatne informacije: **Proforma** *(predračun)* **4201015533 (OA25001535)**

STALNI SUDSKI TUMAČ ZA TALIJANSKI JEZIK
INTERPRETE GIUDIZIARIO STABILE PER LA LINGUA ITALIANA
Lorella Limoncin-Toth
Bule-Bule

LEGALIZIRANI PRIJEVOD SA TALIJANSKOG NA HRVATSKI JEZIK

Str. 1 od 1

Datum: **04.12.2025.**

INTESA SANPAOLO S.P.A.

SEPA kreditni transfer
(jedinstveni europski nalog za plaćanje)

Podaci o transakciji

Račun nalogodavatelja: **IT17I0310412100000000820821-BEDESCHI_¿**

Naziv tvrtke: **BEDESCHI S.P.A.** *(Bedeschi d.d., opaska prevoditeljice)*

Identifikator (naziv) transakcije: **W00522936190046250000l494**

Vrsta: **kreditni transfer** *(novčana doznaka, opaska prevoditeljice)*

Oznaka SIA / CUC *(identifikacijski kod platitelja – opaska prevoditeljice)*: **275H8**

Data: **30.05.2025 10:45:52**

Status: **Zaprimljeno od banke**

Zadani nalozi:

Datum kreiranja: **30.05.2025.**

Datum izvršenja: **30.05.2025.**

Vrsta plaćanja: **kreditni transfer**

Vrsta bankarskih naknada: **SLEV – svatko plaća svoj dio**

Iznos uplate: **109.962,07 EUR**

Namjena plaćanja: **CASH** (*gotovinsko plaćanje, opaska prevoditeljice*) - **opća uplata**

Način plaćanja: **TRA – Nalozi za bankovnu doznaku**
SEPA bez ishoda za nalogodavca

Stvarni dužnik: -

Porezni identifikator: **nula**

Žurno: **Ne**

Trenutačni nalog za plaćanje: **Ne**

Primatelj: **DUFERCO SA**

Račun primatelja: **CH3500247247FW1055667**

SWIFT kod: **UBSWCHZH69A**

End-to-End identifikator *(jedinstveni identifikator transakcije od pošiljatelja do primatelja, opaska prevoditeljice)*: **ANPL5QNO275H817485946085990.4364715**

Dodatne informacije: **reference** *(referenca bankovnog prijenosa)* **SO4201015532 (OA25001536)**

STALNI SUDSKI TUMAČ ZA TALIJANSKI JEZIK
INTERPRETE GIUDIZIARIO STABILE PER LA LINGUA ITALIANA
Lorella Limoncin-Toth
Buje-Buie

Limoncin Toth

LEGALIZIRANI PRIJEVOD SA TALIJANSKOG NA HRVATSKI JEZIK

Datum: **04.12.2025.**

INTESA SANPAOLO S.P.A.

SEPA kreditni transfer
(jedinstveni europski nalog za plaćanje)

Podaci o transakciji

Račun nalogodavatelja: **IT17H0306962619100000001481-BEDESCHI_¿**

Naziv tvrtke: **BEDESCHI S.P.A.** *(Bedeschi d.d., opaska prevoditeljice)*

Identifikator (naziv) transakcije: **W005229361900462500002085**

Vrsta: **kreditni transfer** *(novčana doznaka, opaska prevoditeljice)*

Oznaka SIA / CUC *(identifikacijski kod platitelja – opaska prevoditeljice)*: **275H8**

Datum/Sat: **30.07.2025. 16:33:36**

Status: **Zaprimljeno od banke**

Ishod trenutačnog naloga za plaćanje

C.R.O./Referentni broj operacije: **0125073013265787**

Penali: 0,00

Datum izdavanja: **31.07.2025.**

Datum zaduženja: **01.08.2025.**

Zadani nalozi:

Datum kreiranja: **30.07.2025.**

Datum zahtjeva izvršenja: **31.07.2025.**

Vrsta plaćanja: **kreditni transfer**

Vrsta bankarskih naknada: **SLEV – svatko plaća svoj dio**

Iznos uplate: **256.578,17 EUR**

Namjena plaćanja: **CASH** (*gotovinsko plaćanje, opaska prevoditeljice*) - **opća uplata**

Način plaćanja: **TRA – Nalozi za bankovnu doznaku SEPA sa ishodom za nalogodavca**

Stvarni dužnik: -

Porezni identifikator: **nula**

Žurno: **Ne**

Trenutačni nalog za plaćanje: **Ne**

Primatelj: **DUFERCO SA**

Račun primatelja: **CH3500247247FW1055667**

SWIFT kod: **UBSWCHZH69A**

SUDSKI TUMAČ ZA TALIJANSKI JEZIK
INTERPRETE GIUDIZIARIO STABILE PER LA LINGUA ITALIANA
Lorella Limoncin-Toth
Buje-Buie

End-to-End identifikator *(jedinstveni identifikator transakcije od pošiljatelja do primatelja, opaska prevoditeljice)*: **ANPL5QNO275H817538859535660.2453106**

Dodatne informacije: **reference** *(referenca bankovnog prijenosa)* **SO4201015532 (OA25001536)**

LEGALIZIRANI PRIJEVOD SA TALIJANSKOG NA HRVATSKI JEZIK

Datum: **04.12.2025.**

INTESA SANPAOLO S.P.A.

SEPA kreditni transfer
(jedinstveni europski nalog za plaćanje)

Podaci o transakciji

Račun nalogodavatelja: **IT17H0306962619100000001481-BEDESCHI_¿**

Naziv tvrtke: **BEDESCHI S.P.A.** *(Bedeschi d.d., opaska prevoditeljice)*

Identifikator (naziv) transakcije: **W00522936190046250000 2085**

Vrsta: **kreditni transfer** *(novčana doznaka, opaska prevoditeljice)*

Oznaka SIA / CUC *(identifikacijski kod platitelja – opaska prevoditeljice)*: **275H8**

Datum/Sat: **30.07.2025. 16:33:36**

Status: **Zaprimljeno od banke**

Ishod trenutačnog naloga za plaćanje

C.R.O./Referentni broj operacije: **0125073013265789**

Penali: **0,00**

Datum izdavanja: **31.07.2025.**

Datum zaduženja: **01.08.2025.**

Zadani nalozi:

Datum kreiranja: **30.07.2025.**

Datum zahtjeva izvršenja: **31.07.2025.**

Vrsta plaćanja: **kreditni transfer**

Vrsta bankarskih naknada: **SLEV – svatko plaća svoj dio**

Iznos uplate: **450.702,76 EUR**

Namjena plaćanja: **CASH** (*gotovinsko plaćanje, opaska prevoditeljice*) - **opća uplata**

Način plaćanja: **TRA – Nalozi za bankovnu doznaku**
SEPA sa ishodom za nalogodavca

Stvarni dužnik: -

Porezni identifikator: **nula**

Žurno: **Ne**

Trenutačni nalog za plaćanje: **Ne**

Primatelj: **DUFERCO SA**

Račun primatelja: **CH3500247247FW1055667**

SWIFT kod: **UBSWCHZH69A**

End-to-End identifikator *(jedinstveni identifikator transakcije od pošiljatelja do primatelja, opaska prevoditeljice)*: **ANPL5QNO275H817538856528880.6784376**

Dodatne informacije: **proforma** *(predračun)* **4201015533 (OA25001535)**

STALNI SUDSKI TUMAČ ZA TALIJANSKI JEZIK
INTERPRETE GIUDIZIARIO STABILE PER LA LINGUA ITALIANA
Lorella Limoncin-Toth
Buje-Buie

Ja, Lorella Limoncin Toth, ovlašteni sudski tumač za talijanski jezik, postavljena Rješenjem Županijskog suda u Puli, broj 4Su-627/2022-9 od 27/12/2022., potvrđujem istovjetnost ovoga prijevoda sa talijanskog na hrvatski jezik.

Br. 50/2025

Buje, 15.12.2025

Lorella Limoncin Toth

STALNI SUDSKI TUMAČ ZA TALIJANSKI JEZIK
INTERPRETE GIUDIZIARIO STABILE PER LA LINGUA ITALIANA
Lorella Limoncin-Toth
Buje-Buie

TUMAČ ZA TAL

Lorella Limoncini-
Toth

INTERP

ITALIANA

Maksul AD, Skopje
Republic of North Macedonia
For and on behalf of Duferco S.A. Switzerland
For and on behalf of BEDESCHI S.P.A. ITALY

Stanakata samo tovara i garantira za količina I kvalitet
Izvozno carini Multi Sped vo Sl.Skopje-JUG
Prevoz kroz Srbiju i Hrvatsku placa
Transagent d.o.o.
10. Customs agent: Otprema i doprema robe D.O.O
Customs Office Code: HR080179
11. MZ OP 019.1/25; ZS np 319-25 ; HZ IP 145/25
CIM 6.6: ŽRSM 34/25 TOP A15/2025-VI; TRARR 185/2025

Destinataire (nom, adresse, pays) / Примач (име, адреса, земја)

BRODOGRADILISTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O.,
SHIPYARD OF SPECIAL FACILITIES LTD,
BOBOVIĆA 10A,
10430 BOBOVICA (GRAD SAMOBOR),
VAT No. HR15413473504 – CROATIA

Lieu de livraison / Место на плаќање

78 766618

SPLIT, PREDGRADJE CROATIA
INDUSTRIJSKI KOLOSEK BRODOSPLIT, CROATIA

Prise en charge / Преземено: 083011 SKOPJE Republika Severna Makedonija

Wagon N° / Вагон бр.: 17 VAGONI / CIT 23

MZ 2058

1. via Tabanovci/Preševo gr.-Šid/Tovarnik gr.
3. ZRSM 1065; TOP 3727; TRARR 3531
5. MZ 2058; TOP 25-0098; TRARR 185

Paiement des frais / Плаќање на трошоци: Tabanovci border + all accessory fees

Custom clearance office: RGP Split HR080179;
Custom clearance agent: Otprema i doprema robe D.O.O
Contact person: MR. Zdenko Gabric M: +385 22/332-849
Po odobrenie za lokalno carinenje: MK1BAUNSP00000000000000870

Désignation de la marchandise / Опишување на стоката

Transport exceptionnel X

RID

NHM code: 7208

Masse: 760.043

Wagons HOT ROLLED STEEL PLATES

SO 4201015533
LOT No.: 429,430,431
No. of Pcs.: 257
Max Width: 3000 mm.
Ntto: 753.067
Dispatch Note: 703588,590,591,593,594,595,596,
709013,014,042,047,048,092,104,105,106,132

SO 4201015532
LOT No.: 426,427
No. of Pcs.: 3
Max Width: 2500 mm.
Ntto: 6.976
Dispatch Note: 709131

30 -08- 2025

25MKXP10150004ABD7

A: 65 612184 | 7208
65 00676 | EUR 760.100
MZ 2058 | 63

Itinéraire / Превозен пат: 65-676-72-501-78
Skopje Jug - Tabanovci gr/Preševo gr
Šid gr/Tovarnik gr – Split Predgradje

Autres transporteurs / Други превозници
ZRSM 1065
TOP 3727
TRARR 3531

ЖРСМ-МŽ-65 61218-4
30 -08- 2025
СКОПЈЕ ЈУГ
SKOPJE JUG
1

65 61218-4
1065 466416-7

Lieu et date d'établissement / Место и датум на издавање: SK. JUG 30.08.25

Original / Оригинал
1

BEDESCHI

BRODOGRADILISTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O.
SHIPYARD OF SPECIAL FACILITIES LTD
HR-10430 Bobovica (Grad Samobor), Bobovica 10A
VAT NO. HR15413473504

Address of delivery:
BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT CROATIA

PROFORMA INVOICE	TRAIN	JOB	*C07961*
DATE	2025-08-26	TRAIN	*17 WAGONS*

free of charge
without payment

SO 4201015533 MT 760.043 HPR from Makstil - your ref. - OA25001536

DESCRIPTION	HS CODE	QTY	UNIT	ORIGIN	UNIT PRICE EUR/MT	TOTAL AMOUNT EUR
VARIOUS DIMENSIONS AS PER ADDENDUM	7208.51.20	368.028	MT	N. Macedonia	854.97	314,653.290
VARIOUS DIMENSIONS AS PER ADDENDUM	7208.52.99	25.947	MT	N. Macedonia	856.43	22,221.810
VARIOUS DIMENSIONS AS PER ADDENDUM	7208.52.91	59.086	MT	N. Macedonia	855.00	50,518.530
VARIOUS DIMENSIONS AS PER ADDENDUM	7208.51.91	248.039	MT	N. Macedonia	855.00	212,073.345
VARIOUS DIMENSIONS AS PER ADDENDUM	7208.51.98	58.943	MT	N. Macedonia	855.00	50,396.115
					TOTAL VALUE OF GOODS ONLY FOR CUSTOM PURPOSE	649,863.09 €

PRODUCT :	HOT ROLLED PLATES	TOTAL NR. PIECES	260
BEDESCHI SPA EORI :	IT01008580282	TOTAL THEORETICAL WEIGHT	760.043
		TOTAL NET WEIGHT	760.043
		VAT	0.00
		TOTAL VALUE OF GOODS ONLY FOR CUSTOM PURPOSE	649,863.09 €

DELIVERY TERMS AND DELIVERY PLACE: DAP SPLIT, CROATIA (ACC. TO INCOTERMS 2020)

BRODOGRADILISTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O.
SHIPYARD OF SPECIAL FACILITIES LTD
HR-10430 Bobovica (Grad Samobor), Bobovica 10A
VAT NO. HR15413473504

Address of delivery:
BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT CROATIA

ADDENDUM TO PROFORMA INVOICE	TRAIN	JOB	C07961
DATE	2025-08-26	TRAIN	*17 WAGONS*

free of charge
without payment

SO 4201015533 MT 760.043 HPR from Makstil - your ref. - OA25001536

DESCRIPTION	HS CODE	QTY	UNIT	GRADE / PN / HN	UNIT PRICE EUR/MT	TOTAL AMOUNT EUR
ITEM 105 - 20 x 2500 x 8100 mm	7208.51.20	3.179	MT	S355J2+N / 38185-01 / 497901	855.00	2,718.045
ITEM 116 - 30 x 1500 x 6500 mm	7208.51.20	2.296	MT	S355J2+N / 37707-01 / 497945	855.00	1,963.080
ITEM 136 - 15 x 1500 x 8500 mm	7208.51.98	1.501	MT	S355J2+N+Z25 / 39060-01 / 497854	880.00	1,320.880
ITEM 1 - 12 x 2000 x 8000 mm	7208.51.98	1.507	MT	S275JR+N / 37324-02 / 437296	830.00	1,250.810
ITEM 2 - 16 x 3000 x 12000 mm	7208.51.20	4.522	MT	S275JR+N / 37827-01 / 497837	830.00	3,753.260
ITEM 3 - 20 x 3000 x 12000 mm	7208.51.20	5.652	MT	S275JR+N / 37799-01 / 497837	830.00	4,691.160
ITEM 3 - 20 x 3000 x 12000 mm	7208.51.20	5.652	MT	S275JR+N / 37800-01 / 497837	830.00	4,691.160
ITEM 4 - 25 x 3000 x 12000 mm	7208.51.20	7.065	MT	S275JR+N / 38146-01 / 497948	830.00	5,863.950
ITEM 5 - 7 x 1500 x 6000 mm	7208.52.99	0.495	MT	S355J2+N / 37615-01 / 497851	880.00	435.600
ITEM 5 - 7 x 1500 x 6000 mm	7208.52.99	0.495	MT	S355J2+N / 37615-02 / 497851	880.00	435.600
ITEM 5 - 7 x 1500 x 6000 mm	7208.52.99	0.495	MT	S355J2+N / 37615-03 / 497851	880.00	435.600
ITEM 6 - 8 x 1700 x 10000 mm	7208.52.99	1.068	MT	S355J2+N / 37593-01 / 497848	855.00	913.140
ITEM 6 - 8 x 1700 x 10000 mm	7208.52.99	1.068	MT	S355J2+N / 37593-02 / 497848	855.00	913.140
ITEM 6 - 8 x 1700 x 10000 mm	7208.52.99	1.068	MT	S355J2+N / 37592-01 / 497861	855.00	913.140
ITEM 6 - 8 x 1700 x 10000 mm	7208.52.99	1.068	MT	S355J2+N / 37592-02 / 497861	855.00	913.140
ITEM 7 - 8 x 2000 x 6500 mm	7208.52.99	0.816	MT	S355J2+N / 37438-01 / 497859	855.00	697.680
ITEM 8 - 8 x 2000 x 8000 mm	7208.52.99	1.005	MT	S355J2+N / 37438-02 / 497859	855.00	859.275
ITEM 9 - 8 x 2000 x 10000 mm	7208.52.99	1.256	MT	S355J2+N / 17708-01 / 497051	855.00	1,073.880
ITEM 10 - 8 x 2500 x 11500 mm	7208.52.91	1.806	MT	S355J2+N / 36731-01 / 497848	855.00	1,544.130
ITEM 11 - 10 x 1900 x 4500 mm	7208.52.99	0.671	MT	S355J2+N / 39052-01 / 497707	855.00	573.705
ITEM 12 - 10 x 1900 x 10000 mm	7208.52.99	1.492	MT	S355J2+N / 39052-02 / 497707	855.00	1,275.660
ITEM 12 - 10 x 1900 x 10000 mm	7208.52.99	1.492	MT	S355J2+N / 39051-01 / 497788	855.00	1,275.660
ITEM 12 - 10 x 1900 x 10000 mm	7208.52.99	1.492	MT	S355J2+N / 38967-01 / 497849	855.00	1,275.660
ITEM 12 - 10 x 1900 x 10000 mm	7208.52.99	1.492	MT	S355J2+N / 38967-02 / 497849	855.00	1,275.660
ITEM 12 - 10 x 1900 x 10000 mm	7208.52.99	1.492	MT	S355J2+N / 38968-01 / 497851	855.00	1,275.660
ITEM 12 - 10 x 1900 x 10000 mm	7208.52.99	1.492	MT	S355J2+N / 38968-02 / 497851	855.00	1,275.660
ITEM 13 - 10 x 1900 x 12000 mm	7208.52.99	1.79	MT	S355J2+N / 39050-01 / 497759	855.00	1,530.450
ITEM 13 - 10 x 1900 x 12000 mm	7208.52.99	1.79	MT	S355J2+N / 39050-02 / 497759	855.00	1,530.450
ITEM 13 - 10 x 1900 x 12000 mm	7208.52.99	1.79	MT	S355J2+N / 39051-02 / 497788	855.00	1,530.450
ITEM 14 - 10 x 2000 x 6000 mm	7208.52.99	0.942	MT	S355J2+N / 37763-02 / 497848	855.00	805.410

BEDESCHI

BRODOGRADILISTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O.
SHIPYARD OF SPECIAL FACILITIES LTD
HR-10430 Bobovica (Grad Samobor), Bobovica 10A
VAT NO. HR15413473504

Address of delivery:
BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT CROATIA

ADDENDUM TO PROFORMA INVOICE	TRAIN	JOB	C07961
DATE	2025-08-26	TRAIN	*17 WAGONS*

free of charge
without payment

SO 4201015533 MT 760.043 HPR from Makstil - your ref. - OA25001536

DESCRIPTION	HS CODE	QTY	UNIT	GRADE / PN / HN	UNIT PRICE EUR/MT	TOTAL AMOUNT EUR
ITEM 15 - 10 x 2000 x 7500 mm	7208.52.99	1.178	MT	S355J2+N / 37763-01 / 497848	855.00	1,007.190
ITEM 16 - 10 x 2200 x 12000 mm	7208.52.91	2.072	MT	S355J2+N / 36380-01 / 497755	855.00	1,771.560
ITEM 17 - 10 x 2500 x 10000 mm	7208.52.91	1.963	MT	S355J2+N / 36721-01 / 497848	855.00	1,678.365
ITEM 17 - 10 x 2500 x 10000 mm	7208.52.91	1.963	MT	S355J2+N / 36721-02 / 497848	855.00	1,678.365
ITEM 17 - 10 x 2500 x 10000 mm	7208.52.91	1.963	MT	S355J2+N / 36722-01 / 497848	855.00	1,678.365
ITEM 17 - 10 x 2500 x 10000 mm	7208.52.91	1.963	MT	S355J2+N / 36722-02 / 497848	855.00	1,678.365
ITEM 17 - 10 x 2500 x 10000 mm	7208.52.91	1.963	MT	S355J2+N / 38391-01 / 497851	855.00	1,678.365
ITEM 17 - 10 x 2500 x 10000 mm	7208.52.91	1.963	MT	S355J2+N / 38391-02 / 497851	855.00	1,678.365
ITEM 17 - 10 x 2500 x 10000 mm	7208.52.91	1.963	MT	S355J2+N / 38392-01 / 497851	855.00	1,678.365
ITEM 17 - 10 x 2500 x 10000 mm	7208.52.91	1.963	MT	S355J2+N / 38392-02 / 497851	855.00	1,678.365
ITEM 17 - 10 x 2500 x 10000 mm	7208.52.91	1.963	MT	S355J2+N / 38393-01 / 497851	855.00	1,678.365
ITEM 17 - 10 x 2500 x 10000 mm	7208.52.91	1.963	MT	S355J2+N / 38393-02 / 497851	855.00	1,678.365
ITEM 17 - 10 x 2500 x 10000 mm	7208.52.91	1.963	MT	S355J2+N / 38394-01 / 497851	855.00	1,678.365
ITEM 17 - 10 x 2500 x 10000 mm	7208.52.91	1.963	MT	S355J2+N / 38394-02 / 497851	855.00	1,678.365
ITEM 18 - 10 x 2600 x 9000 mm	7208.52.91	1.837	MT	S355J2+N / 34929-02 / 497452	855.00	1,570.635
ITEM 18 - 10 x 2600 x 9000 mm	7208.52.91	1.837	MT	S355J2+N / 36723-01 / 497848	855.00	1,570.635
ITEM 18 - 10 x 2600 x 9000 mm	7208.52.91	1.837	MT	S355J2+N / 36723-02 / 497848	855.00	1,570.635
ITEM 18 - 10 x 2600 x 9000 mm	7208.52.91	1.837	MT	S355J2+N / 38389-01 / 497851	855.00	1,570.635
ITEM 18 - 10 x 2600 x 9000 mm	7208.52.91	1.837	MT	S355J2+N / 38389-02 / 497851	855.00	1,570.635
ITEM 18 - 10 x 2600 x 9000 mm	7208.52.91	1.837	MT	S355J2+N / 38390-01 / 497851	855.00	1,570.635
ITEM 18 - 10 x 2600 x 9000 mm	7208.52.91	1.837	MT	S355J2+N / 38390-02 / 497851	855.00	1,570.635
ITEM 18 - 10 x 2600 x 9000 mm	7208.52.91	1.837	MT	S355J2+N / 38402-01 / 497851	855.00	1,570.635
ITEM 19 - 10 x 3000 x 12000 mm	7208.52.91	2.826	MT	S355J2+N / 38071-01 / 497848	855.00	2,416.230
ITEM 19 - 10 x 3000 x 12000 mm	7208.52.91	2.826	MT	S355J2+N / 38071-02 / 497848	855.00	2,416.230
ITEM 19 - 10 x 3000 x 12000 mm	7208.52.91	2.826	MT	S355J2+N / 38075-01 / 497898	855.00	2,416.230
ITEM 19 - 10 x 3000 x 12000 mm	7208.52.91	2.826	MT	S355J2+N / 38075-02 / 497898	855.00	2,416.230
ITEM 19 - 10 x 3000 x 12000 mm	7208.52.91	2.826	MT	S355J2+N / 38076-01 / 497898	855.00	2,416.230
ITEM 19 - 10 x 3000 x 12000 mm	7208.52.91	2.826	MT	S355J2+N / 38076-02 / 497898	855.00	2,416.230
ITEM 20 - 12 x 1700 x 4600 mm	7208.51.98	0.737	MT	S355J2+N / 60988-02 / 495557	855.00	630.135
ITEM 21 - 12 x 1700 x 10500 mm	7208.51.98	1.681	MT	S355J2+N / 64041-02 / 495729	855.00	1,437.255

RINA

BEDESCHI

BRODOGRADILISTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O.
SHIPYARD OF SPECIAL FACILITIES LTD
HR-10430 Bobovica (Grad Samobor), Bobovica 10A
VAT NO. HR15413473504

Address of delivery:
BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT CROATIA

ADDENDUM TO PROFORMA INVOICE	TRAIN	JOB	*C07961*
DATE	2025-08-26	TRAIN	*17 WAGONS*

free of charge
without payment

SO 4201015533 MT 760.043 HPR from Makstil - your ref. - OA25001536

DESCRIPTION	HS CODE	QTY	UNIT	GRADE / PN / HN	UNIT PRICE EUR/MT	TOTAL AMOUNT EUR
ITEM 22 - 12 x 1700 x 11700 mm	7208.51.98	1.874	MT	S355J2+N / 64042-02 / 495729	855.00	1,602.270
ITEM 22 - 12 x 1700 x 11700 mm	7208.51.98	1.874	MT	S355J2+N / 64046-02 / 495990	855.00	1,602.270
ITEM 22 - 12 x 1700 x 11700 mm	7208.51.98	1.874	MT	S355J2+N / 64008-02 / 496041	855.00	1,602.270
ITEM 22 - 12 x 1700 x 11700 mm	7208.51.98	1.874	MT	S355J2+N / 64026-02 / 496041	855.00	1,602.270
ITEM 22 - 12 x 1700 x 11700 mm	7208.51.98	1.874	MT	S355J2+N / 64022-02 / 496044	855.00	1,602.270
ITEM 22 - 12 x 1700 x 11700 mm	7208.51.98	1.874	MT	S355J2+N / 37584-01 / 497848	855.00	1,602.270
ITEM 22 - 12 x 1700 x 11700 mm	7208.51.98	1.874	MT	S355J2+N / 37585-01 / 497848	855.00	1,602.270
ITEM 22 - 12 x 1700 x 11700 mm	7208.51.98	1.874	MT	S355J2+N / 37585-02 / 497848	855.00	1,602.270
ITEM 22 - 12 x 1700 x 11700 mm	7208.51.98	1.874	MT	S355J2+N / 37586-01 / 497848	855.00	1,602.270
ITEM 22 - 12 x 1700 x 11700 mm	7208.51.98	1.874	MT	S355J2+N / 37586-02 / 497848	855.00	1,602.270
ITEM 23 - 12 x 2200 x 9000 mm	7208.51.91	1.865	MT	S355J2+N / 39956-01 / 437483	855.00	1,594.575
ITEM 23 - 12 x 2200 x 9000 mm	7208.51.91	1.865	MT	S355J2+N / 38571-02 / 497815	855.00	1,594.575
ITEM 23 - 12 x 2200 x 9000 mm	7208.51.91	1.865	MT	S355J2+N / 38561-01 / 497848	855.00	1,594.575
ITEM 23 - 12 x 2200 x 9000 mm	7208.51.91	1.865	MT	S355J2+N / 38561-02 / 497848	855.00	1,594.575
ITEM 23 - 12 x 2200 x 9000 mm	7208.51.91	1.865	MT	S355J2+N / 38562-01 / 497848	855.00	1,594.575
ITEM 23 - 12 x 2200 x 9000 mm	7208.51.91	1.865	MT	S355J2+N / 38562-02 / 497848	855.00	1,594.575
ITEM 23 - 12 x 2200 x 9000 mm	7208.51.91	1.865	MT	S355J2+N / 38559-01 / 497851	855.00	1,594.575
ITEM 23 - 12 x 2200 x 9000 mm	7208.51.91	1.865	MT	S355J2+N / 38559-02 / 497851	855.00	1,594.575
ITEM 23 - 12 x 2200 x 9000 mm	7208.51.91	1.865	MT	S355J2+N / 38560-01 / 497851	855.00	1,594.575
ITEM 23 - 12 x 2200 x 9000 mm	7208.51.91	1.865	MT	S355J2+N / 38560-02 / 497851	855.00	1,594.575
ITEM 24 - 12 x 2200 x 12000 mm	7208.51.91	2.487	MT	S355J2+N / 39956-02 / 437483	855.00	2,126.385
ITEM 24 - 12 x 2200 x 12000 mm	7208.51.91	2.487	MT	S355J2+N / 38575-02 / 497813	855.00	2,126.385
ITEM 24 - 12 x 2200 x 12000 mm	7208.51.91	2.487	MT	S355J2+N / 38571-01 / 497815	855.00	2,126.385
ITEM 24 - 12 x 2200 x 12000 mm	7208.51.91	2.487	MT	S355J2+N / 38572-01 / 497907	855.00	2,126.385
ITEM 25 - 12 x 2550 x 12000 mm	7208.51.91	2.883	MT	S355J2+N / 39886-01 / 437489	855.00	2,464.965
ITEM 25 - 12 x 2550 x 12000 mm	7208.51.91	2.883	MT	S355J2+N / 39886-02 / 437489	855.00	2,464.965
ITEM 25 - 12 x 2550 x 12000 mm	7208.51.91	2.883	MT	S355J2+N / 38256-02 / 497758	855.00	2,464.965
ITEM 25 - 12 x 2550 x 12000 mm	7208.51.91	2.883	MT	S355J2+N / 38257-01 / 497898	855.00	2,464.965
ITEM 25 - 12 x 2550 x 12000 mm	7208.51.91	2.883	MT	S355J2+N / 38257-02 / 497898	855.00	2,464.965
ITEM 25 - 12 x 2550 x 12000 mm	7208.51.91	2.883	MT	S355J2+N / 38258-01 / 497907	855.00	2,464.965

BEDESCHI

BRODOGRADILISTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O.
SHIPYARD OF SPECIAL FACILITIES LTD
HR-10430 Bobovica (Grad Samobor), Bobovica 10A
VAT NO. HR15413473504

Address of delivery:
BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT CROATIA

ADDENDUM TO PROFORMA INVOICE	TRAIN	JOB	C07961
DATE	2025-08-26	TRAIN	17 WAGONS

free of charge
without payment

SO 4201015533 MT 760.043 HPR from Makstil - your ref. - OA25001536

DESCRIPTION	HS CODE	QTY	UNIT	GRADE / PN / HN	UNIT PRICE EUR/MT	TOTAL AMOUNT EUR
ITEM 25 - 12 x 2550 x 12000 mm	7208.51.91	2.883	MT	S355J2+N / 38258-02 / 497907	855.00	2,464.965
ITEM 25 - 12 x 2550 x 12000 mm	7208.51.91	2.883	MT	S355J2+N / 38259-01 / 497907	855.00	2,464.965
ITEM 25 - 12 x 2550 x 12000 mm	7208.51.91	2.883	MT	S355J2+N / 38259-02 / 497907	855.00	2,464.965
ITEM 26 - 12 x 2600 x 6500 mm	7208.51.91	1.592	MT	S355J2+N / 48070-02 / 495524	855.00	1,361.160
ITEM 27 - 12 x 2600 x 7200 mm	7208.51.91	1.763	MT	S355J2+N / 33136-02 / 497575	855.00	1,507.365
ITEM 28 - 12 x 2600 x 9000 mm	7208.51.91	2.204	MT	S355J2+N / 33159-02 / 497573	855.00	1,884.420
ITEM 28 - 12 x 2600 x 9000 mm	7208.51.91	2.204	MT	S355J2+N / 33166-02 / 497573	855.00	1,884.420
ITEM 28 - 12 x 2600 x 9000 mm	7208.51.91	2.204	MT	S355J2+N / 31848-02 / 497574	855.00	1,884.420
ITEM 28 - 12 x 2600 x 9000 mm	7208.51.91	2.204	MT	S355J2+N / 33127-01 / 497574	855.00	1,884.420
ITEM 28 - 12 x 2600 x 9000 mm	7208.51.91	2.204	MT	S355J2+N / 33128-01 / 497574	855.00	1,884.420
ITEM 28 - 12 x 2600 x 9000 mm	7208.51.91	2.204	MT	S355J2+N / 33129-01 / 497574	855.00	1,884.420
ITEM 28 - 12 x 2600 x 9000 mm	7208.51.91	2.204	MT	S355J2+N / 33136-01 / 497575	855.00	1,884.420
ITEM 28 - 12 x 2600 x 9000 mm	7208.51.91	2.204	MT	S355J2+N / 33149-02 / 497575	855.00	1,884.420
ITEM 28 - 12 x 2600 x 9000 mm	7208.51.91	2.204	MT	S355J2+N / 38256-01 / 497758	855.00	1,884.420
ITEM 28 - 12 x 2600 x 9000 mm	7208.51.91	2.204	MT	S355J2+N / 38368-01 / 497851	855.00	1,884.420
ITEM 29 - 12 x 2700 x 7800 mm	7208.51.91	1.984	MT	S355J2+N / 31848-01 / 497574	855.00	1,696.320
ITEM 29 - 12 x 2700 x 7800 mm	7208.51.91	1.984	MT	S355J2+N / 33125-01 / 497574	855.00	1,696.320
ITEM 29 - 12 x 2700 x 7800 mm	7208.51.91	1.984	MT	S355J2+N / 33126-01 / 497574	855.00	1,696.320
ITEM 29 - 12 x 2700 x 7800 mm	7208.51.91	1.984	MT	S355J2+N / 33126-02 / 497574	855.00	1,696.320
ITEM 29 - 12 x 2700 x 7800 mm	7208.51.91	1.984	MT	S355J2+N / 33132-01 / 497574	855.00	1,696.320
ITEM 29 - 12 x 2700 x 7800 mm	7208.51.91	1.984	MT	S355J2+N / 33132-02 / 497574	855.00	1,696.320
ITEM 29 - 12 x 2700 x 7800 mm	7208.51.91	1.984	MT	S355J2+N / 33133-01 / 497574	855.00	1,696.320
ITEM 29 - 12 x 2700 x 7800 mm	7208.51.91	1.984	MT	S355J2+N / 33133-02 / 497574	855.00	1,696.320
ITEM 29 - 12 x 2700 x 7800 mm	7208.51.91	1.984	MT	S355J2+N / 33143-02 / 497574	855.00	1,696.320
ITEM 29 - 12 x 2700 x 7800 mm	7208.51.91	1.984	MT	S355J2+N / 33150-02 / 497574	855.00	1,696.320
ITEM 29 - 12 x 2700 x 7800 mm	7208.51.91	1.984	MT	S355J2+N / 33135-01 / 497575	855.00	1,696.320
ITEM 29 - 12 x 2700 x 7800 mm	7208.51.91	1.984	MT	S355J2+N / 33135-02 / 497575	855.00	1,696.320
ITEM 29 - 12 x 2700 x 7800 mm	7208.51.91	1.984	MT	S355J2+N / 33147-01 / 497575	855.00	1,696.320
ITEM 29 - 12 x 2700 x 7800 mm	7208.51.91	1.984	MT	S355J2+N / 33147-02 / 497575	855.00	1,696.320
ITEM 30 - 15 x 1900 x 8200 mm	7208.51.98	1.835	MT	S355J2+N / 38992-01 / 497851	855.00	1,568.925

BEDESCHI

BRODOGRADILISTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O.
SHIPYARD OF SPECIAL FACILITIES LTD
HR-10430 Bobovica (Grad Samobor), Bobovica 10A
VAT NO. HR15413473504

Address of delivery:
BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT CROATIA

ADDENDUM TO PROFORMA INVOICE	TRAIN	JOB	C07961
DATE	2025-08-26	TRAIN	17 WAGONS

free of charge
without payment

SO 4201015533 MT 760.043 HPR from Makstil - your ref. - OA25001536

DESCRIPTION	HS CODE	QTY	UNIT	GRADE / PN / HN	UNIT PRICE EUR/MT	TOTAL AMOUNT EUR
ITEM 30 - 15 x 1900 x 8200 mm	7208.51.98	1.835	MT	S355J2+N / 38993-01 / 497851	855.00	1,568.925
ITEM 30 - 15 x 1900 x 8200 mm	7208.51.98	1.835	MT	S355J2+N / 38993-02 / 497851	855.00	1,568.925
ITEM 30 - 15 x 1900 x 8200 mm	7208.51.98	1.835	MT	S355J2+N / 38994-01 / 497851	855.00	1,568.925
ITEM 30 - 15 x 1900 x 8200 mm	7208.51.98	1.835	MT	S355J2+N / 38994-02 / 497851	855.00	1,568.925
ITEM 30 - 15 x 1900 x 8200 mm	7208.51.98	1.835	MT	S355J2+N / 38995-01 / 497851	855.00	1,568.925
ITEM 30 - 15 x 1900 x 8200 mm	7208.51.98	1.835	MT	S355J2+N / 38995-02 / 497851	855.00	1,568.925
ITEM 30 - 15 x 1900 x 8200 mm	7208.51.98	1.835	MT	S355J2+N / 38996-01 / 497851	855.00	1,568.925
ITEM 30 - 15 x 1900 x 8200 mm	7208.51.98	1.835	MT	S355J2+N / 38996-02 / 497851	855.00	1,568.925
ITEM 30 - 15 x 1900 x 8200 mm	7208.51.98	1.835	MT	S355J2+N / 38991-01 / 497859	855.00	1,568.925
ITEM 30 - 15 x 1900 x 8200 mm	7208.51.98	1.835	MT	S355J2+N / 39006-01 / 497898	855.00	1,568.925
ITEM 30 - 15 x 1900 x 8200 mm	7208.51.98	1.835	MT	S355J2+N / 39006-02 / 497898	855.00	1,568.925
ITEM 30 - 15 x 1900 x 8200 mm	7208.51.98	1.835	MT	S355J2+N / 39007-01 / 497898	855.00	1,568.925
ITEM 30 - 15 x 1900 x 8200 mm	7208.51.98	1.835	MT	S355J2+N / 39007-02 / 497898	855.00	1,568.925
ITEM 30 - 15 x 1900 x 8200 mm	7208.51.98	1.835	MT	S355J2+N / 39008-01 / 497898	855.00	1,568.925
ITEM 30 - 15 x 1900 x 8200 mm	7208.51.98	1.835	MT	S355J2+N / 39008-02 / 497898	855.00	1,568.925
ITEM 31 - 15 x 2000 x 5000 mm	7208.51.98	1.178	MT	S355J2+N / 20863-03 / 496451	855.00	1,007.190
ITEM 32 - 15 x 2000 x 6000 mm	7208.51.98	1.413	MT	S355J2+N / 20863-02 / 496451	855.00	1,208.115
ITEM 32 - 15 x 2000 x 6000 mm	7208.51.98	1.413	MT	S355J2+N / 37101-02 / 497788	855.00	1,208.115
ITEM 32 - 15 x 2000 x 6000 mm	7208.51.98	1.413	MT	S355J2+N / 38989-01 / 497985	855.00	1,208.115
ITEM 33 - 15 x 2150 x 12000 mm	7208.51.91	3.038	MT	S355J2+N / 38563-01 / 497644	855.00	2,597.490
ITEM 33 - 15 x 2150 x 12000 mm	7208.51.91	3.038	MT	S355J2+N / 38574-02 / 497905	855.00	2,597.490
ITEM 34 - 15 x 2200 x 4000 mm	7208.51.91	1.036	MT	S355J2+N / 38573-01 / 497905	855.00	885.780
ITEM 35 - 15 x 2200 x 9200 mm	7208.51.91	2.383	MT	S355J2+N / 38570-01 / 437374	855.00	2,037.465
ITEM 35 - 15 x 2200 x 9200 mm	7208.51.91	2.383	MT	S355J2+N / 38570-02 / 437374	855.00	2,037.465
ITEM 35 - 15 x 2200 x 9200 mm	7208.51.91	2.383	MT	S355J2+N / 37000-01 / 497817	855.00	2,037.465
ITEM 35 - 15 x 2200 x 9200 mm	7208.51.91	2.383	MT	S355J2+N / 37000-02 / 497817	855.00	2,037.465
ITEM 35 - 15 x 2200 x 9200 mm	7208.51.91	2.383	MT	S355J2+N / 38565-01 / 497898	855.00	2,037.465
ITEM 35 - 15 x 2200 x 9200 mm	7208.51.91	2.383	MT	S355J2+N / 38565-02 / 497898	855.00	2,037.465
ITEM 35 - 15 x 2200 x 9200 mm	7208.51.91	2.383	MT	S355J2+N / 38566-01 / 497898	855.00	2,037.465
ITEM 35 - 15 x 2200 x 9200 mm	7208.51.91	2.383	MT	S355J2+N / 38566-02 / 497898	855.00	2,037.465

BEDESCHI

BRODOGRADILISTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O.
SHIPYARD OF SPECIAL FACILITIES LTD
HR-10430 Bobovica (Grad Samobor), Bobovica 10A
VAT NO. HR15413473504

Address of delivery:
BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT CROATIA

ADDENDUM TO PROFORMA INVOICE	TRAIN	JOB	C07961
DATE	2025-08-26	TRAIN	17 WAGONS

free of charge
without payment

SO 4201015533 MT 760.043 HPR from Makstil - your ref. - OA25001536

DESCRIPTION	HS CODE	QTY	UNIT	GRADE / PN / HN	UNIT PRICE EUR/MT	TOTAL AMOUNT EUR
ITEM 35 - 15 x 2200 x 9200 mm	7208.51.91	2.383	MT	S355J2+N / 38567-01 / 497898	855.00	2,037.465
ITEM 35 - 15 x 2200 x 9200 mm	7208.51.91	2.383	MT	S355J2+N / 38567-02 / 497898	855.00	2,037.465
ITEM 35 - 15 x 2200 x 9200 mm	7208.51.91	2.383	MT	S355J2+N / 38568-01 / 497898	855.00	2,037.465
ITEM 35 - 15 x 2200 x 9200 mm	7208.51.91	2.383	MT	S355J2+N / 38568-02 / 497898	855.00	2,037.465
ITEM 35 - 15 x 2200 x 9200 mm	7208.51.91	2.383	MT	S355J2+N / 38569-01 / 497905	855.00	2,037.465
ITEM 35 - 15 x 2200 x 9200 mm	7208.51.91	2.383	MT	S355J2+N / 38569-02 / 497905	855.00	2,037.465
ITEM 35 - 15 x 2200 x 9200 mm	7208.51.91	2.383	MT	S355J2+N / 38573-02 / 497905	855.00	2,037.465
ITEM 35 - 15 x 2200 x 9200 mm	7208.51.91	2.383	MT	S355J2+N / 38573-03 / 497905	855.00	2,037.465
ITEM 35 - 15 x 2200 x 9200 mm	7208.51.91	2.383	MT	S355J2+N / 38574-01 / 497905	855.00	2,037.465
ITEM 35 - 15 x 2200 x 9200 mm	7208.51.91	2.383	MT	S355J2+N / 38564-01 / 497907	855.00	2,037.465
ITEM 35 - 15 x 2200 x 9200 mm	7208.51.91	2.383	MT	S355J2+N / 38564-02 / 497907	855.00	2,037.465
ITEM 36 - 15 x 2400 x 10000 mm	7208.51.91	2.826	MT	S355J2+N / 38369-01 / 497851	855.00	2,416.230
ITEM 37 - 15 x 2400 x 12000 mm	7208.51.91	3.391	MT	S355J2+N / 35236-01 / 437484	855.00	2,899.305
ITEM 37 - 15 x 2400 x 12000 mm	7208.51.91	3.391	MT	S355J2+N / 38272-01 / 497907	855.00	2,899.305
ITEM 38 - 15 x 2450 x 12000 mm	7208.51.91	3.462	MT	S355J2+N / 38271-01 / 497643	855.00	2,960.010
ITEM 38 - 15 x 2450 x 12000 mm	7208.51.91	3.462	MT	S355J2+N / 38263-01 / 497756	855.00	2,960.010
ITEM 38 - 15 x 2450 x 12000 mm	7208.51.91	3.462	MT	S355J2+N / 38261-01 / 497905	855.00	2,960.010
ITEM 38 - 15 x 2450 x 12000 mm	7208.51.91	3.462	MT	S355J2+N / 38261-02 / 497905	855.00	2,960.010
ITEM 38 - 15 x 2450 x 12000 mm	7208.51.91	3.462	MT	S355J2+N / 38262-01 / 497907	855.00	2,960.010
ITEM 38 - 15 x 2450 x 12000 mm	7208.51.91	3.462	MT	S355J2+N / 38262-02 / 497907	855.00	2,960.010
ITEM 39 - 15 x 2500 x 7400 mm	7208.51.91	2.178	MT	S355J2+N / 36924-02 / 497939	855.00	1,862.190
ITEM 39 - 15 x 2500 x 7400 mm	7208.51.91	2.178	MT	S355J2+N / 36925-02 / 497976	855.00	1,862.190
ITEM 40 - 15 x 2500 x 11500 mm	7208.51.91	3.385	MT	S355J2+N / 38248-01 / 497815	855.00	2,894.175
ITEM 40 - 15 x 2500 x 11500 mm	7208.51.91	3.385	MT	S355J2+N / 38248-02 / 497815	855.00	2,894.175
ITEM 40 - 15 x 2500 x 11500 mm	7208.51.91	3.385	MT	S355J2+N / 38249-02 / 497907	855.00	2,894.175
ITEM 40 - 15 x 2500 x 11500 mm	7208.51.91	3.385	MT	S355J2+N / 36924-01 / 497939	855.00	2,894.175
ITEM 40 - 15 x 2500 x 11500 mm	7208.51.91	3.385	MT	S355J2+N / 38250-01 / 497944	855.00	2,894.175
ITEM 40 - 15 x 2500 x 11500 mm	7208.51.91	3.385	MT	S355J2+N / 38250-02 / 497944	855.00	2,894.175
ITEM 41 - 15 x 2530 x 12000 mm	7208.51.91	3.575	MT	S355J2+N / 36928-01 / 497759	855.00	3,056.625
ITEM 41 - 15 x 2530 x 12000 mm	7208.51.91	3.575	MT	S355J2+N / 38251-01 / 497830	855.00	3,056.625

RINA

BRODOGRADILISTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O.
SHIPYARD OF SPECIAL FACILITIES LTD
HR-10430 Bobovica (Grad Samobor), Bobovica 10A
VAT NO. HR15413473504

Address of delivery:
BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT CROATIA

ADDENDUM TO PROFORMA INVOICE	TRAIN	JOB	C07961
DATE	2025-08-26	TRAIN	*17 WAGONS*

free of charge
without payment

SO 4201015533 MT 760.043 HPR from Makstil - your ref. - OA25001536

DESCRIPTION	HS CODE	QTY	UNIT	GRADE / PN / HN	UNIT PRICE EUR/MT	TOTAL AMOUNT EUR
ITEM 41 - 15 x 2530 x 12000 mm	7208.51.91	3.575	MT	S355J2+N / 38251-02 / 497830	855.00	3,056.625
ITEM 41 - 15 x 2530 x 12000 mm	7208.51.91	3.575	MT	S355J2+N / 38253-01 / 497905	855.00	3,056.625
ITEM 41 - 15 x 2530 x 12000 mm	7208.51.91	3.575	MT	S355J2+N / 38249-01 / 497907	855.00	3,056.625
ITEM 42 - 15 x 3000 x 6500 mm	7208.51.91	2.296	MT	S355J2+N / 38132-02 / 497907	855.00	1,963.080
ITEM 43 - 15 x 3000 x 12000 mm	7208.51.91	4.239	MT	S355J2+N / 34884-01 / 497707	855.00	3,624.345
ITEM 43 - 15 x 3000 x 12000 mm	7208.51.91	4.239	MT	S355J2+N / 37830-01 / 497898	855.00	3,624.345
ITEM 43 - 15 x 3000 x 12000 mm	7208.51.91	4.239	MT	S355J2+N / 38132-01 / 497907	855.00	3,624.345
ITEM 44 - 18 x 1500 x 7000 mm	7208.51.20	1.484	MT	S355J2+N / 17537-02 / 496989	855.00	1,268.820
ITEM 45 - 20 x 1900 x 8800 mm	7208.51.20	2.625	MT	S355J2+N / 39048-01 / 497758	855.00	2,244.375
ITEM 45 - 20 x 1900 x 8800 mm	7208.51.20	2.625	MT	S355J2+N / 39046-01 / 497813	855.00	2,244.375
ITEM 45 - 20 x 1900 x 8800 mm	7208.51.20	2.625	MT	S355J2+N / 39046-02 / 497813	855.00	2,244.375
ITEM 45 - 20 x 1900 x 8800 mm	7208.51.20	2.625	MT	S355J2+N / 40507-01 / 498065	855.00	2,244.375
ITEM 46 - 20 x 2600 x 10000 mm	7208.51.20	4.082	MT	S355J2+N / 33161-01 / 497573	855.00	3,490.110
ITEM 46 - 20 x 2600 x 10000 mm	7208.51.20	4.082	MT	S355J2+N / 38170-01 / 497813	855.00	3,490.110
ITEM 46 - 20 x 2600 x 10000 mm	7208.51.20	4.082	MT	S355J2+N / 38170-02 / 497813	855.00	3,490.110
ITEM 46 - 20 x 2600 x 10000 mm	7208.51.20	4.082	MT	S355J2+N / 35313-01 / 497875	855.00	3,490.110
ITEM 46 - 20 x 2600 x 10000 mm	7208.51.20	4.082	MT	S355J2+N / 35313-02 / 497875	855.00	3,490.110
ITEM 46 - 20 x 2600 x 10000 mm	7208.51.20	4.082	MT	S355J2+N / 38172-01 / 497904	855.00	3,490.110
ITEM 46 - 20 x 2600 x 10000 mm	7208.51.20	4.082	MT	S355J2+N / 38172-02 / 497904	855.00	3,490.110
ITEM 46 - 20 x 2600 x 10000 mm	7208.51.20	4.082	MT	S355J2+N / 38175-01 / 497904	855.00	3,490.110
ITEM 46 - 20 x 2600 x 10000 mm	7208.51.20	4.082	MT	S355J2+N / 38171-01 / 497905	855.00	3,490.110
ITEM 46 - 20 x 2600 x 10000 mm	7208.51.20	4.082	MT	S355J2+N / 38171-02 / 497905	855.00	3,490.110
ITEM 46 - 20 x 2600 x 10000 mm	7208.51.20	4.082	MT	S355J2+N / 38173-01 / 497905	855.00	3,490.110
ITEM 46 - 20 x 2600 x 10000 mm	7208.51.20	4.082	MT	S355J2+N / 38174-01 / 497905	855.00	3,490.110
ITEM 47 - 20 x 2800 x 12000 mm	7208.51.20	5.275	MT	S355J2+N / 38141-01 / 497815	855.00	4,510.125
ITEM 48 - 20 x 3000 x 9600 mm	7208.51.20	4.522	MT	S355J2+N / 39881-01 / 437490	855.00	3,866.310
ITEM 48 - 20 x 3000 x 9600 mm	7208.51.20	4.522	MT	S355J2+N / 37813-01 / 497813	855.00	3,866.310
ITEM 48 - 20 x 3000 x 9600 mm	7208.51.20	4.522	MT	S355J2+N / 37820-01 / 497813	855.00	3,866.310
ITEM 48 - 20 x 3000 x 9600 mm	7208.51.20	4.522	MT	S355J2+N / 37810-01 / 497900	855.00	3,866.310
ITEM 48 - 20 x 3000 x 9600 mm	7208.51.20	4.522	MT	S355J2+N / 37811-01 / 497900	855.00	3,866.310

BEDESCHI

BRODOGRADILISTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O.
SHIPYARD OF SPECIAL FACILITIES LTD
HR-10430 Bobovica (Grad Samobor), Bobovica 10A
VAT NO. HR15413473504

Address of delivery:
BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT CROATIA

ADDENDUM TO PROFORMA INVOICE	TRAIN	JOB	C07961
DATE	2025-08-26	TRAIN	*17 WAGONS*

free of charge
without payment

SO 4201015533 MT 760.043 HPR from Makstil - your ref. - OA25001536

DESCRIPTION	HS CODE	QTY	UNIT	GRADE / PN / HN	UNIT PRICE EUR/MT	TOTAL AMOUNT EUR
ITEM 48 - 20 x 3000 x 9600 mm	7208.51.20	4.522	MT	S355J2+N / 37812-01 / 497900	855.00	3,866.310
ITEM 48 - 20 x 3000 x 9600 mm	7208.51.20	4.522	MT	S355J2+N / 37814-01 / 497905	855.00	3,866.310
ITEM 48 - 20 x 3000 x 9600 mm	7208.51.20	4.522	MT	S355J2+N / 37815-01 / 497905	855.00	3,866.310
ITEM 48 - 20 x 3000 x 9600 mm	7208.51.20	4.522	MT	S355J2+N / 37816-01 / 497905	855.00	3,866.310
ITEM 48 - 20 x 3000 x 9600 mm	7208.51.20	4.522	MT	S355J2+N / 37817-01 / 497905	855.00	3,866.310
ITEM 48 - 20 x 3000 x 9600 mm	7208.51.20	4.522	MT	S355J2+N / 37819-01 / 497905	855.00	3,866.310
ITEM 48 - 20 x 3000 x 9600 mm	7208.51.20	4.522	MT	S355J2+N / 38142-01 / 497939	855.00	3,866.310
ITEM 49 - 20 x 3000 x 12000 mm	7208.51.20	5.652	MT	S355J2+N / 37809-01 / 497813	855.00	4,832.460
ITEM 50 - 20 x 3100 x 10100 mm	7208.51.20	4.916	MT	S355J2+N / 37822-01 / 497905	855.00	4,203.180
ITEM 51 - 25 x 2600 x 7900 mm	7208.51.20	4.031	MT	S355J2+N / 38167-01 / 497813	855.00	3,446.505
ITEM 51 - 25 x 2600 x 7900 mm	7208.51.20	4.031	MT	S355J2+N / 38167-02 / 497813	855.00	3,446.505
ITEM 51 - 25 x 2600 x 7900 mm	7208.51.20	4.031	MT	S355J2+N / 38166-01 / 497904	855.00	3,446.505
ITEM 52 - 25 x 3000 x 12000 mm	7208.51.20	7.065	MT	S355J2+N / 37803-01 / 497813	855.00	6,040.575
ITEM 52 - 25 x 3000 x 12000 mm	7208.51.20	7.065	MT	S355J2+N / 37804-01 / 497813	855.00	6,040.575
ITEM 52 - 25 x 3000 x 12000 mm	7208.51.20	7.065	MT	S355J2+N / 37805-01 / 497813	855.00	6,040.575
ITEM 52 - 25 x 3000 x 12000 mm	7208.51.20	7.065	MT	S355J2+N / 37806-01 / 497813	855.00	6,040.575
ITEM 52 - 25 x 3000 x 12000 mm	7208.51.20	7.065	MT	S355J2+N / 37801-01 / 497904	855.00	6,040.575
ITEM 52 - 25 x 3000 x 12000 mm	7208.51.20	7.065	MT	S355J2+N / 37802-01 / 497905	855.00	6,040.575
ITEM 53 - 25 x 3100 x 8300 mm	7208.51.20	5.05	MT	S355J2+N / 39883-01 / 437483	855.00	4,317.750
ITEM 53 - 25 x 3100 x 8300 mm	7208.51.20	5.05	MT	S355J2+N / 37823-01 / 497813	855.00	4,317.750
ITEM 53 - 25 x 3100 x 8300 mm	7208.51.20	5.05	MT	S355J2+N / 37825-01 / 497813	855.00	4,317.750
ITEM 53 - 25 x 3100 x 8300 mm	7208.51.20	5.05	MT	S355J2+N / 37826-01 / 497813	855.00	4,317.750
ITEM 54 - 30 x 2600 x 5700 mm	7208.51.20	3.49	MT	S355J2+N / 38164-01 / 497787	855.00	2,983.950
ITEM 54 - 30 x 2600 x 5700 mm	7208.51.20	3.49	MT	S355J2+N / 38161-01 / 497939	855.00	2,983.950
ITEM 54 - 30 x 2600 x 5700 mm	7208.51.20	3.49	MT	S355J2+N / 38154-01 / 497941	855.00	2,983.950
ITEM 54 - 30 x 2600 x 5700 mm	7208.51.20	3.49	MT	S355J2+N / 38154-02 / 497941	855.00	2,983.950
ITEM 54 - 30 x 2600 x 5700 mm	7208.51.20	3.49	MT	S355J2+N / 38155-01 / 497941	855.00	2,983.950
ITEM 54 - 30 x 2600 x 5700 mm	7208.51.20	3.49	MT	S355J2+N / 38155-02 / 497941	855.00	2,983.950
ITEM 54 - 30 x 2600 x 5700 mm	7208.51.20	3.49	MT	S355J2+N / 38156-01 / 497941	855.00	2,983.950
ITEM 54 - 30 x 2600 x 5700 mm	7208.51.20	3.49	MT	S355J2+N / 38156-02 / 497941	855.00	2,983.950

BEDESCHI

BRODOGRADILISTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O.
SHIPYARD OF SPECIAL FACILITIES LTD
HR-10430 Bobovica (Grad Samobor), Bobovica 10A
VAT NO. HR15413473504

Address of delivery:
BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT CROATIA

ADDENDUM TO PROFORMA INVOICE	TRAIN	JOB	C07961
DATE	2025-08-26	TRAIN	*17 WAGONS*

free of charge
without payment

SO 4201015533 MT 760.043 HPR from Makstil - your ref. - OA25001536

DESCRIPTION	HS CODE	QTY	UNIT	GRADE / PN / HN	UNIT PRICE EUR/MT	TOTAL AMOUNT EUR
ITEM 54 - 30 x 2600 x 5700 mm	7208.51.20	3.49	MT	S355J2+N / 38157-01 / 497941	855.00	2,983.950
ITEM 54 - 30 x 2600 x 5700 mm	7208.51.20	3.49	MT	S355J2+N / 38157-02 / 497941	855.00	2,983.950
ITEM 54 - 30 x 2600 x 5700 mm	7208.51.20	3.49	MT	S355J2+N / 38158-01 / 497941	855.00	2,983.950
ITEM 54 - 30 x 2600 x 5700 mm	7208.51.20	3.49	MT	S355J2+N / 38158-02 / 497941	855.00	2,983.950
ITEM 54 - 30 x 2600 x 5700 mm	7208.51.20	3.49	MT	S355J2+N / 38159-01 / 497941	855.00	2,983.950
ITEM 54 - 30 x 2600 x 5700 mm	7208.51.20	3.49	MT	S355J2+N / 38159-02 / 497941	855.00	2,983.950
ITEM 54 - 30 x 2600 x 5700 mm	7208.51.20	3.49	MT	S355J2+N / 38160-01 / 497941	855.00	2,983.950
ITEM 54 - 30 x 2600 x 5700 mm	7208.51.20	3.49	MT	S355J2+N / 38160-02 / 497941	855.00	2,983.950
ITEM 55 - 30 x 2600 x 6700 mm	7208.51.20	4.102	MT	S355J2+N / 38161-02 / 497939	855.00	3,507.210
ITEM 56 - 30 x 2600 x 8100 mm	7208.51.20	4.96	MT	S355J2+N / 38301-01 / 436831	855.00	4,240.800
ITEM 57 - 30 x 2600 x 9000 mm	7208.51.20	5.511	MT	S355J2+N / 38163-01 / 437321	855.00	4,711.905
ITEM 57 - 30 x 2600 x 9000 mm	7208.51.20	5.511	MT	S355J2+N / 38300-01 / 497939	855.00	4,711.905
ITEM 57 - 30 x 2600 x 9000 mm	7208.51.20	5.511	MT	S355J2+N / 38162-01 / 497941	855.00	4,711.905
ITEM 58 - 30 x 3000 x 9300 mm	7208.51.20	6.57	MT	S355J2+N / 36555-01 / 497832	855.00	5,617.350
ITEM 59 - 30 x 3000 x 12000 mm	7208.51.20	8.478	MT	S355J2+N / 38139-01 / 497939	855.00	7,248.690
ITEM 60 - 35 x 2550 x 12000 mm	7208.51.20	8.407	MT	S355J2+N / 38169-01 / 497787	855.00	7,187.985
ITEM 60 - 35 x 2550 x 12000 mm	7208.51.20	8.407	MT	S355J2+N / 38168-01 / 497941	855.00	7,187.985
ITEM 61 - 35 x 2600 x 7400 mm	7208.51.20	5.286	MT	S355J2+N / 38165-01 / 497787	855.00	4,519.530
ITEM 62 - 60 x 2800 x 6200 mm	7208.51.20	8.177	MT	S355J2+N / 38207-01 / 497963	880.00	7,195.760
ITEM 63 - 70 x 2600 x 5000 mm	7208.51.20	7.144	MT	S355J2+N+Z25 / 38208-01 / 497963	905.00	6,465.320
				TOTAL VALUE OF GOODS ONLY FOR CUSTOM PURPOSE		649,863.09 €

PRODUCT :	HOT ROLLED PLATES	TOTAL NR. PIECES	260
BEDESCHI SPA EORI :	IT01008580282	TOTAL THEORETICAL WEIGHT	760.043
		TOTAL NET WEIGHT	760.043
		VAT	0.00
		TOTAL VALUE OF GOODS ONLY FOR CUSTOM PURPOSE	649,863.09 €
DELIVERY TERMS AND DELIVERY PLACE: DAP SPLIT, CROATIA (ACC. TO INCOTERMS 2020)			

RINA

МАКСТИЛ
ГИИС-Информационен систем

Преглед на испратници во период -
по налог 252024 за лот за тип превоз %

испр	дата	заклучок	SO	М.Дуф	налог	купув.	табли	колич.	возило	регистрација	квалитет
709132	26.08.25	2125	4201015533	C25	252024	18531	26	33.963	vagon	31654540011-1	I klasa
709108	26.08.25	2125	4201015533	C25	252024	18531	20	46.485	vagon	31653720011-5	I klasa
709106	25.08.25	2125	4201015533	C25	252024	18531	23	46.152	vagon	31653720012-3	I klasa
709105	25.08.25	2125	4201015533	C25	252024	18531	17	47.651	vagon	31653720003-2	I klasa
709104	25.08.25	2125	4201015533	C25	252024	18531	19	43.529	vagon	31653720001-6	I klasa
709092	25.08.25	2125	4201015533	C25	252024	18531	13	43.061	vagon	31654540004-6	I klasa
709048	24.08.25	2125	4201015533	C25	252024	18531	14	46.712	vagon	31653720005-7	I klasa
709047	24.08.25	2125	4201015533	C25	252024	18531	13	44.578	vagon	31653720009-9	I klasa
709014	23.08.25	2125	4201015533	C25	252024	18531	22	46.982	vagon	31654540003-8	I klasa
709013	23.08.25	2125	4201015533	C25	252024	18531	16	47.405	vagon	31653720021-4	I klasa
708596	13.08.25	2125	4201015533	C25	252024	18531	8	44.077	vagon	31654540018-6	I klasa
708595	13.08.25	2125	4201015533	C25	252024	18531	9	40.698	vagon	31654540012-9	I klasa
708594	13.08.25	2125	4201015533	C25	252024	18531	8	44.295	vagon	31653720013-1	I klasa
708593	13.08.25	2125	4201015533	C25	252024	18531	7	43.878	vagon	31653900014-1	I klasa
708591	12.08.25	2125	4201015533	C25	252024	18531	12	43.422	vagon	31653720007-3	I klasa
708590	12.08.25	2125	4201015533	C25	252024	18531	15	44.872	vagon	31653720020-6	I klasa
708588	12.08.25	2125	4201015533	C25	252024	18531	15	45.307	vagon	31653900012-5	I klasa
	Вкупно:						257	753.067		Вкупно теор.тежина :	753.067

Состојба 27.08.2025 07:38

1 Primerok za ispraćačot
Exemplaire de l'expéditeur

1 Ispraćač (ime, adresa, zemja) / Expéditeur (nom, adresse, pays) MAKSTIL A.D. - SKOPJE, REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA FOR AND ON BEHALF OF DUFERCO S.A., SWITZERLAND FOR AND ON BEHALF OF BEDESCHI S.P.A., ITALY	MEDJUNARODEN TOVAREN LIST LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR * 02493 Na ovoj prevoz će se primenuva konvencijata za dogovori za megjunaroden prevoz na stoki po pat, bez obzir na bilo koi sprotivni propisi. Ce transport est soumis nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)
2 Primač (ime, adresa, zemja) / Destinataire (nom, adresse, pays) BRODOGRADILIŠTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O., SHIPYARD OF SPECIAL FACILITIES LTD, BOBOVICA 10A, 10430 BOBOVICA (GRAD SAMOBOR), VAT No. HR15413473504 – CROATIA	16 Prevoznik (ime, adresa, zemja) / Transporteur (nom, adresse, pays) KU 0015 AI / KU 9008 AH Ku-9008 AH MKD / 085 / 2068 RINO-SHPED DOO ul. Nada Dimić br. 104, 1300 Kumanovo R. Makedonija Tel. +38931/411 702
3 Mesto i datum na prevzemanjeto na pratkata (mesto i zemja) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (Lieu, pays) SPLIT, CROATIA	17 Drugi prevoznici (ime, adresa, zemja) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
4 Otpremno mesto (mesto, zemja, datum) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) SKOPJE, N. MACEDONIA, 05.08.2025	18 Zabeleški i ograničuvanja na prevoznikot / Réserves et observations du transporteur FINAL DESTINATION: BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD PUT SUPAVLA 21 21000 SPLIT CROATIA
5 Dodatna dokumentacija / Documents annexes INVOICE, PACKING LIST, INSPECTION CERTIFICATE, CERTIFICATE OF NON-RADIOACTIVITY	

6 Oznaka i broj / Marques et numéros	7 Broj na paketi / Nombre des colis	8 Vid na ambalaža / Mode d'emballage	9 Vid na stokata / Nature de la marchandise	10 Statistički broj / No statistique	11 Bruto težina kg / Poids brut kg	12 Zapremina m³ / Cubage m³
HOT ROLLED PLATES SO 4201015532 LOT 426 5 PCS. LOT 427 1 PCS. REF. OA25001536					23115	

Razred / Classe | Broj / Chiffre | Bukva / Lettre | ADR*

13 Nalog na ispraćačot za carinski i drugi formalnosti / Instructions de l'expéditeur IZVOZNO CARINI MULTISPED, SKOPJE CUSTOM CLEARANCE OFFICE/CODE: RGP – SPLIT CONTACT PERSON: MRS. EZGETA SANJA CUSTOMS CODE: HR 060179 EMAIL: SANJA.EZGETA@BRODOSPLIT.HR PHONE NUMBER: +385 99 2747281	19 Posebni dogovori / Conventions particulières

20 Plaća / A payer par	Ispraćač / Expéditeur	Valuta / Monnaie	Primač / Le destinataire
Prevozni troškovi / Prix de transport			
Namaluvanja / Réductions			
Saldo / Solde			
Dodatok / Suppléments			
Ostanati troškovi / Frais accessoires			
Vkupno / Total			

14 Odredbi za plaćanje pelarina / Prescriptions d'affranchissement: CARRIAGE PAID BY DUFERCO
☐ Franko / Franco
☐ Ne franko / Non franco

15 Plaćanje pri isporakata / Remboursement

21 dostaveno vo / Etablie à ... den / le 05.08.2025 20

22	23	24 Pratkata ja prevzemal / Marchandises reçues
МАКСТИЛ СКОПЈЕ Potpis i oznaka na ispraćačot / Signature et timbre de l'expéditeur	MKD / 085 / 2068 RINO-SHPED DOO ul. Nada Dimić br. 104, 1300 Kumanovo R. Makedonija Tel. +38931/411 702 KU 0015 AI / KU 9008 AH Potpis i oznaka na prevoznikot / Signature et timbre du transporteur	Mesto / Lieu den / le 20 Potpis i oznaka na primačot / Signature et timbre du destinataire

Rubrikite uokvireni so debeli crti gi popolnuva prevoznikot / Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

Popolneno na odgovornost na ispraćačot od / A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur: 1-15 vključeno y compris 19+21+22

* Vo slučaj na opasna pratka, vpiška go označenieto za klas vo zadniot red za opisot na pratkata, kako i oznakata "ADR". / En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre la classe, le chiffre et le cas échéant la lettre.

MAKSTIL DITH

MILL TEST CERTIFICATE/DISPATCH NOTE 708433

05.08.2025

1. PRODUCER / EXPORTER:

MAKSTIL AD,
16 MAKEDONSKA BRIGADA NO. 18,
1000 SKOPJE,
REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA

2. CONSIGNEE:

BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD
PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT
CROATIA

3. TRANSPORT DETAILS KU0015AI/KU9008AH

DRIVER'S DATA: FLORIM UKIC PASS: G0168068
DESTINATION: CROATIA, SPLIT
TRANS-SHIPMENT: DIRECT

4. CUSTOMS TARIFF CODES:

HS code	Pcs	Weight
7208.51.20	6	23.115
Total:	6	23.115

5. EXPORTER REFERENCES:

MAKSTIL ORDER NO. **252023**
COMMERCIAL INVOICE NO.708433
LOADING SEQUENCE NO. **01**
CONTRACT NO. 2125 - C25

6. DESCRIPTION OF THE GOODS:

HOT ROLLED PLATES
SALES ORDER NO. SO –**4201015532**

LOT 426 **LATERAL COLOR MARKING:**

ITEM	HEAT NO.	PLATE NO.	QUALITY	DIMENSIONS [mm] THICKNESS	WIDTH	LENGTH	WEIGHT (MT)	HS CODE
8	497815	42217-01	-S355J2+N	25.00	2200	7200	3.109	7208.51.20
26	497830	37670-01	-S355J2+N	40.00	1500	11000	5.181	7208.51.20
26	498060	42635-01	-S355J2+N	40.00	1500	11000	5.181	7208.51.20
27	497945	38616-02	-S355J2+N	40.00	1800	6500	3.674	7208.51.20
28	497945	38616-01	-S355J2+N	40.00	1800	6500	3.674	7208.51.20
Total LOT 426:	**5**	**PCS**			**Total Lot Weight:**		**20.819**	

LOT 427 **LATERAL COLOR MARKING:**

ITEM	HEAT NO.	PLATE NO.	QUALITY	DIMENSIONS [mm] THICKNESS	WIDTH	LENGTH	WEIGHT (MT)	HS CODE
37	497958	37710-02	-S355J2+N+Z25	30.00	1500	6500	2.296	7208.51.20
Total LOT 427:	**1**	**PCS**			**Total Lot Weight:**		**2.296**	

GRAND TOTAL:	**6**	**PCS**	**Total Weight:**	**23.115**

7. DECLARATION

WE HEREBY DECLARE THAT THE DESCRIBED GOODS ARE PROCESSED WITHOUT INCORPORATING IRON AND STEEL PRODUCTS ORIGINATING IN RUSSIA OR BELARUS AND THAT THE DESCRIBED GOODS ARE IN CONFORMITY WITH THE EU REGULATION NO. 833/2014 OF 31 JULY 2014 AND ALL FURTHER AMENDMENTS ACCORDINGLY.

THE NAME OF THE FACILITY: MAKSTIL AD, SKOPJE, NORTH MACEDONIA
COUNTRY OF THE LADLE OF MELTING: NORTH MACEDONIA (HS 720712)
THE NAME OF THE FACILITY AND THE NAME OF THE COUNTRY IN WHICH THE FOLLOWING OPERATIONS HAVE BEEN CARRIED OUT: MAKSTIL AD, 16 MAKEDONSKA BRIGADA NO. 18, 1000 SKOPJE, REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA
HOT ROLLING (HS 720851, 720852, 720853, 721114, 722540 AND 722691).

MAKSTIL DITH

MILL TEST CERTIFICATE/DISPATCH NOTE 708433

05.08.2025

8. PLACE AND DATE:	9. MADE BY:	RECEIVED BY:
Skopje, 05.08.2025	10. SIGNATURE: МАКСТИЛ СКОПЈЕ	

MAKSTIL DITH

MILL TEST CERTIFICATE/DISPATCH NOTE 708433

05.08.2025

8. PLACE AND DATE:	9. MADE BY:	RECEIVED BY:
Skopje, 05.08.2025	10. SIGNATURE:	

Акционерско друштво за производство и трговија со производи на црната металургија „МАКСТИЛ" Скопје 2

DUFERCO SA
VIA BAGUTTI, 9
6900 LUGANO – SWITZERLAND
TELEPHONE +41 91 822 56 00
TELEFAX +41 91 822 57 00
www.dith.com

DITH

VAT NO.: CHE- 116.310.381 IVA

COMMERCIAL INVOICE NO. 4204058060

BEDESCHI SPA
VIA PRAIMBOLE, 38
LIMENA, PADOVA 35010
ITALY

COMMERCIAL INVOICE DATE	:	**05-AUG-25**
DUFERCO TRACK NO.	:	C25HRPSCRMAKS
SALES ORDER NO.	:	4201015532
CUSTOMER PO REF.	:	OA25001536
INVOICE WEIGHT BASIS	:	Theoretical Nominal
DELIVERY TERMS	:	Delivered at Place Split, Croatia
DELIVERY REF.	:	1264080 Material Transported On M/v: KU0015AI/KU9008AH B/l Number: LSN 001 Date: 05-AUG-25
DUE DATE	:	**05-AUG-25 19,820.73 EUR**
PAYMENT TERMS	:	30pct downpayment - balance before delivery
PRODUCT	:	**Hot Rolled Plates**
PRODUCER	:	Makstil
COUNTRY OF ORIGIN	:	Republic of North Macedonia
DECLARATION	:	We hereby declare that the invoiced goods are processed without incorporating iron and steel products originating in Russia or Belarus and that the invoiced goods are in conformity with the EU Regulation no. 833/2014 of 31 July 2014 and all further amendments accordingly.

LOT	ITEM	T	W	L	GRADE	HEAT	PLATE	WEIGHT (MT)	PRICE (EUR/MT)	AMOUNT (EUR)	CN CODE
426	8	25.00	2200	7200	S355J2+N	497815	42217-01	3.109	855.00	2,658.195	7208.51.20
426	26	40.00	1500	11000	S355J2+N	497830	37670-01	5.181	855.00	4,429.755	7208.51.20
426	26	40.00	1500	11000	S355J2+N	498060	42635-01	5.181	855.00	4,429.755	7208.51.20
426	27	40.00	1800	6500	S355J2+N	497945	38616-02	3.674	855.00	3,141.270	7208.51.20
426	28	40.00	1800	6500	S355J2+N	497945	38616-01	3.674	855.00	3,141.270	7208.51.20
427	37	30.00	1500	6500	S355J2+N+Z25	497958	37710-02	2.296	880.00	2,020.480	7208.51.20
Total : 6								**23.115**		**19,820.73**	
TAX 0% (OUTSIDE VAT SCOPE)										**0.00**	
TOTAL										**19,820.73**	

CN Code		Weight	Pcs	Amount
7208.51.20	:	23.115	6	19,820.725
Total	:	23.115	6	19,820.73

DITH

COMMERCIAL INVOICE NO. 4204058060

Lot Number		Weight	Pcs	Amount	Quality
426	:	20.819	5	17,800.245	S355J2+N
427	:	2.296	1	2,020.480	S355J2+N+Z25
Total	:	23.115	6	19,820.73	

PAYMENT INSTRUCTIONS		
BENEFICIARY	:	DUFERCO SA (MAKSTIL)
ACCOUNT IBAN CODE	:	CH35 0024 7247 FW10 5566 7
BANK	:	UBS SWITZERLAND AG PIAZZETTA DELLA POSTA 6900 LUGANO CH
SWIFT BIC CODE	:	UBSWCHZH69A
CORRESPONDENT BANK	:	UBS EUROPE SE, FRANKFURT, UBSWDEFF
REFERENCE	:	4204058060 / 24UBSMAK00221

DUFERCO SA (MAKSTIL)

DITH

COMMERCIAL INVOICE NO. 4204058060

Lot Number		Weight	Pcs	Amount	Quality
426	:	20.819	5	17,800.245	S355J2+N
427	:	2.296	1	2,020.480	S355J2+N+Z25
Total	:	23.115	6	19,820.73	

PAYMENT INSTRUCTIONS		
BENEFICIARY	:	DUFERCO SA (MAKSTIL)
ACCOUNT IBAN CODE	:	CH35 0024 7247 FW10 5566 7
BANK	:	UBS SWITZERLAND AG PIAZZETTA DELLA POSTA 6900 LUGANO CH
SWIFT BIC CODE	:	UBSWCHZH69A
CORRESPONDENT BANK	:	UBS EUROPE SE, FRANKFURT, UBSWDEFF
REFERENCE	:	4204058060 / 24UBSMAK00221

DUFERCO SA (MAKSTIL)

BEDESCHI

BRODOGRADILISTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O.
SHIPYARD OF SPECIAL FACILITIES LTD
HR-10430 Bobovica (Grad Samobor), Bobovica 10A
VAT NO. HR15413473504

Address of delivery:
BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT CROATIA

PROFORMA INVOICE	PFI 001	JOB	*C07961*
DATE	05.08.2025	TRUCK NO.	*KU0015AI/KU9008AH*

free of charge
without payment

SO 4201015532 MT 423.331 HPR from Makstil - your ref. - OA25001536

DESCRIPTION	HS CODE	QTY	UNIT	ORIGIN	UNIT PRICE EUR/MT	TOTAL AMOUNT EUR
ITEM 8 - 25 x 2200 x 7200 mm	7208.51.20	3.109	MT	N. Macedonia	855.00	2,658.195
ITEM 26 - 40 x 1500 x 11000 mm	7208.51.20	5.181	MT	N. Macedonia	855.00	4,429.755
ITEM 26 - 40 x 1500 x 11000 mm	7208.51.20	5.181	MT	N. Macedonia	855.00	4,429.755
ITEM 27 - 40 x 1800 x 6500 mm	7208.51.20	3.674	MT	N. Macedonia	855.00	3,141.270
ITEM 28 - 40 x 1800 x 6500 mm	7208.51.20	3.674	MT	N. Macedonia	855.00	3,141.270
ITEM 37 - 30 x 1500 x 6500 mm	7208.51.20	2.296	MT	N. Macedonia	880.00	2,020.480
TOTAL VALUE OF GOODS ONLY FOR CUSTOM PURPOSE					19,820.73 €	
PRODUCT:	HOT ROLLED PLATES		TOTAL NR. PIECES			6
BEDESCHI SPA EORI:	IT01008580282		TOTAL THEORETICAL WEIGHT			23.115
			TOTAL NET WEIGHT			23.115
				VAT		0.00
TOTAL VALUE OF GOODS ONLY FOR CUSTOM PURPOSE					19,820.73 €	
DELIVERY TERMS AND DELIVERY PLACE: DAP SPLIT, CROATIA (ACC. TO INCOTERMS 2020)						

RINA

1 Primerok za ispraćačot
Exemplaire de l'expéditeur

MEĐUNARODEN TOVAREN LIST
LITTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
(CMR)

0713966

Na ovoj prevoz će se primenuva konvencijata za dogovori za megjunaroden prevoz na stoki po pat, bez obzir na bilo koi sprotivni propisi.

Ce transport est soumis nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contract de transport international de marchandises par route (CMR).

1 Ispraćač (ime, adresa, zemja)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

MAKSTIL A.D. - SKOPJE,
REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA
FOR AND ON BEHALF OF DUFERCO S.A., SWITZERLAND
FOR AND ON BEHALF OF BEDESCHI S.P.A., ITALY

2 Primač (ime, adresa, zemja)
Destinataire (nom, adresse, pays)

BRODOGRADILISTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O.,
SHIPYARD OF SPECIAL FACILITIES LTD,
BOBOVICA 10A, 10430 BOBOVICA (GRAD SAMOBOR),
VAT No. HR15413473504 – CROATIA

16 Prevoznik (ime, adresa, zemja)
Transporteur (nom, adresse, pays)

GV 3060 AD / GV 6901 AE

ТДС ЛОГИСТИК ИНТЕРНАЦИОНАЛ ДООЕЛ експорт-импорт Гостивар

3 Mesto i datum na prevzemanjeto na pratkata (mesto i zemja)
Lieu prevu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)

SPLIT, CROATIA

17 Drugi prevoznici (ime, adresa, zemja)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

4 Otpremno mesto (mesto, zemja, datum)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (Lieu, pays, date)

SKOPJE, N. MACEDONIA, 06.08.2025

18 Zabeleški i ograničuvanja na prevoznikot
Réserves et observations du transporteur

FINAL DESTINATION:
BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD
PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT
CROATIA

5 Dodatna dokumentacija
Documents annexes

INVOICE, PACKING LIST, INSPECTION CERTIFICATE,
CERTIFICATE OF NON-RADIOACTIVITY

6 Oznaka i broj / Marques et numéros	7 Broj na paketi / Nombre des colis	8 Vid na ambalaža / Mode d'emballage	9 Vid na stokata / Nature de la marchandise	10 Statistički broj / No. statistique	11 Bruto težina kg / Poids brut, kg	12 Zapremina m³ / Cubage m³
HOT ROLLED PLATES SO 4201015532 LOT 426 5 PCS. REF. OA25001530					22610	

Razred / Classe | Broj / Chiffre | Bukva / Lettre | ADR*

13 Nalog na ispraćačot za carinski i drugi formalnosti
Instructions de l'expéditeur

IZVOZNO CARINI MULTISPED, SKOPJE

CUSTOM CLEARANCE OFFICE/CODE:
RGP – SPLIT
CONTACT PERSON: MRS. EZGETA SANJA
CUSTOMS CODE: HR 080179
EMAIL: SANJA.EZGETA@BRODOSPLIT.HR
PHONE NUMBER : +385 99 2747281

19 Posebni dogovori
Conventions particulières

20 Plaća / A payer par	Ispraćač / Expéditeur	Valuta / Monnaie	Primač / Le destinataire
Prevozni troškovi / Prix de transport			
Namaluvanja / Reductions			
Saldo / Solde			
Dodatok / Supplements			
Ostanati troškoci / Frais accessoires			
Vkupno / Total			

14 Odredbi za plaćanje patarina
Prescriptions d'affranchissement
☐ Franko / Franko
☐ Ne franko / No Franko
CARRIAGE PAID BY DUFERCO

15 Plaćanje pri isporakata
Remboursement

21 Dostaveno vo / Etabli a — den / le 06.08.2025 — 20

22 Potpis i oznaka na ispraćačot
Signature et timbre de l'expéditeur
„МАКСТИЛ" СКОПЈЕ

23 Potpis i oznaka na prevoznikot
Signature et timbre du transporteur
ТДС ЛОГИСТИК ИНТЕРНАЦИОНАЛ
GV 3060 AD / GV 6901 AE

24 Pratkata ja prevzemal
Marchandises reçues
Mesto / Lieu — den / le — 20
Potpis i oznaka na primačot
Signature et timbre du destinataire

Popolnuva na odgovornost na ispraćačot / A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur 1-15 vključno / y compris 19+21+22
Rubrikite uokvireni so debeli linii gi popolnuva prevoznikot / Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

1 Primerok za ispraćačot
Exemplaire de l'expéditeur

MEĐUNARODEN TOVAREN LIST
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

CMR 0007057

Na ovoj prevoz će se primenuva konvencijata za dogovori za međunaroden prevoz na stoki po pat, bez ogled na bilo koj sprotiven propis.

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)

1 Ispraćač (ime, adresa, zemja) / Expéditeur (nom, adresse, pays)
MAKSTIL A.D. - SKOPJE,
REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA
FOR AND ON BEHALF OF DUFERCO S.A., SWITZERLAND
FOR AND ON BEHALF OF BEDESCHI S.P.A., ITALY

2 Primač (ime, adresa, zemja) / Destinataire (nom, adresse, pays)
BRODOGRADILISTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O.,
SHIPYARD OF SPECIAL FACILITIES LTD,
BOBOVICA 10A, 10430 BOBOVICA (GRAD SAMOBOR),
VAT No. HR15413473504 – CROATIA

3 Mesto i datum na prevzemanjeto na pratkata (mesto i zemja) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
SPLIT, CROATIA

4 Otpremno mesto (mesto, zemja, datum) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
SKOPJE, N. MACEDONIA, 06.08.2025

5 Dodatna dokumentacija / Documents annexés
INVOICE, PACKING LIST, INSPECTION CERTIFICATE,
CERTIFICATE OF NON-RADIOACTIVITY

16 Prevoznik (ime, adresa, zemja) / Transporteur (nom, adresse, pays)
MKD 4066 / 2790
Aloni Trejd dooel
1000 Skopje, R. Makedonija
ul. Gjorgi Kapcev Br.1/17a
tel. ++ 389 70 352 032
SK 4887 AM / SK 9338 AS

17 Drugi prevoznici (ime, adresa, zemja) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

18 Zabeleški i ograničuvanje na prevoznikot / Réserves et observations du transporteur
FINAL DESTINATION:
BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD
PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT
CROATIA

6 Oznaka i broj / Marques et numéros	7 Broj na paketi / Nombre des colis	8 Vid na ambalaža / Mode d'emballage	9 Vid na stokata / Nature de la marchandise	10 Statistički broj / No statistique	11 Bruto težina kg / Poids brut, kg	12 Zapremina m³ / Cubage m³
HOT ROLLED PLATES SO 4201015532 LOT 426 5 PCS. LOT 427 1 PCS. REF. OA25001536					23725	

Razred / Classe — Broj / Chiffre — Bukva / Lettre — ADR*

13 Nalog na ispraćačot za carinski i drugi formalnosti / Instructions de l'expéditeur
IZVOZNO CARINI MULTISPED, SKOPJE

CUSTOM CLEARANCE OFFICE/CODE:
RGP – SPLIT
CONTACT PERSON: MRS. EZGETA SANJA
CUSTOMS CODE: HR 080179
EMAIL: SANJA.EZGETA@BRODOSPLIT.HR
PHONE NUMBER : +385 99 2747281

19 Posebni dogovori / Conventions particulières

20 Plaća / A payer par	Ispraćač / Expéditeur		Valuta / Monnaie		Primač / Le destinataire	
Prevozni troškoi / Prix de transport						
Namaluvanja / Réductions						
Saldo / Solde						
Dodatok / Suppléments						
Ostanati troškoi / Frais accessoires						
Vkupno / Total						

14 Odredbi za plaćanje patarina / Prescriptions d'affranchissement
CARRIAGE PAID BY DUFERCO
[ ] Franko / Franco
[ ] Ne franko / Non franco

15 Plaćanje pri isporakata / Remboursement

21 Dostaveno vo / Etabli à SKOPJE den / le 06.08.2025 20

22 Potpis i oznaka na ispraćačot / Signature et timbre de l'expéditeur
МАКСТИЛ Скопје

23 Potpis i oznaka na prevoznikot / Signature et timbre du transporteur
АЛОНИ ТРЕЈД ДООЕЛ Скопје
SK 4887 AM / SK 9338 AS

24 Pratkata ja prevzemal / Marchandises reçues
Mesto / Lieu den / le 20
Potpis i oznaka na primačot / Signature et timbre du destinataire

Popolneto na odgovornost na ispraćačot od 1–15 vključeno 19 + 21 + 22
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur 1–15 y compris et 19 + 21 + 22
Rubrikite uokvireni so debeli crti gi popolnuva prevoznikot
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

* Vo slučaj na opasna pratka, pokraj eventualnata potvrda, na posledniot red od rubrikata treba da se navede: klasata, brojot i, po potreba, bukvata.
* En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et le cas échéant la lettre.

MAKSTIL AD, 16 Makedonska Brigada No. 18, 1000 Skopje, Republic of North Macedonia

MAKSTIL DUFERCO / ANAB / TÜVRheinland

MILL TEST CERTIFICATE/DISPATCH NOTE 708439

06.08.2025

1. PRODUCER / EXPORTER:

MAKSTIL AD,
16 MAKEDONSKA BRIGADA NO. 18,
1000 SKOPJE,
REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA

2. CONSIGNEE:

BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD
PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT
CROATIA

3. TRANSPORT DETAILS GV3060AD/GV6901AE

DRIVER'S DATA: RADE DANEVSKI PASS: M0618308
DESTINATION: CROATIA, SPLIT
TRANS-SHIPMENT: DIRECT

4. CUSTOMS TARIFF CODES:

HS code	Pcs	Weight
7208.51.20	5	22.610
Total:	5	22.610

5. EXPORTER REFERENCES:

MAKSTIL ORDER NO. **252023**
COMMERCIAL INVOICE NO.708439
LOADING SEQUENCE NO. **02**
CONTRACT NO. 2125 - C25

6. DESCRIPTION OF THE GOODS:

HOT ROLLED PLATES
SALES ORDER NO. SO – **4201015532**

LOT 426 **LATERAL COLOR MARKING:**

ITEM	HEAT NO.	PLATE NO.	QUALITY	DIMENSIONS [mm] THICKNESS	WIDTH	LENGTH	WEIGHT (MT)	HS CODE
4	497471	44726-01	-S355J2+N	20.00	2400	12000	4.522	7208.51.20
4	497520	38195-01	-S355J2+N	20.00	2400	12000	4.522	7208.51.20
4	497520	38195-02	-S355J2+N	20.00	2400	12000	4.522	7208.51.20
4	497520	38196-01	-S355J2+N	20.00	2400	12000	4.522	7208.51.20
4	497520	38196-02	-S355J2+N	20.00	2400	12000	4.522	7208.51.20
Total LOT 426:	5	PCS		Total Lot Weight:			22.610	

GRAND TOTAL: 5 PCS **Total Weight:** 22.610

7. DECLARATION

WE HEREBY DECLARE THAT THE DESCRIBED GOODS ARE PROCESSED WITHOUT INCORPORATING IRON AND STEEL PRODUCTS ORIGINATING IN RUSSIA OR BELARUS AND THAT THE DESCRIBED GOODS ARE IN CONFORMITY WITH THE EU REGULATION NO. 833/2014 OF 31 JULY 2014 AND ALL FURTHER AMENDMENTS ACCORDINGLY.

THE NAME OF THE FACILITY: MAKSTIL AD, SKOPJE, NORTH MACEDONIA
COUNTRY OF THE LADLE OF MELTING: NORTH MACEDONIA (HS 720712)
THE NAME OF THE FACILITY AND THE NAME OF THE COUNTRY IN WHICH THE FOLLOWING OPERATIONS HAVE BEEN CARRIED OUT: MAKSTIL AD, 16 MAKEDONSKA BRIGADA NO. 18, 1000 SKOPJE, REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA
HOT ROLLING (HS 720851, 720852, 720853, 721114, 722540 AND 722691).

8. PLACE AND DATE:

Skopje, 06.08.2025

9. MADE BY:

10. SIGNATURE:

RECEIVED BY:

Акционерско друштво за производство и трговија со производи на металургијата „МАКСТИЛ" Скопје 2

STI Created: 06.08.25 09:13
Printed: 06.08.25 09:13

DUFERCO SA
VIA BAGUTTI, 9
6900 LUGANO – SWITZERLAND
TELEPHONE +41 91 822 56 00
TELEFAX +41 91 822 57 00
www.dith.com

DITH

VAT NO.: CHE- 116.310.381 IVA

COMMERCIAL INVOICE NO. 4204058065

BEDESCHI SPA
VIA PRAIMBOLE, 38
LIMENA, PADOVA 35010
ITALY

COMMERCIAL INVOICE DATE	:	**06-AUG-25**
DUFERCO TRACK NO.	:	C25HRPSCRMAKS
SALES ORDER NO.	:	4201015532
CUSTOMER PO REF.	:	OA25001536
INVOICE WEIGHT BASIS	:	Theoretical Nominal
DELIVERY TERMS	:	Delivered at Place Split, Croatia
DELIVERY REF.	:	1264162 Material Transported On M/v: GV3060AD/GV6901AE B/l Number: LSN 002 Date: 06-AUG-25
DUE DATE	:	**06-AUG-25** **19,331.55 EUR**
PAYMENT TERMS	:	30pct downpayment - balance before delivery
PRODUCT	:	**Hot Rolled Plates**
PRODUCER	:	Makstil
COUNTRY OF ORIGIN	:	Republic of North Macedonia
DECLARATION	:	We hereby declare that the invoiced goods are processed without incorporating iron and steel products originating in Russia or Belarus and that the invoiced goods are in conformity with the EU Regulation no. 833/2014 of 31 July 2014 and all further amendments accordingly.

LOT	ITEM	T	W	L	GRADE	HEAT	PLATE	WEIGHT (MT)	PRICE (EUR/MT)	AMOUNT (EUR)	CN CODE
426	4	20.00	2400	12000	-S355J2+N	497471	44726-01	4.522	855.00	3,866.310	7208.51.20
426	4	20.00	2400	12000	-S355J2+N	497520	38195-01	4.522	855.00	3,866.310	7208.51.20
426	4	20.00	2400	12000	-S355J2+N	497520	38195-02	4.522	855.00	3,866.310	7208.51.20
426	4	20.00	2400	12000	-S355J2+N	497520	38196-01	4.522	855.00	3,866.310	7208.51.20
426	4	20.00	2400	12000	-S355J2+N	497520	38196-02	4.522	855.00	3,866.310	7208.51.20
Total : 5								**22.610**		**19,331.55**	
TAX 0% (OUTSIDE VAT SCOPE)										**0.00**	
TOTAL										**19,331.55**	

CN Code		Weight	Pcs	Amount
7208.51.20	:	22.610	5	19,331.550
Total	:	22.610	5	19,331.55

DITH

COMMERCIAL INVOICE NO. 4204058065

Lot Number		Weight	Pcs	Amount	Quality
426	:	22.610	5	19,331.550	-S355J2+N
Total	:	22.610	5	19,331.55	

PAYMENT INSTRUCTIONS		
BENEFICIARY	:	DUFERCO SA (MAKSTIL)
ACCOUNT IBAN CODE	:	CH35 0024 7247 FW10 5566 7
BANK	:	UBS SWITZERLAND AG PIAZZETTA DELLA POSTA 6900 LUGANO CH
SWIFT BIC CODE	:	UBSWCHZH69A
CORRESPONDENT BANK	:	UBS EUROPE SE, FRANKFURT, UBSWDEFF
REFERENCE	:	4204058065 / 24UBSMAK00221

DUFERCO SA (MAKSTIL)

BEDESCHI

BRODOGRADILISTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O.
SHIPYARD OF SPECIAL FACILITIES LTD
HR-10430 Bobovica (Grad Samobor), Bobovica 10A
VAT NO. HR15413473504

Address of delivery:
BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT CROATIA

PROFORMA INVOICE	PFI 002	JOB	C07961
DATE	06.08.2025	TRUCK NO.	*GV3060AD/GV6901AE*

free of charge
without payment

SO 4201015532 MT 423.331 HPR from Makstil - your ref. - OA25001536

DESCRIPTION	HS CODE	QTY	UNIT	ORIGIN	UNIT PRICE EUR/MT	TOTAL AMOUNT EUR
ITEM 4 - 20 x 2400 x 12000 mm	7208.51.20	4.522	MT	N. Macedonia	855.00	3,866.310
ITEM 4 - 20 x 2400 x 12000 mm	7208.51.20	4.522	MT	N. Macedonia	855.00	3,866.310
ITEM 4 - 20 x 2400 x 12000 mm	7208.51.20	4.522	MT	N. Macedonia	855.00	3,866.310
ITEM 4 - 20 x 2400 x 12000 mm	7208.51.20	4.522	MT	N. Macedonia	855.00	3,866.310
ITEM 4 - 20 x 2400 x 12000 mm	7208.51.20	4.522	MT	N. Macedonia	855.00	3,866.310
				TOTAL VALUE OF GOODS ONLY FOR CUSTOM PURPOSE	19,331.55 €	
PRODUCT :	HOT ROLLED PLATES		TOTAL NR. PIECES			5
BEDESCHI SPA EORI :	IT01008580282		TOTAL THEORETICAL WEIGHT			22.610
			TOTAL NET WEIGHT			22.610
				VAT		0.00
				TOTAL VALUE OF GOODS ONLY FOR CUSTOM PURPOSE	19,331.55 €	
DELIVERY TERMS AND DELIVERY PLACE: DAP SPLIT, CROATIA (ACC. TO INCOTERMS 2020)						

MAKSTIL AD, 16 Makedonska Brigada No. 18, 1000 Skopje, Republic of North Macedonia

MAKSTIL DITH

MILL TEST CERTIFICATE/DISPATCH NOTE 708441

06.08.2025

1. PRODUCER / EXPORTER:

MAKSTIL AD,
16 MAKEDONSKA BRIGADA NO. 18,
1000 SKOPJE,
REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA

2. CONSIGNEE:

BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD
PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT
CROATIA

3. TRANSPORT DETAILS SK4887AM/SK9338AS

DRIVER'S DATA: NENAD STANOJKOVIKJ PASS: M0206967
DESTINATION: CROATIA, SPLIT
TRANS-SHIPMENT: DIRECT

4. CUSTOMS TARIFF CODES:

HS code	Pcs	Weight
7208.51.20	6	23.725
Total:	6	23.725

5. EXPORTER REFERENCES:

MAKSTIL ORDER NO. **252023**
COMMERCIAL INVOICE NO.708441
LOADING SEQUENCE NO. **03**
CONTRACT NO. 2125 - C25

6. DESCRIPTION OF THE GOODS:

HOT ROLLED PLATES
SALES ORDER NO. SO – **4201015532**

LOT 426 **LATERAL COLOR MARKING:**

ITEM	HEAT NO.	PLATE NO.	QUALITY	DIMENSIONS [mm] THICKNESS	WIDTH	LENGTH	WEIGHT (MT)	HS CODE
8	497901	38599-02	-S355J2+N	25.00	2200	7200	3.109	7208.51.20
9	497901	38599-01	-S355J2+N	25.00	2200	9300	4.015	7208.51.20
19	497945	37709-01	-S355J2+N	35.00	1500	8300	3.421	7208.51.20
21	497945	38586-01	-S355J2+N	35.00	2000	12500	6.869	7208.51.20
25	497783	37667-01	-S355J2+N	40.00	1500	6200	2.920	7208.51.20
Total LOT 426:	**5**	**PCS**		**Total Lot Weight:**			**20.334**	

LOT 427 **LATERAL COLOR MARKING:**

ITEM	HEAT NO.	PLATE NO.	QUALITY	DIMENSIONS [mm] THICKNESS	WIDTH	LENGTH	WEIGHT (MT)	HS CODE
38	497569	38615-01	-S355J2+N+Z25	40.00	1800	6000	3.391	7208.51.20
Total LOT 427:	**1**	**PCS**		**Total Lot Weight:**			**3.391**	

GRAND TOTAL:	**6**	**PCS**	**Total Weight:**	**23.725**

7. DECLARATION

WE HEREBY DECLARE THAT THE DESCRIBED GOODS ARE PROCESSED WITHOUT INCORPORATING IRON AND STEEL PRODUCTS ORIGINATING IN RUSSIA OR BELARUS AND THAT THE DESCRIBED GOODS ARE IN CONFORMITY WITH THE EU REGULATION NO. 833/2014 OF 31 JULY 2014 AND ALL FURTHER AMENDMENTS ACCORDINGLY.

THE NAME OF THE FACILITY: MAKSTIL AD, SKOPJE, NORTH MACEDONIA
COUNTRY OF THE LADLE OF MELTING: NORTH MACEDONIA (HS 720712)
THE NAME OF THE FACILITY AND THE NAME OF THE COUNTRY IN WHICH THE FOLLOWING OPERATIONS HAVE BEEN CARRIED OUT: MAKSTIL AD, 16 MAKEDONSKA BRIGADA NO. 18, 1000 SKOPJE, REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA
HOT ROLLING (HS 720851, 720852, 720853, 721114, 722540 AND 722691).

MILL TEST CERTIFICATE/DISPATCH NOTE 708441

06.08.2025

8. PLACE AND DATE:	9. MADE BY:	RECEIVED BY:
Skopje, 06.08.2025	10. SIGNATURE: „МАКСТИЛ“	

DUFERCO SA
VIA BAGUTTI, 9
6900 LUGANO – SWITZERLAND
TELEPHONE +41 91 822 56 00
TELEFAX +41 91 822 57 00
www.dith.com

DITH

VAT NO.: CHE- 116.310.381 IVA

COMMERCIAL INVOICE NO. 4204058067

BEDESCHI SPA
VIA PRAIMBOLE, 38
LIMENA, PADOVA 35010
ITALY

COMMERCIAL INVOICE DATE	:	**06-AUG-25**
DUFERCO TRACK NO.	:	C25HRPSCRMAKS
SALES ORDER NO.	:	4201015532
CUSTOMER PO REF.	:	OA25001536
INVOICE WEIGHT BASIS	:	Theoretical Nominal
DELIVERY TERMS	:	Delivered at Place Split, Croatia
DELIVERY REF.	:	1264178 Material Transported On M/v: SK4887AM/SK9338AS B/l Number: LSN 003 Date: 06-AUG-25
DUE DATE	:	**06-AUG-25 20,369.65 EUR**
PAYMENT TERMS	:	30pct downpayment - balance before delivery
PRODUCT	:	**Hot Rolled Plates**
PRODUCER	:	Makstil
COUNTRY OF ORIGIN	:	Republic of North Macedonia
DECLARATION	:	We hereby declare that the invoiced goods are processed without incorporating iron and steel products originating in Russia or Belarus and that the invoiced goods are in conformity with the EU Regulation no. 833/2014 of 31 July 2014 and all further amendments accordingly.

LOT	ITEM	T	W	L	GRADE	HEAT	PLATE	WEIGHT (MT)	PRICE (EUR/MT)	AMOUNT (EUR)	CN CODE
426	8	25.00	2200	7200	-S355J2+N	497901	38599-02	3.109	855.00	2,658.195	7208.51.20
426	9	25.00	2200	9300	-S355J2+N	497901	38599-01	4.015	855.00	3,432.825	7208.51.20
426	19	35.00	1500	8300	-S355J2+N	497945	37709-01	3.421	855.00	2,924.955	7208.51.20
426	21	35.00	2000	12500	-S355J2+N	497945	38586-01	6.869	855.00	5,872.995	7208.51.20
426	25	40.00	1500	6200	-S355J2+N	497783	37667-01	2.920	855.00	2,496.600	7208.51.20
427	38	40.00	1800	6000	- S355J2+N+Z25	497569	38615-01	3.391	880.00	2,984.080	7208.51.20
Total : 6								**23.725**		**20,369.65**	
TAX 0% (OUTSIDE VAT SCOPE)										**0.00**	
TOTAL										**20,369.65**	

DITH

COMMERCIAL INVOICE NO. 4204058067

CN Code		Weight	Pcs	Amount
7208.51.20	:	23.725	6	20,369.650
Total	:	23.725	6	20,369.65

Lot Number		Weight	Pcs	Amount	Quality
427	:	3.391	1	2,984.080	-S355J2+N+Z25
426	:	20.334	5	17,385.570	-S355J2+N
Total	:	23.725	6	20,369.65	

PAYMENT INSTRUCTIONS		
BENEFICIARY	:	DUFERCO SA (MAKSTIL)
ACCOUNT IBAN CODE	:	CH35 0024 7247 FW10 5566 7
BANK	:	UBS SWITZERLAND AG PIAZZETTA DELLA POSTA 6900 LUGANO CH
SWIFT BIC CODE	:	UBSWCHZH69A
CORRESPONDENT BANK	:	UBS EUROPE SE, FRANKFURT, UBSWDEFF
REFERENCE	:	4204058067 / 24UBSMAK00221

DUFERCO SA (MAKSTIL)

BEDESCHI

page 1/1

BRODOGRADILISTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O.
SHIPYARD OF SPECIAL FACILITIES LTD
HR-10430 Bobovica (Grad Samobor), Bobovica 10A
VAT NO. HR15413473504

Address of delivery:
BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT CROATIA

PROFORMA INVOICE			PFI 003	JOB		C07961
DATE			06.08.2025	TRUCK NO.		SK4887AM/SK9338AS
free of charge *without payment*						
SO 4201015532 MT 423.331 HPR from Makstil - your ref. - OA25001536						

DESCRIPTION	HS CODE	QTY	UNIT	ORIGIN	UNIT PRICE EUR/MT	TOTAL AMOUNT EUR
ITEM 8 - 25 x 2200 x 7200 mm	7208.51.20	3.109	MT	N. Macedonia	855.00	2,658.195
ITEM 9 - 25 x 2200 x 9300 mm	7208.51.20	4.015	MT	N. Macedonia	855.00	3,432.825
ITEM 19 - 35 x 1500 x 8300 mm	7208.51.20	3.421	MT	N. Macedonia	855.00	2,924.955
ITEM 21 - 35 x 2000 x 12500 mm	7208.51.20	6.869	MT	N. Macedonia	855.00	5,872.995
ITEM 25 - 40 x 1500 x 6200 mm	7208.51.20	2.92	MT	N. Macedonia	855.00	2,496.600
ITEM 38 - 40 x 1800 x 6000 mm	7208.51.20	3.391	MT	N. Macedonia	880.00	2,984.080
TOTAL VALUE OF GOODS ONLY FOR CUSTOM PURPOSE						20,369.65 €
PRODUCT :	HOT ROLLED PLATES		TOTAL NR. PIECES			6
BEDESCHI SPA EORI :	IT01008580282		TOTAL THEORETICAL WEIGHT			23.725
			TOTAL NET WEIGHT			23.725
				VAT		0.00
TOTAL VALUE OF GOODS ONLY FOR CUSTOM PURPOSE						20,369.65 €
DELIVERY TERMS AND DELIVERY PLACE: DAP SPLIT, CROATIA (ACC. TO INCOTERMS 2020)						

1 Primerok za ispraćačot
Exemplaire de l'expéditeur

1 Ispraćač (ime, adresa, zemja) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAKSTIL A.D. - SKOPJE, REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA FOR AND ON BEHALF OF DUFERCO S.A., SWITZERLAND FOR AND ON BEHALF OF BEDESCHI S.P.A., ITALY	MEĐUNARODEN TOVAREN LIST LITTRE DE VOITURE INTERNATIONALE 0001687 CMR Na ovoj prevoz će se primenuva konvencijata za dogovori za međunaroden prevoz na stoki po pat, bez obzir na bilo koi sprotivni propisi. Ce transport est soumis nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contract de transport international de marchandises par route (CMR).
2 Primač (ime, adresa, zemja) Destinataire (nom, adresse, pays) BRODOGRADILISTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O., SHIPYARD OF SPECIAL FACILITIES LTD, BOBOVICA 10A, 10430 BOBOVICA (GRAD SAMOBOR), VAT No. HR15413473504 – CROATIA	16 Prevoznik (ime, adresa, zemja) Transporteur (nom, adresse, pays) SK 339 TR / SK 970 TH INTERNATIONAL TRANSPORT & LOGISTIC BOTOTI & KMIT 7 SKOPJE
3 Mesto i datum na prevzemanjeto na pratkata (mesto i zemja) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) SPLIT, CROATIA	17 Drugi prevoznici (ime, adresa, zemja) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
4 Otpremno mesto (mesto, zemja, datum) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) SKOPJE, N. MACEDONIA, 07.08.2025	18 Zabeleški i ograničuvanja na prevoznikot Réserves et observations du transporteur FINAL DESTINATION: BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD PUT SUPAVLA 21 21000 SPLIT CROATIA
5 Dodatna dokumentacija Documents annexes INVOICE, PACKING LIST, INSPECTION CERTIFICATE, CERTIFICATE OF NON-RADIOACTIVITY	

6 Oznaka i broj / Marques et numéros; 7 Broj na paketi / Nombre des colis; 8 Vid na ambalaža / Mode d'emballage; 9 Vid na stokata / Nature de la marchandise	10 Statistički broj / No statistique	11 Bruto težina kg / Poids brut, kg	12 Zapremina m³ / Cubage m³
HOT ROLLED PLATES SO 4201015532 LOT 426 4 PCS. REF. OA25001530		22995	
Razred / Classe; Broj / Chiffre; Bukva / Lettre; ADR*			

13 Nalog na ispraćačot za carinski i drugi formalnosti Instructions de l'expéditeur IZVOZNO CARINI MULTISPED, SKOPJE CUSTOM CLEARANCE OFFICE/CODE: RGP – SPLIT CONTACT PERSON: MRS. EZGETA SANJA CUSTOMS CODE: HR 030179 EMAIL: SANJA.EZGETA@BRODOSPLIT.HR PHONE NUMBER : +385 99 2747281	19 Posebni dogovori Conventions particulières

20 Plata / A payer par	Ispraćač / Expéditeur	Valuta / Monnaie	Primač / Le destinataire
Prevozni troškovi / Prix de transport			
Namaluvanja / Réductions			
Saldo / Solde			
Dodatok / Suppléments			
Ostanati troškovi / Frais accessoires			
Vkupno / Total			

14 Odredbi za plaćanje patarina / Prescriptions d'affranchissement
☐ Franko / Franko
☐ Ne franko / No Franko
CARRIAGE PAID BY DUFERCO

15 Plaćanje pri isporakata / Remboursement

21 Dostaveno vo / Etabli à SKOPJE den / le 07.08.2025 20

22	23	24 Pratkata ja prevzemal / Marchandises reçues
МАКСТИЛ Скопје Potpis i oznaka na ispraćačot Signature et timbre de l'expéditeur	INTERNATIONAL TRANSPORT & LOGISTIC BOTOTI & KMIT 7 SKOPJE SK 339 TR / SK 970 TH Potpis i oznaka na prevoznikot Signature et timbre du transporteur	Mesto / Lieu den / le 20 Potpis i oznaka na primačot Signature et timbre du destinataire

1-15 19+21+22

MAKSTIL AD, 16 Makedonska Brigada No. 18, 1000 Skopje, Republic of North Macedonia

MAKSTIL DITH

MILL TEST CERTIFICATE/DISPATCH NOTE 708458

07.08.2025

1. PRODUCER / EXPORTER:

MAKSTIL AD,
16 MAKEDONSKA BRIGADA NO. 18,
1000 SKOPJE,
REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA

2. CONSIGNEE:

BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD
PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT
CROATIA

3. TRANSPORT DETAILS SK339TR/SK970TH

DRIVER'S DATA: VLADOVLADO KRSTEV M0180656
DESTINATION: CROATIA, SPLIT
TRANS-SHIPMENT: DIRECT

4. CUSTOMS TARIFF CODES:

HS code	Pcs	Weight
7208.51.20	4	22.995
Total:	4	22.995

5. EXPORTER REFERENCES:

MAKSTIL ORDER NO. **252023**
COMMERCIAL INVOICE NO.708458
LOADING SEQUENCE NO. **04**
CONTRACT NO. 2125 - C25

6. DESCRIPTION OF THE GOODS:

HOT ROLLED PLATES
SALES ORDER NO. SO – **4201015532**

LOT 426 **LATERAL COLOR MARKING:**

ITEM	HEAT NO.	PLATE NO.	QUALITY	DIMENSIONS [mm] THICKNESS	WIDTH	LENGTH	WEIGHT (MT)	HS CODE
17	497963	38594-01	-S355J2+N	30.00	2200	10000	5.181	7208.51.20
22	497829	38592-01	-S355J2+N	35.00	2200	8900	5.380	7208.51.20
23	497885	38591-01	-S355J2+N	35.00	2200	12000	7.253	7208.51.20
26	497830	37668-01	-S355J2+N	40.00	1500	11000	5.181	7208.51.20
Total LOT 426:	**4**	**PCS**			**Total Lot Weight:**		**22.995**	

GRAND TOTAL:	**4**	**PCS**	**Total Weight:**	**22.995**

7. DECLARATION

WE HEREBY DECLARE THAT THE DESCRIBED GOODS ARE PROCESSED WITHOUT INCORPORATING IRON AND STEEL PRODUCTS ORIGINATING IN RUSSIA OR BELARUS AND THAT THE DESCRIBED GOODS ARE IN CONFORMITY WITH THE EU REGULATION NO. 833/2014 OF 31 JULY 2014 AND ALL FURTHER AMENDMENTS ACCORDINGLY.

THE NAME OF THE FACILITY: MAKSTIL AD, SKOPJE, NORTH MACEDONIA
COUNTRY OF THE LADLE OF MELTING: NORTH MACEDONIA (HS 720712)
THE NAME OF THE FACILITY AND THE NAME OF THE COUNTRY IN WHICH THE FOLLOWING OPERATIONS HAVE BEEN CARRIED OUT: MAKSTIL AD, 16 MAKEDONSKA BRIGADA NO. 18, 1000 SKOPJE, REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA
HOT ROLLING (HS 720851, 720852, 720853, 721114, 722540 AND 722691).

8. PLACE AND DATE:

Skopje, 07.08.2025

9. MADE BY:

10. SIGNATURE:

RECEIVED BY:

МАКСТИЛ СКОПЈЕ

MUL Created: 07.08.25 08:46
Printed: 07.08.25 08:47

DUFERCO SA
VIA BAGUTTI, 9
6900 LUGANO – SWITZERLAND
TELEPHONE +41 91 822 56 00
TELEFAX +41 91 822 57 00
www.dith.com

DITH

VAT NO.: CHE- 116.310.381 IVA

COMMERCIAL INVOICE NO. 4204058082

BEDESCHI SPA
VIA PRAIMBOLE, 38
LIMENA, PADOVA 35010
ITALY

COMMERCIAL INVOICE DATE	:	**07-AUG-25**
DUFERCO TRACK NO.	:	C25HRPSCRMAKS
SALES ORDER NO.	:	4201015532
CUSTOMER PO REF.	:	OA25001536
INVOICE WEIGHT BASIS	:	Theoretical Nominal
DELIVERY TERMS	:	Delivered at Place Split, Croatia
DELIVERY REF.	:	1264400 Material Transported On M/v: SK339TR/SK970TH B/l Number: LSN 004 Date: 07-AUG-25
DUE DATE	:	**07-AUG-25 19,660.73 EUR**
PAYMENT TERMS	:	30pct downpayment - balance before delivery
PRODUCT	:	**Hot Rolled Plates**
PRODUCER	:	Makstil
COUNTRY OF ORIGIN	:	Republic of North Macedonia
DECLARATION	:	We hereby declare that the invoiced goods are processed without incorporating iron and steel products originating in Russia or Belarus and that the invoiced goods are in conformity with the EU Regulation no. 833/2014 of 31 July 2014 and all further amendments accordingly.

LOT	ITEM	T	W	L	GRADE	HEAT	PLATE	WEIGHT (MT)	PRICE (EUR/MT)	AMOUNT (EUR)	CN CODE
426	17	30.00	2200	10000	-S355J2+N	497963	38594-01	5.181	855.00	4,429.755	7208.51.20
426	22	35.00	2200	8900	-S355J2+N	497829	38592-01	5.380	855.00	4,599.900	7208.51.20
426	23	35.00	2200	12000	-S355J2+N	497885	38591-01	7.253	855.00	6,201.315	7208.51.20
426	26	40.00	1500	11000	-S355J2+N	497830	37668-01	5.181	855.00	4,429.755	7208.51.20
Total : 4								**22.995**		**19,660.73**	
TAX 0% (OUTSIDE VAT SCOPE)										**0.00**	
TOTAL										**19,660.73**	

CN Code		Weight	Pcs	Amount
7208.51.20	:	22.995	4	19,660.725
Total	:	22.995	4	19,660.73

DITH

COMMERCIAL INVOICE NO. 4204058082

Lot Number		Weight	Pcs	Amount	Quality
426	:	22.995	4	19,660.725	-S355J2+N
Total	:	22.995	4	19,660.73	

PAYMENT INSTRUCTIONS		
BENEFICIARY	:	DUFERCO SA (MAKSTIL)
ACCOUNT IBAN CODE	:	CH35 0024 7247 FW10 5566 7
BANK	:	UBS SWITZERLAND AG PIAZZETTA DELLA POSTA 6900 LUGANO CH
SWIFT BIC CODE	:	UBSWCHZH69A
CORRESPONDENT BANK	:	UBS EUROPE SE, FRANKFURT, UBSWDEFF
REFERENCE	:	4204058082 / 24UBSMAK00221

DUFERCO SA (MAKSTIL)

BEDESCHI

BRODOGRADILISTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O.
SHIPYARD OF SPECIAL FACILITIES LTD
HR-10430 Bobovica (Grad Samobor), Bobovica 10A
VAT NO. HR15413473504

Address of delivery:
BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT CROATIA

PROFORMA INVOICE	PFI 004	JOB	*C07961*
DATE	7.8.2025	TRUCK NO.	*SK339TR/SK970TH*

free of charge
without payment

SO 4201015532 MT 423.331 HPR from Makstil - your ref. - OA25001536

DESCRIPTION	HS CODE	QTY	UNIT	ORIGIN	UNIT PRICE EUR/MT	TOTAL AMOUNT EUR
ITEM 17 - 30 x 2200 x 10000 mm	7208.51.20	5.181	MT	N. Macedonia	855.00	4,429.755
ITEM 22 - 35 x 2200 x 8900 mm	7208.51.20	5.38	MT	N. Macedonia	855.00	4,599.900
ITEM 23 - 35 x 2200 x 12000 mm	7208.51.20	7.253	MT	N. Macedonia	855.00	6,201.315
ITEM 26 - 40 x 1500 x 11000 mm	7208.51.20	5.181	MT	N. Macedonia	855.00	4,429.755
TOTAL VALUE OF GOODS ONLY FOR CUSTOM PURPOSE					19,660.73 €	
PRODUCT :	HOT ROLLED PLATES		TOTAL NR. PIECES			4
BEDESCHI SPA EORI :	IT01008580282		TOTAL THEORETICAL WEIGHT			22.995
			TOTAL NET WEIGHT			22.995
				VAT		0.00
TOTAL VALUE OF GOODS ONLY FOR CUSTOM PURPOSE					19,660.73 €	
DELIVERY TERMS AND DELIVERY PLACE: DAP SPLIT, CROATIA (ACC. TO INCOTERMS 2020)						

1. Primerok za ispraćačot
Exemplaire de l'expéditeur

[redacted]

MEĐUNARODEN TOVAREN LIST
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
CMR
0007022

Na ovoj prevoz će se primenuva - konvencijata za dogovori za međunaroden prevoz na stoka po pat, bez obzir na bilo koi sprotivni propisi

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)

1 Ispraćač (ime, adresa, zemja) / Expéditeur (nom, adresse, pays)
MAKSTIL A.D. - SKOPJE,
REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA
FOR AND ON BEHALF OF DUFERCO S.A., SWITZERLAND
FOR AND ON BEHALF OF BEDESCHI S.P.A., ITALY

2 Primač (ime, adresa, zemja) / Destinataire (nom, adresse, pays)
BRODOGRADILISTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O.,
SHIPYARD OF SPECIAL FACILITIES LTD,
BOBOVICA 10A, 10433 BOBOVICA (GRAD SAMOBOR),
VAT No. HR15413473504 – CROATIA

3 Mesto i datum na prevzemanjeto na pratkata (mesto i zemja) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
SPLIT, CROATIA

4 Opremno mesto (mesto, zemja, datum) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
SKOPJE, N. MACEDONIA, 07.08.2025

5 Dodatna dokumentacija / Documents annexés
INVOICE, PACKING LIST, INSPECTION CERTIFICATE, CERTIFICATE OF NON-RADIOACTIVITY

16 Prevoznik (ime, adresa, zemja) / Transporteur (nom, adresse, pays)
MKD/088/2790
SK 8463 AZ / SK 2631 AV
ALONI TREJD DOOEL
1000 Skopje, R.S.Makedonija
ul. Gjorgi Kapčov br. 1/17a
tel. +[illegible]

17 Drugi prevoznici (ime, adresa, zemja) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
SK-8463-AZ - SK-2631-AV

18 Zabeleški i ograničuvanje na prevoznikot / Réserves et observations du transporteur
FINAL DESTINATION:
BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD
PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT
CROATIA

6 Oznaka i broj / Marques et numéros	7 Broj na paketi / Nombre des colis	8 Vid na ambalaža / Mode d'emballage	9 Vid na stokata / Nature de la marchandise	10 Statistički broj / No statistique	11 Bruto težina kg / Poids brut, kg	12 Zapremina m³ / Cubage m³
HOT ROLLED PLATES SO 4201015532 LOT 426 5 PCS. REF. OA25001530					24274	

Razred / Classe | Broj / Chiffre | Bukva / Lettre | ADR*

13 Nalog na ispraćačot za carinski i drugi formalnosti / Instructions de l'expéditeur
IZVOZNO CARINI MULTISPED, SKOPJE

CUSTOM CLEARANCE OFFICE/CODE:
RGP – SPLIT
CONTACT PERSON: MRS. EZGETA SANJA
CUSTOMS CODE: HR 080179
EMAIL: SANJA.EZGETA@BRODOSPLIT.HR
PHONE NUMBER : +385 99 2747281

19 Posebni dogovori / Conventions particulières

14 Odredbi za plaćanje patarina / Prescriptions d'affranchissement
☐ Franko / Franco
☐ Ne franko / Non franco
CARRIAGE PAID BY DUFERCO

20 Plaća / A payer par:

	Ispraćač / Expéditeur	Valuta / Monnaie	Primač / le destinataire
Prevozni troškoci / Prix de transport			
Namaluvanje / Réductions			
Saldo / Solde			
Dodatok / Suppléments			
Ostanati troškoci / Frais accessoires			
Vkupno / Total			

21 Dostaveno vo / Etablie à SKOPJE den / le 07.08.2025 20

15 Plaćanje pri isporakata / Remboursement

22
"МАКСТИЛ" СКОПЈЕ
Potpis i oznaka na ispraćačot / Signature et timbre de l'expéditeur

23
SK 8463 AZ / SK 2631 AV
Potpis i oznaka na prevoznikot / Signature et timbre du transporteur

24 Pratkata ja prevzemal / Marchandises reçues
Mesto / Lieu den / le 20
Potpis i oznaka na primačot / Signature et timbre du destinataire

Popolneto na odgovornost na ispraćačot od 1 - 15 vključeno 19 + 21 + 22 Rubrikite uokvireni so debeli crti gi popolnuva prevoznikot
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur 1 - 15 y compris et 19 + 21 + 22 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

* Vo slučaj na opasna pratka, vpišete go [illegible] 'ADR'
* En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et le cas échéant la lettre.

MAKSTIL AD, 16 Makedonska Brigada No. 18, 1000 Skopje, Republic of North Macedonia

MAKSTIL DITH

MILL TEST CERTIFICATE/DISPATCH NOTE 708461

07.08.2025

1. PRODUCER / EXPORTER:

MAKSTIL AD,
16 MAKEDONSKA BRIGADA NO. 18,
1000 SKOPJE,
REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA

2. CONSIGNEE:

BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD
PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT
CROATIA

3. TRANSPORT DETAILS SK8463AZ/SK2631AV

DRIVER'S DATA: PREDRAG PRCAKOVSKI PASS: M0337098
DESTINATION: CROATIA, SPLIT
TRANS-SHIPMENT: DIRECT

4. CUSTOMS TARIFF CODES:

HS code	Pcs	Weight
7208.51.20	5	24.274
Total:	5	24.274

5. EXPORTER REFERENCES:

MAKSTIL ORDER NO. 252023
COMMERCIAL INVOICE NO.708461
LOADING SEQUENCE NO. 05
CONTRACT NO. 2125 - C25

6. DESCRIPTION OF THE GOODS:

HOT ROLLED PLATES
SALES ORDER NO. SO – 4201015532

LOT 426

LATERAL COLOR MARKING:

ITEM	HEAT NO.	PLATE NO.	QUALITY	DIMENSIONS [mm] THICKNESS	WIDTH	LENGTH	WEIGHT (MT)	HS CODE
17	497945	38595-01	-S355J2+N	30.00	2200	10000	5.181	7208.51.20
17	497945	38596-01	-S355J2+N	30.00	2200	10000	5.181	7208.51.20
17	497958	38593-01	-S355J2+N	30.00	2200	10000	5.181	7208.51.20
24	497945	38306-01	-S355J2+N	35.00	2350	9000	5.811	7208.51.20
25	497945	37703-01	-S355J2+N	40.00	1500	6200	2.920	7208.51.20
Total LOT 426:	5	PCS			Total Lot Weight:		24.274	

GRAND TOTAL: 5 PCS Total Weight: 24.274

7. DECLARATION

WE HEREBY DECLARE THAT THE DESCRIBED GOODS ARE PROCESSED WITHOUT INCORPORATING IRON AND STEEL PRODUCTS ORIGINATING IN RUSSIA OR BELARUS AND THAT THE DESCRIBED GOODS ARE IN CONFORMITY WITH THE EU REGULATION NO. 833/2014 OF 31 JULY 2014 AND ALL FURTHER AMENDMENTS ACCORDINGLY.

THE NAME OF THE FACILITY: MAKSTIL AD, SKOPJE, NORTH MACEDONIA
COUNTRY OF THE LADLE OF MELTING: NORTH MACEDONIA (HS 720712)
THE NAME OF THE FACILITY AND THE NAME OF THE COUNTRY IN WHICH THE FOLLOWING OPERATIONS HAVE BEEN CARRIED OUT: MAKSTIL AD, 16 MAKEDONSKA BRIGADA NO. 18, 1000 SKOPJE, REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA
HOT ROLLING (HS 720851, 720852, 720853, 721114, 722540 AND 722691).

8. PLACE AND DATE:

Skopje, 07.08.2025

9. MADE BY:

RECEIVED BY:

10. SIGNATURE:

„МАКСТИЛ" Скопје

DUFERCO SA
VIA BAGUTTI, 9
6900 LUGANO – SWITZERLAND
TELEPHONE +41 91 822 56 00
TELEFAX +41 91 822 57 00
www.dith.com

DITH

VAT NO.: CHE- 116.310.381 IVA

COMMERCIAL INVOICE NO. 4204058083

BEDESCHI SPA
VIA PRAIMBOLE, 38
LIMENA, PADOVA 35010
ITALY

COMMERCIAL INVOICE DATE : **07-AUG-25**

DUFERCO TRACK NO. : C25HRPSCRMAKS
SALES ORDER NO. : 4201015532
CUSTOMER PO REF. : OA25001536
INVOICE WEIGHT BASIS : Theoretical Nominal
DELIVERY TERMS : Delivered at Place Split, Croatia
DELIVERY REF. : 1264404
Material Transported On M/v: SK8463AZ/SK2631AV
B/l Number: LSN 005
Date: 07-AUG-25

DUE DATE : **07-AUG-25** **20,754.27 EUR**
PAYMENT TERMS : 30pct downpayment - balance before delivery

PRODUCT : **Hot Rolled Plates**
PRODUCER : Makstil
COUNTRY OF ORIGIN : Republic of North Macedonia

DECLARATION : We hereby declare that the invoiced goods are processed without incorporating iron and steel products originating in Russia or Belarus and that the invoiced goods are in conformity with the EU Regulation no. 833/2014 of 31 July 2014 and all further amendments accordingly.

LOT	ITEM	T	W	L	GRADE	HEAT	PLATE	WEIGHT (MT)	PRICE (EUR/MT)	AMOUNT (EUR)	CN CODE
426	17	30.00	2200	10000	-S355J2+N	497945	38595-01	5.181	855.00	4,429.755	7208.51.20
426	17	30.00	2200	10000	-S355J2+N	497945	38596-01	5.181	855.00	4,429.755	7208.51.20
426	17	30.00	2200	10000	-S355J2+N	497958	38593-01	5.181	855.00	4,429.755	7208.51.20
426	24	35.00	2350	9000	-S355J2+N	497945	38306-01	5.811	855.00	4,968.405	7208.51.20
426	25	40.00	1500	6200	-S355J2+N	497945	37703-01	2.920	855.00	2,496.600	7208.51.20
Total : 5								**24.274**		**20,754.27**	
TAX 0% (OUTSIDE VAT SCOPE)										**0.00**	
TOTAL										**20,754.27**	

CN Code		Weight	Pcs	Amount
7208.51.20	:	24.274	5	20,754.270
Total	:	24.274	5	20,754.27

DITH

COMMERCIAL INVOICE NO. 4204058083

Lot Number		Weight	Pcs	Amount	Quality
426	:	24.274	5	20,754.270	-S355J2+N
Total	:	24.274	5	20,754.27	

PAYMENT INSTRUCTIONS		
BENEFICIARY	:	DUFERCO SA (MAKSTIL)
ACCOUNT IBAN CODE	:	CH35 0024 7247 FW10 5566 7
BANK	:	UBS SWITZERLAND AG PIAZZETTA DELLA POSTA 6900 LUGANO CH
SWIFT BIC CODE	:	UBSWCHZH69A
CORRESPONDENT BANK	:	UBS EUROPE SE, FRANKFURT, UBSWDEFF
REFERENCE	:	4204058083 / 24UBSMAK00221

DUFERCO SA (MAKSTIL)

BEDESCHI

BRODOGRADILISTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O.
SHIPYARD OF SPECIAL FACILITIES LTD
HR-10430 Bobovica (Grad Samobor), Bobovica 10A
VAT NO. HR15413473504

Address of delivery:
BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT CROATIA

PROFORMA INVOICE	PFI 005	JOB	*C07961*
DATE	7.8.2025	TRUCK NO.	*SK8463AZ/SK2631AV*

free of charge
without payment

SO 4201015532 MT 423.331 HPR from Makstil - your ref. - OA25001536

DESCRIPTION	HS CODE	QTY	UNIT	ORIGIN	UNIT PRICE EUR/MT	TOTAL AMOUNT EUR
ITEM 17 - 30 x 2200 x 10000 mm	7208.51.20	5.181	MT	N. Macedonia	855.00	4,429.755
ITEM 17 - 30 x 2200 x 10000 mm	7208.51.20	5.181	MT	N. Macedonia	855.00	4,429.755
ITEM 17 - 30 x 2200 x 10000 mm	7208.51.20	5.181	MT	N. Macedonia	855.00	4,429.755
ITEM 24 - 35 x 2350 x 9000 mm	7208.51.20	5.811	MT	N. Macedonia	855.00	4,968.405
ITEM 25 - 40 x 1500 x 6200 mm	7208.51.20	2.92	MT	N. Macedonia	855.00	2,496.600
TOTAL VALUE OF GOODS ONLY FOR CUSTOM PURPOSE					20,754.27 €	
PRODUCT :	HOT ROLLED PLATES		TOTAL NR. PIECES			5
BEDESCHI SPA EORI :	IT01008580282		TOTAL THEORETICAL WEIGHT			24.274
			TOTAL NET WEIGHT			24.274
				VAT		0.00
TOTAL VALUE OF GOODS ONLY FOR CUSTOM PURPOSE					20,754.27 €	
DELIVERY TERMS AND DELIVERY PLACE: DAP SPLIT, CROATIA (ACC. TO INCOTERMS 2020)						

1. PRIMEROK ZA ISPRAKACOT
EXEMPLAIRE DU L'EXÉDITEUR

SK 8710 BN / SK 8211 BI

1 Ispraćač (ime, adresa, zemja) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAKSTIL A.D. - SKOPJE, REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA FOR AND ON BEHALF OF DUFERCO S.A., SWITZERLAND FOR AND ON BEHALF OF BEDESCHI S.P.A., ITALY	MEDJUNARODEN TOVAREN LIST LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR 0002358 Na ovoj prevoz će se primenuva konvencijata za dogovor za medjunaroden prevoz na stoki po pat, bez obzir na bilo koi sprotivni propisi. Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)
2 Primač (ime, adresa, zemja) Destinataire (nom, adresse, pays) BRODOGRADILISTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O., SHIPYARD OF SPECIAL FACILITIES LTD, BOBOVICA 10A, 10430 BOBOVICA (GRAD SAMOBOR), VAT No: HR15413473504 – CROATIA	16 Prevoznik (ime, adresa, zemja) Transporteur (nom, adresse, pays) SK 8710 BN / SK 8211 BI MKD/065/2413 MERIDIJAN 2... 1000 Skopje, R.Makedonija ul. Edvard Kardelj ... ...
3 Mesto i datum na pravzemanjeto na pratkata (mesto i zemja) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) SPLIT, CROATIA	17 Drugi prevoznici (ime, adresa, zemja) Transporteur (nom, adresse, pays)
4 Ovremeno mesto (mesto, zemja, datum) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (Lieu, pays, date) SKOPJE, N. MACEDONIA, 07.08.2025	18 Zabeleški i ograničuvanja na prevoznikot Réserves et observations du transporteur FINAL DESTINATION: BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD PUT SUPAVLA 21 21000 SPLIT CROATIA
5 Dodatna dokumentacija Documents annexés INVOICE, PACKING LIST, INSPECTION CERTIFICATE, CERTIFICATE OF NON-RADIOACTIVITY	

6 Oznaka i broj Marques et numéros / 7 Broj na paketi Nombre des colis / 8 Vid na ambalaža Mode d'emballage / 9 Vid na stokata Nature de la marchandise	10 Statistički broj No statistique	11 Bruto težina kg Poids brut, kg	12 Zapremnina m³ Cubage m³
HOT ROLLED PLATES SO 4201015532 LOT 426 3 PCS. LOT 427 2 PCS. REF. OA25001536		22936	
Razred Classe / Broj Chiffre / Bukva Lettre / ADR*			

13 Nalog na ispraćačot za carinski i drugi formalnosti Instructions de l'expéditeur IZVOZNO CARINI MULTISPED, SKOPJE CUSTOM CLEARANCE OFFICE/CODE: RGP – SPLIT CONTACT PERSON: MRS. EZGETA SANJA CUSTOMS CODE: HR 060179 EMAIL: SANJA.EZGETA@BRODOSPLIT.HR PHONE NUMBER : +385 99 2747281	19 Posebni dogovori Conventions particulières
14 Odredbi za plaćanje naemninata Prescriptions d'affranchissement CARRIAGE PAID BY DUFERCO ☐ Franko / Franko ☐ Ne Franko / Non Franko	
21 Dostaveno vo Établie à SKOPJE den le 07.08.2025	15 Plaćanje pri isporakata Remboursement

20 Plaća: A payer par:	Ispraćač Expéditeur	Valuta Monnaie	Primač Le destinataire
Prevozni troškovi Prix de transport			
Namaluvanje Réductions			
Saldo Solde			
Dodatok Suppléments			
Ostanati troškoci Frais accessoires			
Vkupno Total			

22 Друштво за производство и трговија со производи од црна металургија „МАКСТИЛ" СКОПЈЕ Potpis i oznaka na ispraćačot Signature et timbre de l'expéditeur	23 Друштво за транспорт и услуги МЕРИДИЈАН ДООЕЛ SK 8710 BN / SK 8211 BI Potpis i oznaka na prevoznikot Signature et timbre du transporteur	24 Pratkata je prevzemal Marchandises reçue Mesto Lieu den le Potpis i oznaka na primačot Signature et timbre du destinataire

Popolnuva odgovornost na ispraćačot 1 - 15 vključno 19+21+22 Rubrikite ... / Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

* Vo slučaj na opasna pratka, vo ... En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et le cas échéant la lettre.

MAKSTIL DITH

MILL TEST CERTIFICATE/DISPATCH NOTE 708480

07.08.2025

1. PRODUCER / EXPORTER:	2. CONSIGNEE:
MAKSTIL AD, 16 MAKEDONSKA BRIGADA NO. 18, 1000 SKOPJE, REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA	BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD PUT SUPAVLA 21 21000 SPLIT CROATIA

3. TRANSPORT DETAILS SK8710BN/SK8211BI

DRIVER'S DATA: AMIR ZEKIRI PASS: G1143497
DESTINATION: CROATIA, SPLIT
TRANS-SHIPMENT: DIRECT

4. CUSTOMS TARIFF CODES:

HS code	Pcs	Weight
7208.51.20	5	22.936
Total:	5	22.936

5. EXPORTER REFERENCES:

MAKSTIL ORDER NO. **252023**
COMMERCIAL INVOICE NO.708480
LOADING SEQUENCE NO. **06**
CONTRACT NO. 2125 - C25

6. DESCRIPTION OF THE GOODS:

HOT ROLLED PLATES
SALES ORDER NO. SO – **4201015532**

LOT 426 LATERAL COLOR MARKING:

ITEM	HEAT NO.	PLATE NO.	QUALITY	DIMENSIONS [mm] THICKNESS	WIDTH	LENGTH	WEIGHT (MT)	HS CODE
1	497902	38577-01	-S355J2+N	20.00	2000	12500	3.925	7208.51.20
17	497945	38597-01	-S355J2+N	30.00	2200	10000	5.181	7208.51.20
33	497962	39042-01	-S355J2+N	80.00	1500	5000	4.710	7208.51.20
Total LOT 426:	3	PCS		Total Lot Weight:			13.816	

LOT 427 LATERAL COLOR MARKING:

ITEM	HEAT NO.	PLATE NO.	QUALITY	DIMENSIONS [mm] THICKNESS	WIDTH	LENGTH	WEIGHT (MT)	HS CODE
40	497962	39037-01	-S355J2+N+Z25	55.00	1500	7100	4.598	7208.51.20
42	497962	39025-01	-S355J2+N+Z25	60.00	1500	6400	4.522	7208.51.20
Total LOT 427:	2	PCS		Total Lot Weight:			9.120	

GRAND TOTAL:	5	PCS	Total Weight:	22.936

7. DECLARATION

WE HEREBY DECLARE THAT THE DESCRIBED GOODS ARE PROCESSED WITHOUT INCORPORATING IRON AND STEEL PRODUCTS ORIGINATING IN RUSSIA OR BELARUS AND THAT THE DESCRIBED GOODS ARE IN CONFORMITY WITH THE EU REGULATION NO. 833/2014 OF 31 JULY 2014 AND ALL FURTHER AMENDMENTS ACCORDINGLY.

THE NAME OF THE FACILITY: MAKSTIL AD, SKOPJE, NORTH MACEDONIA
COUNTRY OF THE LADLE OF MELTING: NORTH MACEDONIA (HS 720712)
THE NAME OF THE FACILITY AND THE NAME OF THE COUNTRY IN WHICH THE FOLLOWING OPERATIONS HAVE BEEN CARRIED OUT: MAKSTIL AD, 16 MAKEDONSKA BRIGADA NO. 18, 1000 SKOPJE, REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA
HOT ROLLING (HS 720851, 720852, 720853, 721114, 722540 AND 722691).

MAKSTIL DITH

MILL TEST CERTIFICATE/DISPATCH NOTE 708480

07.08.2025

8. PLACE AND DATE:	9. MADE BY:	RECEIVED BY:
Skopje, 07.08.2025	10. SIGNATURE: „МАКСТИЛ“ Скопје	

DUFERCO SA
VIA BAGUTTI, 9
6900 LUGANO – SWITZERLAND
TELEPHONE +41 91 822 56 00
TELEFAX +41 91 822 57 00
www.dith.com

DITH

VAT NO.: CHE- 116.310.381 IVA

COMMERCIAL INVOICE NO. 4204058095

BEDESCHI SPA
VIA PRAIMBOLE, 38
LIMENA, PADOVA 35010
ITALY

COMMERCIAL INVOICE DATE : **07-AUG-25**

DUFERCO TRACK NO. : C25HRPSCRMAKS
SALES ORDER NO. : 4201015532
CUSTOMER PO REF. : OA25001536
INVOICE WEIGHT BASIS : Theoretical Nominal
DELIVERY TERMS : Delivered at Place Split, Croatia
DELIVERY REF. : 1264638
Material Transported On M/v: SK8710BN/SK8211BI
B/l Number: LSN 006
Date: 07-AUG-25

DUE DATE : **07-AUG-25** **20,184.03 EUR**
PAYMENT TERMS : 30pct downpayment - balance before delivery

PRODUCT : **Hot Rolled Plates**
PRODUCER : Makstil
COUNTRY OF ORIGIN : Republic of North Macedonia

DECLARATION : We hereby declare that the invoiced goods are processed without incorporating iron and steel products originating in Russia or Belarus and that the invoiced goods are in conformity with the EU Regulation no. 833/2014 of 31 July 2014 and all further amendments accordingly.

LOT	ITEM	T	W	L	GRADE	HEAT	PLATE	WEIGHT (MT)	PRICE (EUR/MT)	AMOUNT (EUR)	CN CODE
426	1	20.00	2000	12500	-S355J2+N	497902	38577-01	3.925	855.00	3,355.875	7208.51.20
426	17	30.00	2200	10000	-S355J2+N	497945	38597-01	5.181	855.00	4,429.755	7208.51.20
426	33	80.00	1500	5000	-S355J2+N	497962	39042-01	4.710	880.00	4,144.800	7208.51.20
427	40	55.00	1500	7100	- S355J2+N+Z25	497962	39037-01	4.598	905.00	4,161.190	7208.51.20
427	42	60.00	1500	6400	- S355J2+N+Z25	497962	39025-01	4.522	905.00	4,092.410	7208.51.20
Total : 5								**22.936**		**20,184.03**	
TAX 0% (OUTSIDE VAT SCOPE)										**0.00**	
TOTAL										**20,184.03**	

DITH

COMMERCIAL INVOICE NO. 4204058095

CN Code		Weight	Pcs	Amount
7208.51.20	:	22.936	5	20,184.030
Total	:	22.936	5	20,184.03

Lot Number		Weight	Pcs	Amount	Quality
427	:	9.120	2	8,253.600	-S355J2+N+Z25
426	:	13.816	3	11,930.430	-S355J2+N
Total	:	22.936	5	20,184.03	

PAYMENT INSTRUCTIONS		
BENEFICIARY	:	DUFERCO SA (MAKSTIL)
ACCOUNT IBAN CODE	:	CH35 0024 7247 FW10 5566 7
BANK	:	UBS SWITZERLAND AG PIAZZETTA DELLA POSTA 6900 LUGANO CH
SWIFT BIC CODE	:	UBSWCHZH69A
CORRESPONDENT BANK	:	UBS EUROPE SE, FRANKFURT, UBSWDEFF
REFERENCE	:	4204058095 / 24UBSMAK00221

DUFERCO SA (MAKSTIL)

BEDESCHI

BRODOGRADILISTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O.
SHIPYARD OF SPECIAL FACILITIES LTD
HR-10430 Bobovica (Grad Samobor), Bobovica 10A
VAT NO. HR15413473504

Address of delivery:
BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT CROATIA

PROFORMA INVOICE		PFI 006	JOB		C07961	
DATE		7.8.2025	TRUCK NO.		*SK8710BN/SK8211BI*	
free of charge *without payment*						
SO 4201015532 MT 423.331 HPR from Makstil - your ref. - OA25001536						
DESCRIPTION	**HS CODE**	**QTY**	**UNIT**	**ORIGIN**	**UNIT PRICE EUR/MT**	**TOTAL AMOUNT EUR**
ITEM 1 - 20 x 2000 x 12500 mm	**7208.51.20**	**3.925**	**MT**	**N. Macedonia**	**855.00**	**3,355.875**
ITEM 17 - 30 x 2200 x 10000 mm	**7208.51.20**	**5.181**	**MT**	**N. Macedonia**	**855.00**	**4,429.755**
ITEM 33 - 80 x 1500 x 5000 mm	**7208.51.20**	**4.71**	**MT**	**N. Macedonia**	**880.00**	**4,144.800**
ITEM 40 - 55 x 1500 x 7100 mm	**7208.51.20**	**4.598**	**MT**	**N. Macedonia**	**905.00**	**4,161.190**
ITEM 42 - 60 x 1500 x 6400 mm	**7208.51.20**	**4.522**	**MT**	**N. Macedonia**	**905.00**	**4,092.410**
TOTAL VALUE OF GOODS ONLY FOR CUSTOM PURPOSE					**20,184.03 €**	
PRODUCT :	HOT ROLLED PLATES		TOTAL NR. PIECES			5
BEDESCHI SPA EORI :	IT01008580282		TOTAL THEORETICAL WEIGHT			22.936
			TOTAL NET WEIGHT			22.936
				VAT		0.00
TOTAL VALUE OF GOODS ONLY FOR CUSTOM PURPOSE					**20,184.03 €**	
DELIVERY TERMS AND DELIVERY PLACE: DAP SPLIT, CROATIA (ACC. TO INCOTERMS 2020)						

GV 8932 AF / GV 5141 AF

1 Primerok za ispraćačot
Exemplaire de l'expéditeur

MEĐUNARODEN TOVAREN LIST
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
(CMR)

0714038

Na ovoj prevoz će se primenuva konvencijata za dogovori za međunaroden prevoz na stoki po pat, bez obzir na bilo koi sprotivni propisi.
Ce transport est soumis nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contract de transport international de marchandises par route (CMR).

1 Ispraćač (ime, adresa, zemja) / Expéditeur (nom, adresse, pays)

MAKSTIL A.D. - SKOPJE,
REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA
FOR AND ON BEHALF OF DUFERCO S.A., SWITZERLAND
FOR AND ON BEHALF OF BEDESCHI S.P.A., ITALY

2 Primač (ime, adresa, zemja) / Destinataire (nom, adresse, pays)

BRODOGRADILISTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O.,
SHIPYARD OF SPECIAL FACILITIES LTD.,
BOBOVICA 10A, 10430 BOBOVICA (GRAD SAMOBOR),
VAT No. HR15413473504 – CROATIA

3 Mesto i datum na prevzemanjeto na pratkata (mesto i zemja) / Lieu prevu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)

SPLIT, CROATIA

4 Otpremno mesto (mesto, zemja, datum) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (Lieu, pays, date)

SKOPJE, N. MACEDONIA, 08.08.2025

5 Dodatna dokumentacija / Documents annexes

INVOICE, PACKING LIST, INSPECTION CERTIFICATE,
CERTIFICATE OF NON-RADIOACTIVITY

16 Prevoznik (ime, adresa, zemja) / Transporteur (nom, adresse, pays)

GV 8932 AF / GV 5141 AF

17 Drugi prevoznici (ime, adresa, zemja) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

18 Zabeleški i ograničuvanja na prevoznikot / Reserves et observations du transporteur

FINAL DESTINATION:
BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD
PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT
CROATIA

6 Oznaka i broj / Marques et numéros	7 Broj na paketi / Nombre des colis	8 Vid na ambalaža / Mode d'emballage	9 Vid na stokata / Nature de la marchandise	10 Statistički broj / No. statistique	11 Bruto težina kg / Poids brut. kg	12 Zapremina m³ / Cubage m³
HOT ROLLED PLATES SO 4201015532 LOT 427 3 PCS. LOT 428 1 PCS. REF. OA25001536					23119	

Razred / Classe — Broj / Chiffre — Bukva / Lettre — ADR*

13 Nalog na ispraćačot za carinski i drugi formalnosti / Instructions de l'expéditeur

IZVOZNO CARINI MULTISPED, SKOPJE

CUSTOM CLEARANCE OFFICE/CODE:
RGP – SPLIT
CONTACT PERSON: MRS. EZGETA SANJA
CUSTOMS CODE: HR 080179
EMAIL: SANJA.EZGETA@BRODOSPLIT.HR
PHONE NUMBER : +385 99 2747201

19 Posebni dogovori / Conventions particulières

20 Plaća / A payer par	Ispraćač / Expéditeur	Valuta / Monnaie	Primač / Le destinataire
Prevozni troškoi / Prix de transport			
Namaluvanje / Reductions -			
Saldo / Solde			
Dodatok / Supplements			
Ostanati troškoi / Frais accessoires +			
Vkupno / Total			

14 Odredbi za plaćanje patarina / Prescriptions d'affranchissement
☐ Franko / Franko
☐ Ne franko / No Franko
CARRIAGE PAID BY DUFERCO

15 Plaćanje pri isporakata / Remboursement

21 Dostaveno vo / Etablie a SKOPJE den / le 08.08.2025 20

22 Potpis i oznaka na ispraćačot / Signature et timbre de l'expéditeur
„МАКСТИЛ" СКОПЈЕ

23 GV 8932 AF / GV 5141 AF
Potpis i oznaka na prevoznikot / Signature et timbre du transporteur
TDS LOGISTIK INTERNACIONAL

24 Pratkata ja prevzemal / Marchandises reçues
Mesto / Lieu — den / le — 20
Potpis i oznaka na primačot / Signature et timbre du destinataire

Popolneto na odgovornost na ispraćačot / A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur — 1-15 vklučeno y compris et 19+21+22
Rubrikite uokvireni so debeli linii gi popolnuva prevoznikot / Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
* Vo slučaj na opasna stoka ... / * En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et le cas échéant la lettre.

MAKSTIL DITH

MILL TEST CERTIFICATE/DISPATCH NOTE 708497

08.08.2025

1. PRODUCER / EXPORTER:

MAKSTIL AD,
16 MAKEDONSKA BRIGADA NO. 18,
1000 SKOPJE,
REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA

2. CONSIGNEE:

BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD
PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT
CROATIA

3. TRANSPORT DETAILS GV8932AF/GV5141AF

DRIVER'S DATA: LJUPCHO TOMOV PASS: M0857447
DESTINATION: CROATIA, SPLIT
TRANS-SHIPMENT: DIRECT

4. CUSTOMS TARIFF CODES:

HS code	Pcs	Weight
7208.51.20	4	23.119
Total:	4	23.119

5. EXPORTER REFERENCES:

MAKSTIL ORDER NO. 252023
COMMERCIAL INVOICE NO.708497
LOADING SEQUENCE NO. 07
CONTRACT NO. 2125 - C25

6. DESCRIPTION OF THE GOODS:

HOT ROLLED PLATES
SALES ORDER NO. SO –4201015532

LOT 427 **LATERAL COLOR MARKING:**

ITEM	HEAT NO.	PLATE NO.	QUALITY	DIMENSIONS [mm] THICKNESS	WIDTH	LENGTH	WEIGHT (MT)	HS CODE
43	497962	39035-01	-S355J2+N+Z25	60.00	1500	7500	5.299	7208.51.20
43	497962	39036-01	-S355J2+N+Z25	60.00	1500	7500	5.299	7208.51.20
45	497962	39039-01	-S355J2+N+Z25	75.00	1500	7000	6.182	7208.51.20
Total LOT 427:	3	PCS			Total Lot Weight:		16.780	

LOT 428 **LATERAL COLOR MARKING:**

ITEM	HEAT NO.	PLATE NO.	QUALITY	DIMENSIONS [mm] THICKNESS	WIDTH	LENGTH	WEIGHT (MT)	HS CODE
46	497962	39031-01	-S355J2+N+Z15	85.00	1900	5000	6.339	7208.51.20
Total LOT 428:	1	PCS			Total Lot Weight:		6.339	

GRAND TOTAL:	4	PCS	Total Weight:	23.119

7. DECLARATION

WE HEREBY DECLARE THAT THE DESCRIBED GOODS ARE PROCESSED WITHOUT INCORPORATING IRON AND STEEL PRODUCTS ORIGINATING IN RUSSIA OR BELARUS AND THAT THE DESCRIBED GOODS ARE IN CONFORMITY WITH THE EU REGULATION NO. 833/2014 OF 31 JULY 2014 AND ALL FURTHER AMENDMENTS ACCORDINGLY.

THE NAME OF THE FACILITY: MAKSTIL AD, SKOPJE, NORTH MACEDONIA
COUNTRY OF THE LADLE OF MELTING: NORTH MACEDONIA (HS 720712)
THE NAME OF THE FACILITY AND THE NAME OF THE COUNTRY IN WHICH THE FOLLOWING OPERATIONS HAVE BEEN CARRIED OUT: MAKSTIL AD, 16 MAKEDONSKA BRIGADA NO. 18, 1000 SKOPJE, REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA
HOT ROLLING (HS 720851, 720852, 720853, 721114, 722540 AND 722691).

MAKSTIL DITH

MILL TEST CERTIFICATE/DISPATCH NOTE 708497

08.08.2025

8. PLACE AND DATE:	9. MADE BY:	RECEIVED BY:
Skopje, 08.08.2025	10. SIGNATURE:	

Акционерско друштво за производство и трговија со производи на металургијата „МАКСТИЛ" 2 СКОПЈЕ

DUFERCO SA
VIA BAGUTTI, 9
6900 LUGANO – SWITZERLAND
TELEPHONE +41 91 822 56 00
TELEFAX +41 91 822 57 00
www.dith.com

DITH

VAT NO.: CHE- 116.310.381 IVA

COMMERCIAL INVOICE NO. 4204058122

BEDESCHI SPA
VIA PRAIMBOLE, 38
LIMENA, PADOVA 35010
ITALY

COMMERCIAL INVOICE DATE	:	**08-AUG-25**
DUFERCO TRACK NO.	:	C25HRPSCRMAKS
SALES ORDER NO.	:	4201015532
CUSTOMER PO REF.	:	OA25001536
INVOICE WEIGHT BASIS	:	Theoretical Nominal
DELIVERY TERMS	:	Delivered at Place Split, Croatia
DELIVERY REF.	:	1264806 Material Transported On M/v: GV8932AF/GV5141AF B/l Number: LSN 007 Date: 08-AUG-25
DUE DATE	:	**08-AUG-25 20,922.70 EUR**
PAYMENT TERMS	:	30pct downpayment - balance before delivery
PRODUCT	:	**Hot Rolled Plates**
PRODUCER	:	Makstil
COUNTRY OF ORIGIN	:	Republic of North Macedonia
DECLARATION	:	We hereby declare that the invoiced goods are processed without incorporating iron and steel products originating in Russia or Belarus and that the invoiced goods are in conformity with the EU Regulation no. 833/2014 of 31 July 2014 and all further amendments accordingly.

LOT	ITEM	T	W	L	GRADE	HEAT	PLATE	WEIGHT (MT)	PRICE (EUR/MT)	AMOUNT (EUR)	CN CODE
427	43	60.00	1500	7500	- S355J2+N+Z25	497962	39035-01	5.299	905.00	4,795.595	7208.51.20
427	43	60.00	1500	7500	- S355J2+N+Z25	497962	39036-01	5.299	905.00	4,795.595	7208.51.20
427	45	75.00	1500	7000	- S355J2+N+Z25	497962	39039-01	6.182	905.00	5,594.710	7208.51.20
428	46	85.00	1900	5000	- S355J2+N+Z15	497962	39031-01	6.339	905.00	5,736.795	7208.51.20
Total : 4								**23.119**		**20,922.70**	
TAX 0% (OUTSIDE VAT SCOPE)										**0.00**	
TOTAL										**20,922.70**	

DITH

COMMERCIAL INVOICE NO. 4204058122

CN Code		Weight	Pcs	Amount
7208.51.20	:	23.119	4	20,922.695
Total	:	23.119	4	20,922.70

Lot Number		Weight	Pcs	Amount	Quality
427	:	16.780	3	15,185.900	-S355J2+N+Z25
428	:	6.339	1	5,736.795	-S355J2+N+Z15
Total	:	23.119	4	20,922.70	

PAYMENT INSTRUCTIONS		
BENEFICIARY	:	DUFERCO SA (MAKSTIL)
ACCOUNT IBAN CODE	:	CH35 0024 7247 FW10 5566 7
BANK	:	UBS SWITZERLAND AG PIAZZETTA DELLA POSTA 6900 LUGANO CH
SWIFT BIC CODE	:	UBSWCHZH69A
CORRESPONDENT BANK	:	UBS EUROPE SE, FRANKFURT, UBSWDEFF
REFERENCE	:	4204058122 / 24UBSMAK00221

DUFERCO SA (MAKSTIL)

BEDESCHI

page 1/1

BRODOGRADILISTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O.
SHIPYARD OF SPECIAL FACILITIES LTD
HR-10430 Bobovica (Grad Samobor), Bobovica 10A
VAT NO. HR15413473504

Address of delivery:
BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT CROATIA

PROFORMA INVOICE	PFI 007	JOB	*C07961*
DATE	8.8.2025	TRUCK NO.	*GV8932AF/GV5141AF*

free of charge
without payment

SO 4201015532 MT 423.331 HPR from Makstil - your ref. - OA25001536

DESCRIPTION	HS CODE	QTY	UNIT	ORIGIN	UNIT PRICE EUR/MT	TOTAL AMOUNT EUR
ITEM 43 - 60 x 1500 x 7500 mm	7208.51.20	5.299	MT	N. Macedonia	905.00	4,795.595
ITEM 43 - 60 x 1500 x 7500 mm	7208.51.20	5.299	MT	N. Macedonia	905.00	4,795.595
ITEM 45 - 75 x 1500 x 7000 mm	7208.51.20	6.182	MT	N. Macedonia	905.00	5,594.710
ITEM 46 - 85 x 1900 x 5000 mm	7208.51.20	6.339	MT	N. Macedonia	905.00	5,736.795
TOTAL VALUE OF GOODS ONLY FOR CUSTOM PURPOSE					**20,922.70 €**	
PRODUCT :	HOT ROLLED PLATES		TOTAL NR. PIECES			4
BEDESCHI SPA EORI :	IT01008580282		TOTAL THEORETICAL WEIGHT			23.119
			TOTAL NET WEIGHT			23.119
				VAT		0.00
TOTAL VALUE OF GOODS ONLY FOR CUSTOM PURPOSE					**20,922.70 €**	
DELIVERY TERMS AND DELIVERY PLACE: DAP SPLIT, CROATIA (ACC. TO INCOTERMS 2020)						

1. PRIMEROK ZA ISPRAKACOT
EXEMPLAIRE DU L'EXÉDITEUR

MEDJUNARODEN TOVAREN LIST
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

CMR 0002103

Na ovoj prevoz ća se primenuva konvencijata za dogovori za medjunaroden prevoz na stoki po pat, bez obzir na bilo koi sprotivni propisi.

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)

1 Isprakač (ime, adresa, zemja) / Expéditeur (nom, adresse, pays)
MAKSTIL A.D. - SKOPJE,
REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA
FOR AND ON BEHALF OF DUFERCO S.A., SWITZERLAND
FOR AND ON BEHALF OF BEDESCHI S.P.A., ITALY

2 Primač (ime, adresa, zemja) / Destinataire (nom, adresse, pays)
BRODOGRADILISTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O.,
SHIPYARD OF SPECIAL FACILITIES LTD,
BOBOVICA 10A, 10430 BOBOVICA (GRAD SAMOBOR),
VAT No. HR15413473504 – CROATIA

3 Mesto i datum na pretovaranjeto na pratkata (mesto i zemja) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
SPLIT, CROATIA

4 Otpremno mesto (mesto, zemja, datum) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (Lieu, pays, date)
SKOPJE, N. MACEDONIA, 08.06.2025

5 Dodaina dokumentacija / Documents annexés
INVOICE, PACKING LIST, INSPECTION CERTIFICATE,
CERTIFICATE OF NON-RADIOACTIVITY

16 Prevoznik (ime, adresa, zemja) / Transporteur (nom, adresse, pays)
MKD/085/2413
SK 0688 AZ / SK 3446 AL
MERIDIJAN 2003
1000 Skopje, R.Makedonija
ul. Edvard Kardelj 8 lok.24
tel. ++389 2 3173-301

17 Drugi prevoznici (ime, adresa, zemja) / Transporteurs (nom, adresse, pays)

18 Zabeleški i ograničuvanja na prevoznikot / Réserves et observations du transporteur
FINAL DESTINATION:
BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD
PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT
CROATIA

6 Oznaka i broj / Marques et numéros	7 Broj na paketi / Nombre des colis	8 Vid na ambalaža / Mode d'emballage	9 Vid na stokata / Nature de la marchandise	10 Statistički broj / No statistique	11 Bruto težina kg / Poids brut, kg	12 Zafemnina m³ / Cubage m³
HOT ROLLED PLATES SO 4201015532 LOT 426 4 PCS. REF. OA25001536					22739	

Razred / Classe — Broj / Chiffre — Bukva / Lettre — ADR*

13 Nalog na isprakacot za carinski i drugi formalnosti / Instructions de l'expéditeur
IZVOZNO CARINI MULTISPED, SKOPJE

CUSTOM CLEARANCE OFFICE/CODE:
RGP – SPLIT
CONTACT PERSON: MRS. EZGETA SANJA
CUSTOMS CODE: HR 080179
EMAIL: SANJA.EZGETA@BRODOSPLIT.HR
PHONE NUMBER : +385 99 2747281

19 Posebni dogovori / Conventions particulières

20 Plaća: / A payer par:	Isprakač / Expéditeur	Valuta / Monnaie	Primač / Le destinataire
Prevozni troškoci / Prix de transport			
Namaluvanje / Reductions			
Saldo / Solde			
Dodatok / Supplements			
Ostanati troškoci / Frais accessoires			
Vkupno / Total			

14 Odredbi za plaćanje palarina / Prescriptions d'affranchissement
CARRIAGE PAID BY DUFERCO
☐ Franko / Franko
☐ Ne Franko / Non Franko

15 Plaćanje pri isporakata / Remboursement

21 Dostaveno vo / Establie a SKOPJE den / le 08.06.2025

22 Potpis i oznaka na isprakacot / Signature et timbre de l'expéditeur

23 SK 0688 AZ / SK 3446 AL
МЕРИДИЈАН 2003 СКОПЈЕ
Potpis i oznaka na prevoznikot / Signature et timbre du transporteur

24 Pratkata ja prevzemal / Marchandises reçus
Mesto / Lieu den / le
Potpis i oznaka na primacot / Signature et timbre du destinataire

Popolneto na odgovornost na isprakacot / A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

1 - 15 vkluceno / y compris 19 + 21 + 22

Rubrikite uokvireni so debeli crti gi popolnuva prevoznikot / Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

MILL TEST CERTIFICATE/DISPATCH NOTE 708511

08.08.2025

1. PRODUCER / EXPORTER:

MAKSTIL AD,
16 MAKEDONSKA BRIGADA NO. 18,
1000 SKOPJE,
REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA

2. CONSIGNEE:

BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD
PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT
CROATIA

3. TRANSPORT DETAILS SK0688AZ/SK3446AL

DRIVER'S DATA: AMIR ZEKIRI PASS: G1143497
DESTINATION: CROATIA, SPLIT
TRANS-SHIPMENT: DIRECT

4. CUSTOMS TARIFF CODES:

HS code	Pcs	Weight
7208.51.20	4	22.739
Total:	4	22.739

5. EXPORTER REFERENCES:

MAKSTIL ORDER NO. **252023**
COMMERCIAL INVOICE NO.708511
LOADING SEQUENCE NO. **08**
CONTRACT NO. 2125 - C25

6. DESCRIPTION OF THE GOODS:

HOT ROLLED PLATES
SALES ORDER NO. SO –**4201015532**

LOT 426 **LATERAL COLOR MARKING:**

ITEM	HEAT NO.	PLATE NO.	QUALITY	DIMENSIONS [mm] THICKNESS	WIDTH	LENGTH	WEIGHT (MT)	HS CODE
19	497876	39045-01	-S355J2+N	35.00	1500	8300	3.421	7208.51.20
19	497876	39045-02	-S355J2+N	35.00	1500	8300	3.421	7208.51.20
34	497962	39032-01	-S355J2+N	100.00	1500	5000	5.888	7208.51.20
35	497874	39034-01	-S355J2+N	100.00	1500	8500	10.009	7208.51.20
Total LOT 426:	4	PCS			Total Lot Weight:		22.739	

GRAND TOTAL:	4	PCS	Total Weight:	22.739

7. DECLARATION

WE HEREBY DECLARE THAT THE DESCRIBED GOODS ARE PROCESSED WITHOUT INCORPORATING IRON AND STEEL PRODUCTS ORIGINATING IN RUSSIA OR BELARUS AND THAT THE DESCRIBED GOODS ARE IN CONFORMITY WITH THE EU REGULATION NO. 833/2014 OF 31 JULY 2014 AND ALL FURTHER AMENDMENTS ACCORDINGLY.

THE NAME OF THE FACILITY: MAKSTIL AD, SKOPJE, NORTH MACEDONIA
COUNTRY OF THE LADLE OF MELTING: NORTH MACEDONIA (HS 720712)
THE NAME OF THE FACILITY AND THE NAME OF THE COUNTRY IN WHICH THE FOLLOWING OPERATIONS HAVE BEEN CARRIED OUT: MAKSTIL AD, 16 MAKEDONSKA BRIGADA NO. 18, 1000 SKOPJE, REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA
HOT ROLLING (HS 720851, 720852, 720853, 721114, 722540 AND 722691).

8. PLACE AND DATE:
Skopje, 08.08.2025

9. MADE BY: **RECEIVED BY:**
10. SIGNATURE:

Акционерско друштво за производство и трговија со производи на металургијата „МАКСТИЛ" Скопје 2

DUFERCO SA
VIA BAGUTTI, 9
6900 LUGANO – SWITZERLAND
TELEPHONE +41 91 822 56 00
TELEFAX +41 91 822 57 00
www.dith.com

DITH

VAT NO.: CHE- 116.310.381 IVA

COMMERCIAL INVOICE NO. 4204058125

BEDESCHI SPA
VIA PRAIMBOLE, 38
LIMENA, PADOVA 35010
ITALY

COMMERCIAL INVOICE DATE	:	**08-AUG-25**
DUFERCO TRACK NO.	:	C25HRPSCRMAKS
SALES ORDER NO.	:	4201015532
CUSTOMER PO REF.	:	OA25001536
INVOICE WEIGHT BASIS	:	Theoretical Nominal
DELIVERY TERMS	:	Delivered at Place Split, Croatia
DELIVERY REF.	:	1264809 Material Transported On M/v: SK0688AZ/SK3446AL B/l Number: LSN 008 Date: 08-AUG-25
DUE DATE	:	**08-AUG-25** **20,077.73 EUR**
PAYMENT TERMS	:	30pct downpayment - balance before delivery
PRODUCT	:	**Hot Rolled Plates**
PRODUCER	:	Makstil
COUNTRY OF ORIGIN	:	Republic of North Macedonia
DECLARATION	:	We hereby declare that the invoiced goods are processed without incorporating iron and steel products originating in Russia or Belarus and that the invoiced goods are in conformity with the EU Regulation no. 833/2014 of 31 July 2014 and all further amendments accordingly.

LOT	ITEM	T	W	L	GRADE	HEAT	PLATE	WEIGHT (MT)	PRICE (EUR/MT)	AMOUNT (EUR)	CN CODE
426	19	35.00	1500	8300	-S355J2+N	497876	39045-01	3.421	855.00	2,924.955	7208.51.20
426	19	35.00	1500	8300	-S355J2+N	497876	39045-02	3.421	855.00	2,924.955	7208.51.20
426	34	100.00	1500	5000	-S355J2+N	497962	39032-01	5.888	895.00	5,269.760	7208.51.20
426	35	100.00	1500	8500	-S355J2+N	497874	39034-01	10.009	895.00	8,958.055	7208.51.20
Total : 4								**22.739**		**20,077.73**	
TAX 0% (OUTSIDE VAT SCOPE)										**0.00**	
TOTAL										**20,077.73**	

CN Code		Weight	Pcs	Amount
7208.51.20	:	22.739	4	20,077.725
Total	:	22.739	4	20,077.73

DITH

COMMERCIAL INVOICE NO. 4204058125

Lot Number		Weight	Pcs	Amount	Quality
426	:	22.739	4	20,077.725	-S355J2+N
Total	:	22.739	4	20,077.73	

PAYMENT INSTRUCTIONS		
BENEFICIARY	:	DUFERCO SA (MAKSTIL)
ACCOUNT IBAN CODE	:	CH35 0024 7247 FW10 5566 7
BANK	:	UBS SWITZERLAND AG PIAZZETTA DELLA POSTA 6900 LUGANO CH
SWIFT BIC CODE	:	UBSWCHZH69A
CORRESPONDENT BANK	:	UBS EUROPE SE, FRANKFURT, UBSWDEFF
REFERENCE	:	4204058125 / 24UBSMAK00221

DUFERCO SA (MAKSTIL)

DITH

COMMERCIAL INVOICE NO. 4204058125

Lot Number		Weight	Pcs	Amount	Quality
426	:	22.739	4	20,077.725	-S355J2+N
Total	:	22.739	4	20,077.73	

PAYMENT INSTRUCTIONS		
BENEFICIARY	:	DUFERCO SA (MAKSTIL)
ACCOUNT IBAN CODE	:	CH35 0024 7247 FW10 5566 7
BANK	:	UBS SWITZERLAND AG PIAZZETTA DELLA POSTA 6900 LUGANO CH
SWIFT BIC CODE	:	UBSWCHZH69A
CORRESPONDENT BANK	:	UBS EUROPE SE, FRANKFURT, UBSWDEFF
REFERENCE	:	4204058125 / 24UBSMAK00221

DUFERCO SA (MAKSTIL)

BEDESCHI

BRODOGRADILISTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O.
SHIPYARD OF SPECIAL FACILITIES LTD
HR-10430 Bobovica (Grad Samobor), Bobovica 10A
VAT NO. HR15413473504

Address of delivery:
BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT CROATIA

PROFORMA INVOICE	PFI 008		JOB		C07961	
DATE	8.8.2025		TRUCK NO.		*SK0688AZ/SK3446AL*	
free of charge *without payment*						
SO 4201015532 MT 423.331 HPR from Makstil - your ref. - OA25001536						
DESCRIPTION	**HS CODE**	**QTY**	**UNIT**	**ORIGIN**	**UNIT PRICE EUR/MT**	**TOTAL AMOUNT EUR**
ITEM 19 - 35 x 1500 x 8300 mm	**7208.51.20**	**3.421**	**MT**	**N. Macedonia**	**855.00**	**2,924.955**
ITEM 19 - 35 x 1500 x 8300 mm	**7208.51.20**	**3.421**	**MT**	**N. Macedonia**	**855.00**	**2,924.955**
ITEM 34 - 100 x 1500 x 5000 mm	**7208.51.20**	**5.888**	**MT**	**N. Macedonia**	**895.00**	**5,269.760**
ITEM 35 - 100 x 1500 x 8500 mm	**7208.51.20**	**10.009**	**MT**	**N. Macedonia**	**895.00**	**8,958.055**
TOTAL VALUE OF GOODS ONLY FOR CUSTOM PURPOSE					**20,077.73 €**	
PRODUCT :	HOT ROLLED PLATES		TOTAL NR. PIECES			4
BEDESCHI SPA EORI :	IT01008580282		TOTAL THEORETICAL WEIGHT			22.739
			TOTAL NET WEIGHT			22.739
				VAT		0.00
TOTAL VALUE OF GOODS ONLY FOR CUSTOM PURPOSE					**20,077.73 €**	
DELIVERY TERMS AND DELIVERY PLACE: DAP SPLIT, CROATIA (ACC. TO INCOTERMS 2020)						

1 Primjerak za pošiljatelja
Exemplaire de l'expéditeur

MEĐUNARODNI TOVARNI LIST
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
CMR E 2446702

Na ovaj prijevoz će se primjeniti Konvencija o ugovoru za međunarodni prijevoz robe cestom, bez obzira na bilo koje suprotne propise.
Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

1 Pošiljatelj (ime, adresa, zemlja) / Expéditeur (nom, adresse, pays)

MAKSTIL A.D. - SKOPJE,
REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA
FOR AND ON BEHALF OF DUFERCO S.A., SWITZERLAND
FOR AND ON BEHALF OF BEDESCHI S.P.A., ITALY

2 Primatelj (ime, adresa, zemlja) / Destinataire (nom, adresse, pays)

BRODOGRADILIŠTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O.,
SHIPYARD OF SPECIAL FACILITIES LTD,
BOBOVICA 10A, 10430 BOBOVICA (GRAD SAMOBOR),
VAT No. HR15413473504 – CROATIA

3 Mjesto isporuke (mjesto, zemlja, datum) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays, date)

SPLIT, CROATIA

4 Mjesto i datum preuzimanja pošiljke na prijevoz (mjesto, zemlja) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays)

SKOPJE, N. MACEDONIA, 09.08.2025

5 Popratne isprave / Documents annexés

INVOICE/PACKING LIST, INSPECTION CERTIFICATE,
CERTIFICATE OF NON-RADIOACTIVITY

16 Prijevoznik (ime, adresa, zemlja) / Transporteur (nom, adresse, pays)

TRANSPORTI ŽAL
ST ~~1599 AK / ST 8165 AM~~
SPLIT, Ulica Raželjke 4

17 Ostali prijevoznici (ime, adresa, zemlja) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

ST 1599 AK ST 8165 AM

18 Primjedbe i ograničenja prijevoznika / Réserves et observations du transporteur

FINAL DESTINATION:
BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD
PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT
CROATIA

6 Oznake i broj / Marques et numéros	7 Broj koleta / Nombre des colis	8 Vrsta ambalaže / Nature de l'emballage	9 Vrsta robe / Désignation des marchandises	10 Statistički broj / No. statistique	11 Bruto težina, kg / Poids brut, kg	12 Zapremina m^3 / Volume m^3
HOT ROLLED PLATES SO 4201015532 LOT 427 5 PCS. REF. OA25001536					22469	

Razred / Classe — Broj / Chiffre — Slovo / Lettre — ADR*

13 Upute pošiljatelja / Instructions de l'expéditeur

MAKSTIL AD SKOPJE... CUSTOMS ... ED, SKOPJE
CUSTOM CLEARANCE OFFICE/CODE:
RGP – SPLIT
CONTACT PERSON: MRS. EZGETA SANJA
CUSTOMS CODE: HR 030179
EMAIL: SANJA.EZGETA@BRODOSPLIT.HR
PHONE NUMBER : +385 99 2747281

19 Posebni dogovori / Conventions particulières

20 Plaća / A payer par	Pošiljatelj / Expéditeur	Valuta / Monnaie	Primatelj / Le destinataire
Prijevozni troškovi / Prix de transport			
Sniženja / Réductions			
Ostatak / Solde			
Dodatak / Suppléments			
Ostali troškovi + / Frais accessoires			
UKUPNO / TOTAL			

14 Odredbe o plaćanju vozarine / Prescriptions d'affranchissement
☐ Plaća pošiljatelj/Franco
☐ Plaća primatelj/Non Franco
CARRIAGE PAID BY DUFERCO

15 Pouzeće / Remboursement

21 Ispostavljeno u / Etablie à SKOPJE dana / le 09.08.2025 20

22 МАКСТИЛ СКОПЈЕ
Potpis i pečat pošiljatelja / Signature et timbre de l'expéditeur

23 TRANSPORTI ŽAL d.o.o.
SPLIT, Ulica Raželjke 4
ST 1599 AK / ST 8165 AM
Potpis i pečat prijevoznika / Signature et timbre du transporteur

24 Pošiljku preuzeo / Marchandises reçues
Mjesto / Lieu dana / le 20
Potpis i pečat primatelja / Signature et timbre du destinataire

1 - 15 Ispunjava pošiljatelj / à remplir par l'expéditeur
19+21+22 Ispunjava pošiljatelj
Optima

MAKSTIL AD, 16 Makedonska Brigada No. 18, 1000 Skopje, Republic of North Macedonia

MAKSTIL DITH

BSI ANAB TÜVRheinland

MILL TEST CERTIFICATE/DISPATCH NOTE 708521

09.08.2025

1. PRODUCER / EXPORTER:

MAKSTIL AD,
16 MAKEDONSKA BRIGADA NO. 18,
1000 SKOPJE,
REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA

2. CONSIGNEE:

BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD
PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT
CROATIA

3. TRANSPORT DETAILS ST1599AK/ST8165AM

DRIVER'S DATA: DEYAN KLEMENOVICH 651038830
DESTINATION: CROATIA, SPLIT
TRANS-SHIPMENT: DIRECT

4. CUSTOMS TARIFF CODES:

HS code	Pcs	Weight
7208.51.20	5	22.469
Total:	5	22.469

5. EXPORTER REFERENCES:

MAKSTIL ORDER NO. **252023**
COMMERCIAL INVOICE NO.708521
LOADING SEQUENCE NO. **09**
CONTRACT NO. 2125 - C25

6. DESCRIPTION OF THE GOODS:

HOT ROLLED PLATES
SALES ORDER NO. SO – **4201015532**

LOT 427 **LATERAL COLOR MARKING:**

ITEM	HEAT NO.	PLATE NO.	QUALITY	DIMENSIONS [mm] THICKNESS	WIDTH	LENGTH	WEIGHT (MT)	HS CODE
41	497962	39025-02	-S355J2+N+Z25	60.00	1500	5000	3.533	7208.51.20
42	497962	39026-01	-S355J2+N+Z25	60.00	1500	6400	4.522	7208.51.20
42	497962	39027-01	-S355J2+N+Z25	60.00	1500	6400	4.522	7208.51.20
44	497962	39040-01	-S355J2+N+Z25	70.00	1500	6000	4.946	7208.51.20
44	497962	39041-01	-S355J2+N+Z25	70.00	1500	6000	4.946	7208.51.20
Total LOT 427:	**5**	**PCS**			**Total Lot Weight:**		**22.469**	

GRAND TOTAL:	**5**	**PCS**	**Total Weight:**	**22.469**

7. DECLARATION

WE HEREBY DECLARE THAT THE DESCRIBED GOODS ARE PROCESSED WITHOUT INCORPORATING IRON AND STEEL PRODUCTS ORIGINATING IN RUSSIA OR BELARUS AND THAT THE DESCRIBED GOODS ARE IN CONFORMITY WITH THE EU REGULATION NO. 833/2014 OF 31 JULY 2014 AND ALL FURTHER AMENDMENTS ACCORDINGLY.

THE NAME OF THE FACILITY: MAKSTIL AD, SKOPJE, NORTH MACEDONIA
COUNTRY OF THE LADLE OF MELTING: NORTH MACEDONIA (HS 720712)
THE NAME OF THE FACILITY AND THE NAME OF THE COUNTRY IN WHICH THE FOLLOWING OPERATIONS HAVE BEEN CARRIED OUT: MAKSTIL AD, 16 MAKEDONSKA BRIGADA NO. 18, 1000 SKOPJE, REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA
HOT ROLLING (HS 720851, 720852, 720853, 721114, 722540 AND 722691).

8. PLACE AND DATE:

Skopje, 09.08.2025

9. MADE BY:

10. SIGNATURE:

RECEIVED BY:

Акционерско друштво за производство и трговија со метали и металург. производи „МАКСТИЛ" 2 Скопје

MUL Created: 09.08.25 17:01
Printed: 09.08.25 17:03

DUFERCO SA
VIA BAGUTTI, 9
6900 LUGANO – SWITZERLAND
TELEPHONE +41 91 822 56 00
TELEFAX +41 91 822 57 00
www.dith.com

DITH

VAT NO.: CHE- 116.310.381 IVA

COMMERCIAL INVOICE NO. 4204058138

BEDESCHI SPA
VIA PRAIMBOLE, 38
LIMENA, PADOVA 35010
ITALY

COMMERCIAL INVOICE DATE : **09-AUG-25**

DUFERCO TRACK NO. : C25HRPSCRMAKS
SALES ORDER NO. : 4201015532
CUSTOMER PO REF. : OA25001536
INVOICE WEIGHT BASIS : Theoretical Nominal
DELIVERY TERMS : Delivered at Place Split, Croatia
DELIVERY REF. : 1264863
Material Transported On M/v: ST1599AK/ST8165AM
B/l Number: LSN 009
Date: 09-AUG-25

DUE DATE : **09-AUG-25** **20,334.45 EUR**
PAYMENT TERMS : 30pct downpayment - balance before delivery

PRODUCT : **Hot Rolled Plates**
PRODUCER : Makstil
COUNTRY OF ORIGIN : Republic of North Macedonia

DECLARATION : We hereby declare that the invoiced goods are processed without incorporating iron and steel products originating in Russia or Belarus and that the invoiced goods are in conformity with the EU Regulation no. 833/2014 of 31 July 2014 and all further amendments accordingly.

LOT	ITEM	T	W	L	GRADE	HEAT	PLATE	WEIGHT (MT)	PRICE (EUR/MT)	AMOUNT (EUR)	CN CODE
427	41	60.00	1500	5000	- S355J2+N+Z25	497962	39025-02	3.533	905.00	3,197.365	7208.51.20
427	42	60.00	1500	6400	- S355J2+N+Z25	497962	39026-01	4.522	905.00	4,092.410	7208.51.20
427	42	60.00	1500	6400	- S355J2+N+Z25	497962	39027-01	4.522	905.00	4,092.410	7208.51.20
427	44	70.00	1500	6000	- S355J2+N+Z25	497962	39040-01	4.946	905.00	4,476.130	7208.51.20
427	44	70.00	1500	6000	- S355J2+N+Z25	497962	39041-01	4.946	905.00	4,476.130	7208.51.20
Total : 5								**22.469**		**20,334.45**	
TAX 0% (OUTSIDE VAT SCOPE)										**0.00**	
TOTAL										**20,334.45**	

BEDESCHI

BRODOGRADILISTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O.
SHIPYARD OF SPECIAL FACILITIES LTD
HR-10430 Bobovica (Grad Samobor), Bobovica 10A
VAT NO. HR15413473504

Address of delivery:
BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT CROATIA

PROFORMA INVOICE	PFI 009			JOB	C07961	
DATE	09.08.2025			TRUCK NO.	*ST1599AK/ST8165AM*	
free of charge *without payment*						
SO 4201015532 MT 423.331 HPR from Makstil - your ref. - OA25001536						
DESCRIPTION	**HS CODE**	**QTY**	**UNIT**	**ORIGIN**	**UNIT PRICE EUR/MT**	**TOTAL AMOUNT EUR**
ITEM 41 - 60 x 1500 x 5000 mm	**7208.51.20**	**3.533**	**MT**	**N. Macedonia**	**905.00**	**3,197.365**
ITEM 42 - 60 x 1500 x 6400 mm	**7208.51.20**	**4.522**	**MT**	**N. Macedonia**	**905.00**	**4,092.410**
ITEM 42 - 60 x 1500 x 6400 mm	**7208.51.20**	**4.522**	**MT**	**N. Macedonia**	**905.00**	**4,092.410**
ITEM 44 - 70 x 1500 x 6000 mm	**7208.51.20**	**4.946**	**MT**	**N. Macedonia**	**905.00**	**4,476.130**
ITEM 44 - 70 x 1500 x 6000 mm	**7208.51.20**	**4.946**	**MT**	**N. Macedonia**	**905.00**	**4,476.130**
TOTAL VALUE OF GOODS ONLY FOR CUSTOM PURPOSE					**20,334.45 €**	
PRODUCT :	HOT ROLLED PLATES		TOTAL NR. PIECES			5
BEDESCHI SPA EORI :	IT01008580282		TOTAL THEORETICAL WEIGHT			22.469
			TOTAL NET WEIGHT			22.469
				VAT		0.00
TOTAL VALUE OF GOODS ONLY FOR CUSTOM PURPOSE					**20,334.45 €**	
DELIVERY TERMS AND DELIVERY PLACE: DAP SPLIT, CROATIA (ACC. TO INCOTERMS 2020)						

DITH

COMMERCIAL INVOICE NO. 4204058138

CN Code		Weight	Pcs	Amount
7208.51.20	:	22.469	5	20,334.445
Total	:	22.469	5	20,334.45

Lot Number		Weight	Pcs	Amount	Quality
427	:	22.469	5	20,334.445	-S355J2+N+Z25
Total	:	22.469	5	20,334.45	

PAYMENT INSTRUCTIONS		
BENEFICIARY	:	DUFERCO SA (MAKSTIL)
ACCOUNT IBAN CODE	:	CH35 0024 7247 FW10 5566 7
BANK	:	UBS SWITZERLAND AG PIAZZETTA DELLA POSTA 6900 LUGANO CH
SWIFT BIC CODE	:	UBSWCHZH69A
CORRESPONDENT BANK	:	UBS EUROPE SE, FRANKFURT, UBSWDEFF
REFERENCE	:	4204058138 / 24UBSMAK00221

DUFERCO SA (MAKSTIL)

SK 9431 AE / SK 9190 BL

1 Primerok za ispraćačot
Exemplaire de l'expéditeur

MEDJUNARODEN TOVAREN LIST
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

CMR

0076707

Na ovoj prevoz će se primenuva konvencijata za dogovor za megjunaroden prevoz na stoki po pat, bez obzir na bilo koi sprotivni propisi.

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

1 Ispraćač (ime, adresa, zemja) / Expéditeur (nom, adresse, pays)

MAKSTIL A.D. - SKOPJE,
REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA
FOR AND ON BEHALF OF DUFERCO S.A., SWITZERLAND
FOR AND ON BEHALF OF BEDESCHI S.P.A., ITALY

2 Primač (ime, adresa, zemja) / Destinataire (nom, adresse, pays)

BRODOGRADILISTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O.,
SHIPYARD OF SPECIAL FACILITIES LTD,
BOBOVICA 10A, 10430 BOBOVICA (GRAD SAMOBOR),
VAT No. HR15413473504 – CROATIA

3 Mesto i datum na predavanjeto na pratkata (mesto i zemja) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)

SPLIT, CROATIA

4 Otpremno mesto (mesto, zemja, datum) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)

SKOPJE, N. MACEDONIA, 09.08.2025

5 Dodatna dokumentacija / Documents annexés

INVOICE, PACKING LIST, INSPECTION CERTIFICATE,
CERTIFICATE OF NON-RADIOACTIVITY

16 Prevoznik (ime, adresa, zemja) / Transporteur (nom, adresse, pays)

SK 9431 AE / SK 9190 BL

MKD/065/2790
ALONI TREJD DOOEL
1000 Skopje, R.S.Makedonija
ul. Giorgi Kapcev br.1/17a
tel. ++389 70 352 032

17 Drugi prevoznici (ime, adresa, zemja) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

18 Zabeleški i ograničuvanja na prevoznikot / Réserves et observations du transporteur

FINAL DESTINATION:
BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD
PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT
CROATIA

6 Oznaka i broj / Marques et numeros	7 Broj na paketi / Nombre des colis	8 Vid na ambalaža / Mode d'emballage	9 Vid na stokata / Nature de la marchandise	10 Statistički broj / No statistique	11 Bruto težina kg / Poids brut kg	12 Zapremina m³ / Cubage m³
HOT ROLLED PLATES SO 4201015532 LOT 426 4 PCS. LOT 427 1 PCS. REF. OA25001536					23777	

Klasa / Classe — Broj / Chiffre — Bukva / Lettre — ADR*

13 Nalog na ispraćačot za carinski i drugi formalnosti / Instructions de l'expéditeur

IZVOZNO CARINI MULTISPED, SKOPJE

CUSTOM CLEARANCE OFFICE/CODE:
RGP – SPLIT
CONTACT PERSON: MRS. EZGETA SANJA
CUSTOMS CODE: HR 080179
EMAIL: SANJA.EZGETA@BRODOSPLIT.HR
PHONE NUMBER : +385 99 2747281

19 Posebni dogovori / Conventions particulières

20 Plaća / A payer par	Ispraćač / Expéditeur	Valuta / Monnaie	Primač / Le destinataire
Prevozni troškoví / Prix de transport			
Namaluvanje / Réductions			
Saldo / Solde			
Dodatok / Suppléments			
Ostanati troškovi / Frais accessoires			
Vkupno / Total			

14 Odredbi za plaćanje palarina / Prescriptions d'affranchissement

☐ Franko / Franko
☐ Ne franko / Non franko

CARRIAGE PAID BY DUFERCO

15 Plaćanje pri isporakata / Remboursement

21 dostaveno do / Etabli à — den / le — 20

22 Potpis i pečat na ispraćačot / Signature et timbre de l'expéditeur

„МАКСТИЛ"

23 09.08.2025

MKD/065/2790
ALONI TREJD DOOEL
1000 Skopje, R.S.Makedonija
ul. Giorgi Kapcev br.1/17a
tel. ++389 70 352 032

SK 9190 BL

Potpis i oznaka na prevoznikot / Signature et timbre du transporteur

24 Pratkata ja primavme / Marchandises reçues

Mesto / Lieu — den / le — 20

Potpis i oznaka na primačot / Signature et timbre du destinataire

Popolneto na odgovornost na ispraćačot / A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur — 1 - 15 vklučeno / y compris 19 + 21 + 22 — Rubrikite uokvireni so debeli crti gi popolnuva prevoznikot. / Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

MAKSTIL DITH

BSI ANAB TÜVRheinland

MILL TEST CERTIFICATE/DISPATCH NOTE 708522

09.08.2025

1. PRODUCER / EXPORTER:

MAKSTIL AD,
16 MAKEDONSKA BRIGADA NO. 18,
1000 SKOPJE,
REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA

2. CONSIGNEE:

BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD
PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT
CROATIA

3. TRANSPORT DETAILS SK9431AE/SK9190BL

DRIVER'S DATA: BOBAN BOSKOVSKI PASS: M1092351
DESTINATION: CROATIA, SPLIT
TRANS-SHIPMENT: DIRECT

4. CUSTOMS TARIFF CODES:

HS code	Pcs	Weight
7208.51.20	5	23.777
Total:	5	23.777

5. EXPORTER REFERENCES:

MAKSTIL ORDER NO. **252023**
COMMERCIAL INVOICE NO.708522
LOADING SEQUENCE NO. **10**
CONTRACT NO. 2125 - C25

6. DESCRIPTION OF THE GOODS:

HOT ROLLED PLATES
SALES ORDER NO. SO – **4201015532**

LOT 426 LATERAL COLOR MARKING:

ITEM	HEAT NO.	PLATE NO.	QUALITY	DIMENSIONS [mm] THICKNESS	WIDTH	LENGTH	WEIGHT (MT)	HS CODE
8	497900	38270-02	-S355J2+N	25.00	2200	7200	3.109	7208.51.20
11	497900	38270-01	-S355J2+N	25.00	2300	7700	3.476	7208.51.20
31	497963	38223-01	-S355J2+N	70.00	2400	5000	6.594	7208.51.20
32	497963	39043-01	-S355J2+N	75.00	1500	5000	4.416	7208.51.20
Total LOT 426:	4	PCS			Total Lot Weight:		17.595	

LOT 427 LATERAL COLOR MARKING:

ITEM	HEAT NO.	PLATE NO.	QUALITY	DIMENSIONS [mm] THICKNESS	WIDTH	LENGTH	WEIGHT (MT)	HS CODE
45	497962	39038-01	-S355J2+N+Z25	75.00	1500	7000	6.182	7208.51.20
Total LOT 427:	1	PCS			Total Lot Weight:		6.182	

GRAND TOTAL:	5	PCS	Total Weight:	23.777

7. DECLARATION

WE HEREBY DECLARE THAT THE DESCRIBED GOODS ARE PROCESSED WITHOUT INCORPORATING IRON AND STEEL PRODUCTS ORIGINATING IN RUSSIA OR BELARUS AND THAT THE DESCRIBED GOODS ARE IN CONFORMITY WITH THE EU REGULATION NO. 833/2014 OF 31 JULY 2014 AND ALL FURTHER AMENDMENTS ACCORDINGLY.

THE NAME OF THE FACILITY: MAKSTIL AD, SKOPJE, NORTH MACEDONIA
COUNTRY OF THE LADLE OF MELTING: NORTH MACEDONIA (HS 720712)
THE NAME OF THE FACILITY AND THE NAME OF THE COUNTRY IN WHICH THE FOLLOWING OPERATIONS HAVE BEEN CARRIED OUT: MAKSTIL AD, 16 MAKEDONSKA BRIGADA NO. 18, 1000 SKOPJE, REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA
HOT ROLLING (HS 720851, 720852, 720853, 721114, 722540 AND 722691).

MILL TEST CERTIFICATE/DISPATCH NOTE 708522

09.08.2025

8. PLACE AND DATE:	9. MADE BY:	RECEIVED BY:
Skopje, 09.08.2025	10. SIGNATURE:	

DUFERCO SA
VIA BAGUTTI, 9
6900 LUGANO – SWITZERLAND
TELEPHONE +41 91 822 56 00
TELEFAX +41 91 822 57 00
www.dith.com

DITH

VAT NO.: CHE- 116.310.381 IVA

COMMERCIAL INVOICE NO. 4204058141

BEDESCHI SPA
VIA PRAIMBOLE, 38
LIMENA, PADOVA 35010
ITALY

COMMERCIAL INVOICE DATE : **09-AUG-25**

DUFERCO TRACK NO. : C25HRPSCRMAKS
SALES ORDER NO. : 4201015532
CUSTOMER PO REF. : OA25001536
INVOICE WEIGHT BASIS : Theoretical Nominal
DELIVERY TERMS : Delivered at Place Split, Croatia
DELIVERY REF. : 1264865
Material Transported On M/v: SK9431AE/SK9190BL
B/l Number: LSN 010
Date: 09-AUG-25

DUE DATE : **09-AUG-25** **20,913.69 EUR**
PAYMENT TERMS : 30pct downpayment - balance before delivery

PRODUCT : **Hot Rolled Plates**
PRODUCER : Makstil
COUNTRY OF ORIGIN : Republic of North Macedonia

DECLARATION : We hereby declare that the invoiced goods are processed without incorporating iron and steel products originating in Russia or Belarus and that the invoiced goods are in conformity with the EU Regulation no. 833/2014 of 31 July 2014 and all further amendments accordingly.

LOT	ITEM	T	W	L	GRADE	HEAT	PLATE	WEIGHT (MT)	PRICE (EUR/MT)	AMOUNT (EUR)	CN CODE
426	8	25.00	2200	7200	-S355J2+N	497900	38270-02	3.109	855.00	2,658.195	7208.51.20
426	11	25.00	2300	7700	-S355J2+N	497900	38270-01	3.476	855.00	2,971.980	7208.51.20
426	31	70.00	2400	5000	-S355J2+N	497963	38223-01	6.594	880.00	5,802.720	7208.51.20
426	32	75.00	1500	5000	-S355J2+N	497963	39043-01	4.416	880.00	3,886.080	7208.51.20
427	45	75.00	1500	7000	- S355J2+N+Z25	497962	39038-01	6.182	905.00	5,594.710	7208.51.20
Total : 5								**23.777**		**20,913.69**	
TAX 0% (OUTSIDE VAT SCOPE)										**0.00**	
TOTAL										**20,913.69**	

CN Code		Weight	Pcs	Amount
7208.51.20	:	23.777	5	20,913.685
Total	:	23.777	5	20,913.69

DITH

COMMERCIAL INVOICE NO. 4204058141

Lot Number		Weight	Pcs	Amount	Quality
427	:	6.182	1	5,594.710	-S355J2+N+Z25
426	:	17.595	4	15,318.975	-S355J2+N
Total	:	23.777	5	20,913.69	

PAYMENT INSTRUCTIONS		
BENEFICIARY	:	DUFERCO SA (MAKSTIL)
ACCOUNT IBAN CODE	:	CH35 0024 7247 FW10 5566 7
BANK	:	UBS SWITZERLAND AG PIAZZETTA DELLA POSTA 6900 LUGANO CH
SWIFT BIC CODE	:	UBSWCHZH69A
CORRESPONDENT BANK	:	UBS EUROPE SE, FRANKFURT, UBSWDEFF
REFERENCE	:	4204058141 / 24UBSMAK00221

DUFERCO SA (MAKSTIL)

BEDESCHI

BRODOGRADILISTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O.
SHIPYARD OF SPECIAL FACILITIES LTD
HR-10430 Bobovica (Grad Samobor), Bobovica 10A
VAT NO. HR15413473504

Address of delivery:
BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT CROATIA

PROFORMA INVOICE	PFI 010			JOB	C07961	
DATE	09.08.2025			TRUCK NO.	*SK9431AE/SK9190BL*	
free of charge *without payment*						
SO 4201015532 MT 423.331 HPR from Makstil - your ref. - OA25001536						
DESCRIPTION	**HS CODE**	**QTY**	**UNIT**	**ORIGIN**	**UNIT PRICE EUR/MT**	**TOTAL AMOUNT EUR**
ITEM 8 - 25 x 2200 x 7200 mm	**7208.51.20**	**3.109**	**MT**	**N. Macedonia**	**855.00**	**2,658.195**
ITEM 11 - 25 x 2300 x 7700 mm	**7208.51.20**	**3.476**	**MT**	**N. Macedonia**	**855.00**	**2,971.980**
ITEM 31 - 70 x 2400 x 5000 mm	**7208.51.20**	**6.594**	**MT**	**N. Macedonia**	**880.00**	**5,802.720**
ITEM 32 - 75 x 1500 x 5000 mm	**7208.51.20**	**4.416**	**MT**	**N. Macedonia**	**880.00**	**3,886.080**
ITEM 45 - 75 x 1500 x 7000 mm	**7208.51.20**	**6.182**	**MT**	**N. Macedonia**	**905.00**	**5,594.710**
				TOTAL VALUE OF GOODS ONLY FOR CUSTOM PURPOSE	**20,913.69 €**	
PRODUCT :	HOT ROLLED PLATES		TOTAL NR. PIECES			5
BEDESCHI SPA EORI :	IT01008580282		TOTAL THEORETICAL WEIGHT			23.777
			TOTAL NET WEIGHT			23.777
				VAT		0.00
				TOTAL VALUE OF GOODS ONLY FOR CUSTOM PURPOSE	**20,913.69 €**	
DELIVERY TERMS AND DELIVERY PLACE: DAP SPLIT, CROATIA (ACC. TO INCOTERMS 2020)						

GV9415AE / GV6052AB

1 Primerok za isprakačot
Exemplaire de l'expéditeur

1 Isprakač (ime, adresa, zemja)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

MAKSTIL A.D. - SKOPJE,
REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA
FOR AND ON BEHALF OF DUFERCO S.A., SWITZERLAND
FOR AND ON BEHALF OF BEDESCHI S.P.A., ITALY

MEDJUNARODEN TOVAREN LIST
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

CMR 1112236

Na ovoj prevoz ke se primenuva konvencijata za dogovor za meǵunaroden prevoz na stoki po pat, bez obzir na bilo koi sprotivni propisi

Ce transport est soumis nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)

2 Primač (ime, adresa, zemja)
Destinataire (nom, adresse, pays)

BRODOGRADILIŠTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O.,
SHIPYARD OF SPECIAL FACILITIES LTD,
BOBOVICA 10A, 10430 BOBOVICA (GRAD SAMOBOR),
VAT No. HR15413473504 – CROATIA

16 Prevoznik (ime, adresa, zemja)
Transporteur (nom, adresse, pays)

GV 9415 AE / GV 6052 AB

ЕЛАН ТРАНС ДООЕЛ ГОСТИВАР

3 Mesto i datum na prevzemanjeto na pratkata (mesto i zemja)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)

SPLIT, CROATIA

17 Drugi prevoznici (ime, adresa, zemja)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

Organizator na transport
ELAN TRANS GOSTIVAR

4 Otpremno mesto (mesto, zemja, datum)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)

SKOPJE, N. MACEDONIA, 11.08.2025

18 Zabeleški i ograničuvanja na prevoznikot
Réserves et observations du transporteur

FINAL DESTINATION:
BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD
PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT
CROATIA

5 Dodatna dokumentacija
Documents annexés

INVOICE, PACKING LIST, INSPECTION CERTIFICATE,
CERTIFICATE OF NON-RADIOACTIVITY

6 Oznaka i broj / Marques et numéros	7 Broj na paketi / Nombre des colis	8 Vid na ambalaža / Mode d'emballage	9 Vid na stokata / Nature de la marchandise	10 Statistički broj / No statistique	11 Bruto težina kg / Poids brut. kg	12 Zapremina m³ / Cubage m³
HOT ROLLED PLATES SO 4201015532 LOT 426 4 PCS. LOT 427 1 PCS. REF. OA25001536					23404	

Razred / Classe   Broj / Chiffre   Bukva / Lettre   ADR*

13 Nalog na isprakačot za carinski i drugi formalnosti
Instructions de l'expéditeur

IZVOZNO CARINI MULTISPED, SKOPJE

CUSTOM CLEARANCE OFFICE/CODE:
RGP – SPLIT
CONTACT PERSON: MRS. EZGETA SANJA
CUSTOMS CODE: HR 060179
EMAIL: SANJA.EZGETA@BRODOSPLIT.HR
PHONE NUMBER : +385 99 2747281

19 Posebni dogovori
Conventions particulières

20 Plaka / A payer par:	Isprakač / Expéditeur	Valuta / Monnaie	Primač / Le destinataire
Prevozni troškoci / Prix de transport			
Namaluvanja / Réductions			
Saldo / Solde			
Dodatok / Suppléments			
Ostanati troškoci / Frais accessoires +			
Vkupno / Total			

14 Odredbi za plakanje patarina
Prescriptions d'affranchissement
☐ Franko / Franko
☐ Ne franko / Non franko

CARRIAGE PAID BY DUFERCO

15 Plakanje pri isporakata
Remboursement
[redacted]

21 Dostaveno vo / Etablie à ... den / le 11.08.2025 20

22
„МАКСТИЛ" СКОПЈЕ
Potpis i oznaka na isprakačot
Signature et timbre de l'expéditeur

23
TRUCK NO.
ЕЛАН ТРАНС ДООЕЛ ГОСТИВАР
GV 9415 AE / GV 6052 AB
Potpis i oznaka na prevoznikot
Signature et timbre du transporteur

24 Pratkata ja prevzemal
Marchandises reçues
Mesto / Lieu   den / le   20
Potpis i oznaka na primačot
Signature et timbre du destinataire

Popolneto na odgovornost na isprakačot od 1-15 vklučno 19+21+22
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur 1-15 y compris et 19+21+22

Rubrikite uokvireni so debeli crti gi popolnuva prevoznikot
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

* Vo slučaj na opasna pratka, vpisete go vo sekoe ogranicuvanje ... klasata, brojot, bukvata i oznakata "ADR".
* En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et le cas échéant la lettre.

MAKSTIL DITH

MILL TEST CERTIFICATE/DISPATCH NOTE 708540

11.08.2025

1. PRODUCER / EXPORTER:

MAKSTIL AD,
16 MAKEDONSKA BRIGADA NO. 18,
1000 SKOPJE,
REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA

2. CONSIGNEE:

BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD
PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT
CROATIA

3. TRANSPORT DETAILS GV9415AE/GV6052AB

DRIVER'S DATA: GJOLE POPOSKI M0494491
DESTINATION: CROATIA, SPLIT
TRANS-SHIPMENT: DIRECT

4. CUSTOMS TARIFF CODES:

HS code	Pcs	Weight
7208.51.20	5	23.404
Total:	5	23.404

5. EXPORTER REFERENCES:

MAKSTIL ORDER NO. **252023**
COMMERCIAL INVOICE NO.708540
LOADING SEQUENCE NO. **11**
CONTRACT NO. 2125 - C25

6. DESCRIPTION OF THE GOODS:

HOT ROLLED PLATES
SALES ORDER NO. SO – **4201015532**

LOT 426 **LATERAL COLOR MARKING:**

ITEM	HEAT NO.	PLATE NO.	QUALITY	DIMENSIONS [mm] THICKNESS	WIDTH	LENGTH	WEIGHT (MT)	HS CODE
4	497900	38279-01	-S355J2+N	20.00	2400	12000	4.522	7208.51.20
4	497928	39959-01	-S355J2+N	20.00	2400	12000	4.522	7208.51.20
24	497945	38305-01	-S355J2+N	35.00	2350	9000	5.811	7208.51.20
26	498065	40967-01	-S355J2+N	40.00	1500	11000	5.181	7208.51.20
Total LOT 426:	**4**	**PCS**		**Total Lot Weight:**			**20.036**	

LOT 427 **LATERAL COLOR MARKING:**

ITEM	HEAT NO.	PLATE NO.	QUALITY	DIMENSIONS [mm] THICKNESS	WIDTH	LENGTH	WEIGHT (MT)	HS CODE
39	497962	39029-01	-S355J2+N+Z25	55.00	1500	5200	3.368	7208.51.20
Total LOT 427:	**1**	**PCS**		**Total Lot Weight:**			**3.368**	

GRAND TOTAL:	**5**	**PCS**	**Total Weight:**	**23.404**

7. DECLARATION

WE HEREBY DECLARE THAT THE DESCRIBED GOODS ARE PROCESSED WITHOUT INCORPORATING IRON AND STEEL PRODUCTS ORIGINATING IN RUSSIA OR BELARUS AND THAT THE DESCRIBED GOODS ARE IN CONFORMITY WITH THE EU REGULATION NO. 833/2014 OF 31 JULY 2014 AND ALL FURTHER AMENDMENTS ACCORDINGLY.

THE NAME OF THE FACILITY: MAKSTIL AD, SKOPJE, NORTH MACEDONIA
COUNTRY OF THE LADLE OF MELTING: NORTH MACEDONIA (HS 720712)
THE NAME OF THE FACILITY AND THE NAME OF THE COUNTRY IN WHICH THE FOLLOWING OPERATIONS HAVE BEEN CARRIED OUT: MAKSTIL AD, 16 MAKEDONSKA BRIGADA NO. 18, 1000 SKOPJE, REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA
HOT ROLLING (HS 720851, 720852, 720853, 721114, 722540 AND 722691).

DUFERCO SA
VIA BAGUTTI, 9
6900 LUGANO – SWITZERLAND
TELEPHONE +41 91 822 56 00
TELEFAX +41 91 822 57 00
www.dith.com

DITH

VAT NO.: CHE- 116.310.381 IVA

COMMERCIAL INVOICE NO. 4204058149

BEDESCHI SPA
VIA PRAIMBOLE, 38
LIMENA, PADOVA 35010
ITALY

COMMERCIAL INVOICE DATE : **11-AUG-25**

DUFERCO TRACK NO. : C25HRPSCRMAKS
SALES ORDER NO. : 4201015532
CUSTOMER PO REF. : OA25001536
INVOICE WEIGHT BASIS : Theoretical Nominal
DELIVERY TERMS : Delivered at Place Split, Croatia
DELIVERY REF. : 1264905
Material Transported On M/v: GV9415AE/GV6052AB
B/l Number: LSN 011
Date: 11-AUG-25

DUE DATE : **11-AUG-25** **20,178.82 EUR**
PAYMENT TERMS : 30pct downpayment - balance before delivery

PRODUCT : **Hot Rolled Plates**
PRODUCER : Makstil
COUNTRY OF ORIGIN : Republic of North Macedonia

DECLARATION : We hereby declare that the invoiced goods are processed without incorporating iron and steel products originating in Russia or Belarus and that the invoiced goods are in conformity with the EU Regulation no. 833/2014 of 31 July 2014 and all further amendments accordingly.

LOT	ITEM	T	W	L	GRADE	HEAT	PLATE	WEIGHT (MT)	PRICE (EUR/MT)	AMOUNT (EUR)	CN CODE
426	4	20.00	2400	12000	-S355J2+N	497900	38279-01	4.522	855.00	3,866.310	7208.51.20
426	4	20.00	2400	12000	-S355J2+N	497928	39959-01	4.522	855.00	3,866.310	7208.51.20
426	24	35.00	2350	9000	-S355J2+N	497945	38305-01	5.811	855.00	4,968.405	7208.51.20
426	26	40.00	1500	11000	-S355J2+N	498065	40967-01	5.181	855.00	4,429.755	7208.51.20
427	39	55.00	1500	5200	- S355J2+N+Z25	497962	39029-01	3.368	905.00	3,048.040	7208.51.20
Total : 5								**23.404**		**20,178.82**	
TAX 0% (OUTSIDE VAT SCOPE)										**0.00**	
TOTAL										**20,178.82**	

CN Code		Weight	Pcs	Amount
7208.51.20	:	23.404	5	20,178.820
Total	:	23.404	5	20,178.82

MAKSTIL DITH

BSI ANAB TÜVRheinland

MILL TEST CERTIFICATE/DISPATCH NOTE 708540

11.08.2025

8. PLACE AND DATE:	9. MADE BY:	RECEIVED BY:
Skopje, 11.08.2025	10. SIGNATURE: „МАКСТИЛ" СКОПЈЕ 2	

DITH

COMMERCIAL INVOICE NO. 4204058149

Lot Number		Weight	Pcs	Amount	Quality
427	:	3.368	1	3,048.040	-S355J2+N+Z25
426	:	20.036	4	17,130.780	-S355J2+N
Total	:	23.404	5	20,178.82	

PAYMENT INSTRUCTIONS		
BENEFICIARY	:	DUFERCO SA (MAKSTIL)
ACCOUNT IBAN CODE	:	CH35 0024 7247 FW10 5566 7
BANK	:	UBS SWITZERLAND AG
		PIAZZETTA DELLA POSTA
		6900 LUGANO CH
SWIFT BIC CODE	:	UBSWCHZH69A
CORRESPONDENT BANK	:	UBS EUROPE SE, FRANKFURT, UBSWDEFF
REFERENCE	:	4204058149 / 24UBSMAK00221

DUFERCO SA (MAKSTIL)

BEDESCHI

BRODOGRADILISTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O.
SHIPYARD OF SPECIAL FACILITIES LTD
HR-10430 Bobovica (Grad Samobor), Bobovica 10A
VAT NO. HR15413473504

Address of delivery:
BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT CROATIA

PROFORMA INVOICE	PFI 011			JOB	C07961	
DATE	11.08.2025			TRUCK NO.	GV9415AE/GV6052AB	
free of charge without payment						
SO 4201015532 MT 423.331 HPR from Makstil - your ref. - OA25001536						
DESCRIPTION	**HS CODE**	**QTY**	**UNIT**	**ORIGIN**	**UNIT PRICE EUR/MT**	**TOTAL AMOUNT EUR**
ITEM 4 - 20 x 2400 x 12000 mm	**7208.51.20**	**4.522**	**MT**	**N. Macedonia**	**855.00**	**3,866.310**
ITEM 4 - 20 x 2400 x 12000 mm	**7208.51.20**	**4.522**	**MT**	**N. Macedonia**	**855.00**	**3,866.310**
ITEM 24 - 35 x 2350 x 9000 mm	**7208.51.20**	**5.811**	**MT**	**N. Macedonia**	**855.00**	**4,968.405**
ITEM 26 - 40 x 1500 x 11000 mm	**7208.51.20**	**5.181**	**MT**	**N. Macedonia**	**855.00**	**4,429.755**
ITEM 39 - 55 x 1500 x 5200 mm	**7208.51.20**	**3.368**	**MT**	**N. Macedonia**	**905.00**	**3,048.040**
TOTAL VALUE OF GOODS ONLY FOR CUSTOM PURPOSE					**20,178.82 €**	
PRODUCT :	HOT ROLLED PLATES		TOTAL NR. PIECES			5
BEDESCHI SPA EORI :	IT01008580282		TOTAL THEORETICAL WEIGHT			23.404
			TOTAL NET WEIGHT			23.404
				VAT		0.00
TOTAL VALUE OF GOODS ONLY FOR CUSTOM PURPOSE					**20,178.82 €**	
DELIVERY TERMS AND DELIVERY PLACE: DAP SPLIT, CROATIA (ACC. TO INCOTERMS 2020)						

RINA ISO 9001 ISO 45001

1 Primerok za ispraćačot
Exemplaire de l'expéditeur

KU 8869 AD KU 1063 AI

MEĐUNARODEN TOVAREN LIST
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
CMR **0005358**

Na ovoj prevoz će se primenuva konvencijata za dogovor za međunaroden prevoz na stoki po pat, bez ogled na bilo koj sprotiven propis.

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)

1 Ispraćač (ime, adresa, zemja) / Expéditeur (nom, adresse, pays)
MAKSTIL A.D. - SKOPJE,
REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA
FOR AND ON BEHALF OF DUFERCO S.A., SWITZERLAND
FOR AND ON BEHALF OF BEDESCHI S.P.A., ITALY

2 Primač (ime, adresa, zemja) / Destinataire (nom, adresse, pays)
BRODOGRADILISTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O.,
SHIPYARD OF SPECIAL FACILITIES LTD,
BOBOVICA 10A, 10430 BOBOVICA (GRAD SAMOBOR),
VAT No. HR15413473504 – CROATIA

16 Prevoznik (ime, adresa, zemja) / Transporteur (nom, adresse, pays)
MKD/065/2554
EURO-PLUSKA DOOEL
s. Otlja 1315 Lipkovo
R.S. Makedonija
tel: ++389(0)78 403 923
BGK40170085025903
KU 8869 AD / KU 1063 AI

3 Mesto i datum na prevzemanjeto na pratkata (mesto i zemja) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
SPLIT, CROATIA

17 Drugi prevoznici (ime, adresa, zemja) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

4 Otpremno mesto (mesto, zemja, datum) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
SKOPJE, N. MACEDONIA, 11.08.2025

18 Zabeleški i ograničuvanje na prevoznikot / Réserves et observations du transporteur
FINAL DESTINATION:
BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD
PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT
CROATIA

5 Dodatna dokumentacija / Documents annexés
INVOICE, PACKING LIST, INSPECTION CERTIFICATE,
CERTIFICATE OF NON-RADIOACTIVITY

6 Oznaka i broj / Marques et numéros	7 Broj na paketi / Nombre des colis	8 Vid na ambalaža / Mode d'emballage	9 Vid na stokata / Nature de la marchandise	10 Statistički broj / No statistique	11 Bruto težina kg / Poids brut, kg	12 Zapremina m³ / Cubage m³
HOT ROLLED PLATES SO 4201015532 LOT 426 5 PCS. REF. OA25001536					22796	

Razred / Classe — Broj / Chiffre — Bukva / Lettre — ADR*

13 Nalog na ispraćačot za carinski i drugi formalnosti / Instructions de l'expéditeur
IZVOZNO CARINI MULTISPED, SKOPJE

CUSTOM CLEARANCE OFFICE/CODE:
RGP – SPLIT
CONTACT PERSON: MRS. EZGETA SANJA
CUSTOMS CODE: HR 080179
EMAIL: SANJA.EZGETA@BRODOSPLIT.HR
PHONE NUMBER : +385 99 2747281

19 Posebni dogovori / Conventions particulières

20 Plaća / A payer par:	Ispraćač / Expéditeur	Valuta / Monnaie	Primač / Le destinataire
Prevozni troškoci / Prix de transport			
Namaluvanja / Réductions			
Saldo / Solde			
Dodatok / Suppléments			
Ostanati troškoci / Frais accessoires			
Vkupno / Total			

14 Odredbi za plaćanje patarina / Prescriptions d'affranchissement
☐ Franko / Franco
☐ Ne franko / Non franco
CARRIAGE PAID BY DUFERCO

15 Plaćanje pri isporakata / Remboursement

21 Dostaveno vo / Etabli à ... den / le ... 20
11.08.2025

22 Potpis i oznaka na ispraćačot / Signature et timbre de l'expéditeur
МАКСТИЛ СКОПЈЕ

23 Potpis i oznaka na prevoznikot / Signature et timbre du transporteur
EURO-PLUSKA DOOEL ... Otlja ... Lipkovo
KU 8869 AD / KU 1063 AI

24 Pratkata ja prevzemal / Marchandises reçues
Mesto / Lieu ... den / le ... 20
Potpis i oznaka na primačot / Signature et timbre du destinataire

Popolna na odgovornost na ispraćačot od 1 – 15 vključeno 19 + 21 + 22
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur 1 – 15 y compris et 19 + 21 + 22
Rubrikite uokvireni so debeli crti gi popolnuva prevoznikot
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

* Vo slučaj na opasna pratka, vo poleto 9 ... ADR
* En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et le cas échéant la lettre.

MILL TEST CERTIFICATE/DISPATCH NOTE 708545

11.08.2025

1. PRODUCER / EXPORTER:

MAKSTIL AD,
16 MAKEDONSKA BRIGADA NO. 18,
1000 SKOPJE,
REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA

2. CONSIGNEE:

BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD
PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT
CROATIA

3. TRANSPORT DETAILS KU8869AD/KU1063AI

DRIVER'S DATA: VAXHID DURAKI PASS: N0011129
DESTINATION: CROATIA, SPLIT
TRANS-SHIPMENT: DIRECT

4. CUSTOMS TARIFF CODES:

HS code	Pcs	Weight
7208.51.20	5	22.796
Total:	5	22.796

5. EXPORTER REFERENCES:

MAKSTIL ORDER NO. **252023**
COMMERCIAL INVOICE NO.708545
LOADING SEQUENCE NO. **12**
CONTRACT NO. 2125 - C25

6. DESCRIPTION OF THE GOODS:

HOT ROLLED PLATES
SALES ORDER NO. SO –**4201015532**

LOT 426 **LATERAL COLOR MARKING:**

ITEM	HEAT NO.	PLATE NO.	QUALITY	DIMENSIONS [mm] THICKNESS	WIDTH	LENGTH	WEIGHT (MT)	HS CODE
3	497902	36962-01	-S355J2+N	20.00	2400	12000	4.522	7208.51.20
12	497903	36982-01	-S355J2+N	25.00	2300	12000	5.417	7208.51.20
19	497829	37708-01	-S355J2+N	35.00	1500	8300	3.421	7208.51.20
20	497829	38585-01	-S355J2+N	35.00	2000	10100	5.550	7208.51.20
29	497962	38229-01	-S355J2+N	45.00	2000	5500	3.886	7208.51.20
Total LOT 426:	5	PCS			Total Lot Weight:		22.796	

GRAND TOTAL:	5	PCS	Total Weight:	22.796

7. DECLARATION

WE HEREBY DECLARE THAT THE DESCRIBED GOODS ARE PROCESSED WITHOUT INCORPORATING IRON AND STEEL PRODUCTS ORIGINATING IN RUSSIA OR BELARUS AND THAT THE DESCRIBED GOODS ARE IN CONFORMITY WITH THE EU REGULATION NO. 833/2014 OF 31 JULY 2014 AND ALL FURTHER AMENDMENTS ACCORDINGLY.

THE NAME OF THE FACILITY: MAKSTIL AD, SKOPJE, NORTH MACEDONIA
COUNTRY OF THE LADLE OF MELTING: NORTH MACEDONIA (HS 720712)
THE NAME OF THE FACILITY AND THE NAME OF THE COUNTRY IN WHICH THE FOLLOWING OPERATIONS HAVE BEEN CARRIED OUT: MAKSTIL AD, 16 MAKEDONSKA BRIGADA NO. 18, 1000 SKOPJE, REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA
HOT ROLLING (HS 720851, 720852, 720853, 721114, 722540 AND 722691).

8. PLACE AND DATE:
Skopje, 11.08.2025

9. MADE BY:
10. SIGNATURE:

RECEIVED BY:

Акционерско друштво за производство и трговија со металургиски производи „МАКСТИЛ" Скопје

DUFERCO SA
VIA BAGUTTI, 9
6900 LUGANO – SWITZERLAND
TELEPHONE +41 91 822 56 00
TELEFAX +41 91 822 57 00
www.dith.com

DITH

VAT NO.: CHE- 116.310.381 IVA

COMMERCIAL INVOICE NO. 4204058154

BEDESCHI SPA
VIA PRAIMBOLE, 38
LIMENA, PADOVA 35010
ITALY

COMMERCIAL INVOICE DATE : **11-AUG-25**

DUFERCO TRACK NO. : C25HRPSCRMAKS
SALES ORDER NO. : 4201015532
CUSTOMER PO REF. : OA25001536
INVOICE WEIGHT BASIS : Theoretical Nominal
DELIVERY TERMS : Delivered at Place Split, Croatia
DELIVERY REF. : 1264970
Material Transported On M/v: KU8869AD/KU1063AI
B/l Number: LSN 012
Date: 11-AUG-25

DUE DATE : **11-AUG-25** **19,587.73 EUR**
PAYMENT TERMS : 30pct downpayment - balance before delivery

PRODUCT : **Hot Rolled Plates**
PRODUCER : Makstil
COUNTRY OF ORIGIN : Republic of North Macedonia

DECLARATION : We hereby declare that the invoiced goods are processed without incorporating iron and steel products originating in Russia or Belarus and that the invoiced goods are in conformity with the EU Regulation no. 833/2014 of 31 July 2014 and all further amendments accordingly.

LOT	ITEM	T	W	L	GRADE	HEAT	PLATE	WEIGHT (MT)	PRICE (EUR/MT)	AMOUNT (EUR)	CN CODE
426	3	20.00	2400	12000	-S355J2+N	497902	36962-01	4.522	855.00	3,866.310	7208.51.20
426	12	25.00	2300	12000	-S355J2+N	497903	36982-01	5.417	855.00	4,631.535	7208.51.20
426	19	35.00	1500	8300	-S355J2+N	497829	37708-01	3.421	855.00	2,924.955	7208.51.20
426	20	35.00	2000	10100	-S355J2+N	497829	38585-01	5.550	855.00	4,745.250	7208.51.20
426	29	45.00	2000	5500	-S355J2+N	497962	38229-01	3.886	880.00	3,419.680	7208.51.20
Total : 5								**22.796**		**19,587.73**	
TAX 0% (OUTSIDE VAT SCOPE)										**0.00**	
TOTAL										**19,587.73**	

CN Code		Weight	Pcs	Amount
7208.51.20	:	22.796	5	19,587.730
Total	:	22.796	5	19,587.73

DITH

COMMERCIAL INVOICE NO. 4204058154

Lot Number		Weight	Pcs	Amount	Quality
426	:	22.796	5	19,587.730	-S355J2+N
Total	:	22.796	5	19,587.73	

PAYMENT INSTRUCTIONS		
BENEFICIARY	:	DUFERCO SA (MAKSTIL)
ACCOUNT IBAN CODE	:	CH35 0024 7247 FW10 5566 7
BANK	:	UBS SWITZERLAND AG PIAZZETTA DELLA POSTA 6900 LUGANO CH
SWIFT BIC CODE	:	UBSWCHZH69A
CORRESPONDENT BANK	:	UBS EUROPE SE, FRANKFURT, UBSWDEFF
REFERENCE	:	4204058154 / 24UBSMAK00221

DUFERCO SA (MAKSTIL)

BEDESCHI

BRODOGRADILISTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O.
SHIPYARD OF SPECIAL FACILITIES LTD
HR-10430 Bobovica (Grad Samobor), Bobovica 10A
VAT NO. HR15413473504

Address of delivery:
BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT CROATIA

PROFORMA INVOICE	PFI 012		JOB		*C07961*	
DATE	11.08.2025		TRUCK NO.		*KU8869AD/KU1063AI*	
free of charge *without payment*						
SO 4201015532 MT 423.331 HPR from Makstil - your ref. - OA25001536						
DESCRIPTION	**HS CODE**	**QTY**	**UNIT**	**ORIGIN**	**UNIT PRICE EUR/MT**	**TOTAL AMOUNT EUR**
ITEM 3 - 20 x 2400 x 12000 mm	**7208.51.20**	**4.522**	**MT**	**N. Macedonia**	**855.00**	**3,866.310**
ITEM 12 - 25 x 2300 x 12000 mm	**7208.51.20**	**5.417**	**MT**	**N. Macedonia**	**855.00**	**4,631.535**
ITEM 19 - 35 x 1500 x 8300 mm	**7208.51.20**	**3.421**	**MT**	**N. Macedonia**	**855.00**	**2,924.955**
ITEM 20 - 35 x 2000 x 10100 mm	**7208.51.20**	**5.55**	**MT**	**N. Macedonia**	**855.00**	**4,745.250**
ITEM 29 - 45 x 2000 x 5500 mm	**7208.51.20**	**3.886**	**MT**	**N. Macedonia**	**880.00**	**3,419.680**
TOTAL VALUE OF GOODS ONLY FOR CUSTOM PURPOSE					**19,587.73 €**	
PRODUCT :	HOT ROLLED PLATES		TOTAL NR. PIECES			5
BEDESCHI SPA EORI :	IT01008580282		TOTAL THEORETICAL WEIGHT			22.796
			TOTAL NET WEIGHT			22.796
				VAT		0.00
TOTAL VALUE OF GOODS ONLY FOR CUSTOM PURPOSE					**19,587.73 €**	
DELIVERY TERMS AND DELIVERY PLACE: DAP SPLIT, CROATIA (ACC. TO INCOTERMS 2020)						

1 Primerok za ispraćačot
Exemplaire de l'expéditeur

MEDJUNARODEN TOVAREN LIST
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
CMR 000460

Na ovoj prevoz će se primenuva konvencijata za dogovori za medjunaroden prevoz na stoki po pat, bez obzir na bilo koj sproten propis.
Ce transport est soumis nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)

1 Ispraćač (ime, adresa, zemja) / Expéditeur (nom, adresse, pays)
MAKSTIL A.D. - SKOPJE,
REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA
FOR AND ON BEHALF OF DUFERCO S.A., SWITZERLAND
FOR AND ON BEHALF OF BEDESCHI S.P.A., ITALY

2 Primač (ime, adresa, zemja) / Destinataire (nom, adresse, pays)
BRODOGRADILIŠTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O.,
SHIPYARD OF SPECIAL FACILITIES LTD,
BOBOVICA 10A, 10430 BOBOVICA (GRAD SAMOBOR),
VAT No. HR15413473504 – CROATIA

16 Prevoznik (ime, adresa, zemja) / Transporteur (nom, adresse, pays)
RINO17 AG / RINO SPED DOO
KU 4717 AG / KU 2885 AG
RINO-SPED DOO KUMANOVO

3 Mesto i datum na prevzemanjeto na pratkata (mesto i zemja) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (Lieu, pays)
SPLIT, CROATIA

17 Drugi prevoznici (ime, adresa, zemja) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

4 Otpremno mesto (mesto, zemja, datum) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
SKOPJE, N. MACEDONIA, 11.08.2025

18 Zabeleški i ograničuvanja na prevoznikot / Réserves et observations du transporteur
FINAL DESTINATION:
BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD
PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT
CROATIA

5 Dodatna dokumentacija / Documents annexés
INVOICE, PACKING LIST, INSPECTION CERTIFICATE, CERTIFICATE OF NON-RADIOACTIVITY

6 Oznaki i broj / Marques et numéros	7 Broj na paketi / Nombre des colis	8 Vid na ambalaža / Mode d'emballage	9 Vid na stokata / Nature de la marchandise	10 Statistički broj / No statistique	11 Bruto težina kg / Poids brut kg	12 Zapremina m³ / Cubage m³
HOT ROLLED PLATES SO 4201015532 LOT 426 6 PCS. REF. OA25001536					22644	

Razred / Classe | Broj / Chiffre | Bukva / Lettre | ADR*

13 Nalog na ispraćačot za carinski i drugi formalnosti / Instructions de l'expéditeur
IZVOZNO CARINI MULTISPED, SKOPJE

CUSTOM CLEARANCE OFFICE/CODE:
RGP – SPLIT
CONTACT PERSON: MRS. EZGETA SANJA
CUSTOMS CODE: HR 080179
EMAIL: SANJA.EZGETA@BRODOSPLIT.HR
PHONE NUMBER : +385 99 2747281

19 Posebni dogovori / Conventions particulières

20 Plaća / A payer par	Ispraćač / Expéditeur	Valuta / Monnaie	Primač / Destinataire
Prevozni trošoci / Prix de transport			
Namaluvanje / Réductions			
Saldo / Solde			
Dodatok / Suppléments			
Ostanati troškoi / Frais accessoires			
Vkupno / Total			

14 Odredbi za plaćanje patarina / Prescriptions d'affranchissement
☐ Franko / Franco
☐ Ne franko / Non franco
CARRIAGE PAID BY DUFERCO

15 Plaćanje pri isporakata / Remboursement

21 dostaveno vo / Établie à SKOPJE den / le 11.08.2025 20

22 Potpis i oznaka na ispraćačot / Signature et timbre de l'expéditeur
„МАКСТИЛ" СКОПЈЕ

23 Potpis i oznaka na prevoznikot / Signature et timbre du transporteur
RINO-SPED DOO KU 4717 AG / KU 2885 AG

24 Pratkata ja prevzemal / Marchandises reçues
Mesto / Lieu den / le 20
Potpis i oznaka na primačot / Signature et timbre du destinataire

Popolneto na odgovornost na ispraćačot od / A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur 1-15 Vklučeno / y compris 19+21+22

Rubrikite uokvireni so debeli linii gi popolnuva prevoznikot / Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

* Vo slučaj na opasna pratka, vpišete go ... / En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et le cas échéant la lettre.

MAKSTIL AD, 16 Makedonska Brigada No. 18, 1000 Skopje, Republic of North Macedonia

MAKSTIL DITH

MILL TEST CERTIFICATE/DISPATCH NOTE 708557

11.08.2025

1. PRODUCER / EXPORTER:

MAKSTIL AD,
16 MAKEDONSKA BRIGADA NO. 18,
1000 SKOPJE,
REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA

2. CONSIGNEE:

BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD
PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT
CROATIA

3. TRANSPORT DETAILS KU4717AG/KU2835AG

DRIVER'S DATA: FLORIM UKIC G0168068
DESTINATION: CROATIA, SPLIT
TRANS-SHIPMENT: DIRECT

4. CUSTOMS TARIFF CODES:

HS code	Pcs	Weight
7208.51.20	6	22.644
Total:	6	22.644

5. EXPORTER REFERENCES:

MAKSTIL ORDER NO. **252023**
COMMERCIAL INVOICE NO.708557
LOADING SEQUENCE NO. **13**
CONTRACT NO. 2125 - C25

6. DESCRIPTION OF THE GOODS:

HOT ROLLED PLATES
SALES ORDER NO. SO –**4201015532**

LOT 426 **LATERAL COLOR MARKING:**

ITEM	HEAT NO.	PLATE NO.	QUALITY	DIMENSIONS [mm] THICKNESS	WIDTH	LENGTH	WEIGHT (MT)	HS CODE
13	497903	36978-01	-S355J2+N	25.00	2500	7000	3.434	7208.51.20
13	497903	36978-02	-S355J2+N	25.00	2500	7000	3.434	7208.51.20
14	437671	39953-01	-S355J2+N	25.00	2500	8300	4.072	7208.51.20
15	497903	36979-01	-S355J2+N	25.00	2500	8400	4.121	7208.51.20
15	497903	36979-02	-S355J2+N	25.00	2500	8400	4.121	7208.51.20
18	497945	36977-01	-S355J2+N	30.00	2450	6000	3.462	7208.51.20
Total LOT 426:	**6**	**PCS**		**Total Lot Weight:**			**22.644**	

GRAND TOTAL:	**6**	**PCS**	**Total Weight:**	**22.644**

7. DECLARATION

WE HEREBY DECLARE THAT THE DESCRIBED GOODS ARE PROCESSED WITHOUT INCORPORATING IRON AND STEEL PRODUCTS ORIGINATING IN RUSSIA OR BELARUS AND THAT THE DESCRIBED GOODS ARE IN CONFORMITY WITH THE EU REGULATION NO. 833/2014 OF 31 JULY 2014 AND ALL FURTHER AMENDMENTS ACCORDINGLY.

THE NAME OF THE FACILITY: MAKSTIL AD, SKOPJE, NORTH MACEDONIA
COUNTRY OF THE LADLE OF MELTING: NORTH MACEDONIA (HS 720712)
THE NAME OF THE FACILITY AND THE NAME OF THE COUNTRY IN WHICH THE FOLLOWING OPERATIONS HAVE BEEN CARRIED OUT: MAKSTIL AD, 16 MAKEDONSKA BRIGADA NO. 18, 1000 SKOPJE, REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA
HOT ROLLING (HS 720851, 720852, 720853, 721114, 722540 AND 722691).

8. PLACE AND DATE:

Skopje, 11.08.2025

9. MADE BY:

10. SIGNATURE:

RECEIVED BY:

Акционерско друштво за производство и трговија со производи на металургијата „МАКСТИЛ" Скопје 2

STI Created: 11.08.25 21:13
Printed: 11.08.25 21:13

DUFERCO SA
VIA BAGUTTI, 9
6900 LUGANO – SWITZERLAND
TELEPHONE +41 91 822 56 00
TELEFAX +41 91 822 57 00
www.dith.com

DITH

VAT NO.: CHE- 116.310.381 IVA

COMMERCIAL INVOICE NO. 4204058159

BEDESCHI SPA
VIA PRAIMBOLE, 38
LIMENA, PADOVA 35010
ITALY

COMMERCIAL INVOICE DATE : **11-AUG-25**

DUFERCO TRACK NO. : C25HRPSCRMAKS
SALES ORDER NO. : 4201015532
CUSTOMER PO REF. : OA25001536
INVOICE WEIGHT BASIS : Theoretical Nominal
DELIVERY TERMS : Delivered at Place Split, Croatia
DELIVERY REF. : 1265099
Material Transported On M/v: KU4717AG/KU2835AG
B/l Number: LSN 013
Date: 11-AUG-25

DUE DATE : **11-AUG-25** **19,360.62 EUR**
PAYMENT TERMS : 30pct downpayment - balance before delivery

PRODUCT : **Hot Rolled Plates**
PRODUCER : Makstil
COUNTRY OF ORIGIN : Republic of North Macedonia

DECLARATION : We hereby declare that the invoiced goods are processed without incorporating iron and steel products originating in Russia or Belarus and that the invoiced goods are in conformity with the EU Regulation no. 833/2014 of 31 July 2014 and all further amendments accordingly.

LOT	ITEM	T	W	L	GRADE	HEAT	PLATE	WEIGHT (MT)	PRICE (EUR/MT)	AMOUNT (EUR)	CN CODE
426	13	25.00	2500	7000	-S355J2+N	497903	36978-01	3.434	855.00	2,936.070	7208.51.20
426	13	25.00	2500	7000	-S355J2+N	497903	36978-02	3.434	855.00	2,936.070	7208.51.20
426	14	25.00	2500	8300	-S355J2+N	437671	39953-01	4.072	855.00	3,481.560	7208.51.20
426	15	25.00	2500	8400	-S355J2+N	497903	36979-01	4.121	855.00	3,523.455	7208.51.20
426	15	25.00	2500	8400	-S355J2+N	497903	36979-02	4.121	855.00	3,523.455	7208.51.20
426	18	30.00	2450	6000	-S355J2+N	497945	36977-01	3.462	855.00	2,960.010	7208.51.20
Total : 6								**22.644**		**19,360.62**	
TAX 0% (OUTSIDE VAT SCOPE)										**0.00**	
TOTAL										**19,360.62**	

CN Code		Weight	Pcs	Amount
7208.51.20	:	22.644	6	19,360.620
Total	:	22.644	6	19,360.62

DITH

COMMERCIAL INVOICE NO. 4204058159

Lot Number		Weight	Pcs	Amount	Quality
426	:	22.644	6	19,360.620	-S355J2+N
Total	:	22.644	6	19,360.62	

PAYMENT INSTRUCTIONS		
BENEFICIARY	:	DUFERCO SA (MAKSTIL)
ACCOUNT IBAN CODE	:	CH35 0024 7247 FW10 5566 7
BANK	:	UBS SWITZERLAND AG PIAZZETTA DELLA POSTA 6900 LUGANO CH
SWIFT BIC CODE	:	UBSWCHZH69A
CORRESPONDENT BANK	:	UBS EUROPE SE, FRANKFURT, UBSWDEFF
REFERENCE	:	4204058159 / 24UBSMAK00221

DUFERCO SA (MAKSTIL)

BEDESCHI

BRODOGRADILISTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O.
SHIPYARD OF SPECIAL FACILITIES LTD
HR-10430 Bobovica (Grad Samobor), Bobovica 10A
VAT NO. HR15413473504

Address of delivery:
BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT CROATIA

PROFORMA INVOICE	PFI 013	JOB	C07961
DATE	11.8.2025	TRUCK NO.	*KU4717AG/KU2835AG*

free of charge
without payment

SO 4201015532 MT 423.331 HPR from Makstil - your ref. - OA25001536

DESCRIPTION	HS CODE	QTY	UNIT	ORIGIN	UNIT PRICE EUR/MT	TOTAL AMOUNT EUR
ITEM 13 - 25 x 2500 x 7000 mm	7208.51.20	3.434	MT	N. Macedonia	855.00	2,936.070
ITEM 13 - 25 x 2500 x 7000 mm	7208.51.20	3.434	MT	N. Macedonia	855.00	2,936.070
ITEM 14 - 25 x 2500 x 8300 mm	7208.51.20	4.072	MT	N. Macedonia	855.00	3,481.560
ITEM 15 - 25 x 2500 x 8400 mm	7208.51.20	4.121	MT	N. Macedonia	855.00	3,523.455
ITEM 15 - 25 x 2500 x 8400 mm	7208.51.20	4.121	MT	N. Macedonia	855.00	3,523.455
ITEM 18 - 30 x 2450 x 6000 mm	7208.51.20	3.462	MT	N. Macedonia	855.00	2,960.010
				TOTAL VALUE OF GOODS ONLY FOR CUSTOM PURPOSE		19,360.62 €

PRODUCT :	HOT ROLLED PLATES	TOTAL NR. PIECES	6
BEDESCHI SPA EORI :	IT01008580282	TOTAL THEORETICAL WEIGHT	22.644
		TOTAL NET WEIGHT	22.644
		VAT	0.00
		TOTAL VALUE OF GOODS ONLY FOR CUSTOM PURPOSE	19,360.62 €
DELIVERY TERMS AND DELIVERY PLACE: DAP SPLIT, CROATIA (ACC. TO INCOTERMS 2020)			

1 Primjerak za pošiljatelja
Exemplaire de l'expéditeur

1 Pošiljatelj (ime, adresa, zemlja) / Expéditeur (nom, adresse, pays) MAKSTIL A.D. - SKOPJE, REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA FOR AND ON BEHALF OF DUFERCO S.A., SWITZERLAND FOR AND ON BEHALF OF BEDESCHI S.P.A., ITALY	MEĐUNARODNI TOVARNI LIST LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE (CMR) E 2446712 Na ovaj prijevoz će se primjeniti Konvencija o ugovoru za međunarodni prijevoz robe cestom, bez obzira na bilo koje suprotne propise. Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
2 Primatelj (ime, adresa, zemlja) / Destinataire (nom, adresse, pays) BRODOGRADILIŠTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O., SHIPYARD OF SPECIAL FACILITIES LTD, BOBOVICA 10A, 10430 BOBOVICA (GRAD SAMOBOR), VAT No. HR15413473504 – CROATIA	16 Prijevoznik (ime, adresa, zemlja) / Transporteur (nom, adresse, pays) TRANSPORTI ŽAL d.o.o. SPLIT, Ulica Rašeljke 4 ST 9580 AD / ST 6131 AJ ST 9580 AD ST 6131 AJ
3 Mjesto isporuke (mjesto, zemlja, datum) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays, date) SPLIT, CROATIA	17 Ostali prijevoznici (ime, adresa, zemlja) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
4 Mjesto i datum preuzimanja pošiljke na prijevoz (mjesto, zemlja) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays) SKOPJE, N. MACEDONIA, 12.08.2025	18 Primjedbe i opaske prijevoznika / Réserves et observations du transporteur FINAL DESTINATION: BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD PUT SUPAVLA 21 21000 SPLIT CROATIA
5 Popratne isprave / Documents annexés INVOICE/PACKING LIST, INSPECTION CERTIFICATE, CERTIFICATE OF NON-RADIOACTIVITY	

6 Oznake i broj / Marques et numéros	7 Broj koleta / Nombre des colis	8 Vrsta ambalaže / Nature de l'emballage	9 Vrsta robe / Désignation des marchandises	10 Statistički broj / No. statistique	11 Bruto težina, kg / Poids brut, kg	12 Zapremnina m³ / Volume m³
HOT ROLLED PLATES SO 4201015532 LOT 426	7 PCS.				22850	
REF. OA25001536						
Razred / Classe	Broj / Chiffre	Slovo / Lettre	ADR*			

13 Upute pošiljatelja / Instructions de l'expéditeur IZVOZNO CARINI MULTISPED, SKOPJE CUSTOM CLEARANCE OFFICE/CODE: RGP – SPLIT CONTACT PERSON: MRS. EZGETA SANJA CUSTOMS CODE: HR 080179 EMAIL: SANJA.EZGETA@BRODOSPLIT.HR PHONE NUMBER : +385 22/332-849	19 Posebni dogovori / Conventions particulières
14 Odredbe o plaćanju vozarine / Prescriptions d'affranchissement CARRIAGE PAID BY DUFERCO ☐ Plaća pošiljatelj/Franco ☐ Plaća primatelj/Non Franco	20 Plaća / A payer par: Pošiljatelj / Expéditeur; Valuta / Monnaie; Primatelj / Le destinataire Prijevozni troškovi / Prix de transport Sniženje / Réductions Ostatak / Solde Dodatak / Suppléments Ostali troškovi + / Frais accessoires UKUPNO / TOTAL
21 Ispostavljeno u / Etabli à SKOPJE dana / le 12.08.2025	15 Pouzeće / Remboursement

22	23	24 Pošiljku preuzeo: / Marchandises reçues.
„МАКСТИЛ" АД Скопје	TRANSPORTI ŽAL d.o.o. ST 9580 AD / ST 6131 AJ SPLIT, Ulica Rašeljke 4	Mjesto / Lieu dana / le 20
Potpis i pečat pošiljatelja / Signature et timbre de l'expéditeur	Potpis i pečat prijevoznika / Signature et timbre du transporteur	Potpis i pečat primatelja / Signature et timbre du destinataire

Sa debelim crtama uokvirenoj do mora popunit prijevoznik / Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
Uključeno i / y compris les 1 - 15 19+21+22
Popunjeno na odgovornost pošiljatelja od / A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

Optima

MAKSTIL AD, 16 Makedonska Brigada No. 18, 1000 Skopje, Republic of North Macedonia

MAKSTIL DITH

MILL TEST CERTIFICATE/DISPATCH NOTE 708580

12.08.2025

1. PRODUCER / EXPORTER:

MAKSTIL AD,
16 MAKEDONSKA BRIGADA NO. 18,
1000 SKOPJE,
REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA

2. CONSIGNEE:

BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD
PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT
CROATIA

3. TRANSPORT DETAILS ST9580AD/ST6131AJ

DRIVER'S DATA: ZELJKO ASIC 118654890
DESTINATION: CROATIA, SPLIT
TRANS-SHIPMENT: DIRECT

4. CUSTOMS TARIFF CODES:

HS code	Pcs	Weight
7208.51.20	7	22.850
Total:	7	22.850

5. EXPORTER REFERENCES:

MAKSTIL ORDER NO. **252023**
COMMERCIAL INVOICE NO.708580
LOADING SEQUENCE NO. **14**
CONTRACT NO. 2125 - C25

6. DESCRIPTION OF THE GOODS:

HOT ROLLED PLATES
SALES ORDER NO. SO – **4201015532**

LOT 426 LATERAL COLOR MARKING:

ITEM	HEAT NO.	PLATE NO.	QUALITY	DIMENSIONS [mm] THICKNESS	WIDTH	LENGTH	WEIGHT (MT)	HS CODE
2	497902	36962-02	-S355J2+N	20.00	2400	9000	3.391	7208.51.20
3	497900	38283-01	-S355J2+N	20.00	2400	12000	4.522	7208.51.20
7	497900	37732-01	-S355J2+N	25.00	1800	8400	2.967	7208.51.20
7	497900	37732-02	-S355J2+N	25.00	1800	8400	2.967	7208.51.20
7	497900	37733-01	-S355J2+N	25.00	1800	8400	2.967	7208.51.20
7	497900	37733-02	-S355J2+N	25.00	1800	8400	2.967	7208.51.20
10	497903	36982-02	-S355J2+N	25.00	2300	6800	3.069	7208.51.20
Total LOT 426:	7	PCS		Total Lot Weight:			22.850	

GRAND TOTAL:	7	PCS	Total Weight:	22.850

7. DECLARATION

WE HEREBY DECLARE THAT THE DESCRIBED GOODS ARE PROCESSED WITHOUT INCORPORATING IRON AND STEEL PRODUCTS ORIGINATING IN RUSSIA OR BELARUS AND THAT THE DESCRIBED GOODS ARE IN CONFORMITY WITH THE EU REGULATION NO. 833/2014 OF 31 JULY 2014 AND ALL FURTHER AMENDMENTS ACCORDINGLY.

THE NAME OF THE FACILITY: MAKSTIL AD, SKOPJE, NORTH MACEDONIA
COUNTRY OF THE LADLE OF MELTING: NORTH MACEDONIA (HS 720712)
THE NAME OF THE FACILITY AND THE NAME OF THE COUNTRY IN WHICH THE FOLLOWING OPERATIONS HAVE BEEN CARRIED OUT: MAKSTIL AD, 16 MAKEDONSKA BRIGADA NO. 18, 1000 SKOPJE, REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA
HOT ROLLING (HS 720851, 720852, 720853, 721114, 722540 AND 722691).

8. PLACE AND DATE:
Skopje, 12.08.2025

9. MADE BY:
10. SIGNATURE:

RECEIVED BY:

Акционерско друштво за производство и трговија со металуршки производи „МАКСТИЛ" Скопје 2

MUL Created: 12.08.25 19:38
Printed: 12.08.25 19:39

DUFERCO SA
VIA BAGUTTI, 9
6900 LUGANO – SWITZERLAND
TELEPHONE +41 91 822 56 00
TELEFAX +41 91 822 57 00
www.dith.com

DITH

VAT NO.: CHE- 116.310.381 IVA

COMMERCIAL INVOICE NO. 4204058166

BEDESCHI SPA
VIA PRAIMBOLE, 38
LIMENA, PADOVA 35010
ITALY

COMMERCIAL INVOICE DATE : **12-AUG-25**

DUFERCO TRACK NO. : C25HRPSCRMAKS
SALES ORDER NO. : 4201015532
CUSTOMER PO REF. : OA25001536
INVOICE WEIGHT BASIS : Theoretical Nominal
DELIVERY TERMS : Delivered at Place Split, Croatia
DELIVERY REF. : 1265311
Material Transported On M/v: ST9580AD/ST6131AJ
B/l Number: LSN 014
Date: 12-AUG-25

DUE DATE : **12-AUG-25** **19,536.75 EUR**
PAYMENT TERMS : 30pct downpayment - balance before delivery

PRODUCT : **Hot Rolled Plates**
PRODUCER : Makstil
COUNTRY OF ORIGIN : Republic of North Macedonia

DECLARATION : We hereby declare that the invoiced goods are processed without incorporating iron and steel products originating in Russia or Belarus and that the invoiced goods are in conformity with the EU Regulation no. 833/2014 of 31 July 2014 and all further amendments accordingly.

LOT	ITEM	T	W	L	GRADE	HEAT	PLATE	WEIGHT (MT)	PRICE (EUR/MT)	AMOUNT (EUR)	CN CODE
426	2	20.00	2400	9000	-S355J2+N	497902	36962-02	3.391	855.00	2,899.305	7208.51.20
426	3	20.00	2400	12000	-S355J2+N	497900	38283-01	4.522	855.00	3,866.310	7208.51.20
426	7	25.00	1800	8400	-S355J2+N	497900	37732-01	2.967	855.00	2,536.785	7208.51.20
426	7	25.00	1800	8400	-S355J2+N	497900	37732-02	2.967	855.00	2,536.785	7208.51.20
426	7	25.00	1800	8400	-S355J2+N	497900	37733-01	2.967	855.00	2,536.785	7208.51.20
426	7	25.00	1800	8400	-S355J2+N	497900	37733-02	2.967	855.00	2,536.785	7208.51.20
426	10	25.00	2300	6800	-S355J2+N	497903	36982-02	3.069	855.00	2,623.995	7208.51.21
Total : 7								**22.850**		**19,536.75**	
TAX 0% (OUTSIDE VAT SCOPE)										**0.00**	
TOTAL										**19,536.75**	

DITH

COMMERCIAL INVOICE NO. 4204058166

CN Code		Weight	Pcs	Amount
7208.51.21	:	3.069	1	2,623.995
7208.51.20	:	19.781	6	16,912.755
Total	:	22.850	7	19,536.75

Lot Number		Weight	Pcs	Amount	Quality
426	:	22.850	7	19,536.750	-S355J2+N
Total	:	22.850	7	19,536.75	

PAYMENT INSTRUCTIONS		
BENEFICIARY	:	DUFERCO SA (MAKSTIL)
ACCOUNT IBAN CODE	:	CH35 0024 7247 FW10 5566 7
BANK	:	UBS SWITZERLAND AG PIAZZETTA DELLA POSTA 6900 LUGANO CH
SWIFT BIC CODE	:	UBSWCHZH69A
CORRESPONDENT BANK	:	UBS EUROPE SE, FRANKFURT, UBSWDEFF
REFERENCE	:	4204058166 / 24UBSMAK00221

DUFERCO SA (MAKSTIL)

BEDESCHI

page 1/1

BRODOGRADILISTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O.
SHIPYARD OF SPECIAL FACILITIES LTD
HR-10430 Bobovica (Grad Samobor), Bobovica 10A
VAT NO. HR15413473504

Address of delivery:
BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT CROATIA

PROFORMA INVOICE		PFI 014	JOB		C07961	
DATE		12.08.2025	TRUCK NO.		*ST9580AD/ST6131AJ*	
free of charge *without payment*						
SO 4201015532 MT 423.331 HPR from Makstil - your ref. - OA25001536						
DESCRIPTION	**HS CODE**	**QTY**	**UNIT**	**ORIGIN**	**UNIT PRICE EUR/MT**	**TOTAL AMOUNT EUR**
ITEM 2 - 20 x 2400 x 9000 mm	**7208.51.20**	**3.391**	**MT**	**N. Macedonia**	**855.00**	**2,899.305**
ITEM 3 - 20 x 2400 x 12000 mm	**7208.51.20**	**4.522**	**MT**	**N. Macedonia**	**855.00**	**3,866.310**
ITEM 7 - 25 x 1800 x 8400 mm	**7208.51.20**	**2.967**	**MT**	**N. Macedonia**	**855.00**	**2,536.785**
ITEM 7 - 25 x 1800 x 8400 mm	**7208.51.20**	**2.967**	**MT**	**N. Macedonia**	**855.00**	**2,536.785**
ITEM 7 - 25 x 1800 x 8400 mm	**7208.51.20**	**2.967**	**MT**	**N. Macedonia**	**855.00**	**2,536.785**
ITEM 7 - 25 x 1800 x 8400 mm	**7208.51.20**	**2.967**	**MT**	**N. Macedonia**	**855.00**	**2,536.785**
ITEM 10 - 25 x 2300 x 6800 mm	**7208.51.21**	**3.069**	**MT**	**N. Macedonia**	**855.00**	**2,623.995**
TOTAL VALUE OF GOODS ONLY FOR CUSTOM PURPOSE					**19,536.75 €**	
PRODUCT :	HOT ROLLED PLATES		TOTAL NR. PIECES			7
BEDESCHI SPA EORI :	IT01008580282		TOTAL THEORETICAL WEIGHT			22.850
			TOTAL NET WEIGHT			22.850
				VAT		0.00
TOTAL VALUE OF GOODS ONLY FOR CUSTOM PURPOSE					**19,536.75 €**	
DELIVERY TERMS AND DELIVERY PLACE: DAP SPLIT, CROATIA (ACC. TO INCOTERMS 2020)						

1 PRIMEROK ZA ISPRAKAČOT
EXEMPLAIRE DU L'EXÉDITEUR

1 Ispraćač (ime, adresa, zemja) / Expéditeur (nom, adresse, pays)

MAKSTIL A.D. - SKOPJE,
REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA
FOR AND ON BEHALF OF DUFERCO S.A., SWITZERLAND
FOR AND ON BEHALF OF BEDESCHI S.P.A., ITALY

MEDJUNARODEN TOVAREN LIST
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

CMR 0002255

Na ovoj prevoz ќe se primenuva konvencijata za dogovori za meѓunaroden prevoz na stoki po pat, bez obzir na bilo koi sprotivni propisi.

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)

2 Primač (ime, adresa, zemja) / Destinataire (nom, adresse, pays)

BRODOGRADILIŠTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O.,
SHIPYARD OF SPECIAL FACILITIES LTD,
BOBOVICA 10A, 10430 BOBOVICA (GRAD SAMOBOR),
VAT No. HR15413473504 – CROATIA

16 Prevoznik (ime, adresa, zemja) / Transporteur (nom, adresse, pays)

MKD/065/2413
MERIDIJAN 2003
SK 2440 BP / SK 8878 BE
R.Makedonija
ul.,Edvard Kardelj 9 lok.24
tel. ++389 2 3173-301

3 Mesto i datum na prezemanjeto na pratkata (mesto i zemja) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)

SPLIT, CROATIA

17 Drugi prevoznici (ime, adresa, zemja) / Transporteur (nom, adresse, pays)

4 Otpremno mesto (mesto, zemja, datum) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)

SKOPJE, N. MACEDONIA, 15.08.2025

18 Zabeleški i ograničuvanja na prevoznikot / Réserves et observations du transporteur

FINAL DESTINATION:
BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD
PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT
CROATIA

5 Dodatna dokumentacija / Documents annexés

INVOICE, PACKING LIST, INSPECTION CERTIFICATE,
CERTIFICATE OF NON-RADIOACTIVITY

6 Oznaka i broj / Marques et numéros	7 Broj na paketi / Nombre des colis	8 Vid na ambalaža / Mode d'emballage	9 Vid na stokata / Nature de la marchandise	10 Statistički broj / No statistique	11 Bruto težina kg / Poids brut, kg	12 Zapremnina m³ / Cubage m³
HOT ROLLED PLATES SO 4201015532 LOT 426 7 PCS. REF. OA25001536					22803	

Razred / Classe | Broj / Chiffre | Bukva / Lettre | ADR*

13 Nalog na ispraćačot za carinski i drugi formalnosti / Instructions de l'expéditeur

IZVOZNO CARINI MULTISPED, SKOPJE

CUSTOM CLEARANCE OFFICE/CODE:
RGP – SPLIT
CONTACT PERSON: MRS. EZGETA SANJA
CUSTOMS CODE: HR 080179
EMAIL: SANJA.EZGETA@BRODOSPLIT.HR
PHONE NUMBER : +385 22/332-849

19 Posebni dogovori / Conventions particulières

20 Plaќa: / À payer par:	Ispraćač / Expéditeur		Valuta / Monnaie		Primač / Le destinataire	
Prevozni troškovi / Prix de transport						
Namaluvanje / Réductions						
Saldo / Solde						
Dodatok / Suppléments						
Ostanati troškoci / Frais accessoires						
Vkupno / Total						

14 Odredbi za plaќanje patarina / Prescriptions d'affranchissement

CARRIAGE PAID BY DUFERCO

☐ Franko / Franko
☐ Ne Franko / Non Franko

15 Plaќanje pri isporakata / Remboursement

21 Dostaveno vo / Établie à SKOPJE den / le 15.08.2025

22
МАКСТИЛ СКОПЈЕ
Potpis i oznaka na ispraćačot / Signature et timbre de l'expéditeur

23
МЕРИДИЈАН 2003 СКОПЈЕ
SK 2440 BP / SK 8878 BE
Potpis i oznaka na prevoznikot / Signature et timbre du transporteur

24 Pratkata ja prevzemal / Marchandises reçues
Mesto / Lieu den / le
Potpis i oznaka na primačot / Signature et timbre du destinataire

Popolnuva odgovornosta na ispraćačot od / A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur 1 - 15 vključno / y compris 19+21+22
Rubrikite ... se dopolnuvaat od prevoznikot / Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

* Vo slučaj na opasni pratki ... / En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre la classe, le chiffre et le cas échéant la lettre.

MAKSTIL DITH

MILL TEST CERTIFICATE/DISPATCH NOTE 708657

15.08.2025

1. PRODUCER / EXPORTER:

MAKSTIL AD,
16 MAKEDONSKA BRIGADA NO. 18,
1000 SKOPJE,
REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA

2. CONSIGNEE:

BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD
PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT
CROATIA

3. TRANSPORT DETAILS SK2440BP/SK8878BE

DRIVER'S DATA: AMIR ZEKIRI PASS: G1143497
DESTINATION: CROATIA, SPLIT
TRANS-SHIPMENT: DIRECT

4. CUSTOMS TARIFF CODES:

HS code	Pcs	Weight
7208.51.20	7	22.803
Total:	7	22.803

5. EXPORTER REFERENCES:

MAKSTIL ORDER NO. **252023**
COMMERCIAL INVOICE NO.708657
LOADING SEQUENCE NO. **15**
CONTRACT NO. 2125 - C25

6. DESCRIPTION OF THE GOODS:

HOT ROLLED PLATES
SALES ORDER NO. SO –**4201015532**

LOT 426 **LATERAL COLOR MARKING:**

ITEM	HEAT NO.	PLATE NO.	QUALITY	DIMENSIONS [mm] THICKNESS	WIDTH	LENGTH	WEIGHT (MT)	HS CODE
5	497901	38182-01	-S355J2+N	20.00	2500	8100	3.179	7208.51.20
5	497901	38182-02	-S355J2+N	20.00	2500	8100	3.179	7208.51.20
5	497901	38183-01	-S355J2+N	20.00	2500	8100	3.179	7208.51.20
5	497901	38183-02	-S355J2+N	20.00	2500	8100	3.179	7208.51.20
5	497901	38184-01	-S355J2+N	20.00	2500	8100	3.179	7208.51.20
5	497901	38184-02	-S355J2+N	20.00	2500	8100	3.179	7208.51.20
6	497901	38186-01	-S355J2+N	20.00	2500	9500	3.729	7208.51.20
Total LOT 426:	**7**	**PCS**			**Total Lot Weight:**		**22.803**	

GRAND TOTAL:	**7**	**PCS**	**Total Weight:**	**22.803**

7. DECLARATION

WE HEREBY DECLARE THAT THE DESCRIBED GOODS ARE PROCESSED WITHOUT INCORPORATING IRON AND STEEL PRODUCTS ORIGINATING IN RUSSIA OR BELARUS AND THAT THE DESCRIBED GOODS ARE IN CONFORMITY WITH THE EU REGULATION NO. 833/2014 OF 31 JULY 2014 AND ALL FURTHER AMENDMENTS ACCORDINGLY.

THE NAME OF THE FACILITY: MAKSTIL AD, SKOPJE, NORTH MACEDONIA
COUNTRY OF THE LADLE OF MELTING: NORTH MACEDONIA (HS 720712)
THE NAME OF THE FACILITY AND THE NAME OF THE COUNTRY IN WHICH THE FOLLOWING OPERATIONS HAVE BEEN CARRIED OUT: MAKSTIL AD, 16 MAKEDONSKA BRIGADA NO. 18, 1000 SKOPJE, REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA
HOT ROLLING (HS 720851, 720852, 720853, 721114, 722540 AND 722691).

8. PLACE AND DATE:
Skopje, 15.08.2025

9. MADE BY:
10. SIGNATURE:

RECEIVED BY:

„МАКСТИЛ" Скопје 2

DUFERCO SA
VIA BAGUTTI, 9
6900 LUGANO – SWITZERLAND
TELEPHONE +41 91 822 56 00
TELEFAX +41 91 822 57 00
www.dith.com

DITH

VAT NO.: CHE- 116.310.381 IVA

COMMERCIAL INVOICE NO. 4204058206

BEDESCHI SPA
VIA PRAIMBOLE, 38
LIMENA, PADOVA 35010
ITALY

COMMERCIAL INVOICE DATE	:	**15-AUG-25**
DUFERCO TRACK NO.	:	C25HRPSCRMAKS
SALES ORDER NO.	:	4201015532
CUSTOMER PO REF.	:	OA25001536
INVOICE WEIGHT BASIS	:	Theoretical Nominal
DELIVERY TERMS	:	Delivered at Place Split, Croatia
DELIVERY REF.	:	1265813 Material Transported On M/v: SK2440BP/SK8878BE B/l Number: LSN 015 Date: 15-AUG-25
DUE DATE	:	**15-AUG-25 19,496.57 EUR**
PAYMENT TERMS	:	30pct downpayment - balance before delivery
PRODUCT	:	**Hot Rolled Plates**
PRODUCER	:	Makstil
COUNTRY OF ORIGIN	:	Republic of North Macedonia
DECLARATION	:	We hereby declare that the invoiced goods are processed without incorporating iron and steel products originating in Russia or Belarus and that the invoiced goods are in conformity with the EU Regulation no. 833/2014 of 31 July 2014 and all further amendments accordingly.

LOT	ITEM	T	W	L	GRADE	HEAT	PLATE	WEIGHT (MT)	PRICE (EUR/MT)	AMOUNT (EUR)	CN CODE
426	5	20.00	2500	8100	-S355J2+N	497901	38182-01	3.179	855.00	2,718.045	7208.51.20
426	5	20.00	2500	8100	-S355J2+N	497901	38182-02	3.179	855.00	2,718.045	7208.51.20
426	5	20.00	2500	8100	-S355J2+N	497901	38183-01	3.179	855.00	2,718.045	7208.51.20
426	5	20.00	2500	8100	-S355J2+N	497901	38183-02	3.179	855.00	2,718.045	7208.51.20
426	5	20.00	2500	8100	-S355J2+N	497901	38184-01	3.179	855.00	2,718.045	7208.51.20
426	5	20.00	2500	8100	-S355J2+N	497901	38184-02	3.179	855.00	2,718.045	7208.51.20
426	6	20.00	2500	9500	-S355J2+N	497901	38186-01	3.729	855.00	3,188.295	7208.51.20
Total : 7								**22.803**		**19,496.57**	
TAX 0% (OUTSIDE VAT SCOPE)										**0.00**	
TOTAL										**19,496.57**	

DITH

COMMERCIAL INVOICE NO. 4204058206

CN Code		Weight	Pcs	Amount
7208.51.20	:	22.803	7	19,496.565
Total	:	22.803	7	19,496.57

Lot Number		Weight	Pcs	Amount	Quality
426	:	22.803	7	19,496.565	-S355J2+N
Total	:	22.803	7	19,496.57	

PAYMENT INSTRUCTIONS		
BENEFICIARY	:	DUFERCO SA (MAKSTIL)
ACCOUNT IBAN CODE	:	CH35 0024 7247 FW10 5566 7
BANK	:	UBS SWITZERLAND AG PIAZZETTA DELLA POSTA 6900 LUGANO CH
SWIFT BIC CODE	:	UBSWCHZH69A
CORRESPONDENT BANK	:	UBS EUROPE SE, FRANKFURT, UBSWDEFF
REFERENCE	:	4204058206 / 24UBSMAK00221

DUFERCO SA (MAKSTIL)

BEDESCHI

BRODOGRADILISTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O.
SHIPYARD OF SPECIAL FACILITIES LTD
HR-10430 Bobovica (Grad Samobor), Bobovica 10A
VAT NO. HR15413473504

Address of delivery:
BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT CROATIA

PROFORMA INVOICE		PFI 015		JOB		C07961
DATE		15.08.2025		TRUCK NO.		SK2440BP/SK8878BE
free of charge *without payment*						
SO 4201015532 MT 423.331 HPR from Makstil - your ref. - OA25001536						
DESCRIPTION	**HS CODE**	**QTY**	**UNIT**	**ORIGIN**	**UNIT PRICE EUR/MT**	**TOTAL AMOUNT EUR**
ITEM 5 - 20 x 2500 x 8100 mm	**7208.51.20**	**3.179**	**MT**	**N. Macedonia**	**855.00**	**2,718.045**
ITEM 5 - 20 x 2500 x 8100 mm	**7208.51.20**	**3.179**	**MT**	**N. Macedonia**	**855.00**	**2,718.045**
ITEM 5 - 20 x 2500 x 8100 mm	**7208.51.20**	**3.179**	**MT**	**N. Macedonia**	**855.00**	**2,718.045**
ITEM 5 - 20 x 2500 x 8100 mm	**7208.51.20**	**3.179**	**MT**	**N. Macedonia**	**855.00**	**2,718.045**
ITEM 5 - 20 x 2500 x 8100 mm	**7208.51.20**	**3.179**	**MT**	**N. Macedonia**	**855.00**	**2,718.045**
ITEM 5 - 20 x 2500 x 8100 mm	**7208.51.20**	**3.179**	**MT**	**N. Macedonia**	**855.00**	**2,718.045**
ITEM 6 - 20 x 2500 x 9500 mm	**7208.51.20**	**3.729**	**MT**	**N. Macedonia**	**855.00**	**3,188.295**
TOTAL VALUE OF GOODS ONLY FOR CUSTOM PURPOSE					**19,496.57 €**	
PRODUCT :	HOT ROLLED PLATES		TOTAL NR. PIECES			7
BEDESCHI SPA EORI :	IT01008580282		TOTAL THEORETICAL WEIGHT			22.803
			TOTAL NET WEIGHT			22.803
				VAT		0.00
TOTAL VALUE OF GOODS ONLY FOR CUSTOM PURPOSE					**19,496.57 €**	
DELIVERY TERMS AND DELIVERY PLACE: DAP SPLIT, CROATIA (ACC. TO INCOTERMS 2020)						

1. PRIMEROK ZA ISPRAKACOT
EXEMPLAIRE DU L'EXEDITEUR

SK-5011 BD/SK-3444 AL

1 Isprakač (ime, adresa, zemja) / Expéditeur (nom, adresse, pays)

MAKSTIL A.D. - SKOPJE,
REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA
FOR AND ON BEHALF OF DUFERCO S.A., SWITZERLAND
FOR AND ON BEHALF OF BEDESCHI S.P.A., ITALY

MEDJUNARODEN TOVAREN LIST
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

CMR 0002256

Na ovoj prevoz ča se primenuva konvencijata za dogovori za medjunaroden prevoz na stoki po pat, bez obzir na bilo koi sprotivni propisi.

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)

2 Primač (ime, adresa, zemja) / Destinataire (nom, adresse, pays)

BRODOGRADILISTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O.,
SHIPYARD OF SPECIAL FACILITIES LTD,
BOBOVICA 10A, 10430 BOBOVICA (GRAD SAMOBOR),
VAT No. HR15413473504 – CROATIA

16 Prevoznik (ime, adresa, zemja) / Transporteur (nom, adresse, pays)

SK 5011 BD / SK 3444 AL

1KD/065/24
MERIDIJAN 2..
... R. Makedonij,
ul. Edvard Kardelj 9 lok.24
tel. ++389 2 3173-301

3 Mesto i datum na prevzemanjeto na pratkata (mesto i zemja) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)

SPLIT, CROATIA

17 Drugi prevoznici (ime, adresa, zemja) / Transporteur (nom, adresse, pays)

4 Dipremno mesto (mesto, zemja, datum) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (Lieu, pays, date)

SKOPJE, N. MACEDONIA, 15.08.2025

18 Zabeleški i ograničuvanja na prevozikot / Réserves et observations du transporteur

FINAL DESTINATION:
BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD
PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT
CROATIA

5 Dodeina dokumentacija / Documents annexés

INVOICE, PACKING LIST, INSPECTION CERTIFICATE,
CERTIFICATE OF NON-RADIOACTIVITY

6 Oznaka i broj / Marques et numeros · 7 Broj na paketi / Nombre des colis · 8 Vid na ambalaža / Mode d'emballage · 9 Vid na stokata / Nature de la marchandise	10 Statistički broj / No statistique	11 Bruto težina kg / Poids brut kg	12 Zapremnina m³ / Cubage m³
HOT ROLLED PLATES SO 4201015532 LOT 426 6 PCS. REF. OA25001536		23686	
Razred / Classe · Broj / Chiffre · Bukva / Lettre · ADR*			

13 Nalog na ispracacot za carinski i drugi formalnosti / Instructions de l'expéditeur

IZVOZNO CARINI MULTISPED, SKOPJE

CUSTOM CLEARANCE OFFICE/CODE:
RGP – SPLIT
CONTACT PERSON: MRS. EZGETA SANJA
CUSTOMS CODE: HR 080179
EMAIL: SANJA.EZGETA@BRODOSPLIT.HR
PHONE NUMBER : +385 22/332-849

19 Posebni dogovori / Conventions particulières

20 Plaća: / A payer par:	Ispracac / Expéditeur	Valuta / Monnaie	Primac / Le destinataire
Prevozni troškoci / Prix de transport			
Namaluvanje / Reduktions			
Saldo / Solde			
Dodatok / Suppléments			
Ostanati troškoci / Frais accessoires			
Vkupno / Total			

14 Odredbi za plaćanje patarina / Prescriptions d'affranchissement

CARRIAGE PAID BY DUFERCO

☐ Franko / Franko
☐ Ne Franko / Non Franko

15 Plaćanje pri isporakata / Remboursement

21 Dostaveno vo / Etablie à SKOPJE den / le 15.08.2025

22

„МАКСТИЛ" Скопје

Potpis i oznaka na isprakacot / Signature et timbre de l'expéditeur

23

МЕРИДИЈАН 2000 Скопје

SK 5011 BD / SK 3444 AL

Potpis i oznaka na prevoznikot / Signature et timbre du transporteur

24 Pratkata ja prevzemal / Marchandises reçues

Mesto / Lieu den / le

Potpis i oznaka na primacot / Signature et timbre du destinataire

Rubrikite oivoreni so debeli crti gi popolnuva prevoznikot / Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

1 - 15 vklučno / y compris et 19+21+22

Popolnuva na odgovornost na isprakacot / A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

* Vo slučaj na opasna stoka ... / En cas de marchandises dangereuses ... ADR.

MAKSTIL DITH

MILL TEST CERTIFICATE/DISPATCH NOTE 708659

15.08.2025

1. PRODUCER / EXPORTER:

MAKSTIL AD,
16 MAKEDONSKA BRIGADA NO. 18,
1000 SKOPJE,
REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA

2. CONSIGNEE:

BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD
PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT
CROATIA

3. TRANSPORT DETAILS SK5011BD/SK3444AL

DRIVER'S DATA: AMIR ZEKIRI G1143497
DESTINATION: CROATIA, SPLIT
TRANS-SHIPMENT: DIRECT

4. CUSTOMS TARIFF CODES:

HS code	Pcs	Weight
7208.51.20	6	23.686
Total:	6	23.686

5. EXPORTER REFERENCES:

MAKSTIL ORDER NO. **252023**
COMMERCIAL INVOICE NO.708659
LOADING SEQUENCE NO. **16**
CONTRACT NO. 2125 - C25

6. DESCRIPTION OF THE GOODS:

HOT ROLLED PLATES
SALES ORDER NO. SO – **4201015532**

LOT 426 **LATERAL COLOR MARKING:**

ITEM	HEAT NO.	PLATE NO.	QUALITY	DIMENSIONS [mm] THICKNESS	WIDTH	LENGTH	WEIGHT (MT)	HS CODE
5	497901	38185-02	-S355J2+N	20.00	2500	8100	3.179	7208.51.20
14	497901	38189-01	-S355J2+N	25.00	2500	8300	4.072	7208.51.20
14	497901	38191-01	-S355J2+N	25.00	2500	8300	4.072	7208.51.20
15	497901	38187-02	-S355J2+N	25.00	2500	8400	4.121	7208.51.20
15	497901	38190-01	-S355J2+N	25.00	2500	8400	4.121	7208.51.20
15	497901	38190-02	-S355J2+N	25.00	2500	8400	4.121	7208.51.20
Total LOT 426:	**6**	**PCS**		**Total Lot Weight:**			**23.686**	

GRAND TOTAL: 6 PCS **Total Weight: 23.686**

7. DECLARATION

WE HEREBY DECLARE THAT THE DESCRIBED GOODS ARE PROCESSED WITHOUT INCORPORATING IRON AND STEEL PRODUCTS ORIGINATING IN RUSSIA OR BELARUS AND THAT THE DESCRIBED GOODS ARE IN CONFORMITY WITH THE EU REGULATION NO. 833/2014 OF 31 JULY 2014 AND ALL FURTHER AMENDMENTS ACCORDINGLY.

THE NAME OF THE FACILITY: MAKSTIL AD, SKOPJE, NORTH MACEDONIA
COUNTRY OF THE LADLE OF MELTING: NORTH MACEDONIA (HS 720712)
THE NAME OF THE FACILITY AND THE NAME OF THE COUNTRY IN WHICH THE FOLLOWING OPERATIONS HAVE BEEN CARRIED OUT: MAKSTIL AD, 16 MAKEDONSKA BRIGADA NO. 18, 1000 SKOPJE, REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA
HOT ROLLING (HS 720851, 720852, 720853, 721114, 722540 AND 722691).

8. PLACE AND DATE:
Skopje, 15.08.2025

9. MADE BY:
10. SIGNATURE:

RECEIVED BY:

„МАКСТИЛ" СКОПЈЕ

DUFERCO SA
VIA BAGUTTI, 9
6900 LUGANO – SWITZERLAND
TELEPHONE +41 91 822 56 00
TELEFAX +41 91 822 57 00
www.dith.com

DITH

VAT NO.: CHE- 116.310.381 IVA

COMMERCIAL INVOICE NO. 4204058208

BEDESCHI SPA
VIA PRAIMBOLE, 38
LIMENA, PADOVA 35010
ITALY

COMMERCIAL INVOICE DATE : **15-AUG-25**

DUFERCO TRACK NO. : C25HRPSCRMAKS
SALES ORDER NO. : 4201015532
CUSTOMER PO REF. : OA25001536
INVOICE WEIGHT BASIS : Theoretical Nominal
DELIVERY TERMS : Delivered at Place Split, Croatia
DELIVERY REF. : 1265815
Material Transported On M/v: SK5011BD/SK3444AL
B/l Number: LSN 016
Date: 15-AUG-25

DUE DATE : **15-AUG-25** **20,251.53 EUR**
PAYMENT TERMS : 30pct downpayment - balance before delivery

PRODUCT : **Hot Rolled Plates**
PRODUCER : Makstil
COUNTRY OF ORIGIN : Republic of North Macedonia

DECLARATION : We hereby declare that the invoiced goods are processed without incorporating iron and steel products originating in Russia or Belarus and that the invoiced goods are in conformity with the EU Regulation no. 833/2014 of 31 July 2014 and all further amendments accordingly.

LOT	ITEM	T	W	L	GRADE	HEAT	PLATE	WEIGHT (MT)	PRICE (EUR/MT)	AMOUNT (EUR)	CN CODE
426	5	20.00	2500	8100	-S355J2+N	497901	38185-02	3.179	855.00	2,718.045	7208.51.20
426	14	25.00	2500	8300	-S355J2+N	497901	38189-01	4.072	855.00	3,481.560	7208.51.20
426	14	25.00	2500	8300	-S355J2+N	497901	38191-01	4.072	855.00	3,481.560	7208.51.20
426	15	25.00	2500	8400	-S355J2+N	497901	38187-02	4.121	855.00	3,523.455	7208.51.20
426	15	25.00	2500	8400	-S355J2+N	497901	38190-01	4.121	855.00	3,523.455	7208.51.20
426	15	25.00	2500	8400	-S355J2+N	497901	38190-02	4.121	855.00	3,523.455	7208.51.20
Total : 6								**23.686**		**20,251.53**	
TAX 0% (OUTSIDE VAT SCOPE)										**0.00**	
TOTAL										**20,251.53**	

CN Code		Weight	Pcs	Amount
7208.51.20	:	23.686	6	20,251.530
Total	:	23.686	6	20,251.53

DITH

COMMERCIAL INVOICE NO. 4204058208

Lot Number		Weight	Pcs	Amount	Quality
426	:	23.686	6	20,251.530	-S355J2+N
Total	:	23.686	6	20,251.53	

PAYMENT INSTRUCTIONS		
BENEFICIARY	:	DUFERCO SA (MAKSTIL)
ACCOUNT IBAN CODE	:	CH35 0024 7247 FW10 5566 7
BANK	:	UBS SWITZERLAND AG PIAZZETTA DELLA POSTA 6900 LUGANO CH
SWIFT BIC CODE	:	UBSWCHZH69A
CORRESPONDENT BANK	:	UBS EUROPE SE, FRANKFURT, UBSWDEFF
REFERENCE	:	4204058208 / 24UBSMAK00221

DUFERCO SA (MAKSTIL)

BEDESCHI

page 1/1

BRODOGRADILISTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O.
SHIPYARD OF SPECIAL FACILITIES LTD
HR-10430 Bobovica (Grad Samobor), Bobovica 10A
VAT NO. HR15413473504

Address of delivery:
BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT CROATIA

PROFORMA INVOICE	PFI 016	JOB	*C07961*
DATE	15.08.2025	TRUCK NO.	*SK5011BD/SK3444AL*

free of charge
without payment

SO 4201015532 MT 423.331 HPR from Makstil - your ref. - OA25001536

DESCRIPTION	HS CODE	QTY	UNIT	ORIGIN	UNIT PRICE EUR/MT	TOTAL AMOUNT EUR
ITEM 5 - 20 x 2500 x 8100 mm	7208.51.20	3.179	MT	N. Macedonia	855.00	2,718.045
ITEM 14 - 25 x 2500 x 8300 mm	7208.51.20	4.072	MT	N. Macedonia	855.00	3,481.560
ITEM 14 - 25 x 2500 x 8300 mm	7208.51.20	4.072	MT	N. Macedonia	855.00	3,481.560
ITEM 15 - 25 x 2500 x 8400 mm	7208.51.20	4.121	MT	N. Macedonia	855.00	3,523.455
ITEM 15 - 25 x 2500 x 8400 mm	7208.51.20	4.121	MT	N. Macedonia	855.00	3,523.455
ITEM 15 - 25 x 2500 x 8400 mm	7208.51.20	4.121	MT	N. Macedonia	855.00	3,523.455
TOTAL VALUE OF GOODS ONLY FOR CUSTOM PURPOSE						20,251.53 €
PRODUCT :	HOT ROLLED PLATES		TOTAL NR. PIECES			6
BEDESCHI SPA EORI :	IT01008580282		TOTAL THEORETICAL WEIGHT			23.686
			TOTAL NET WEIGHT			23.686
				VAT		0.00
TOTAL VALUE OF GOODS ONLY FOR CUSTOM PURPOSE						20,251.53 €
DELIVERY TERMS AND DELIVERY PLACE: DAP SPLIT, CROATIA (ACC. TO INCOTERMS 2020)						

1 Primerok za isprećačot / Exemplaire de l'expéditeur

SK 1890 BR / SK 9333 BL

MEDJUNARODEN TOVAREN LIST / LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE — **CMR** — 0177892

Na ovoj prevoz će se primenuva konvencijata za dogovori za međunaroden prevoz na stoki po pat, bez obzir na bilo koj sprotivni propis.

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

1 Isprećač (ime, adresa, zemja) / Expéditeur (nom, adresse, pays)

MAKSTIL A.D. - SKOPJE,
REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA
FOR AND ON BEHALF OF DUFERCO S.A., SWITZERLAND
FOR AND ON BEHALF OF BEDESCHI S.P.A., ITALY

2 Primač (ime, adresa, zemja) / Destinataire (nom, adresse, pays)

BRODOGRADILISTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O.,
SHIPYARD OF SPECIAL FACILITIES LTD,
BOBOVICA 10A, 10430 BOBOVICA (GRAD SAMOBOR),
VAT No. HR15413473504 – CROATIA

3 Mesto i datum na prevzemanjeto na pratkata (mesto i zemja) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)

SPLIT, CROATIA

4 Otpremno mesto (mesto, zemja, datum) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (Lieu, pays, date)

SKOPJE, N. MACEDONIA, 20.08.2025

5 Dodatna dokumentacija / Documents annexes

INVOICE, PACKING LIST, INSPECTION CERTIFICATE,
CERTIFICATE OF NON-RADIOACTIVITY

16 Prevoznik (ime, adresa, zemja) / Transporteur

MKD/066/2413
MERIDIJAN-2003
1000 Skopje, R Makedonija
SK 1890 BR / SK 9333 BL
tel: ++389 2 3173-301
FIMK00073111256703

17 Drugi prevoznici (ime, adresa, zemja) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

18 Zabeleški i ograničuvanja na prevoznikot / Réserves et observations du transporteur

FINAL DESTINATION:
BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD
PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT
CROATIA

6 Oznaka i broj / Marques et numéros	7 Broj na paketi / Nombre des colis	8 Vid na ambalaža / Mode d'emballage	9 Vid na stokata / Nature de la marchandise	10 Statistički broj / No statistique	11 Bruto težina kg / Poids brut kg	12 Zapremina m³ / Cubage m³
HOT ROLLED PLATES SO 4201015532 LOT 426 — 5 PCS. REF. OA25001536					22610	

Razred / Classe — Broj / Chiffre — Bukva / Lettre — ADR*

13 Nalog na isprećačot za carinski i drugi formalnosti / Instructions de l'expéditeur

IZVOZNO CARINI MULTISPED, SKOPJE

CUSTOM CLEARANCE OFFICE/CODE:
RGP – SPLIT
CONTACT PERSON: MRS. EZGETA SANJA
CUSTOMS CODE: HR 060179
EMAIL: SANJA.EZGETA@BRODOSPLIT.HR
PHONE NUMBER: +385 22/332-849

14 Odredbi za plaćanje palarina / Prescriptions d'affranchissement

☐ Franko / Franko
☐ Ne franko / Non franko

CARRIAGE PAID BY DUFERCO

19 Posebni dogovori / Conventions particulières

20 Plaća / A payer par	Isprećač / Expéditeur	Valuta / Monnaie	Primač / Le destinataire
Prevozni troškovi / Prix de transport			
Namaluvanje / Réductions			
Saldo / Solde			
Dodatoci / Suppléments			
Ostanati troškovi / Frais accessoires			
Vkupno / Total			

15 Plaćanje pri isporakata / Remboursement

21 dostaveno do / Etabli à — den / le 20.08.2025 — 20

22 Potpis i oznaka na isprećačot / Signature et timbre de l'expéditeur — „МАКСТИЛ" СКОПЈЕ

23 Potpis i oznaka na prevoznikot / Signature et timbre du transporteur — МЕРИДИЈАН 2003 — SK 1890 BR / SK 9333 BL

24 Pratkata ja prevzemal / Marchandises reçues — Mesto / Lieu — den / le — 20

Potpis i oznaka na primačot / Signature et timbre du destinataire

Rubrikite zaokruženi so debeli linii gi popolnuva prevoznikot / Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

1 – 15 + 19 + 21 + 22 — Popolneto na odgovornost na isprećačot / A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

* Vo slučaj na opasna pratka, pokraj so eventualno sertifikat, treba da se navede klasata, brojot i bukvata / * En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et la lettre.

MAKSTIL DITH

MILL TEST CERTIFICATE/DISPATCH NOTE 708877

20.08.2025

1. PRODUCER / EXPORTER:

MAKSTIL AD,
16 MAKEDONSKA BRIGADA NO. 18,
1000 SKOPJE,
REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA

2. CONSIGNEE:

BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD
PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT
CROATIA

3. TRANSPORT DETAILS SK1890BR/SK9333BL

DRIVER'S DATA: AMIR ZEKIRI PASS: G1143497
DESTINATION: CROATIA, SPLIT
TRANS-SHIPMENT: DIRECT

4. CUSTOMS TARIFF CODES:

HS code	Pcs	Weight
7208.51.20	5	22.610
Total:	5	22.610

5. EXPORTER REFERENCES:

MAKSTIL ORDER NO. **252023**
COMMERCIAL INVOICE NO.708877
LOADING SEQUENCE NO. **17**
CONTRACT NO. 2125 - C25

6. DESCRIPTION OF THE GOODS:

HOT ROLLED PLATES
SALES ORDER NO. SO –**4201015532**

LOT 426 **LATERAL COLOR MARKING:**

ITEM	HEAT NO.	PLATE NO.	QUALITY	DIMENSIONS [mm] THICKNESS	WIDTH	LENGTH	WEIGHT (MT)	HS CODE
4	497900	38278-01	-S355J2+N	20.00	2400	12000	4.522	7208.51.20
4	497900	38280-01	-S355J2+N	20.00	2400	12000	4.522	7208.51.20
4	497900	38281-01	-S355J2+N	20.00	2400	12000	4.522	7208.51.20
4	497900	38282-01	-S355J2+N	20.00	2400	12000	4.522	7208.51.20
4	497901	38284-01	-S355J2+N	20.00	2400	12000	4.522	7208.51.20
Total LOT 426:	**5**	**PCS**			**Total Lot Weight:**		**22.610**	

GRAND TOTAL:	**5**	**PCS**	**Total Weight:**	**22.610**

7. DECLARATION

WE HEREBY DECLARE THAT THE DESCRIBED GOODS ARE PROCESSED WITHOUT INCORPORATING IRON AND STEEL PRODUCTS ORIGINATING IN RUSSIA OR BELARUS AND THAT THE DESCRIBED GOODS ARE IN CONFORMITY WITH THE EU REGULATION NO. 833/2014 OF 31 JULY 2014 AND ALL FURTHER AMENDMENTS ACCORDINGLY.

THE NAME OF THE FACILITY: MAKSTIL AD, SKOPJE, NORTH MACEDONIA
COUNTRY OF THE LADLE OF MELTING: NORTH MACEDONIA (HS 720712)
THE NAME OF THE FACILITY AND THE NAME OF THE COUNTRY IN WHICH THE FOLLOWING OPERATIONS HAVE BEEN CARRIED OUT: MAKSTIL AD, 16 MAKEDONSKA BRIGADA NO. 18, 1000 SKOPJE, REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA
HOT ROLLING (HS 720851, 720852, 720853, 721114, 722540 AND 722691).

8. PLACE AND DATE:

Skopje, 20.08.2025

9. MADE BY:

10. SIGNATURE:

RECEIVED BY:

„МАКСТИЛ" СКОПЈЕ 2

STI Created: 20.08.25 17:11
Printed: 20.08.25 17:15

DUFERCO SA
VIA BAGUTTI, 9
6900 LUGANO – SWITZERLAND
TELEPHONE +41 91 822 56 00
TELEFAX +41 91 822 57 00
www.dith.com

DITH

VAT NO.: CHE- 116.310.381 IVA

COMMERCIAL INVOICE NO. 4204058238

BEDESCHI SPA
VIA PRAIMBOLE, 38
LIMENA, PADOVA 35010
ITALY

COMMERCIAL INVOICE DATE : **20-AUG-25**

DUFERCO TRACK NO. : C25HRPSCRMAKS
SALES ORDER NO. : 4201015532
CUSTOMER PO REF. : OA25001536
INVOICE WEIGHT BASIS : Theoretical Nominal
DELIVERY TERMS : Delivered at Place Split, Croatia
DELIVERY REF. : 1266641
Material Transported On M/v: SK1890BR/SK9333BL
B/l Number: LSN 017
Date: 20-AUG-25

DUE DATE : **20-AUG-25** **19,331.55 EUR**
PAYMENT TERMS : 30pct downpayment - balance before delivery

PRODUCT : **Hot Rolled Plates**
PRODUCER : Makstil
COUNTRY OF ORIGIN : Republic of North Macedonia

DECLARATION : We hereby declare that the invoiced goods are processed without incorporating iron and steel products originating in Russia or Belarus and that the invoiced goods are in conformity with the EU Regulation no. 833/2014 of 31 July 2014 and all further amendments accordingly.

LOT	ITEM	T	W	L	GRADE	HEAT	PLATE	WEIGHT (MT)	PRICE (EUR/MT)	AMOUNT (EUR)	CN CODE
426	4	20.00	2400	12000	-S355J2+N	497900	38278-01	4.522	855.00	3,866.310	7208.51.20
426	4	20.00	2400	12000	-S355J2+N	497900	38280-01	4.522	855.00	3,866.310	7208.51.20
426	4	20.00	2400	12000	-S355J2+N	497900	38281-01	4.522	855.00	3,866.310	7208.51.20
426	4	20.00	2400	12000	-S355J2+N	497900	38282-01	4.522	855.00	3,866.310	7208.51.20
426	4	20.00	2400	12000	-S355J2+N	497901	38284-01	4.522	855.00	3,866.310	7208.51.20
Total : 5								**22.610**		**19,331.55**	
TAX 0% (OUTSIDE VAT SCOPE)										**0.00**	
TOTAL										**19,331.55**	

CN Code		Weight	Pcs	Amount
7208.51.20	:	22.610	5	19,331.550
Total	:	22.610	5	19,331.55

DITH

COMMERCIAL INVOICE NO. 4204058238

Lot Number		Weight	Pcs	Amount	Quality
426	:	22.610	5	19,331.550	-S355J2+N
Total	:	22.610	5	19,331.55	

PAYMENT INSTRUCTIONS		
BENEFICIARY	:	DUFERCO SA (MAKSTIL)
ACCOUNT IBAN CODE	:	CH35 0024 7247 FW10 5566 7
BANK	:	UBS SWITZERLAND AG PIAZZETTA DELLA POSTA 6900 LUGANO CH
SWIFT BIC CODE	:	UBSWCHZH69A
CORRESPONDENT BANK	:	UBS EUROPE SE, FRANKFURT, UBSWDEFF
REFERENCE	:	4204058238 / 24UBSMAK00221

DUFERCO SA (MAKSTIL)

BEDESCHI

BRODOGRADILISTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O.
SHIPYARD OF SPECIAL FACILITIES LTD
HR-10430 Bobovica (Grad Samobor), Bobovica 10A
VAT NO. HR15413473504

Address of delivery:
BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT CROATIA

PROFORMA INVOICE	PFI 017	JOB	C07961
DATE	20.8.2025	TRUCK NO.	*SK1890BR/SK9333BL*

free of charge
without payment

SO 4201015532 MT 423.331 HPR from Makstil - your ref. - OA25001536

DESCRIPTION	HS CODE	QTY	UNIT	ORIGIN	UNIT PRICE EUR/MT	TOTAL AMOUNT EUR
ITEM 4 - 20 x 2400 x 12000 mm	7208.51.20	4.522	MT	N. Macedonia	855.00	3,866.310
ITEM 4 - 20 x 2400 x 12000 mm	7208.51.20	4.522	MT	N. Macedonia	855.00	3,866.310
ITEM 4 - 20 x 2400 x 12000 mm	7208.51.20	4.522	MT	N. Macedonia	855.00	3,866.310
ITEM 4 - 20 x 2400 x 12000 mm	7208.51.20	4.522	MT	N. Macedonia	855.00	3,866.310
ITEM 4 - 20 x 2400 x 12000 mm	7208.51.20	4.522	MT	N. Macedonia	855.00	3,866.310
TOTAL VALUE OF GOODS ONLY FOR CUSTOM PURPOSE					**19,331.55 €**	
PRODUCT :	HOT ROLLED PLATES		TOTAL NR. PIECES			5
BEDESCHI SPA EORI :	IT01008580282		TOTAL THEORETICAL WEIGHT			22.610
			TOTAL NET WEIGHT			22.610
				VAT		0.00
TOTAL VALUE OF GOODS ONLY FOR CUSTOM PURPOSE					**19,331.55 €**	
DELIVERY TERMS AND DELIVERY PLACE: DAP SPLIT, CROATIA (ACC. TO INCOTERMS 2020)						

PKC M 1363140

1 Primerok za ispraćačot
Exemplaire de l'expéditeur

1 Ispraćač (ime, adresa, zemja) / Expéditeur (nom, adresse, pays)

MAKSTIL A.D. - SKOPJE,
REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA
FOR AND ON BEHALF OF DUFERCO S.A., SWITZERLAND
FOR AND ON BEHALF OF BEDESCHI S.P.A., ITALY

MEĐUNARODEN TOVAREN LIST
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

CMR 0007065

Na ovoj prevoz ḱe se primenuva konvencijata za dogovorot za meǵunaroden prevoz na stoki po pat, bez obzir na bilo koi sprotivni propisi.

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

2 Primač (ime, adresa, zemja) / Destinataire (nom, adresse, pays)

BRODOGRADILISTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O.,
SHIPYARD OF SPECIAL FACILITIES LTD,
BOBOVICA 10A, 10430 BOBOVICA (GRAD SAMOBOR),
VAT No. HR15413473504 – CROATIA

16 Prevoznik (ime, adresa, zemja) / Transporteur (nom, adresse, pays)

MKD / 065 / 2700
Aloni Trejd dooel
SK 7348 BD / SK 9338 AS
ul. Gjorgi Kapcev Br.1/17a
tel. ++ 389 70 362 032

3 Mesto i datum na prevzemanjeto na pratkata (mesto i zemja) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)

SPLIT, CROATIA

17 Drugi prevoznici (ime, adresa, zemja) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

SK 7348 BD / SK 9338 AS

4 Otpremno mesto (mesto, zemja, datum) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)

SKOPJE, N. MACEDONIA, 22.08.2025

18 Zabeleški i ograničuvanje na prevoznikot / Réserves et observations du transporteur

FINAL DESTINATION:
BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD
PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT
CROATIA

5 Dodatna dokumentacija / Documents annexés

INVOICE, PACKING LIST, INSPECTION CERTIFICATE, CERTIFICATE OF NON-RADIOACTIVITY

6 Oznaki i broj / Marques et numéros	7 Broj na paketi / Nombre des colis	8 Vid na ambalaža / Mode d'emballage	9 Vid na stokata / Nature de la marchandise	10 Statistički broj / No statistique	11 Bruto težina kg / Poids brut, kg	12 Zafatnina m³ / Cubage m³
HOT ROLLED PLATES SO 4201015532 LOT 426 6 PCS. REF. OA25001536					23803	

Razred / Classe · Broj / Chiffre · Bukva / Lettre · ADR*

13 Nalog na ispraćačot za carinski i drugi formalnosti / Instructions de l'expéditeur

IZVOZNO CARINI MULTISPED, SKOPJE

CUSTOM CLEARANCE OFFICE/CODE:
RGP – SPLIT
CONTACT PERSON: MRS. EZGETA SANJA
CUSTOMS CODE: HR 080179
EMAIL: SANJA.EZGETA@BRODOSPLIT.HR
PHONE NUMBER : +385 22/332-849

19 Posebni dogovori / Conventions particulières

20 Plaḱa / À payer par	Ispraḱač / Expéditeur	Valuta / Monnaie	Primač / Le destinataire
Prevozni troškoci / Prix de transport			
Namaluvanje / Réductions			
Saldo / Solde			
Dodatok / Suppléments			
Ostanati troškoci / Frais accessoires +			
Vkupno / Total			

14 Odredbi za plaḱanje poštarina / Prescriptions d'affranchissement
☐ Franko / Franko
☐ Ne franko / Non franko

CARRIAGE PAID BY DUFERCO

15 Plaḱanje pri isporakata / Remboursement

21 Dostaveno vo / Établie à SKOPJE den / le 22.08.2025 20

22 Potpis i oznaka na ispraḱačot / Signature et timbre de l'expéditeur

„МАКСТИЛ" Скопје

23 Potpis i oznaka na prevoznikot / Signature et timbre du transporteur

SK 7348 BD / SK 9338 AS

24 Pratkata ja prevzemal / Marchandises reçues

Mesto / Lieu den / le 20

Potpis i oznaka na primačot / Signature et timbre du destinataire

Popolneto na odgovornost na ispraḱačot od / A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur 1 – 15 vklučeno / y compris 19 + 21 + 22

Rubrikite uokvireni so debeli crti gi popolnuva prevoznikot / Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

* Vo slučaj na opasna pratka, vpišete go označuvanjeto na klasata, brojot, bukvata i znakata "ADR". / En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre la classe, le chiffre et le cas échéant la lettre.

MAKSTIL AD, 16 Makedonska Brigada No. 18, 1000 Skopje, Republic of North Macedonia

MAKSTIL DITH

22.08.2025

MILL TEST CERTIFICATE/DISPATCH NOTE 708969

1. PRODUCER / EXPORTER:

MAKSTIL AD,
16 MAKEDONSKA BRIGADA NO. 18,
1000 SKOPJE,
REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA

2. CONSIGNEE:

BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD
PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT
CROATIA

3. TRANSPORT DETAILS SK7348BD/SK9338AS

DRIVER'S DATA: TODOR NIKOLOSKI PASS: M1363140
DESTINATION: CROATIA, SPLIT
TRANS-SHIPMENT: DIRECT

4. CUSTOMS TARIFF CODES:

HS code	Pcs	Weight
7208.51.20	6	23.803
Total:	6	23.803

5. EXPORTER REFERENCES:

MAKSTIL ORDER NO. 252023
COMMERCIAL INVOICE NO.708969
LOADING SEQUENCE NO. 18
CONTRACT NO. 2125 - C25

6. DESCRIPTION OF THE GOODS:

HOT ROLLED PLATES
SALES ORDER NO. SO –4201015532

LOT 426 **LATERAL COLOR MARKING:**

ITEM	HEAT NO.	PLATE NO.	QUALITY	DIMENSIONS [mm] THICKNESS	WIDTH	LENGTH	WEIGHT (MT)	HS CODE
4	497900	38277-01	-S355J2+N	20.00	2400	12000	4.522	7208.51.20
14	497901	38188-01	-S355J2+N	25.00	2500	8300	4.072	7208.51.20
14	497901	38189-02	-S355J2+N	25.00	2500	8300	4.072	7208.51.20
14	497901	38191-02	-S355J2+N	25.00	2500	8300	4.072	7208.51.20
15	497901	38187-01	-S355J2+N	25.00	2500	8400	4.121	7208.51.20
30	497927	39028-01	-S355J2+N	50.00	1500	5000	2.944	7208.51.20
Total LOT 426:	6	PCS			Total Lot Weight:		23.803	

GRAND TOTAL:	6	PCS	Total Weight:	23.803

7. DECLARATION

WE HEREBY DECLARE THAT THE DESCRIBED GOODS ARE PROCESSED WITHOUT INCORPORATING IRON AND STEEL PRODUCTS ORIGINATING IN RUSSIA OR BELARUS AND THAT THE DESCRIBED GOODS ARE IN CONFORMITY WITH THE EU REGULATION NO. 833/2014 OF 31 JULY 2014 AND ALL FURTHER AMENDMENTS ACCORDINGLY.

THE NAME OF THE FACILITY: MAKSTIL AD, SKOPJE, NORTH MACEDONIA
COUNTRY OF THE LADLE OF MELTING: NORTH MACEDONIA (HS 720712)
THE NAME OF THE FACILITY AND THE NAME OF THE COUNTRY IN WHICH THE FOLLOWING OPERATIONS HAVE BEEN CARRIED OUT: MAKSTIL AD, 16 MAKEDONSKA BRIGADA NO. 18, 1000 SKOPJE, REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA
HOT ROLLING (HS 720851, 720852, 720853, 721114, 722540 AND 722691).

8. PLACE AND DATE:

Skopje, 22.08.2025

9. MADE BY:

10. SIGNATURE:

RECEIVED BY:

Акционерско друштво за производство и трговија на металургиски производи „МАКСТИЛ" Скопје 2

FIV Created: 22.08.25 16:40
Printed: 22.08.25 16:40

DUFERCO SA
VIA BAGUTTI, 9
6900 LUGANO – SWITZERLAND
TELEPHONE +41 91 822 56 00
TELEFAX +41 91 822 57 00
www.dith.com

DITH

VAT NO.: CHE- 116.310.381 IVA

COMMERCIAL INVOICE NO. 4204058271

BEDESCHI SPA
VIA PRAIMBOLE, 38
LIMENA, PADOVA 35010
ITALY

COMMERCIAL INVOICE DATE	:	**22-AUG-25**
DUFERCO TRACK NO.	:	C25HRPSCRMAKS
SALES ORDER NO.	:	4201015532
CUSTOMER PO REF.	:	OA25001536
INVOICE WEIGHT BASIS	:	Theoretical Nominal
DELIVERY TERMS	:	Delivered at Place Split, Croatia
DELIVERY REF.	:	1266933
		Material Transported On M/v: SK7348BD/SK9338AS B/l Number: LSN 018 Date: 22-AUG-25
DUE DATE	:	**22-AUG-25 20,425.17 EUR**
PAYMENT TERMS	:	30pct downpayment - balance before delivery
PRODUCT	:	**Hot Rolled Plates**
PRODUCER	:	Makstil
COUNTRY OF ORIGIN	:	Republic of North Macedonia
DECLARATION	:	We hereby declare that the invoiced goods are processed without incorporating iron and steel products originating in Russia or Belarus and that the invoiced goods are in conformity with the EU Regulation no. 833/2014 of 31 July 2014 and all further amendments accordingly.

LOT	ITEM	T	W	L	GRADE	HEAT	PLATE	WEIGHT (MT)	PRICE (EUR/MT)	AMOUNT (EUR)	CN CODE
426	4	20.00	2400	12000	-S355J2+N	497900	38277-01	4.522	855.00	3,866.310	7208.51.20
426	14	25.00	2500	8300	-S355J2+N	497901	38188-01	4.072	855.00	3,481.560	7208.51.20
426	14	25.00	2500	8300	-S355J2+N	497901	38189-02	4.072	855.00	3,481.560	7208.51.20
426	14	25.00	2500	8300	-S355J2+N	497901	38191-02	4.072	855.00	3,481.560	7208.51.20
426	15	25.00	2500	8400	-S355J2+N	497901	38187-01	4.121	855.00	3,523.455	7208.51.20
426	30	50.00	1500	5000	-S355J2+N	497927	39028-01	2.944	880.00	2,590.720	7208.51.20
Total : 6								**23.803**		**20,425.17**	
TAX 0% (OUTSIDE VAT SCOPE)										**0.00**	
TOTAL										**20,425.17**	

CN Code		Weight	Pcs	Amount
7208.51.20	:	23.803	6	20,425.165
Total	:	23.803	6	20,425.17

DITH

COMMERCIAL INVOICE NO. 4204058271

Lot Number		Weight	Pcs	Amount	Quality
426	:	23.803	6	20,425.165	-S355J2+N
Total	:	23.803	6	20,425.17	

PAYMENT INSTRUCTIONS		
BENEFICIARY	:	DUFERCO SA (MAKSTIL)
ACCOUNT IBAN CODE	:	CH35 0024 7247 FW10 5566 7
BANK	:	UBS SWITZERLAND AG PIAZZETTA DELLA POSTA 6900 LUGANO CH
SWIFT BIC CODE	:	UBSWCHZH69A
CORRESPONDENT BANK	:	UBS EUROPE SE, FRANKFURT, UBSWDEFF
REFERENCE	:	4204058271 / 24UBSMAK00221

DUFERCO SA (MAKSTIL)

BEDESCHI

BRODOGRADILISTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O.
SHIPYARD OF SPECIAL FACILITIES LTD
HR-10430 Bobovica (Grad Samobor), Bobovica 10A
VAT NO. HR15413473504

Address of delivery:
BRODOGRADEVNA INDUSTRIJA SPLIT DD PUT SUPAVLA 21
21000 SPLIT CROATIA

PROFORMA INVOICE	PFI 018	JOB	*C07961*
DATE	22.08.2025	TRUCK NO.	*SK7348BD/SK9338AS*

free of charge
without payment

SO 4201015532 MT 423.331 HPR from Makstil - your ref. - OA25001536

DESCRIPTION	HS CODE	QTY	UNIT	ORIGIN	UNIT PRICE EUR/MT	TOTAL AMOUNT EUR
ITEM 4 - 20 x 2400 x 12000 mm	7208.51.20	4.522	MT	N. Macedonia	855.00	3,866.310
ITEM 14 - 25 x 2500 x 8300 mm	7208.51.20	4.072	MT	N. Macedonia	855.00	3,481.560
ITEM 14 - 25 x 2500 x 8300 mm	7208.51.20	4.072	MT	N. Macedonia	855.00	3,481.560
ITEM 14 - 25 x 2500 x 8300 mm	7208.51.20	4.072	MT	N. Macedonia	855.00	3,481.560
ITEM 15 - 25 x 2500 x 8400 mm	7208.51.20	4.121	MT	N. Macedonia	855.00	3,523.455
ITEM 30 - 50 x 1500 x 5000 mm	7208.51.20	2.944	MT	N. Macedonia	880.00	2,590.720
TOTAL VALUE OF GOODS ONLY FOR CUSTOM PURPOSE						20,425.17 €
PRODUCT :	HOT ROLLED PLATES		TOTAL NR. PIECES			6
BEDESCHI SPA EORI :	IT01008580282		TOTAL THEORETICAL WEIGHT			23.803
			TOTAL NET WEIGHT			23.803
				VAT		0.00
TOTAL VALUE OF GOODS ONLY FOR CUSTOM PURPOSE						20,425.17 €
DELIVERY TERMS AND DELIVERY PLACE: DAP SPLIT, CROATIA (ACC. TO INCOTERMS 2020)						

DUFERCO SA
VIA BAGUTTI, 9
6900 LUGANO – SWITZERLAND
TELEPHONE +41 91 822 56 00
TELEFAX +41 91 822 57 00
www.dith.com

DITH

VAT NO.: CHE- 116.310.381 IVA

COMMERCIAL INVOICE NO. 4204058324

BEDESCHI SPA
VIA PRAIMBOLE, 38
LIMENA, PADOVA 35010
ITALY

COMMERCIAL INVOICE DATE : **26-AUG-25**

DUFERCO TRACK NO. : C25HRPSCRMAKS
SALES ORDER NO. : 4201015533
CUSTOMER PO REF. : OA25001535
INVOICE WEIGHT BASIS : Theoretical Nominal
DELIVERY TERMS : Carriage and Insurance Paid to Split, Croatia
DELIVERY REF. : 1267621
Material Transported On M/v: TRAIN
B/l Number: 17 WAGONS
Date: 26-AUG-25

DUE DATE : **26-AUG-25** **649,863.09 EUR**
PAYMENT TERMS : 30pct downpayment - balance before delivery

PRODUCT : **Hot Rolled Plates**
PRODUCER : Makstil
COUNTRY OF ORIGIN : Republic of North Macedonia

DECLARATION : We hereby declare that the invoiced goods are processed without incorporating iron and steel products originating in Russia or Belarus and that the invoiced goods are in conformity with the EU Regulation no. 833/2014 of 31 July 2014 and all further amendments accordingly.

LOT	ITEM	T	W	L	GRADE	HEAT	PLATE	WEIGHT (MT)	PRICE (EUR/MT)	AMOUNT (EUR)	CN CODE
430	28	12.00	2600	9000	-S355J2+N	497574	33127-01	2.204	855.00	1,884.420	7208.51.91
430	28	12.00	2600	9000	-S355J2+N	497574	33128-01	2.204	855.00	1,884.420	7208.51.91
430	28	12.00	2600	9000	-S355J2+N	497574	33129-01	2.204	855.00	1,884.420	7208.51.91
430	28	12.00	2600	9000	-S355J2+N	497575	33136-01	2.204	855.00	1,884.420	7208.51.91
430	28	12.00	2600	9000	-S355J2+N	497575	33149-02	2.204	855.00	1,884.420	7208.51.91
430	28	12.00	2600	9000	-S355J2+N	497758	38256-01	2.204	855.00	1,884.420	7208.51.91
430	28	12.00	2600	9000	-S355J2+N	497851	38368-01	2.204	855.00	1,884.420	7208.51.91
430	29	12.00	2700	7800	-S355J2+N	497574	31848-01	1.984	855.00	1,696.320	7208.51.91
430	29	12.00	2700	7800	-S355J2+N	497574	33125-01	1.984	855.00	1,696.320	7208.51.91
430	29	12.00	2700	7800	-S355J2+N	497574	33126-01	1.984	855.00	1,696.320	7208.51.91
430	29	12.00	2700	7800	-S355J2+N	497574	33126-02	1.984	855.00	1,696.320	7208.51.91
430	29	12.00	2700	7800	-S355J2+N	497574	33132-01	1.984	855.00	1,696.320	7208.51.91
430	29	12.00	2700	7800	-S355J2+N	497574	33132-02	1.984	855.00	1,696.320	7208.51.91
430	29	12.00	2700	7800	-S355J2+N	497574	33133-01	1.984	855.00	1,696.320	7208.51.91
430	29	12.00	2700	7800	-S355J2+N	497574	33133-02	1.984	855.00	1,696.320	7208.51.91
430	29	12.00	2700	7800	-S355J2+N	497574	33143-02	1.984	855.00	1,696.320	7208.51.91
430	29	12.00	2700	7800	-S355J2+N	497574	33150-02	1.984	855.00	1,696.320	7208.51.91
430	29	12.00	2700	7800	-S355J2+N	497575	33135-01	1.984	855.00	1,696.320	7208.51.91
430	29	12.00	2700	7800	-S355J2+N	497575	33135-02	1.984	855.00	1,696.320	7208.51.91
430	29	12.00	2700	7800	-S355J2+N	497575	33147-01	1.984	855.00	1,696.320	7208.51.91
430	29	12.00	2700	7800	-S355J2+N	497575	33147-02	1.984	855.00	1,696.320	7208.51.91

DITH

COMMERCIAL INVOICE NO. 4204058324

LOT	ITEM	T	W	L	GRADE	HEAT	PLATE	WEIGHT (MT)	PRICE (EUR/MT)	AMOUNT (EUR)	CN CODE
430	30	15.00	1900	8200	-S355J2+N	497851	38992-01	1.835	855.00	1,568.925	7208.51.98
430	30	15.00	1900	8200	-S355J2+N	497851	38993-01	1.835	855.00	1,568.925	7208.51.98
430	30	15.00	1900	8200	-S355J2+N	497851	38993-02	1.835	855.00	1,568.925	7208.51.98
430	30	15.00	1900	8200	-S355J2+N	497851	38994-01	1.835	855.00	1,568.925	7208.51.98
430	30	15.00	1900	8200	-S355J2+N	497851	38994-02	1.835	855.00	1,568.925	7208.51.98
430	30	15.00	1900	8200	-S355J2+N	497851	38995-01	1.835	855.00	1,568.925	7208.51.98
430	30	15.00	1900	8200	-S355J2+N	497851	38995-02	1.835	855.00	1,568.925	7208.51.98
430	30	15.00	1900	8200	-S355J2+N	497851	38996-01	1.835	855.00	1,568.925	7208.51.98
430	30	15.00	1900	8200	-S355J2+N	497851	38996-02	1.835	855.00	1,568.925	7208.51.98
430	30	15.00	1900	8200	-S355J2+N	497859	38991-01	1.835	855.00	1,568.925	7208.51.98
430	30	15.00	1900	8200	-S355J2+N	497898	39006-01	1.835	855.00	1,568.925	7208.51.98
430	30	15.00	1900	8200	-S355J2+N	497898	39006-02	1.835	855.00	1,568.925	7208.51.98
430	30	15.00	1900	8200	-S355J2+N	497898	39007-01	1.835	855.00	1,568.925	7208.51.98
430	30	15.00	1900	8200	-S355J2+N	497898	39007-02	1.835	855.00	1,568.925	7208.51.98
430	30	15.00	1900	8200	-S355J2+N	497898	39008-01	1.835	855.00	1,568.925	7208.51.98
430	30	15.00	1900	8200	-S355J2+N	497898	39008-02	1.835	855.00	1,568.925	7208.51.98
430	31	15.00	2000	5000	-S355J2+N	496451	20863-03	1.178	855.00	1,007.190	7208.51.98
430	32	15.00	2000	6000	-S355J2+N	496451	20863-02	1.413	855.00	1,208.115	7208.51.98
430	32	15.00	2000	6000	-S355J2+N	497788	37101-02	1.413	855.00	1,208.115	7208.51.98
430	32	15.00	2000	6000	-S355J2+N	497985	38989-01	1.413	855.00	1,208.115	7208.51.98
430	33	15.00	2150	12000	-S355J2+N	497644	38563-01	3.038	855.00	2,597.490	7208.51.91
430	33	15.00	2150	12000	-S355J2+N	497905	38574-02	3.038	855.00	2,597.490	7208.51.91
430	34	15.00	2200	4000	-S355J2+N	497905	38573-01	1.036	855.00	885.780	7208.51.91
430	35	15.00	2200	9200	-S355J2+N	437374	38570-01	2.383	855.00	2,037.465	7208.51.91
430	35	15.00	2200	9200	-S355J2+N	437374	38570-02	2.383	855.00	2,037.465	7208.51.91
430	35	15.00	2200	9200	-S355J2+N	497817	37000-01	2.383	855.00	2,037.465	7208.51.91
430	35	15.00	2200	9200	-S355J2+N	497817	37000-02	2.383	855.00	2,037.465	7208.51.91
430	35	15.00	2200	9200	-S355J2+N	497898	38565-01	2.383	855.00	2,037.465	7208.51.91
430	35	15.00	2200	9200	-S355J2+N	497898	38565-02	2.383	855.00	2,037.465	7208.51.91
430	35	15.00	2200	9200	-S355J2+N	497898	38566-01	2.383	855.00	2,037.465	7208.51.91
430	35	15.00	2200	9200	-S355J2+N	497898	38566-02	2.383	855.00	2,037.465	7208.51.91
430	35	15.00	2200	9200	-S355J2+N	497898	38567-01	2.383	855.00	2,037.465	7208.51.91
430	35	15.00	2200	9200	-S355J2+N	497898	38567-02	2.383	855.00	2,037.465	7208.51.91
430	35	15.00	2200	9200	-S355J2+N	497898	38568-01	2.383	855.00	2,037.465	7208.51.91
430	35	15.00	2200	9200	-S355J2+N	497898	38568-02	2.383	855.00	2,037.465	7208.51.91
430	35	15.00	2200	9200	-S355J2+N	497905	38569-01	2.383	855.00	2,037.465	7208.51.91
430	35	15.00	2200	9200	-S355J2+N	497905	38569-02	2.383	855.00	2,037.465	7208.51.91
430	35	15.00	2200	9200	-S355J2+N	497905	38573-02	2.383	855.00	2,037.465	7208.51.91
430	35	15.00	2200	9200	-S355J2+N	497905	38573-03	2.383	855.00	2,037.465	7208.51.91
430	35	15.00	2200	9200	-S355J2+N	497905	38574-01	2.383	855.00	2,037.465	7208.51.91
426	105	20.00	2500	8100	-S355J2+N	497901	38185-01	3.179	855.00	2,718.045	7208.51.20
426	116	30.00	1500	6500	-S355J2+N	497945	37707-01	2.296	855.00	1,963.080	7208.51.20
427	136	15.00	1500	8500	- S355J2+N+Z25	497854	39060-01	1.501	880.00	1,320.880	7208.51.98
429	1	12.00	2000	8000	-S275JR+N	437296	37324-02	1.507	830.00	1,250.810	7208.51.98
429	2	16.00	3000	12000	-S275JR+N	497837	37827-01	4.522	830.00	3,753.260	7208.51.20
429	3	20.00	3000	12000	-S275JR+N	497837	37799-01	5.652	830.00	4,691.160	7208.51.20
429	3	20.00	3000	12000	-S275JR+N	497837	37800-01	5.652	830.00	4,691.160	7208.51.20
429	4	25.00	3000	12000	-S275JR+N	497948	38146-01	7.065	830.00	5,863.950	7208.51.20
430	5	7.00	1500	6000	-S355J2+N	497851	37615-01	0.495	880.00	435.600	7208.52.99
430	5	7.00	1500	6000	-S355J2+N	497851	37615-02	0.495	880.00	435.600	7208.52.99
430	5	7.00	1500	6000	-S355J2+N	497851	37615-03	0.495	880.00	435.600	7208.52.99
430	6	8.00	1700	10000	-S355J2+N	497848	37593-01	1.068	855.00	913.140	7208.52.99
430	6	8.00	1700	10000	-S355J2+N	497848	37593-02	1.068	855.00	913.140	7208.52.99
430	6	8.00	1700	10000	-S355J2+N	497861	37592-01	1.068	855.00	913.140	7208.52.99
430	6	8.00	1700	10000	-S355J2+N	497861	37592-02	1.068	855.00	913.140	7208.52.99
430	7	8.00	2000	6500	-S355J2+N	497859	37438-01	0.816	855.00	697.680	7208.52.99
430	8	8.00	2000	8000	-S355J2+N	497859	37438-02	1.005	855.00	859.275	7208.52.99

DITH

COMMERCIAL INVOICE NO. 4204058324

LOT	ITEM	T	W	L	GRADE	HEAT	PLATE	WEIGHT (MT)	PRICE (EUR/MT)	AMOUNT (EUR)	CN CODE
430	9	8.00	2000	10000	-S355J2+N	497051	17708-01	1.256	855.00	1,073.880	7208.52.99
430	10	8.00	2500	11500	-S355J2+N	497848	36731-01	1.806	855.00	1,544.130	7208.52.91
430	11	10.00	1900	4500	-S355J2+N	497707	39052-01	0.671	855.00	573.705	7208.52.99
430	12	10.00	1900	10000	-S355J2+N	497707	39052-02	1.492	855.00	1,275.660	7208.52.99
430	12	10.00	1900	10000	-S355J2+N	497788	39051-01	1.492	855.00	1,275.660	7208.52.99
430	12	10.00	1900	10000	-S355J2+N	497849	38967-01	1.492	855.00	1,275.660	7208.52.99
430	12	10.00	1900	10000	-S355J2+N	497849	38967-02	1.492	855.00	1,275.660	7208.52.99
430	12	10.00	1900	10000	-S355J2+N	497851	38968-01	1.492	855.00	1,275.660	7208.52.99
430	12	10.00	1900	10000	-S355J2+N	497851	38968-02	1.492	855.00	1,275.660	7208.52.99
430	13	10.00	1900	12000	-S355J2+N	497759	39050-01	1.790	855.00	1,530.450	7208.52.99
430	13	10.00	1900	12000	-S355J2+N	497759	39050-02	1.790	855.00	1,530.450	7208.52.99
430	13	10.00	1900	12000	-S355J2+N	497788	39051-02	1.790	855.00	1,530.450	7208.52.99
430	14	10.00	2000	6000	-S355J2+N	497848	37763-02	0.942	855.00	805.410	7208.52.99
430	15	10.00	2000	7500	-S355J2+N	497848	37763-01	1.178	855.00	1,007.190	7208.52.99
430	16	10.00	2200	12000	-S355J2+N	497755	36380-01	2.072	855.00	1,771.560	7208.52.91
430	17	10.00	2500	10000	-S355J2+N	497848	36721-01	1.963	855.00	1,678.365	7208.52.91
430	17	10.00	2500	10000	-S355J2+N	497848	36721-02	1.963	855.00	1,678.365	7208.52.91
430	17	10.00	2500	10000	-S355J2+N	497848	36722-01	1.963	855.00	1,678.365	7208.52.91
430	17	10.00	2500	10000	-S355J2+N	497848	36722-02	1.963	855.00	1,678.365	7208.52.91
430	17	10.00	2500	10000	-S355J2+N	497851	38391-01	1.963	855.00	1,678.365	7208.52.91
430	17	10.00	2500	10000	-S355J2+N	497851	38391-02	1.963	855.00	1,678.365	7208.52.91
430	17	10.00	2500	10000	-S355J2+N	497851	38392-01	1.963	855.00	1,678.365	7208.52.91
430	17	10.00	2500	10000	-S355J2+N	497851	38392-02	1.963	855.00	1,678.365	7208.52.91
430	17	10.00	2500	10000	-S355J2+N	497851	38393-01	1.963	855.00	1,678.365	7208.52.91
430	17	10.00	2500	10000	-S355J2+N	497851	38393-02	1.963	855.00	1,678.365	7208.52.91
430	17	10.00	2500	10000	-S355J2+N	497851	38394-01	1.963	855.00	1,678.365	7208.52.91
430	17	10.00	2500	10000	-S355J2+N	497851	38394-02	1.963	855.00	1,678.365	7208.52.91
430	18	10.00	2600	9000	-S355J2+N	497452	34929-02	1.837	855.00	1,570.635	7208.52.91
430	35	15.00	2200	9200	-S355J2+N	497907	38564-01	2.383	855.00	2,037.465	7208.51.91
430	35	15.00	2200	9200	-S355J2+N	497907	38564-02	2.383	855.00	2,037.465	7208.51.91
430	36	15.00	2400	10000	-S355J2+N	497851	38369-01	2.826	855.00	2,416.230	7208.51.91
430	37	15.00	2400	12000	-S355J2+N	437484	35236-01	3.391	855.00	2,899.305	7208.51.91
430	37	15.00	2400	12000	-S355J2+N	497907	38272-01	3.391	855.00	2,899.305	7208.51.91
430	38	15.00	2450	12000	-S355J2+N	497643	38271-01	3.462	855.00	2,960.010	7208.51.91
430	38	15.00	2450	12000	-S355J2+N	497756	38263-01	3.462	855.00	2,960.010	7208.51.91
430	38	15.00	2450	12000	-S355J2+N	497905	38261-01	3.462	855.00	2,960.010	7208.51.91
430	38	15.00	2450	12000	-S355J2+N	497905	38261-02	3.462	855.00	2,960.010	7208.51.91
430	38	15.00	2450	12000	-S355J2+N	497907	38262-01	3.462	855.00	2,960.010	7208.51.91
430	38	15.00	2450	12000	-S355J2+N	497907	38262-02	3.462	855.00	2,960.010	7208.51.91
430	39	15.00	2500	7400	-S355J2+N	497939	36924-02	2.178	855.00	1,862.190	7208.51.91
430	39	15.00	2500	7400	-S355J2+N	497976	36925-02	2.178	855.00	1,862.190	7208.51.91
430	40	15.00	2500	11500	-S355J2+N	497815	38248-01	3.385	855.00	2,894.175	7208.51.91
430	40	15.00	2500	11500	-S355J2+N	497815	38248-02	3.385	855.00	2,894.175	7208.51.91
430	40	15.00	2500	11500	-S355J2+N	497907	38249-02	3.385	855.00	2,894.175	7208.51.91
430	40	15.00	2500	11500	-S355J2+N	497939	36924-01	3.385	855.00	2,894.175	7208.51.91
430	40	15.00	2500	11500	-S355J2+N	497944	38250-01	3.385	855.00	2,894.175	7208.51.91
430	40	15.00	2500	11500	-S355J2+N	497944	38250-02	3.385	855.00	2,894.175	7208.51.91
430	41	15.00	2530	12000	-S355J2+N	497759	36928-01	3.575	855.00	3,056.625	7208.51.91
430	41	15.00	2530	12000	-S355J2+N	497830	38251-01	3.575	855.00	3,056.625	7208.51.91
430	41	15.00	2530	12000	-S355J2+N	497830	38251-02	3.575	855.00	3,056.625	7208.51.91
430	41	15.00	2530	12000	-S355J2+N	497905	38253-01	3.575	855.00	3,056.625	7208.51.91
430	41	15.00	2530	12000	-S355J2+N	497907	38249-01	3.575	855.00	3,056.625	7208.51.91
430	42	15.00	3000	6500	-S355J2+N	497907	38132-02	2.296	855.00	1,963.080	7208.51.91
430	43	15.00	3000	12000	-S355J2+N	497707	34884-01	4.239	855.00	3,624.345	7208.51.91
430	43	15.00	3000	12000	-S355J2+N	497898	37830-01	4.239	855.00	3,624.345	7208.51.91
430	43	15.00	3000	12000	-S355J2+N	497907	38132-01	4.239	855.00	3,624.345	7208.51.91
430	44	18.00	1500	7000	-S355J2+N	496989	17537-02	1.484	855.00	1,268.820	7208.51.20
430	45	20.00	1900	8800	-S355J2+N	497758	39048-01	2.625	855.00	2,244.375	7208.51.20

DITH

COMMERCIAL INVOICE NO. 4204058324

LOT	ITEM	T	W	L	GRADE	HEAT	PLATE	WEIGHT (MT)	PRICE (EUR/MT)	AMOUNT (EUR)	CN CODE
430	45	20.00	1900	8800	-S355J2+N	497813	39046-01	2.625	855.00	2,244.375	7208.51.20
430	45	20.00	1900	8800	-S355J2+N	497813	39046-02	2.625	855.00	2,244.375	7208.51.20
430	45	20.00	1900	8800	-S355J2+N	498065	40507-01	2.625	855.00	2,244.375	7208.51.20
430	46	20.00	2600	10000	-S355J2+N	497573	33161-01	4.082	855.00	3,490.110	7208.51.20
430	46	20.00	2600	10000	-S355J2+N	497813	38170-01	4.082	855.00	3,490.110	7208.51.20
430	46	20.00	2600	10000	-S355J2+N	497813	38170-02	4.082	855.00	3,490.110	7208.51.20
430	46	20.00	2600	10000	-S355J2+N	497875	35313-01	4.082	855.00	3,490.110	7208.51.20
430	46	20.00	2600	10000	-S355J2+N	497875	35313-02	4.082	855.00	3,490.110	7208.51.20
430	46	20.00	2600	10000	-S355J2+N	497904	38172-01	4.082	855.00	3,490.110	7208.51.20
430	46	20.00	2600	10000	-S355J2+N	497904	38172-02	4.082	855.00	3,490.110	7208.51.20
430	46	20.00	2600	10000	-S355J2+N	497904	38175-01	4.082	855.00	3,490.110	7208.51.20
430	46	20.00	2600	10000	-S355J2+N	497905	38171-01	4.082	855.00	3,490.110	7208.51.20
430	46	20.00	2600	10000	-S355J2+N	497905	38171-02	4.082	855.00	3,490.110	7208.51.20
430	46	20.00	2600	10000	-S355J2+N	497905	38173-01	4.082	855.00	3,490.110	7208.51.20
430	46	20.00	2600	10000	-S355J2+N	497905	38174-01	4.082	855.00	3,490.110	7208.51.20
430	18	10.00	2600	9000	-S355J2+N	497848	36723-01	1.837	855.00	1,570.635	7208.52.91
430	18	10.00	2600	9000	-S355J2+N	497848	36723-02	1.837	855.00	1,570.635	7208.52.91
430	18	10.00	2600	9000	-S355J2+N	497851	38389-01	1.837	855.00	1,570.635	7208.52.91
430	18	10.00	2600	9000	-S355J2+N	497851	38389-02	1.837	855.00	1,570.635	7208.52.91
430	18	10.00	2600	9000	-S355J2+N	497851	38390-01	1.837	855.00	1,570.635	7208.52.91
430	18	10.00	2600	9000	-S355J2+N	497851	38390-02	1.837	855.00	1,570.635	7208.52.91
430	18	10.00	2600	9000	-S355J2+N	497851	38402-01	1.837	855.00	1,570.635	7208.52.91
430	47	20.00	2800	12000	-S355J2+N	497815	38141-01	5.275	855.00	4,510.125	7208.51.20
430	48	20.00	3000	9600	-S355J2+N	437490	39881-01	4.522	855.00	3,866.310	7208.51.20
430	48	20.00	3000	9600	-S355J2+N	497813	37813-01	4.522	855.00	3,866.310	7208.51.20
430	48	20.00	3000	9600	-S355J2+N	497813	37820-01	4.522	855.00	3,866.310	7208.51.20
430	48	20.00	3000	9600	-S355J2+N	497900	37810-01	4.522	855.00	3,866.310	7208.51.20
430	48	20.00	3000	9600	-S355J2+N	497900	37811-01	4.522	855.00	3,866.310	7208.51.20
430	48	20.00	3000	9600	-S355J2+N	497900	37812-01	4.522	855.00	3,866.310	7208.51.20
430	48	20.00	3000	9600	-S355J2+N	497905	37814-01	4.522	855.00	3,866.310	7208.51.20
430	48	20.00	3000	9600	-S355J2+N	497905	37815-01	4.522	855.00	3,866.310	7208.51.20
430	48	20.00	3000	9600	-S355J2+N	497905	37816-01	4.522	855.00	3,866.310	7208.51.20
430	48	20.00	3000	9600	-S355J2+N	497905	37817-01	4.522	855.00	3,866.310	7208.51.20
430	48	20.00	3000	9600	-S355J2+N	497905	37819-01	4.522	855.00	3,866.310	7208.51.20
430	48	20.00	3000	9600	-S355J2+N	497939	38142-01	4.522	855.00	3,866.310	7208.51.20
430	49	20.00	3000	12000	-S355J2+N	497813	37809-01	5.652	855.00	4,832.460	7208.51.20
430	50	20.00	3100	10100	-S355J2+N	497905	37822-01	4.916	855.00	4,203.180	7208.51.20
430	51	25.00	2600	7900	-S355J2+N	497813	38167-01	4.031	855.00	3,446.505	7208.51.20
430	51	25.00	2600	7900	-S355J2+N	497813	38167-02	4.031	855.00	3,446.505	7208.51.20
430	51	25.00	2600	7900	-S355J2+N	497904	38166-01	4.031	855.00	3,446.505	7208.51.20
430	52	25.00	3000	12000	-S355J2+N	497813	37803-01	7.065	855.00	6,040.575	7208.51.20
430	52	25.00	3000	12000	-S355J2+N	497813	37804-01	7.065	855.00	6,040.575	7208.51.20
430	52	25.00	3000	12000	-S355J2+N	497813	37805-01	7.065	855.00	6,040.575	7208.51.20
430	52	25.00	3000	12000	-S355J2+N	497813	37806-01	7.065	855.00	6,040.575	7208.51.20
430	52	25.00	3000	12000	-S355J2+N	497904	37801-01	7.065	855.00	6,040.575	7208.51.20
430	52	25.00	3000	12000	-S355J2+N	497905	37802-01	7.065	855.00	6,040.575	7208.51.20
430	53	25.00	3100	8300	-S355J2+N	437483	39883-01	5.050	855.00	4,317.750	7208.51.20
430	53	25.00	3100	8300	-S355J2+N	497813	37823-01	5.050	855.00	4,317.750	7208.51.20
430	53	25.00	3100	8300	-S355J2+N	497813	37825-01	5.050	855.00	4,317.750	7208.51.20
430	53	25.00	3100	8300	-S355J2+N	497813	37826-01	5.050	855.00	4,317.750	7208.51.20
430	54	30.00	2600	5700	-S355J2+N	497787	38164-01	3.490	855.00	2,983.950	7208.51.20
430	54	30.00	2600	5700	-S355J2+N	497939	38161-01	3.490	855.00	2,983.950	7208.51.20
430	54	30.00	2600	5700	-S355J2+N	497941	38154-01	3.490	855.00	2,983.950	7208.51.20
430	54	30.00	2600	5700	-S355J2+N	497941	38154-02	3.490	855.00	2,983.950	7208.51.20
430	54	30.00	2600	5700	-S355J2+N	497941	38155-01	3.490	855.00	2,983.950	7208.51.20
430	54	30.00	2600	5700	-S355J2+N	497941	38155-02	3.490	855.00	2,983.950	7208.51.20
430	54	30.00	2600	5700	-S355J2+N	497941	38156-01	3.490	855.00	2,983.950	7208.51.20
430	54	30.00	2600	5700	-S355J2+N	497941	38156-02	3.490	855.00	2,983.950	7208.51.20

DITH

COMMERCIAL INVOICE NO. 4204058324

LOT	ITEM	T	W	L	GRADE	HEAT	PLATE	WEIGHT (MT)	PRICE (EUR/MT)	AMOUNT (EUR)	CN CODE
430	54	30.00	2600	5700	-S355J2+N	497941	38157-01	3.490	855.00	2,983.950	7208.51.20
430	54	30.00	2600	5700	-S355J2+N	497941	38157-02	3.490	855.00	2,983.950	7208.51.20
430	54	30.00	2600	5700	-S355J2+N	497941	38158-01	3.490	855.00	2,983.950	7208.51.20
430	54	30.00	2600	5700	-S355J2+N	497941	38158-02	3.490	855.00	2,983.950	7208.51.20
430	54	30.00	2600	5700	-S355J2+N	497941	38159-01	3.490	855.00	2,983.950	7208.51.20
430	54	30.00	2600	5700	-S355J2+N	497941	38159-02	3.490	855.00	2,983.950	7208.51.20
430	54	30.00	2600	5700	-S355J2+N	497941	38160-01	3.490	855.00	2,983.950	7208.51.20
430	54	30.00	2600	5700	-S355J2+N	497941	38160-02	3.490	855.00	2,983.950	7208.51.20
430	55	30.00	2600	6700	-S355J2+N	497939	38161-02	4.102	855.00	3,507.210	7208.51.20
430	19	10.00	3000	12000	-S355J2+N	497848	38071-01	2.826	855.00	2,416.230	7208.52.91
430	19	10.00	3000	12000	-S355J2+N	497848	38071-02	2.826	855.00	2,416.230	7208.52.91
430	19	10.00	3000	12000	-S355J2+N	497898	38075-01	2.826	855.00	2,416.230	7208.52.91
430	19	10.00	3000	12000	-S355J2+N	497898	38075-02	2.826	855.00	2,416.230	7208.52.91
430	19	10.00	3000	12000	-S355J2+N	497898	38076-01	2.826	855.00	2,416.230	7208.52.91
430	19	10.00	3000	12000	-S355J2+N	497898	38076-02	2.826	855.00	2,416.230	7208.52.91
430	20	12.00	1700	4600	-S355J2+N	495557	60988-02	0.737	855.00	630.135	7208.51.98
430	21	12.00	1700	10500	-S355J2+N	495729	64041-02	1.681	855.00	1,437.255	7208.51.98
430	22	12.00	1700	11700	-S355J2+N	495729	64042-02	1.874	855.00	1,602.270	7208.51.98
430	22	12.00	1700	11700	-S355J2+N	495990	64046-02	1.874	855.00	1,602.270	7208.51.98
430	22	12.00	1700	11700	-S355J2+N	496041	64008-02	1.874	855.00	1,602.270	7208.51.98
430	22	12.00	1700	11700	-S355J2+N	496041	64026-02	1.874	855.00	1,602.270	7208.51.98
430	22	12.00	1700	11700	-S355J2+N	496044	64022-02	1.874	855.00	1,602.270	7208.51.98
430	22	12.00	1700	11700	-S355J2+N	497848	37584-01	1.874	855.00	1,602.270	7208.51.98
430	22	12.00	1700	11700	-S355J2+N	497848	37585-01	1.874	855.00	1,602.270	7208.51.98
430	22	12.00	1700	11700	-S355J2+N	497848	37585-02	1.874	855.00	1,602.270	7208.51.98
430	22	12.00	1700	11700	-S355J2+N	497848	37586-01	1.874	855.00	1,602.270	7208.51.98
430	22	12.00	1700	11700	-S355J2+N	497848	37586-02	1.874	855.00	1,602.270	7208.51.98
430	23	12.00	2200	9000	-S355J2+N	437483	39956-01	1.865	855.00	1,594.575	7208.51.91
430	23	12.00	2200	9000	-S355J2+N	497815	38571-02	1.865	855.00	1,594.575	7208.51.91
430	23	12.00	2200	9000	-S355J2+N	497848	38561-01	1.865	855.00	1,594.575	7208.51.91
430	23	12.00	2200	9000	-S355J2+N	497848	38561-02	1.865	855.00	1,594.575	7208.51.91
430	23	12.00	2200	9000	-S355J2+N	497848	38562-01	1.865	855.00	1,594.575	7208.51.91
430	23	12.00	2200	9000	-S355J2+N	497848	38562-02	1.865	855.00	1,594.575	7208.51.91
430	23	12.00	2200	9000	-S355J2+N	497851	38559-01	1.865	855.00	1,594.575	7208.51.91
430	23	12.00	2200	9000	-S355J2+N	497851	38559-02	1.865	855.00	1,594.575	7208.51.91
430	23	12.00	2200	9000	-S355J2+N	497851	38560-01	1.865	855.00	1,594.575	7208.51.91
430	23	12.00	2200	9000	-S355J2+N	497851	38560-02	1.865	855.00	1,594.575	7208.51.91
430	24	12.00	2200	12000	-S355J2+N	437483	39956-02	2.487	855.00	2,126.385	7208.51.91
430	24	12.00	2200	12000	-S355J2+N	497813	38575-02	2.487	855.00	2,126.385	7208.51.91
430	24	12.00	2200	12000	-S355J2+N	497815	38571-01	2.487	855.00	2,126.385	7208.51.91
430	24	12.00	2200	12000	-S355J2+N	497907	38572-01	2.487	855.00	2,126.385	7208.51.91
430	25	12.00	2550	12000	-S355J2+N	437489	39886-01	2.883	855.00	2,464.965	7208.51.91
430	25	12.00	2550	12000	-S355J2+N	437489	39886-02	2.883	855.00	2,464.965	7208.51.91
430	25	12.00	2550	12000	-S355J2+N	497758	38256-02	2.883	855.00	2,464.965	7208.51.91
430	25	12.00	2550	12000	-S355J2+N	497898	38257-01	2.883	855.00	2,464.965	7208.51.91
430	25	12.00	2550	12000	-S355J2+N	497898	38257-02	2.883	855.00	2,464.965	7208.51.91
430	25	12.00	2550	12000	-S355J2+N	497907	38258-01	2.883	855.00	2,464.965	7208.51.91
430	25	12.00	2550	12000	-S355J2+N	497907	38258-02	2.883	855.00	2,464.965	7208.51.91
430	25	12.00	2550	12000	-S355J2+N	497907	38259-01	2.883	855.00	2,464.965	7208.51.91
430	25	12.00	2550	12000	-S355J2+N	497907	38259-02	2.883	855.00	2,464.965	7208.51.91
430	26	12.00	2600	6500	-S355J2+N	495524	48070-02	1.592	855.00	1,361.160	7208.51.91
430	27	12.00	2600	7200	-S355J2+N	497575	33136-02	1.763	855.00	1,507.365	7208.51.91
430	28	12.00	2600	9000	-S355J2+N	497573	33159-02	2.204	855.00	1,884.420	7208.51.91
430	28	12.00	2600	9000	-S355J2+N	497573	33166-02	2.204	855.00	1,884.420	7208.51.91
430	56	30.00	2600	8100	-S355J2+N	436831	38301-01	4.960	855.00	4,240.800	7208.51.20
430	57	30.00	2600	9000	-S355J2+N	437321	38163-01	5.511	855.00	4,711.905	7208.51.20
430	57	30.00	2600	9000	-S355J2+N	497939	38300-01	5.511	855.00	4,711.905	7208.51.20
430	57	30.00	2600	9000	-S355J2+N	497941	38162-01	5.511	855.00	4,711.905	7208.51.20

DITH

COMMERCIAL INVOICE NO. 4204058324

LOT	ITEM	T	W	L	GRADE	HEAT	PLATE	WEIGHT (MT)	PRICE (EUR/MT)	AMOUNT (EUR)	CN CODE
430	58	30.00	3000	9300	-S355J2+N	497832	36555-01	6.570	855.00	5,617.350	7208.51.20
430	59	30.00	3000	12000	-S355J2+N	497939	38139-01	8.478	855.00	7,248.690	7208.51.20
430	60	35.00	2550	12000	-S355J2+N	497787	38169-01	8.407	855.00	7,187.985	7208.51.20
430	60	35.00	2550	12000	-S355J2+N	497941	38168-01	8.407	855.00	7,187.985	7208.51.20
430	61	35.00	2600	7400	-S355J2+N	497787	38165-01	5.286	855.00	4,519.530	7208.51.20
430	62	60.00	2800	6200	-S355J2+N	497963	38207-01	8.177	880.00	7,195.760	7208.51.20
431	63	70.00	2600	5000	-S355J2+N+Z25	497963	38208-01	7.144	905.00	6,465.320	7208.51.20
430	28	12.00	2600	9000	-S355J2+N	497574	31848-02	2.204	855.00	1,884.420	7208.51.91
Total : 260								**760.043**		**649,863.09**	
TAX 0% (OUTSIDE VAT SCOPE)										**0.00**	
TOTAL										**649,863.09**	

CN Code		Weight	Pcs	Amount
7208.51.20	:	368.028	79	314,653.290
7208.52.99	:	25.947	22	22,221.810
7208.52.91	:	59.086	28	50,518.530
7208.51.91	:	248.039	97	212,073.345
7208.51.98	:	58.943	34	50,396.115
Total	:	760.043	260	649,863.09

Lot Number		Weight	Pcs	Amount	Quality
429	:	24.398	5	20,250.340	-S275JR+N
430	:	721.525	251	617,145.425	-S355J2+N
427	:	1.501	1	1,320.880	-S355J2+N+Z25
431	:	7.144	1	6,465.320	-S355J2+N+Z25
426	:	5.475	2	4,681.125	-S355J2+N
Total	:	760.043	260	649,863.09	

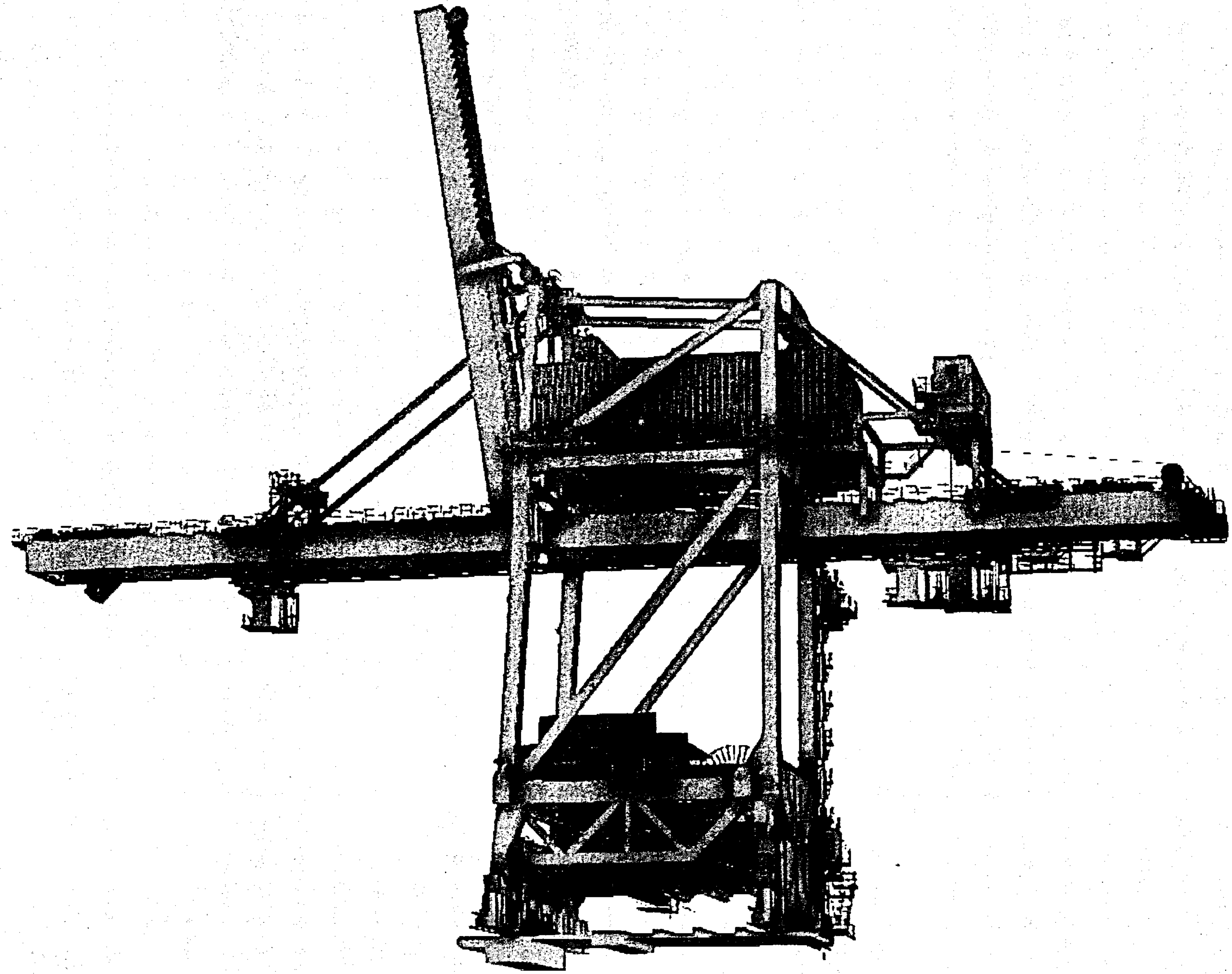
DITH

COMMERCIAL INVOICE NO. 4204058324

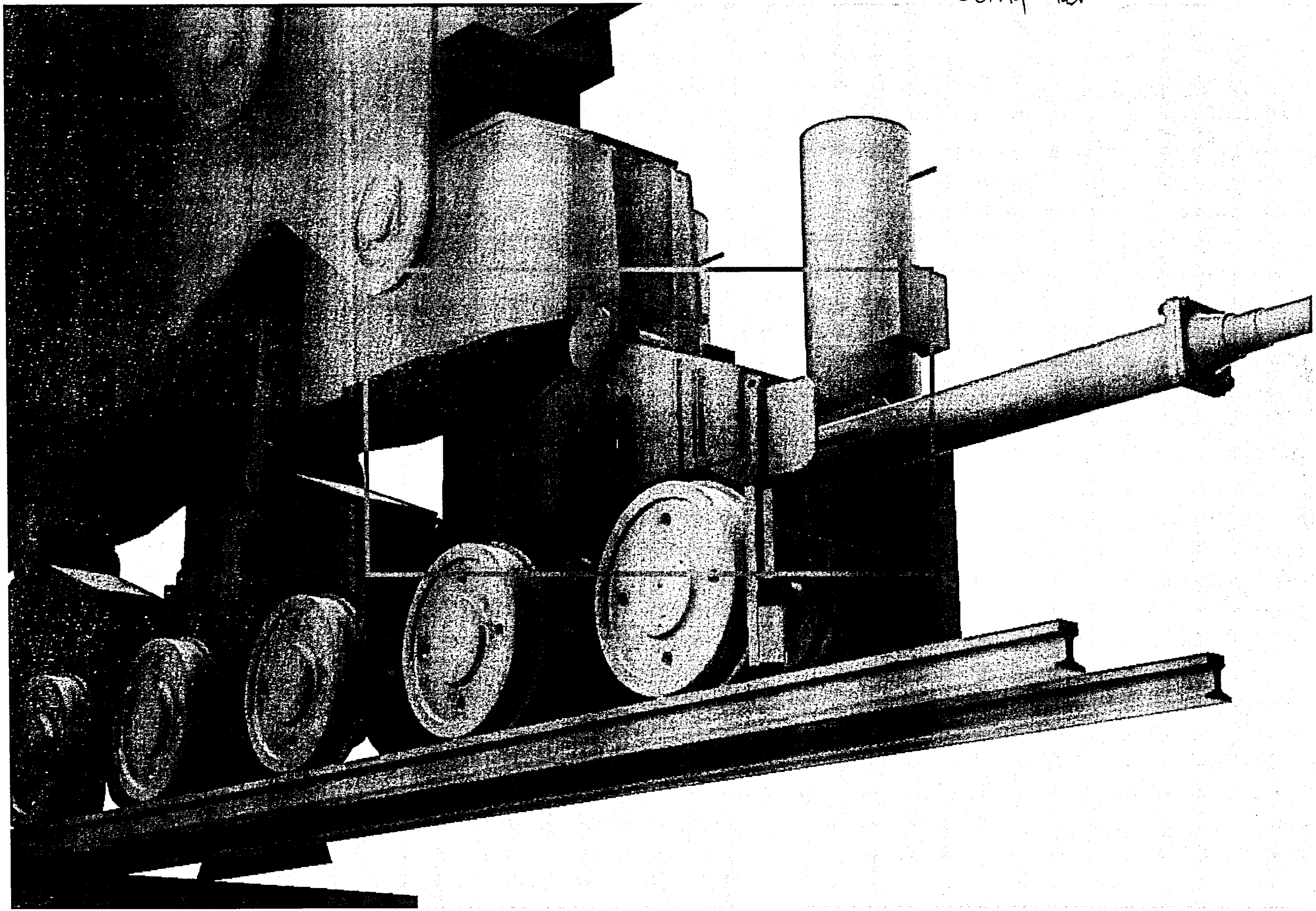
PAYMENT INSTRUCTIONS		
BENEFICIARY	:	DUFERCO SA (MAKSTIL)
ACCOUNT IBAN CODE	:	CH35 0024 7247 FW10 5566 7
BANK	:	UBS SWITZERLAND AG PIAZZETTA DELLA POSTA 6900 LUGANO CH
SWIFT BIC CODE	:	UBSWCHZH69A
CORRESPONDENT BANK	:	UBS EUROPE SE, FRANKFURT, UBSWDEFF
REFERENCE	:	4204058324 / 24UBSMAK00221

DUFERCO SA (MAKSTIL)

"RENDER GRAB SHIP UNLOADER"



- DETAIL



DUFERCO SA
VIA BAGUTTI, 9
6900 LUGANO – SWITZERLAND
TELEPHONE +41 91 822 56 00
TELEFAX +41 91 822 57 00
www.dith.com

DITH

VAT NO.: CHE- 116.310.381 IVA

BUYER:
BEDESCHI SPA
VIA PRAIMBOLE, 38
LIMENA, PADOVA 35010 ITALY
CUSTOMER VAT NO.:

PROFORMA INVOICE NO. 4201015532

PROFORMA INVOICE DATE	:	**25- JUNE- 25**
DUFERCO TRACK NO.	:	C25HRPSCRMAKS
CUSTOMER PO REF.	:	OA25001536
INVOICE WEIGHT BASIS	:	Theoretical Nominal
DELIVERY TERMS	:	Delivered at Place Split, Croatia
PAYMENT TERMS	:	30pct downpayment - balance before delivery
DESTINATION COUNTRY	:	Croatia
PRODUCT	:	**Hot Rolled Plates**
PRODUCER	:	Makstil
COUNTRY OF ORIGIN	:	Republic of North Macedonia
SHIPMENT BY	:	**30- JUN- 25**

LOT MARKING	ITEM m2	PCS. pc.	T m2	W	L	1 PC.	GRADE	QUANTITY MT	PRICE EUR/MT	AMOUNT EUR
426 501-4	1	1	20.00	2000	12500	3.925	S355J2+N	3.925	855.00	3,355.88
426 602-6	2	1	20.00	2400	9000	3.391	S355J2+N	3.391	855.00	2,899.31
426 602-7	3	2	20.00	2400	12000	4.522	S355J2+N	9.044	855.00	7,732.62
426 800-11	4	13	20.00	2400	12000	4.522	S355J2+N	58.786	855.00	50,262.03
426 201-24	5	8	20.00	2500	8100	3.179	S355J2+N	25.432	855.00	21,744.36
426 302-9	6	1	20.00	2500	9500	3.729	S355J2+N	3.729	855.00	3,188.30
426 201-33	7	4	25.00	1800	8400	2.967	S355J2+N	11.868	855.00	10,147.14
426 302-13	8	3	25.00	2200	7200	3.109	S355J2+N	9.327	855.00	7,974.59
426 302-10	9	1	25.00	2200	9300	4.015	S355J2+N	4.015	855.00	3,432.83
426 302-12	10	1	25.00	2300	6800	3.069	S355J2+N	3.069	855.00	2,624.00
426 302-11	11	1	25.00	2300	7700	3.476	S355J2+N	3.476	855.00	2,971.98
426 304-7	12	1	25.00	2300	12000	5.417	S355J2+N	5.417	855.00	4,631.54
426 302-16	13	2	25.00	2500	7000	3.434	S355J2+N	6.868	855.00	5,872.14
426	14	6	25.00	2500	8300	4.072	S355J2+N	24.432	855.00	20,889.36

DITH

PROFORMA INVOICE NO. 4201015532

LOT MARKING	ITEM m2	PCS. pc.	T m2	W	L	1 PC.	GRADE	QUANTITY MT	PRICE EUR/MT	AMOUNT EUR
201-31										
426	15	6	25.00	2500	8400	4.121	S355J2+N	24.726	855.00	21,140.73
302-15										
426	16	1	30.00	1500	6500	2.296	S355J2+N	2.296	855.00	1,963.08
602-8										
426	17	5	30.00	2200	10000	5.181	S355J2+N	25.905	855.00	22,148.78
602-9										
426	18	1	30.00	2450	6000	3.462	S355J2+N	3.462	855.00	2,960.01
501-5										
426	19	4	35.00	1500	8300	3.421	S355J2+N	13.684	855.00	11,699.82
201-36										
426	20	1	35.00	2000	10100	5.550	S355J2+N	5.550	855.00	4,745.25
304-10										
426	21	1	35.00	2000	12500	6.869	S355J2+N	6.869	855.00	5,873.00
304-9										
426	22	1	35.00	2200	8900	5.380	S355J2+N	5.380	855.00	4,599.90
302-20										
426	23	1	35.00	2200	12000	7.253	S355J2+N	7.253	855.00	6,201.32
301-15										
426	24	2	35.00	2350	9000	5.811	S355J2+N	11.622	855.00	9,936.81
301-17										
426	25	2	40.00	1500	6200	2.920	S355J2+N	5.840	855.00	4,993.20
302-23										
426	26	4	40.00	1500	11000	5.181	S355J2+N	20.724	855.00	17,719.02
302-24										
426	27	1	40.00	1800	6500	3.674	S355J2+N	3.674	855.00	3,141.27
301-18										
426	28	1	40.00	1800	6500	3.674	S355J2+N	3.674	855.00	3,141.27
201-37										
426	29	1	45.00	2000	5500	3.886	S355J2+N	3.886	880.00	3,419.68
301-19										
426	30	1	50.00	1500	5000	2.944	S355J2+N	2.944	880.00	2,590.72
800-18										
426	31	1	70.00	2400	5000	6.594	S355J2+N	6.594	880.00	5,802.72
301-21										
426	32	1	75.00	1500	5000	4.416	S355J2+N	4.416	880.00	3,886.08
800-22										
426	33	1	80.00	1500	5000	4.710	S355J2+N	4.710	880.00	4,144.80
304-11										
426	34	1	100.00	1500	5000	5.888	S355J2+N	5.888	895.00	5,269.76

DITH

PROFORMA INVOICE NO. 4201015532

LOT MARKING	ITEM m2	PCS. pc.	T m2	W	L	1 PC.	GRADE	QUANTITY MT	PRICE EUR/MT	AMOUNT EUR
201-46										
426	35	1	100.00	1500	8500	10.009	S355J2+N	10.009	895.00	8,958.06
304-12										
427	36	1	15.00	1500	8500	1.501	S355J2+N+Z25	1.501	880.00	1,320.88
800-7										
427	37	1	30.00	1500	6500	2.296	S355J2+N+Z25	2.296	880.00	2,020.48
800-15										
427	38	1	40.00	1800	6000	3.391	S355J2+N+Z25	3.391	880.00	2,984.08
602-11										
427	39	1	55.00	1500	5200	3.368	S355J2+N+Z25	3.368	905.00	3,048.04
201-38										
427	40	1	55.00	1500	7100	4.598	S355J2+N+Z25	4.598	905.00	4,161.19
602-12										
427	41	1	60.00	1500	5000	3.533	S355J2+N+Z25	3.533	905.00	3,197.37
602-13										
427	42	3	60.00	1500	6400	4.522	S355J2+N+Z25	13.566	905.00	12,277.23
201-40										
427	43	2	60.00	1500	7500	5.299	S355J2+N+Z25	10.598	905.00	9,591.19
201-41										
427	44	2	70.00	1500	6000	4.946	S355J2+N+Z25	9.892	905.00	8,952.26
201-42										
427	45	2	75.00	1500	7000	6.182	S355J2+N+Z25	12.364	905.00	11,189.42
201-43										
428	46	1	85.00	1900	5000	6.339	S355J2+N+Z15	6.339	905.00	5,736.80
201-45										
SUBTOTALS								**423.331**		**366,540.24**
TAX EXEMPT										**0.00**
TOTAL										**366,540.24**

PROFORMA INVOICE NO. 4201015532

PAYMENT CONDITIONS

30PCT DOWNPAYMENT - BALANCE BEFORE DELIVERY AS FOLLOWS
-30PCT DOWNPAYMENT AMOUNTING TO EUR 109,962.07 ALREADY PAID ON 02.06.2025
AND
-BALANCE OF THE TOTAL CONTRACTUAL VALUE AMOUNTING TO EUR 256,578.17 TO BE PAID BEFORE DISPATCH FROM THE MILL LATEST ON 27.06.2025

(IN CASE OF PAYMENT DELAY BY THE BUYER, THE SELLER MAY POSTPONE THE DELIVERY

ACCORDINGLY) THE PAYMENT IS TO BE EFFECTED ON THE FOLLOWING ACCOUNT:

BENEFICIARY: DUFERCO S.A., LUGANO, SWITZERLAND
BANK BRANCH: UBS SWITZERLAND SA, LUGANO, SWITZERLAND
SWIFT: UBSWCHZH69A
CURRENCY: EUR
IBAN: CH35 0024 7247 FW10 5566 7
REFERENCE: SO4201015532

CORRESPONDENT BANK: UBS EUROPE SE
CITY: FRANKFURT
COUNTRY: GERMANY
SWIFT: UBSWDEFF
BANK TRANSFER CHARGES FOR BUYER'S ACCOUNT (SWIFT INSTRUCTIONS)
71A: DETAILS OF CHARGES:
OUR

DUFERCO SA
VIA BAGUTTI, 9
6900 LUGANO – SWITZERLAND
TELEPHONE +41 91 822 56 00
TELEFAX +41 91 822 57 00
www.dith.com

VAT NO.: CHE- 116.310.381 IVA

BUYER:
BEDESCHI SPA
VIA PRAIMBOLE, 38
LIMENA, PADOVA 35010 ITALY
CUSTOMER VAT NO.:

PROFORMA INVOICE NO. 4201015533

PROFORMA INVOICE DATE	:	**25-JUN-25**
DUFERCO TRACK NO.	:	C25HRPSCRMAKS
CUSTOMER PO REF.	:	OA25001535
INVOICE WEIGHT BASIS	:	Theoretical Nominal
DELIVERY TERMS	:	Carriage and Insurance Paid to Split, Croatia
PAYMENT TERMS	:	30pct downpayment - balance before delivery
DESTINATION COUNTRY	:	Croatia
PRODUCT	:	**Hot Rolled Plates**
PRODUCER	:	Makstil
COUNTRY OF ORIGIN	:	Republic of North Macedonia
SHIPMENT BY	:	**30- JUN- 25**

LOT MARKING	ITEM m2	PCS. pc.	T m2	W	L	1 PC.	GRADE	QUANTITY MT	PRICE EUR/MT	AMOUNT EUR
429 106-4	1	1	12.00	2000	8000	1.507	S275JR+N	1.507	830.00	1,250.81
429 106-3	2	1	16.00	3000	12000	4.522	S275JR+N	4.522	830.00	3,753.26
429 106-1	3	2	20.00	3000	12000	5.652	S275JR+N	11.304	830.00	9,382.32
429 106-2	4	1	25.00	3000	12000	7.065	S275JR+N	7.065	830.00	5,863.95
430 303-1	5	3	7.00	1500	6000	0.495	S355J2+N	1.485	880.00	1,306.80
430 201-2	6	4	8.00	1700	10000	1.068	S355J2+N	4.272	855.00	3,652.56
430 501-1	7	1	8.00	2000	6500	0.816	S355J2+N	0.816	855.00	697.68
430 800-2	8	1	8.00	2000	8000	1.005	S355J2+N	1.005	855.00	859.28
430 201-3	9	1	8.00	2000	10000	1.256	S355J2+N	1.256	855.00	1,073.88
430 201-4	10	1	8.00	2500	11500	1.806	S355J2+N	1.806	855.00	1,544.13
430 602-2	11	1	10.00	1900	4500	0.671	S355J2+N	0.671	855.00	573.71
430 201-6	12	6	10.00	1900	10000	1.492	S355J2+N	8.952	855.00	7,653.96
430 201-10	13	3	10.00	1900	12000	1.790	S355J2+N	5.370	855.00	4,591.35
430	14	1	10.00	2000	6000	0.942	S355J2+N	0.942	855.00	805.41

DITH

PROFORMA INVOICE NO. 4201015533

LOT ITEM MARKING		PCS. m2	T pc.	W m2	L	1 PC.	GRADE	QUANTITY MT	PRICE EUR/MT	AMOUNT EUR
501-2										
430	15	1	10.00	2000	7500	1.178	S355J2+N	1.178	855.00	1,007.19
301-5										
430	16	1	10.00	2200	12000	2.072	S355J2+N	2.072	855.00	1,771.56
304-3										
430	17	12	10.00	2500	10000	1.963	S355J2+N	23.556	855.00	20,140.38
201-7										
430	18	8	10.00	2600	9000	1.837	S355J2+N	14.696	855.00	12,565.08
302-3										
430	19	6	10.00	3000	12000	2.826	S355J2+N	16.956	855.00	14,497.38
301-4										
430	20	1	12.00	1700	4600	0.737	S355J2+N	0.737	855.00	630.14
301-7										
430	21	1	12.00	1700	10500	1.681	S355J2+N	1.681	855.00	1,437.26
800-6										
430	22	10	12.00	1700	11700	1.874	S355J2+N	18.740	855.00	16,022.70
201-16										
430	23	10	12.00	2200	9000	1.865	S355J2+N	18.650	855.00	15,945.75
302-6										
430	24	4	12.00	2200	12000	2.487	S355J2+N	9.948	855.00	8,505.54
304-4										
430	25	9	12.00	2550	12000	2.883	S355J2+N	25.947	855.00	22,184.69
301-6										
430	26	1	12.00	2600	6500	1.592	S355J2+N	1.592	855.00	1,361.16
302-4										
430	27	1	12.00	2600	7200	1.763	S355J2+N	1.763	855.00	1,507.37
302-5										
430	28	10	12.00	2600	9000	2.204	S355J2+N	22.040	855.00	18,844.20
302-7										
430	29	14	12.00	2700	7800	1.984	S355J2+N	27.776	855.00	23,748.48
201-13										
430	30	16	15.00	1900	8200	1.835	S355J2+N	29.360	855.00	25,102.80
201-19										
430	31	1	15.00	2000	5000	1.178	S355J2+N	1.178	855.00	1,007.19
602-4										
430	32	3	15.00	2000	6000	1.413	S355J2+N	4.239	855.00	3,624.35
501-3										
430	33	2	15.00	2150	12000	3.038	S355J2+N	6.076	855.00	5,194.98
301-9										
430	34	1	15.00	2200	4000	1.036	S355J2+N	1.036	855.00	885.78

DITH

PROFORMA INVOICE NO. 4201015533

LOT MARKING	ITEM m2	PCS. pc.	T m2	W	L	1 PC.	GRADE	QUANTITY MT	PRICE EUR/MT	AMOUNT EUR
302-8										
430	35	19	15.00	2200	9200	2.383	S355J2+N	45.277	855.00	38,711.84
201-21										
430	36	1	15.00	2400	10000	2.826	S355J2+N	2.826	855.00	2,416.23
800-8										
430	37	2	15.00	2400	12000	3.391	S355J2+N	6.782	855.00	5,798.61
602-5										
430	38	6	15.00	2450	12000	3.462	S355J2+N	20.772	855.00	17,760.06
304-5										
430	39	2	15.00	2500	7400	2.178	S355J2+N	4.356	855.00	3,724.38
201-17										
430	40	6	15.00	2500	11500	3.385	S355J2+N	20.310	855.00	17,365.05
201-23										
430	41	5	15.00	2530	12000	3.575	S355J2+N	17.875	855.00	15,283.13
301-8										
430	42	1	15.00	3000	6500	2.296	S355J2+N	2.296	855.00	1,963.08
301-11										
430	43	3	15.00	3000	12000	4.239	S355J2+N	12.717	855.00	10,873.04
301-10										
430	44	1	18.00	1500	7000	1.484	S355J2+N	1.484	855.00	1,268.82
800-9										
430	45	4	20.00	1900	8800	2.625	S355J2+N	10.500	855.00	8,977.50
201-25										
430	46	12	20.00	2600	10000	4.082	S355J2+N	48.984	855.00	41,881.32
201-28										
430	47	1	20.00	2800	12000	5.275	S355J2+N	5.275	855.00	4,510.13
304-6										
430	48	12	20.00	3000	9600	4.522	S355J2+N	54.264	855.00	46,395.72
201-26										
430	49	1	20.00	3000	12000	5.652	S355J2+N	5.652	855.00	4,832.46
301-12										
430	50	1	20.00	3100	10100	4.916	S355J2+N	4.916	855.00	4,203.18
201-29										
430	51	3	25.00	2600	7900	4.031	S355J2+N	12.093	855.00	10,339.52
302-14										
430	52	6	25.00	3000	12000	7.065	S355J2+N	42.390	855.00	36,243.45
301-13										
430	53	4	25.00	3100	8300	5.050	S355J2+N	20.200	855.00	17,271.00
201-32										
430	54	16	30.00	2600	5700	3.490	S355J2+N	55.840	855.00	47,743.20

DITH

PROFORMA INVOICE NO. 4201015533

LOT MARKING	ITEM m2	PCS. pc.	T m2	W	L	1 PC.	GRADE	QUANTITY MT	PRICE EUR/MT	AMOUNT EUR
201-35										
430	55	1	30.00	2600	6700	4.102	S355J2+N	4.102	855.00	3,507.21
302-19										
430	56	1	30.00	2600	8100	4.960	S355J2+N	4.960	855.00	4,240.80
302-17										
430	57	3	30.00	2600	9000	5.511	S355J2+N	16.533	855.00	14,135.72
302-18										
430	58	1	30.00	3000	9300	6.570	S355J2+N	6.570	855.00	5,617.35
304-8										
430	59	1	30.00	3000	12000	8.478	S355J2+N	8.478	855.00	7,248.69
301-14										
430	60	2	35.00	2550	12000	8.407	S355J2+N	16.814	855.00	14,375.97
301-16										
430	61	1	35.00	2600	7400	5.286	S355J2+N	5.286	855.00	4,519.53
302-21										
430	62	1	60.00	2800	6200	8.177	S355J2+N	8.177	880.00	7,195.76
302-27										
431	63	1	70.00	2600	5000	7.144	S355J2+N+Z25	7.144	905.00	6,465.32
800-21										
SUBTOTALS								753.067		643,861.09
TAX EXEMPT										0.00
TOTAL										643,861.09

PAYMENT CONDITIONS

30PCT DOWNPAYMENT - BALANCE BEFORE DELIVERY AS FOLLOWS
-30PCT DOWNPAYMENT AMOUNTING TO EUR 193,158.33 ALREADY PAID ON 30.05.2025 AND
-BALANCE OF THE TOTAL CONTRACTUAL VALUE AMOUNTING TO EUR 450,702.76 TO BE PAID BEFORE DISPATCH
FROM THE MILL LATEST ON 27.06.2025

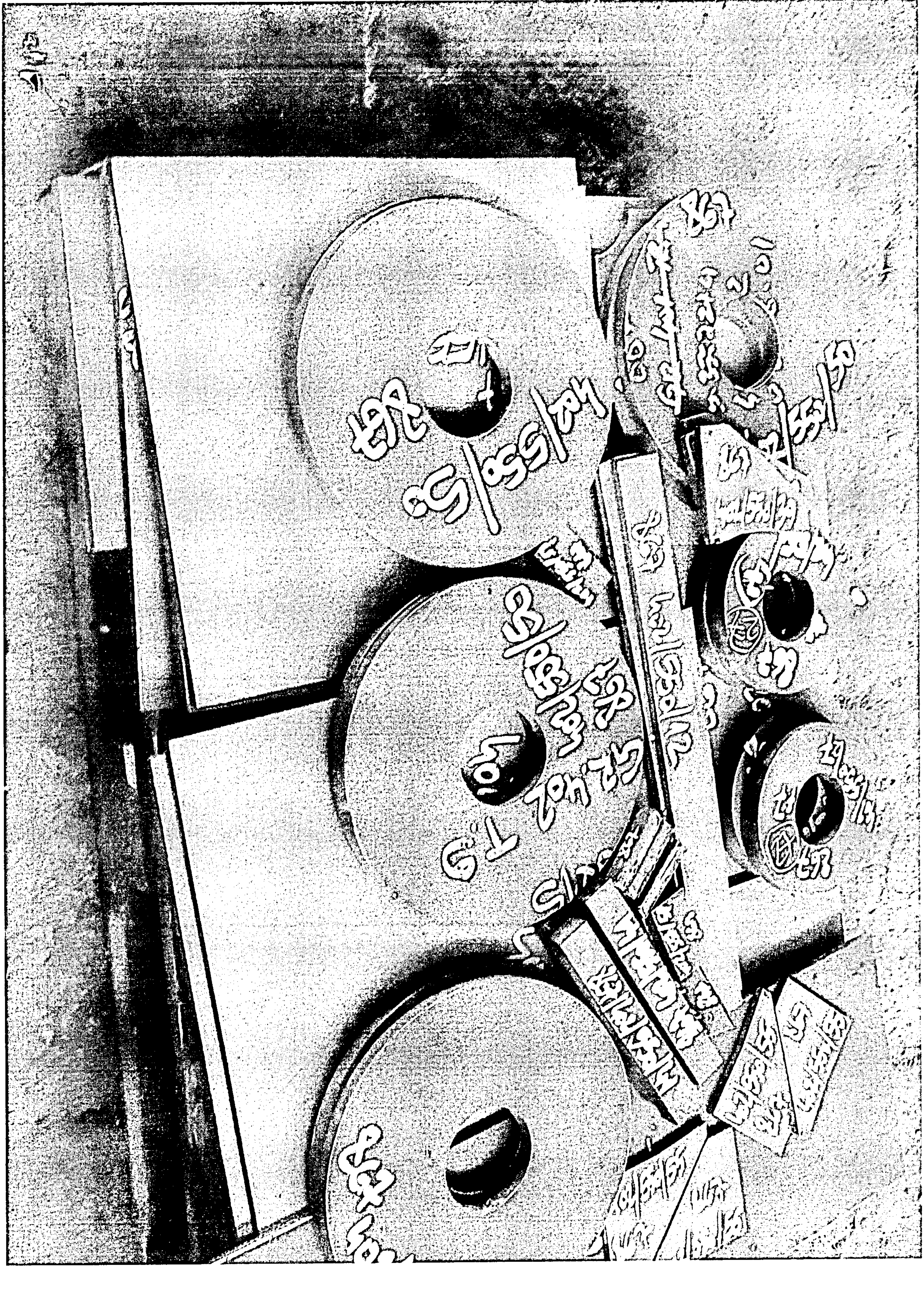
(IN CASE OF PAYMENT DELAY BY THE BUYER, THE SELLER MAY POSTPONE THE DELIVERY ACCORDINGLY) THE PAYMENT

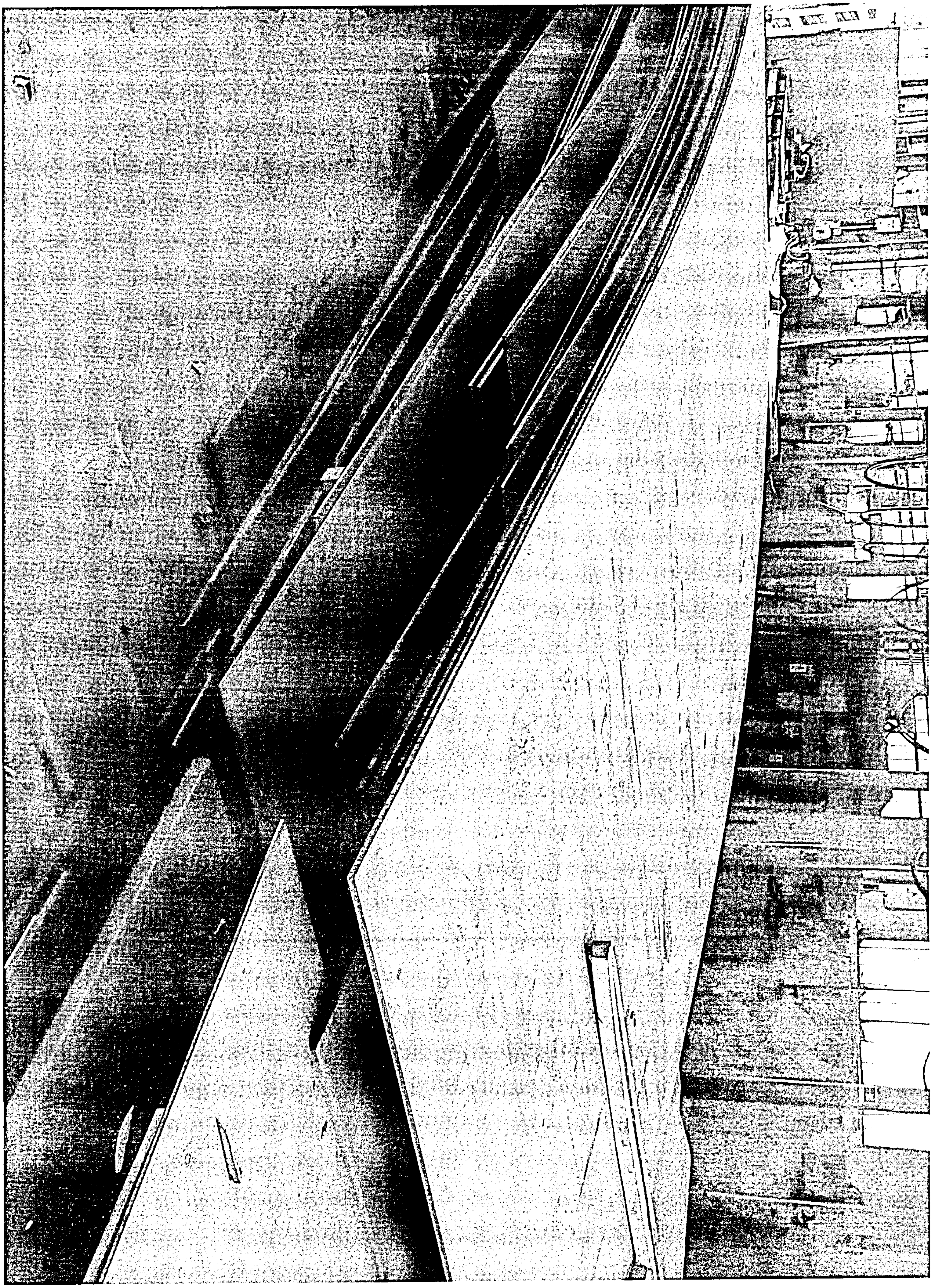
IS TO BE EFFECTED ON THE FOLLOWING ACCOUNT:
BENEFICIARY: DUFERCO S.A., LUGANO, SWITZERLAND
BANK BRANCH: UBS SWITZERLAND SA, LUGANO, SWITZERLAND
SWIFT: UBSWCHZH69A
CURRENCY: EUR
IBAN: CH35 0024 7247 FW10 5566 7
REFERENCE: SO4201015533

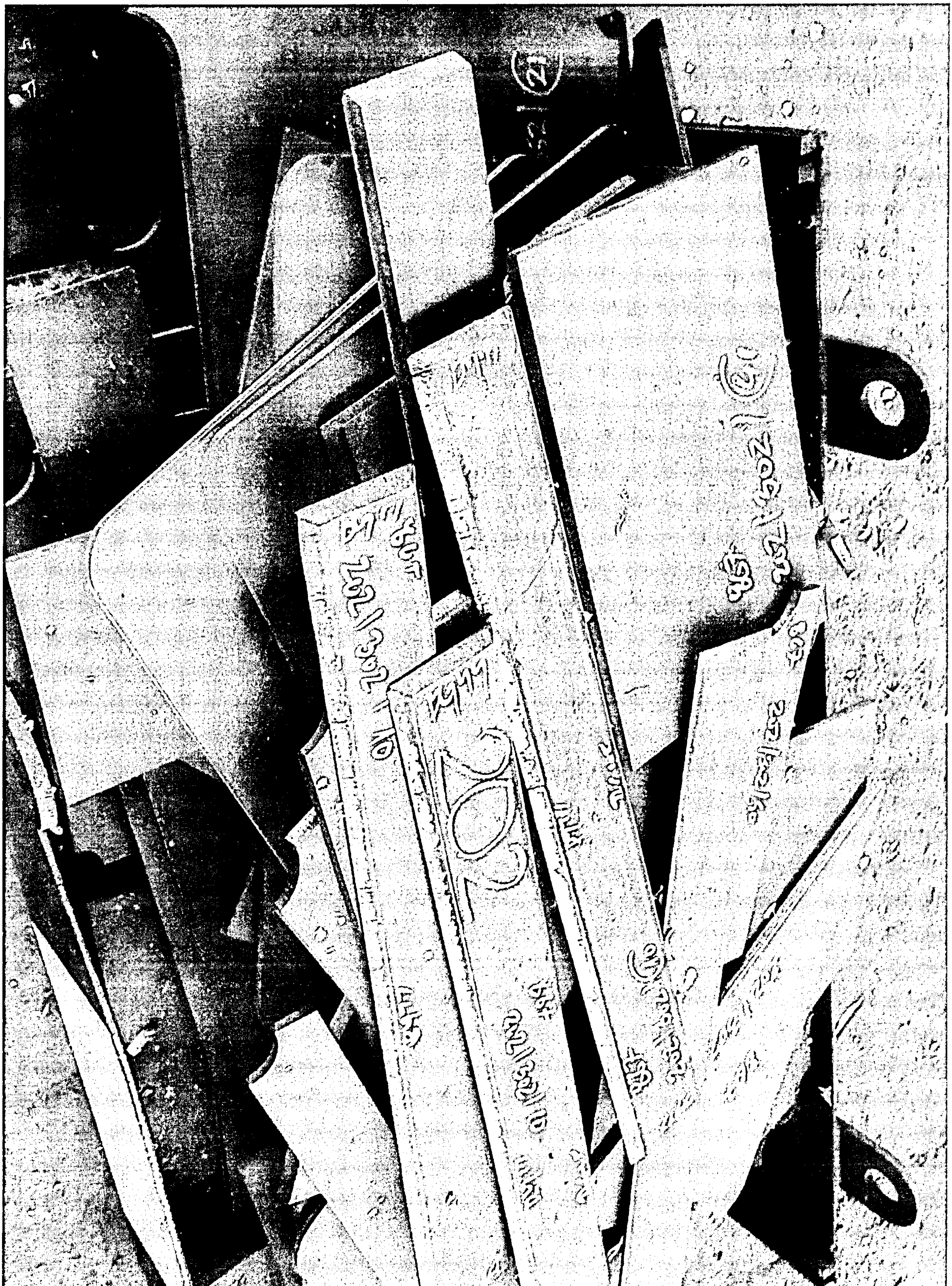
CORRESPONDENT BANK: UBS EUROPE SE
CITY: FRANKFURT
COUNTRY: GERMANY
SWIFT: UBSWDEFF

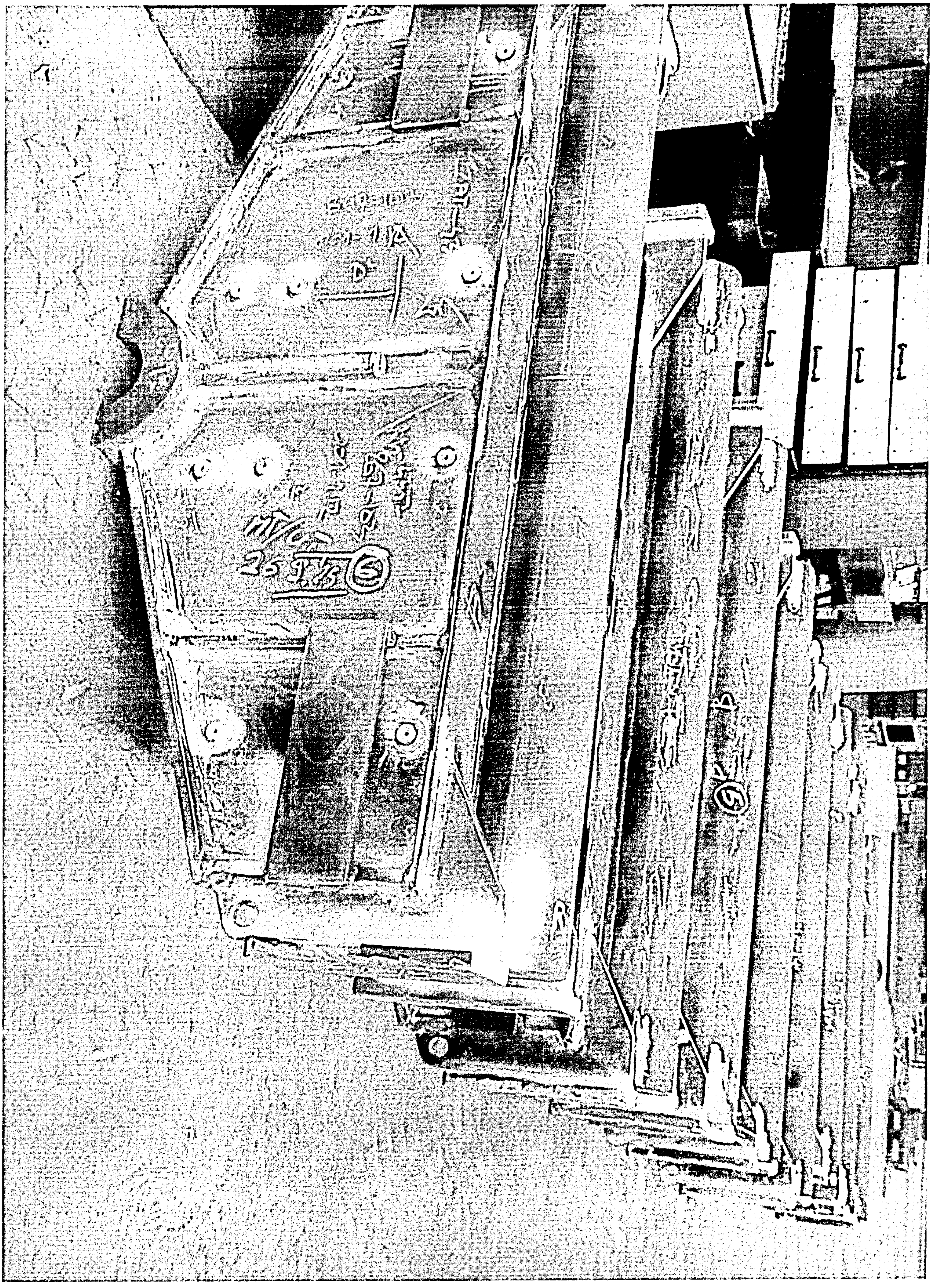
BANK TRANSFER CHARGES FOR BUYER'S ACCOUNT (SWIFT INSTRUCTIONS)
71A: DETAILS OF CHARGES:
OUR

FOTODOKUMENTACE, 21









BRODOSPLIT

BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT DIONIČKO DRU
ZAGREB *ULICA VELIMIRA ŠKORPIKA 11*
Tel: +385 21 382617 *Fax: +385 21 382648*
Reg. No: 18556905592 *VAT No: HR18556905592*
Mail: uprava@brodosplit.hr

BEDESCHI S.P.A.
VIA PRAIMBOLE 38
35010 LIMENA
ITALY
Re. No.:
VAT No: IT01008580282

REQUEST FOR PAYMENT : 4 /1000/901338

Date: 25.2 .2025 Time: 14:38 Internal number : W 395
Due date: 2 .3 .2025
Contract:

Pos	Description	QTY Unit	Price/EUR	Value/EUR	Value/EUR
*1	DOWNPAYMENT FOR 100% STEEL PROFILES (66,848 T)	1,000	72.105,11	72.105,11	72.105,11
*2	DOWNPAYMENT FOR 100% STEEL PLATES (22,68004 T)	1,000	24.290,83	24.290,83	24.290,83
*3	DOWNPAYMENT FOR 100% RINGS 520/360X140 (56,00 PCS)	1,000	17.360,00	17.360,00	17.360,00
*4	DOWNPAYMENT FOR 100% STEEL PIPES (51,00 M)	1,000	3.471,98	3.471,98	3.471,98
*5	DOWNPAYMENT FOR 100% STEEL PIPES (0,659 T)	1,000	1.492,45	1.492,45	1.492,45
			Total :	0,00	118.720,37

Total VAT:	0,00	0,00
Total value:	118.720,37	118.720,37

NE PODLIJEŽE OPOREZIVANJU PREMA ČL.17.ST.1.ZAKONA O PDV-U:TAX REVERSE CHARGE

Payment: *BANK ACCOUNT*

Note:

Issued by : JOSIPA STANEC

Ponuda

Kupac **BRODOSPLIT D.D.**

ULICA VELIMIRA ŠKORPIKA 11
ZAGREB

OIB 18556905592

Na ruke

Datum 25.02.2025
Vrijedi do
Ugovor br. 14055
Način pl. virman 0
Način otpreme: EXW Strojopromet

Broj 336081/25 **Evid. br.** 26928 **Upit kupca br.** nov 867

Rb.	DIN šifra	Naziv artikla	J. mj.	Količina	VPC cijena	Rabat %	Cijena	Vrijednost
1 -		Č200C-508.00X08.00-S355J2H ŠAVNA ČELIČNA OKRUGLA CIJEV EN 10219-1 2X7500mm	m	15,00	152,80	0	152,80	2.292,00
2 -		Č200D-108.00x03.60-S355J2H BEŠAVNA ČELIČNA CIJEV EN 10210-1 1xca6300mm	kg	59,00	1,69	0	1,69	99,71
3 -		Č200D-159.00x04.50-S355J2H BEŠAVNA ČELIČNA CIJEV EN 10210-1 1xca6000mm	kg	105,00	1,91	0	1,91	200,55
4 -		Č200D-273.00x10.00-S355J2H BEŠAVNA ČELIČNA CIJEV EN 10210-1 1xca6000mm	kg	390,00	1,64	0	1,64	639,60
5 -		Č200D-080.00X10.00-E355+N BEŠAVNA PRECIZNA ČELIČNA CIJEV E355+N - EN 10305-1 6000mm	kg	105,00	2,42	0	2,42	254,10
6 -		Č200E-100X100X05.00-S235JRH L=12M ČELIČNA KVADRATNA CIJEV EN 10219-1 2x12000mm	m	24,00	11,43	0	11,43	274,32
7 -		Č200F-120X050X05.00-S235JRH ČELIČNA PRAVOKUTNA CIJEV EN 10219-1	m	6,00	11,45	0	11,45	68,70
8 -		Č200E-120X120X08.00-S355J2H L=12M ČELIČNA KVADRATNA CIJEV EN 10219-1	m	6,00	23,76	0	23,76	142,56

Ukupno EUR	3.971,54
PDV(25%)	992,89
Sveukupno EUR	***4,964.43***

Napomena: rok: do 60 dana

U slučaju narudžbe po ovoj ponudi, molimo Vas da se vežete na gore navedeni broj ponude.

Naručivanjem bilo kojeg artikla iz ove ponude, prihvaćate primjenu Općih uvjeta DIV-a d.o.o objavljenih na www.divgroup.eu, te potvrđujete da ste s istima upoznati.

Samobor, 25.02.2025

DIV GRUPA d.o.o.
10430 SAMOBOR, Bobovica 10/A
Tel. 01 3377-000, Fax. 01 3376-155
OIB: 33890755814
5

Komercijalni referent

Antonija Ajduk

Koristimo priliku da Vas pozdravimo i poželimo ugodan radni dan !

euskalforging
EUSKAL FORGING, S.A.

BRODOSPLIT
Put Supavla 21, P.P. 517
21000 SPLIT(CROATIA)

DOCS 3.04 - REV.5 - JUN'17

OFFER

Offer Num	Offer Rev.	Date	Our ref.	Your ref.	Attention to
1820	1	21/02/25	Carlos Ulloa	Z-24-147	

Dear Sirs,

We are pleased to submit to your attention our offer for the following items.

ITEM	REFERENCE	H.T.	STANDARD	STATE OF SUPPLY	CERT. EN10204	DLY. TIME (WEEKS)	QTY.	UN/PRICE EUR
1	RING 520/360 X 140 S355J2 Raw dimension approx: 540/340 x 152	+N	EN 10025-2:2019	Unmachined Condition	3.1.	5	56	310
							TOTAL:	17.360

Delivery conditions: FCA IRURA plant Spain

For EXWORK and FCA intra-community supplies, the client is obliged to send the CMR and carrier's invoice, of the goods delivered by Euskal Forging, S.A., properly signed and stamped to the email address logistica@euskalforging.com

Payment terms: CASH PAYMENT

According to customer's credit rating evaluated by our credit assurance company.

Validity of offer: subject to raw material availability and its price at the moment of the order.

EASTER HOLIDAYS: Our Easter Holidays shut down this year will be from the 16th April till 21st April . There will not be expeditions during this period and it will not be taken into account for the delivery terms.

Prices are exclusive of Spanish Value Added Tax (if applicable)

LRQA CERTIFIED ISO 9001

Other aspects considered in this offer:

1. Machining:

In state of "Rough Machined":

a) Pieces with an outer diameter </=4000mm: pieces will be delivered with an over metal allowance of 5 mm against the final dimension and a tolerance of -1/+3 mm on the outer diameter and height, and -3/+1 on the inner diameter.
b) Pieces with an outer diameter >4000 mm: pieces will be delivered with an over metal allowance of 5 mm against the final dimension and a a tolerance of -2/+5 mm on the outer diameter and height, and -5/+2 mm on the inner diameter.
c) The surface finish will be of Ra 12.5 microns, parallel faces and radiuses up to (+/-) 5 mm.

Rest of the states: pieces will be delivered with dimensions, tolerances and surface finish according to client drawings or order, but in the absence of tolerances on the drawing, they will be according to standard ISO 2768-c for dimensions below 4000 mm and the DIN 7168-g for dimensions equal or above 4000mm. For rings in black forging state but with specific UT requirements, a minimal machining process might be required on the surface to be tested.

For rings in black forging state without specific UT requirements, Euskalforging will apply according to its convenience an over metal allowance and tolerances to meet the requirements of the manufacturing process, unless otherwise agreed with the customer.

Euskalforging, only guarantees the dimensions indicated in the drawing with the piece on the machine after machining. If the customer requires an external dimensional inspection (done by itself or a third party), the price in the offer does not include the extra costs of using the machine to carry out the inspection nor the extra delivery time to carry it out, unless specifically stated in the offer.

Unless otherwise stated in the offer, the dimensional control is performed according to Euskalforging internal procedure and reported accordingly. Unless otherwise agreed, if discrepancies arises between the Euskalforging dimensional control procedure and reporting, and the customer dimensional control specification, Euskalforging internal procedure prevail. Measuring using 3D equipment is not included in this internal procedure and shall be specifically agreed if requested by the customer, as delivery times and cost might be affected.

The International System of Units (SI system) will be the measurement system used by Euskalforging unless otherwise stated in the offer.

2. Documentation and Certification:

Unless otherwise indicated in the offer, all the documentation issued by Euskalforging and sent to the customer will be written exclusively in Spanish and in English.

In case of certification 3.2, unless otherwise indicated, Euskalforging offers certificate 3.2 industrial and not marine. Third party inspection fees are not included in the offer and will be invoiced separately.

NDT control with certified inspectors according to ISO 9712, recognised by ASME as international certification system.

The offer does not include the commitment of Euskalforging employees to take part and attend visits, inspections and any other related meetings unless specifically stated and agreed in the offer.Once the offer is accepted by means of the Order Confirmation, if the customer requires an external inspection (done by itself or a third party), a random sampling of dimensional inspection and general revision of documentation (as for, example NDT, complete dimensional inspection, laboratory tests etc), or wants to attend to the inspection done by Euskalforging, the customer must be aware that this time spent will be invoiced separately. Price per hour is 100 EUR and first 2 hours of involvement per order will not be charged to the customer. In the same way, final price of the order will be updated in case that extra costs related to above mentioned concepts need to be considered, if they were not included in the offer. Euskalforging will not be responsible of any possible delay in delivery of the order due to these extra inspections or witness points.

3. Transport:

In case of road transport: our contractual compromise is based upon EXW delivery dates and possible penalties shall only be applied under this premise. Transport is always offered on "agw", "wp" and "uce" basis. Euskalforging does not assume any legal responsibility for the delay in road transport, with respect to the indicated dates, caused by external reasons such as: severe weather conditions, breakdown, lack of police escorts, strikes and, in general, any other cause of force majeure or external to Euskalforging. The scheduling, arrival, date of departure and transit times are an estimate and information on these will be provided without guarantee. In any case, Euskalforging will always do its utmost in order to foresee, reserve and coordinate transport with enough time in advance to comply with the necessities and dates required by the client.

In case of sea fright: our contractual compromise is based upon EXW delivery dates and possible penalties shall only be applied under this premise. Transport is always offered on "agw" , "wp" and "uce" basis. Euskalforging does not assume any legal responsibility for the delay in sea freight, with respect to the indicated dates, caused by external reasons such as: severe weather conditions, congestion at ports, strikes and, in general, any other cause of force majeure or external to Euskalforging. The scheduling, arrival, berthing, date of departure and transit times are an estimate and information on these will be provided without guarantee. In any case, Euskalforging will always do its utmost in order to foresee, reserve and coordinate transport with enough time in advance to comply with the necessities and dates required by the client.

4. Others:

This offer is submitted in line with our General Sales Conditions (see - https://euskalforging.com/images/euskalforging-sales-confitions.pdf) and no any General Terms of Purchase or similar document shall be accepted by Euskalforging unless it is expressly signed.

The delivery time shown in the offer is only an orientation, and it can be negotiated in case of order. Sufficient guarantee will be required at the time of delivery should the coverage assumed by our insurers be exceeded.

Thanks again for your enquiry and we hope to receive your order shortly. In the meantime if you have any queries do not hesitate to call us or our representatives.

Carlos Ulloa

Pol. Industrial s/n. 20271 IRURA (Guipúzcoa) Spain / Tel.: +34 943 691 412 / Fax.: +34 943 691 654

BRODOSPLIT d.d.
Put Supavla 2 Pp 517
21000 SPLIT
KROATIEN

fax: 021/382-406

A N G E B O T

Ihre Angaben	: UP/75/2025/ZG
Ihr Zeichen	: Herr Zdenko Gabric
Unser Zeichen	: Sales HR
Unsere UID	: ATU40146908
Lieferanschrift:	Brodosplit d.d. Put supavla 2 ppt 517 21000 Split Kroatien

Angebotsnummer	: 20016208
Kundennummer	: 626391
Seite	: 1
Datum	: 26.02.2025
Liefertermin von:	siehe Position
bis:	
Lieferzeit	: -
Gültig bis	: 18.02.2025

Wir danken für Ihre Anfrage und bieten gemäß unseren "Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen" auf www.frankstahl.com freibleibend an.

Placanje unaprijed

Pos	Menge Me	Artikel	Preis EUR	Pme	Rab.%	Pos.Wert EUR
1.1	3,00 STK 828,00 KG	20017968 / WI100X200X10 S355 Winkel 200x100x10 S355J2+AR gewalzt nach EN 10056 HL 12000 mm Zolltarifnummer: 72164010 Liefertermin: 06.03.2025 - 07.03.2025 CO2eq pro To: 806,8 kg Co2eq: 668	1.079,00	TO		893,41
2.1	12,00 STK 2.742,00 KG	20017954 / WI100X150X10 S355 Winkel 150x100x10 S355J2+AR gewalzt nach EN 10056 HL 12000 mm Zolltarifnummer: 72164010 Liefertermin: 06.03.2025 - 07.03.2025 CO2eq pro To: 593,4 kg Co2eq: 1.627	959,00	TO		2.629,58
2.2	3000,00 KG	20017937 / WI65X130X8 S355 Winkel 130x65x8 S355J2+AR gewalzt nach EN 10056 HL 12000 mm Anzahl Werkspakete/-bunde: 1 Zolltarifnummer: 72164010	965,00	TO		2.895,00

Übertrag nach Seite 2 6.417,99

BRODOSPLIT d.d.
Put Supavla 2 Pp 517
21000 SPLIT
KROATIEN

fax: 021/382-406

A N G E B O T

Ihre Angaben	: UP/75/2025/ZG		Angebotsnummer	:	20016208
Ihr Zeichen	: Herr Zdenko Gabric		Kundennummer	:	626391
Unser Zeichen	: Sales HR		Seite	:	2

Pos	Menge	Me	Artikel	Preis EUR	Pme	Rab.%	Pos.Wert EUR
Vortrag von Seite			1				6.417,99
			Liefertermin: 25.02.2025 - 04.03.2025 CO2eq pro To: 806,3 kg Co2eq: 2.419				
3.1	1,00 293,00	STK KG	20000594 / UNP300 S355 Träger UNP300 S355J2+AR (+M) nach EN 10025 / EN 10279 HL 6100 mm Zolltarifnummer: 72163190 Liefertermin: 06.03.2025 - 07.03.2025 CO2eq pro To: 1.358,4 kg Co2eq: 398	870,00	TO		254,91
5.1	1,00 159,00	STK KG	15210229 / UNP200 S355 Träger UNP200 S355J2+AR (+M) nach EN 10025 / EN 10279 HL 6100 mm Zolltarifnummer: 72163110 Liefertermin: 06.03.2025 - 07.03.2025 CO2eq pro To: 2.018,9 kg Co2eq: 321	850,00	TO		135,15
5.2	20,00 8.228,00	STK KG	20000524 / UNP240 S355 Träger UNP240 S355J2+AR (+M) nach EN 10025 / EN 10279 HL 12100 mm Zolltarifnummer: 72163190 Liefertermin: 06.03.2025 - 07.03.2025 **Alt. za S275** CO2eq pro To: 1.159,0 kg Co2eq: 9.536	859,00	TO		7.067,85
5.3	3,00 354,00	STK KG	15210108 / UNP160 S235 Träger UNP160 S235JR+AR (+M) nach EN 10025 / EN 10279 HL 6100 mm Zolltarifnummer: 72163110 Liefertermin: 06.03.2025 - 07.03.2025	830,00	TO		293,82
Übertrag nach Seite			3				14.169,72

BRODOSPLIT d.d.
Put Supavla 2 Pp 517
21000 SPLIT
KROATIEN

fax: 021/382-406

ANGEBOT

Ihre Angaben	:	UP/75/2025/ZG
Ihr Zeichen	:	Herr Zdenko Gabric
Unser Zeichen	:	Sales HR

Angebotsnummer	:	20016208
Kundennummer	:	626391
Seite	:	3

Pos	Menge Me	Artikel	Preis EUR	Pme	Rab.%	Pos.Wert EUR
	Vortrag von Seite	2 CO2eq pro To: 1.590,4 kg Co2eq: 563				14.169,72
6.1	3,00 STK 2.687,00 KG	20003998 / UNP400 S355 Träger UNP400 S355J2+AR (+M) nach EN 10025 / EN 10279 HL 12100 mm Zolltarifnummer: 72163190 Liefertermin: 06.03.2025 - 07.03.2025 CO2eq pro To: 1.213,6 kg Co2eq: 3.261	949,00	TO		2.549,96
		Fracht	154,00	EFF		154,00

Za ostalo nemamo ponudu

Bitte geben sie die Proformarechnungsnummer unter „Verwendungszweck“ an. Für schnellere Abwicklung senden sie die Zahlungsbestätigung an buc@frankstahl.com Da Teile des Auftrags zugekauft bzw. produziert werden, ist ein Storno oder eine Rückgabe nicht möglich. Bei Vorauszahlung wird die Zukaufsbestellung erst nach Zahlungseingang erstellt. Vereinbarte Lieferzeiten können sich durch unvorhersehbare Ereignisse verzögern und stellen keinen Storno-/Rückgabegrund dar. Werksbundgrößen können nur als Richtwert bestätigt werden. Abweichungen können je nach Hersteller auftreten und sind nicht ausgeschlossen.
Pos.: 2.2,

Daten zur Lieferadresse:
Öffnungszeiten: 08:00 - 16:00 MO,DI,MI,DO,FR
Entladung: Kran&Stapler vor Ort vorhanden

Preise gültig bei Gesamtabnahme. Lieferung vorbehaltlich Bonitätsprüfung.
Die tatsächlichen Liefertermine werden bei der Beauftragung neu ermittelt.
Die angeführten Frachtkosten werden je vereinbarter Lieferung verrechnet.
WWW.THESTEEL.COM - HIER FINDEN SIE RUND UM DIE UHR ÜBER 100.000 ARTIKEL.

Übertrag nach Seite 4 — 16.873,68

BRODOSPLIT d.d.
Put Supavla 2 Pp 517
21000 SPLIT
KROATIEN

fax: 021/382-406

ANGEBOT

Ihre Angaben	: UP/75/2025/ZG		Angebotsnummer	: 20016208
Ihr Zeichen	: Herr Zdenko Gabric		Kundennummer	: 626391
Unser Zeichen	: Sales HR		Seite	: 4

Pos	Menge	Me	Artikel	Preis EUR	Pme	Rab.%	Pos.Wert EUR
			Vortrag von Seite 3				16.873,68

Angeführte CO2eq Werte sind berechnet und zertifiziert gem. ISO 14067.
Die Werte sind Cradle to Gate bezogen auf die Übergabeadresse.
Für Details zur Ermittlungsmethode siehe www.frankstahl.com/steelgreen

Pos:	Gewicht:	Co2eq:		
8	18.291,0 kg	18.793,0 kg	EUR-Netto	: 16.873,68
			EUR-Ust 0%	: 0,00
			EUR-Gesamt	: 16.873,68

Preise verstehen sich zuzüglich Verpackung (www.thesteel.com/at/packaging)

Versandart: Zustellung
Zahlung : Sofort ohne Abzug
Zahlungsart: Vorabüberweisung mit Proformarechnung

Mit freundlichen Grüßen

Sales HR
Tel: +4350503777
sales.hr@frankstahl.com

Invec-Remacon

Invec-Remacon trgovsko proizvodno podjetje d.o.o.
IOC Zapolje III/6, 1370 Logatec
Telefon: (++386) 01-54-25-782, 54-25-783
Fax: (++386) 01-54-25-790
http:\\www.invec-remacon.si, info@invec-remacon.si
ID številka: SI48729655, Mat. št.: 5608309

SI ISO 9001 Q-1621

Transakcijski račun/Bank Account:

OTP Banka d.d.	IBAN: SI56 0400 1005 0080 992 BIC:KBMASI2X
UniCredit Banka Slovenija d.d.	IBAN: SI56 2900 0005 5543 706 BIC:BACXSI22
Gorenjska banka d.d., Kranj	IBAN: SI56 0700 0000 2591 445 BIC:GORESI2X
PHV d.d.	IBAN: SI56 6400 0000 0085 565 BIC:HKVISI22
NLB d.d.	IBAN: SI56 0284 3026 4774 484 BIC:LJBASI2X

BRODOSPLIT d.d. | BRODOSPLIT JSC.
Put Supavla 21
P.P. 517
21000 Split
Croatia

PONUDBA: 5
Logatec, datum: 26.02.2025

Dokument izdal(a): Borko Grubišić

Zap. št.	Naziv blaga	Rabat (%)	EM	Količina	Cena/EM	DDV (%)	Znesek brez DDV	Znesek
1.	NOSILEC HEB 900 x 12100 mm S355J2+M		kg	14.572,00	0,99	0,00	14.426,28	14.426,28
2.	NOSILEC HEB 900 x 10900 mm S355J2+M		kg	16.085,00	0,99	0,00	15.924,15	15.924,15
3.	PROFIL INP 400 S355J2 + AR 16 kom x 12000		kg	17.900,00	1,39	0,00	24.881,00	24.881,00

Skupaj brez DDV	EUR	55.231,43
DDV	EUR	0,00
Skupaj z DDV	**EUR**	**55.231,43**

Atest: 3.1
CPT Split
Plaćanje: po predračunu

Prokurist

Borko Grubišić

UnionOcel

UnionOcel, s.r.o.
Bavorská 2780/2
CZ – 155 00 Praha 5 – Stodůlky
+420 251 013 011

Panská 1444/14
CZ – 742 21 Kopřivnice
+420 556 209 911

ID datové schránky: 6jr88g6
info@unionocel.com
www.unionocel.com

Empfänger

BRODOSPLIT d.d..

Put Supavla 21

HR-21000 Split
Republika Hrvatska

Proforma-Rechnung

Ist kein Steuerbeleg
Auftrags-Nr.: Z25-02327

Datum: 26.02.2025
Vertreter: Jan Matějka
Sachbearbeiter: Lucie Olšovská 02
Ausgestellt von: Petr Stahalík

Id.Nr.: 03141136 / USt.Id.Nr: HR18556905592
Ihre Kunden-Nr.: BRODS21000
Ihr Bestelldatum: 26.02.2025
Ihr Zeichen: 119219

Pos.	Artikel	Menge	ME	Nettopreis	Wäh.	
1.	**Blech 135 x 990 x 1380** *B1205-0135.0990.01380-RB.001* Güte: S355J2+N EN10025 / EN 10029 Zeugnis: EN10204 - 3.1 CE- Zeichen US-Prüfung nach EN 10160, S2 E3 1,00 St = 1 475,00 kg	1 475,00 1,000	kg St	**1 460,25**	**EUR**	80
2.	**Blech 140 x 2500 x 3000** *B1205-0140.2500.03000-MA.06.47* Güte: S355J2+N ,EN10025-2 / EN 10029 Zeugnis: EN10204 - 3.1 CE- Zeichen, ADW1 US-Prüfung nach EN 10160, S1 E1 cut from 140 x 2500 x 4000 1,00 St = 8 400,00 kg	8 400,00 1,000	kg St	**8 736,00**	**EUR**	80
3.	**Blech 90 x 1900 x 700** *B1205-0090.1900.00700-VT.02.22* Güte: S355J2+N ,EN10025-2 Zeugnis: EN10204 - 3.1 CE- Zeichen chem. analýza na 14 prvků cut from 90 x 1900 x 4300 1,00 St = 958,00 kg	958,00 1,000	kg St	**919,68**	**EUR**	80
4.	**Blech 145 x 1900 x 2500** *B1205-0145.1900.02500-VT.02.22* Güte: S355J2+N ,EN10025-2 Zeugnis: EN10204 - 3.1 CE- Zeichen chem. analýza na 14 prvků 1,00 St = 5 510,00 kg	5 510,00 1,000	kg St	**5 454,90**	**EUR**	80
5.	**Blech 60 x 2000 x 3500** *B1205-0060.2000.03500-MA.02.22* Güte: S355J2+N ,EN10025-2 / EN 10029 Zeugnis: EN10204 - 3.1 CE- Zeichen chem. analýza na 14 prvků	3 360,00 1,000	kg St	**3 192,00**	**EUR**	80

Výpis z obchodního rejstříku vedeného Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 85344
Abstract from companies register kept by Municipal Court in Prague, section C, insert 85344

IČ/Id. No.: 26487292, DIČ/VAT No.: CZ26487292, DE231120083, SI53244907

Česká spořitelna, a.s.
Olbrachtova 1929/62, Praha 4, 140 00

Acc. No. **CZK**: 1093632 / 0800
IBAN: CZ5808000000000001093632
Acc. No. **EUR**: 1093712 / 0800
IBAN: CZ3208000000000001093712
BIC: GIBACZPX

Československá obchodní banka, a.s.
Radlická 333/150, Praha 5, 150 57

Acc. No. **CZK**: 317358553 / 0300
IBAN: CZ6603000000000317358553
Acc. No. **EUR**: 1017722493 / 0300
IBAN: CZ9403000000001017722493
BIC: CEKOCZPP

SGS SGS

UnionOcel

Auftrags-Nr.: Z25-02327
Datum: 26.02.2025

Pos.	Artikel	Menge	ME	Nettopreis	Wäh.
	Z25 1,00 St = 3 360,00 kg				
	Probe Z25			220,00	EUR

Nettowert	**19 982,83**	**EUR**
Steuer	**0,00**	**EUR**

Gesamtwert	**19 982,83**	**EUR**

Lieferbedinungen : FCA, Kopřivnice
Zahlungbedinungen : Vorkasse

Ihre Warenbestellung (nachstehend auch „Auftrag" genannt) stellt einen Antrag dar, den diesbezüglichen Vertrag abzuschließen. Durch diese Auftragsbestätigung (den Empfang der Bestellung) gilt der Kaufvertrag im Sinne von Best. § 2079 ff., Bürgergesetzbuch, Nr. 89/2012 Slg., als geschlossen und die Ware wird unter den durch diesen Kaufvertrag festgelegten Bedingungen geliefert.

Die vertraglichen Bedingungen, die nicht ausdrücklich durch diesen Kaufvertrag geregelt sind, richten sich nach den Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der Gesellschaft UnionOcel, s.r.o. (in der ab dem 01.03.2019 gültigen Fassung), die den Parteien bekannt sind und die einen untrennbaren Bestandteil des Kaufvertrages bilden. Die AGB stehen auch unter www.unionocel.cz zur Verfügung.

Zur Ausräumung jedweder Zweifel erklären die Vertragsparteien hiermit in Einklang mit den AGB übereinstimmend, dass jedwede aus diesem Kaufvertrag oder im Zusammenhang mit ihm erwachsenen Streitigkeiten abschließend in einem Schiedsverfahren vor dem Schiedsgericht bei der Wirtschaftskammer der Tschechischen Republik und der Agrarkammer der Tschechischen Republik durch drei Schiedsrichter nach dessen Ordnung entschieden werden.

Wir bitten Sie, keine Bankgebühren von den Zahlungen abzuziehen.

In der Auftragsbestätigung bestätigen wir die Gewichte aufgrund des theoretischen Gewichts mit dem Faktor 8,00 kg/dm3.Durch die zulässigen Abmessungstoleranzen nach EN kann es zu einer Abweichung des Liefergewichtes kommen.

Bitte schicken Sie zu uns die unterzeichnete Auftragsbestätigung per E-Mail.

Mit freundlichen Grüssen

UnionOcel, s. r. o.

ACHTUNG: ÄNDERUNG DER BANKVERBINDUNG
Bitte überweisen Sie alle Zahlungen auf die in der Fußzeile angegebenen Bankkonten.

UnionOcel

Auftrags-Nr.: Z25-02327
Datum: 26.02.2025

MwSt.Rekapitulation in Hauswährung :
Kurs : 1,00 EUR = 25,245000 CZK vom

Bemessungsgrundlage 0,00%	19 982,83	EUR	504 466,54	CZK
MWSt. - § 64 (ec) do EU zboží a doprava 0,00%	0,00	EUR	0,00	CZK
Gesamtpreis	19 982,83	EUR	504 466,54	CZK

Jan Matějka

Abnehmerbestätigung
Name
Funktion ....
Datum ....

Unterschrift und Stempel

UnionOcel

UnionOcel, s.r.o.
Bavorská 2780/2
CZ – 155 00 Praha 5 – Stodůlky
+420 251 013 011

Panská 1444/14
CZ – 742 21 Kopřivnice
+420 556 209 911

ID datové schránky: 6jr88g6
info@unionocel.com
www.unionocel.com

Empfänger

BRODOSPLIT d.d..

Put Supavla 21

HR-21000 Split
Republika Hrvatska

Proforma-Rechnung

Ist kein Steuerbeleg

Auftrags-Nr.: Z25-02339

Datum: 20.03.2025
Vertreter: Jan Matějka
Sachbearbeiter: Lucie Olšovská 02
Ausgestellt von: Eva Dufková

Id.Nr.: 03141136 / USt.Id.Nr: HR18556905592
Ihre Kunden-Nr.: BRODS21000
Ihr Bestelldatum: 26.02.2025
Ihr Zeichen: 119219

Pos.	Artikel	Menge	ME	Nettopreis	Wäh.	
1.	**Brennteil 90 x 700 x 450, Zeich.-Nr.:Rectangle** *V5303-0090.0700.00450-0* Brennschneiden-Toleranz nach ČSN EN ISO 9013-402 (ist übergeordnet den Toleranzen in der Zeichnungsdokumentation) Für Brennteile mit Seitenverhältnis grösser als 4:1 gilt die doppelte Toleranz nach ČSN EN ISO 9013-402 Güte: 42CrMo4	1,00 226,800	St kg	**798,00**	**EUR**	80
2.	**Brennteil 120 x 170 x 200, Zeich.-Nr.:Rectangle** *V1205-0120.0170.00200-1* Brennschneiden-Toleranz nach ČSN EN ISO 9013-402 (ist übergeordnet den Toleranzen in der Zeichnungsdokumentation) Für Brennteile mit Seitenverhältnis grösser als 4:1 gilt die doppelte Toleranz nach ČSN EN ISO 9013-402 Güte: S355J2+N	1,00 32,640	St kg	**130,00**	**EUR**	80
3.	**Brennteil 80 x 1000 x 1000, Zeich.-Nr.:Rectangle** *V1205-0080.1000.01000-2* Brennschneiden-Toleranz nach ČSN EN ISO 9013-402 (ist übergeordnet den Toleranzen in der Zeichnungsdokumentation) Für Brennteile mit Seitenverhältnis grösser als 4:1 gilt die doppelte Toleranz nach ČSN EN ISO 9013-402 Güte: S355J2+N	1,00 640,000	St kg	**735,00**	**EUR**	80
4.	**Brennteil 180 x 270 x 500, Zeich.-Nr.:Rectangle** *V1205-0180.0270.00500-0* Brennschneiden-Toleranz nach ČSN EN ISO 9013-402 (ist übergeordnet den Toleranzen in der Zeichnungsdokumentation) Für Brennteile mit Seitenverhältnis grösser als 4:1 gilt die doppelte Toleranz nach ČSN EN ISO 9013-402 Güte: S355J2+N	1,00 194,400	St kg	**395,00**	**EUR**	80
5.	**Brennteil 200 x 1070 x 1100, Zeich.-Nr.:Rectangle** *V1205-0200.1070.01100-0* Brennschneiden-Toleranz nach ČSN EN ISO 9013-402 (ist übergeordnet den Toleranzen in der	1,00 1 883,200	St kg	**2 250,00**	**EUR**	80

Výpis z obchodního rejstříku vedeného Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 85344
Abstract from companies register kept by Municipal Court in Prague, section C, insert 85344

IČ/Id. No.: 26487292, DIČ/VAT No.: CZ26487292, DE231120083, SI53244907

Česká spořitelna, a.s.
Olbrachtova 1929/62, Praha 4, 140 00

Acc. No. **CZK**: 1093632 / 0800
IBAN: CZ5808000000000001093632
Acc. No. **EUR**: 1093712 / 0800
IBAN: CZ3208000000000001093712
BIC: GIBACZPX

Československá obchodní banka, a.s.
Radlická 333/150, Praha 5, 150 57

Acc. No. **CZK**: 317358553 / 0300
IBAN: CZ6603000000000317358553
Acc. No. **EUR**: 1017722493 / 0300
IBAN: CZ9403000000001017722493
BIC: CEKOCZPP

Pos.	Artikel	Menge	ME	Nettopreis	Wäh:

Zeichnungsdokumentation)
Für Brennteile mit Seitenverhältnis grösser als 4:1 gilt die doppelte Toleranz nach ČSN EN ISO 9013-402
Güte: S355J2+N

Nettowert	**4 308,00**	**EUR**
Steuer	**0,00**	**EUR**

Gesamtwert	**4 308,00**	**EUR**

Lieferbedinungen : FCA, Kopřivnice
Zahlungbedinungen : Vorkasse

Ihre Warenbestellung (nachstehend auch „Auftrag" genannt) stellt einen Antrag dar, den diesbezüglichen Vertrag abzuschließen. Durch diese Auftragsbestätigung (den Empfang der Bestellung) gilt der Kaufvertrag im Sinne von Best. § 2079 ff., Bürgergesetzbuch, Nr. 89/2012 Slg., als geschlossen und die Ware wird unter den durch diesen Kaufvertrag festgelegten Bedingungen geliefert.

Die vertraglichen Bedingungen, die nicht ausdrücklich durch diesen Kaufvertrag geregelt sind, richten sich nach den Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der Gesellschaft UnionOcel, s.r.o. (in der ab dem 01.03.2019 gültigen Fassung), die den Parteien bekannt sind und die einen untrennbaren Bestandteil des Kaufvertrages bilden. Die AGB stehen auch unter www.unionocel.cz zur Verfügung.

Zur Ausräumung jedweder Zweifel erklären die Vertragsparteien hiermit in Einklang mit den AGB übereinstimmend, dass jedwede aus diesem Kaufvertrag oder im Zusammenhang mit ihm erwachsenen Streitigkeiten abschließend in einem Schiedsverfahren vor dem Schiedsgericht bei der Wirtschaftskammer der Tschechischen Republik und der Agrarkammer der Tschechischen Republik durch drei Schiedsrichter nach dessen Ordnung entschieden werden.

Wir bitten Sie, keine Bankgebühren von den Zahlungen abzuziehen.

In der Auftragsbestätigung bestätigen wir die Gewichte aufgrund des theoretischen Gewichts mit dem Faktor 8,00 kg/dm3.Durch die zulässigen Abmessungstoleranzen nach EN kann es zu einer Abweichung des Liefergewichtes kommen.

Bitte schicken Sie zu uns die unterzeichnete Auftragsbestätigung per E-Mail.

Mit freundlichen Grüssen

UnionOcel, s. r. o.

ACHTUNG: ÄNDERUNG DER BANKVERBINDUNG

Bitte überweisen Sie alle Zahlungen auf die in der Fußzeile angegebenen Bankkonten.

UnionOcel

Auftrags-Nr.: Z25-02339
Datum: 20.03.2025

MwSt.Rekapitulation in Hauswährung :
Kurs : 1,00 EUR = 25,245000 CZK vom

Bemessungsgrundlage 0,00%	4 308,00	EUR	108 755,46	CZK
MWSt. - § 64 (ec) do EU zboží a doprava 0,00%	0,00	EUR	0,00	CZK
Gesamtpreis	4 308,00	EUR	108 755,46	CZK

Jan Matějka

Abnehmerbestätigung
Name
Funktion ....
Datum ....

Unterschrift und Stempel

BRODOSPLIT

BRODOGRADILIŠTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O.

SAMOBOR BOBOVICA 10/A

Tel: 021/382736 Fax: 021/382409

Reg. No: 15413473504 VAT No: HR15413473504

Mail:

BEDESCHI S.P.A.
VIA PRAIMBOLE 38
35010 LIMENA
ITALY
VAT No: IT01008580282

Re. No.:

Invoice No :11 /C007/901338
Date: 24.6 .2025 Time: 13:52:41

Internal number : U 23380
Contract:
Due date: 8 .7 .2025
Date of delivery: 24.6 .2025
Production order: C6M00869

Pos.	Description	QTY	Unit	Price/EUR	Value/EUR	Value/EUR
*1	RAW MATERIAL, PROGRESS FABRICATION AND ERECTION FROM 01/04/2025 UNTIL 24/06/2025	1,000		481.166,20	481.166,20	481.166,20
				Total :	481.166,20	481.166,20
				Total VAT:	0,00	0,00
				Total value:	481.166,20	481.166,20

**NE PODLIJEŽE OPOREZIVANJU PREMA čL.17.ST.1.ZAKONA O PDV-U:TAX REVERSE CHARGE*

Payment: ***BANK ACCOUNT***

Note:

Issued by : JOSIPA STANEC

STROJOPROMET d.o.o., 10292 Šenkovec, Zagrebačka 6 ▪ T +385 1 3440 222 ▪ F +385 1 3440 290
RIJEKA T +385 51 444 051 ▪ OSIJEK T +385 31 378 088 ▪ SPLIT T +385 21 226 166 ▪ PULA T +385 52 388 170
M.B. 3448428 | OIB 97994010225 | VAT/Eori HR97994010225 | IBAN HR4323600001101329739
CENTRALNO SKLADIŠTE: 10090 ZAGREB, Podsused, Huzjanova 40

DNV

Ponuda br.: 25/001318 / **SPLIT** Šifra: 000143 / OIB: 15413473504 V.D. = S40

Lokacija:	Split
Datum:	01.07.2025.
Plaćanje:	VIRMAN
Paritet:	EXW
Vaš upit br. / Datum:	mail / 1.7.2025.
Rok isporuke:	01.07.2025

BRODOGRADILIŠTE SPECIJALNIH
OBJEKATA D.O.O.
BOBOVICA 10A
10430 SAMOBOR
OIB : 15413473504

BR. NABAVE 776

Red.Br.	Šifra	Naziv artikla	Jed.mjere	Količina	Cijena	% Rabat	Iznos
1	114811	Č200J-100.00x10.00-S355J2+M L=12 m ČELIČNA PLOSNATA VALJANA ŠIPKA EN 10025 Č0562.0 96X12000MM	kg	9216,000	0,84		7.741,44
2	150276	Č200J-150.00x10.00-S355J2+M L= 12 m ČELIČNA PLOSNATA VALJANA ŠIPKA EN 10025 Č0562.0 135X12000MM	kg	19440,000	0,85		16.524,00
3	082664	Č200J-120.00x10.00-S355J2+M L=12 m ČELIČNA PLOSNATA VALJANA ŠIPKA EN 10025 Č0562.0 104X12000MM	kg	11856,000	0,84		9.959,04

Iznos rabata: 0,00 **EUR**

PDV %	Osnovica EUR	PDV Iznos EUR	Iznos s PDV-om EUR
25,00	34.224,48	8.556,12	42.780,60

Vrijednost bez PDV-a: 34.224,48 EUR
Ukupno s porezom: 42.780,60 EUR

Poziv na broj: HR05 116468394-000143

Uplatu možete izvršiti po pozivu na broj, na naš žiro račun HR4323600001101329739.

OPCIJA PONUDE:

Ukupna težina: 40512,00 Kg

OVO NIJE FISKALIZIRANI RAČUN!

Reklamacije na vidljive nedostatke robe uvažavamo u roku od 3 dana putem e-mail adrese REKLAMACIJE@STROJOPROMET.HR

OPCIJA PONUDE: 1 DAN

ISPORUKA VAŠ LAGER CCA 10 DANA OD UPLATE

POTVRDU UPLATE POSLATI NA MAIL

Podaci za plaćanje

Odg. osoba:
JURE DŽELALIJA

STROJOPROMET

STROJOPROMET d.o.o., 10292 Šenkovec, Zagrebačka 6 ▪ T +385 1 3440 222 ▪ F +385 1 3440 290
RIJEKA T +385 51 444 051 ▪ OSIJEK T +385 31 378 088 ▪ SPLIT T +385 21 226 166 ▪ PULA T +385 52 388 170
M.B. 3448428 | OIB 97994010225 | VAT/Eori HR97994010225 | IBAN HR4323600001101329739
CENTRALNO SKLADIŠTE: 10090 ZAGREB, Podsused, Huzjanova 40

Ponuda br.: 25/005190 / SPLIT   Šifra: 000143 / OIB: 15413473504   V.D. = S40

Lokacija: Split
Datum: 26.06.2025.
Plaćanje: VIRMAN
Paritet: EXW
Vaš upit br. / Datum: mail / 26.6.2025.
Rok isporuke: 26.06.2025

BRODOGRADILIŠTE SPECIJALNIH
OBJEKATA D.O.O.
BOBOVICA 10A
10430 SAMOBOR
OIB : 15413473504

BR. NABAVE 2830

Red.Br.	Šifra	Naziv artikla	Jed.mjere	Količina	Cijena	% Rabat	Iznos
1	108270	Č200K-130x065x08-S355J2+AR L=12 m ČELIČNI KUTNI PROFIL EN 10025 Č0562 21x12000mm	kg	3108,000	1,03		3.201,24

Iznos rabata: 0,00 EUR

PDV %	Osnovica EUR	PDV iznos EUR	Iznos s PDV-om EUR
25,00	3.201,24	800,31	4.001,55

Vrijednost bez PDV-a: 3.201,24 EUR
Ukupno s porezom: 4.001,55 EUR

Poziv na broj: HR05 119647494-000143

Uplatu možete izvršiti po pozivu na broj, na naš žiro račun HR4323600001101329739.

OPCIJA PONUDE:

Ukupna težina: 3108,00 Kg

OVO NIJE FISKALIZIRANI RAČUN!

Reklamacije na vidljive nedostatke robe uvažavamo u roku od 3 dana putem e-mail adrese REKLAMACIJE@STROJOPROMET.HR

Opcija ponude:1 dan
isporuka 7-10 dana od narudžbe
dobavljač zadržava pravo međuprodaje robe (na stanju ima zadnjih 6,9 tona)

Podaci za plaćanje

Odg. osoba:
JURE DŽELALIJA

STROJOPROMET d.o.o., 10292 Šenkovec, Zagrebačka 6 ▪ T +385 1 3440 222 ▪ F +385 1 3440 290
RIJEKA T +385 51 444 051 ▪ OSIJEK T +385 31 378 088 ▪ SPLIT T +385 21 226 166 ▪ PULA T +385 52 388 170
M.B. 3448428 | OIB 97994010225 | VAT/Eori HR97994010225 | IBAN HR4323600001101329739
CENTRALNO SKLADIŠTE: 10090 ZAGREB, Podsused, Huzjanova 40

Ponuda br.: 25/005121 / SPLIT Šifra: 000143 / OIB: 15413473504 V.D. = S40

Lokacija: Split
Datum: 24.06.2025.
Plaćanje: PO PREDRAČUNU
Paritet: EXW
Vaš upit br. / Datum: MAIL / 24.6.2025.
Rok isporuke: 24.06.2025

BRODOGRADILIŠTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O.
BOBOVICA 10A
10430 SAMOBOR
OIB : 15413473504

ISPORUKA NAŠ LAGER CCA 5-6 DANA OD UPLATE

POTVRDU UPLATE POSLATI NA MAIL

Red.Br.	Šifra	Naziv artikla	Jed.mjere	Količina	Cijena	% Rabat	Iznos
1	0025124	Č200B-010.00x2000x6000 S355J2+N ČELIČNI TOPLOVALJANI LIM EN 10025-2 1 KOM	kg	960,000	0,80		768,00

Iznos rabata: 0,00 EUR

PDV %	Osnovica EUR	PDV iznos EUR	Iznos s PDV-om EUR
25,00	768,00	192,00	960,00

Vrijednost bez PDV-a: 768,00 EUR
Ukupno s porezom: 960,00 EUR

Poziv na broj: HR05 119597900-000143

Uplatu možete izvršiti po pozivu na broj, na naš žiro račun HR4323600001101329739.

OPCIJA PONUDE:

Ukupna težina: 960,00 Kg

OVO NIJE FISKALIZIRANI RAČUN!

Reklamacije na vidljive nedostatke robe uvažavamo u roku od 3 dana putem e-mail adrese REKLAMACIJE@STROJOPROMET.HR

Podaci za plaćanje

Odg. osoba:
JURE DŽELALIJA

euskalforging
EUSKAL FORGING, S.A.

BRODOGRADILISTE SPEC.OBJEKATA D.O.O.
BOBOVICA 10A
10430 BOBOVICA(CROACIA)

DOCS 3.04 - REV.5 - JUN'17

OFFER

Offer Num	Offer Rev.	Date	Our ref.	Your ref.	Attention to
3811	1	24/06/25	Carlos Ulloa	z-24-147	

Dear Sirs,

We are pleased to submit to your attention our offer for the following items.

ITEM	REFERENCE	H.T.	STANDARD	STATE OF SUPPLY	CERT. EN10204	DLY. TIME (WEEKS)	QTY.	UN/PRICE EUR
1	RING 520/360 X 140 S355J2 Raw dimension approx: 540/340 x 152	+N	EN 10025-2:2019	Unmachined Condition	3.1.	5	54	324
							TOTAL:	17.496

Delivery conditions: FCA IRURA plant Spain

For EXWORK and FCA intra-community supplies, the client is obliged to send the CMR and carrier's invoice, of the goods delivered by Euskal Forging, S.A., properly signed and stamped to the email address logistica@euskalforging.com

Payment terms:

According to customer's credit rating evaluated by our credit assurance company.

Validity of offer: subject to raw material availability and its price at the moment of the order.

SUMMER HOLIDAYS: Our summer holidays shut down will be from the 25th July until the 20th August. There will not be expeditions during this period and it will not be taken into account for delivery terms.

Prices are exclusive of Spanish Value Added Tax (if applicable)

LRQA CERTIFIED ISO 9001

STROJOPROMET d.o.o., 10292 Šenkovec, Zagrebačka 6 ▪ T +385 1 3440 222 ▪ F +385 1 3440 290
RIJEKA T +385 51 444 051 ▪ OSIJEK T +385 31 378 088 ▪ SPLIT T +385 21 226 166 ▪ PULA T +385 52 388 170
M.B. 3448428 | OIB 97994010225 | VAT/Eori HR97994010225 | IBAN HR4323600001101329739
CENTRALNO SKLADIŠTE: 10090 ZAGREB, Podsused, Huzjanova 40

Ponuda br.: 25/005128 / SPLIT   Šifra: 000143 / OIB: 15413473504   V.D. = S40

Lokacija: Split
Datum: 25.06.2025.
Plaćanje: VIRMAN
Paritet: EXW
Vaš upit br. / Datum: mail / 25.6.2025.
Rok isporuke: 25.06.2025

BRODOGRADILIŠTE SPECIJALNIH
OBJEKATA D.O.O.
BOBOVICA 10A
10430 SAMOBOR
OIB : 15413473504

Red.Br.	Šifra	Naziv artikla	Jed.mjere	Količina	Cijena	% Rabat	Iznos
1	0031161	Č200P-UNP-400-S355J2+AR ČELIČNI PROFILI-NOSAČI 3x12000mm ca 10 - 14 dana Opcija ponude: 2 dana	kg	2664,000	1,13		3.010,32

Iznos rabata: 0,00 EUR

PDV %	Osnovica EUR	PDV iznos EUR	Iznos s PDV-om EUR
25,00	3.010,32	752,58	3.762,90

Vrijednost bez PDV-a: 3.010,32 EUR
Ukupno s porezom: 3.762,90 EUR

Poziv na broj: HR05 119606674-000143

Uplatu možete izvršiti po pozivu na broj, na naš žiro račun HR4323600001101329739.

OPCIJA PONUDE:

Ukupna težina: 2664,00 Kg

OVO NIJE FISKALIZIRANI RAČUN!

Reklamacije na vidljive nedostatke robe uvažavamo u roku od 3 dana putem e-mail adrese REKLAMACIJE@STROJOPROMET.HR

Podaci za plaćanje

Odg. osoba:
JURE DŽELALIJA

STROJOPROMET

STROJOPROMET d.o.o., 10292 Šenkovec, Zagrebačka 6 ▪ T +385 1 3440 222 ▪ F +385 1 3440 290
RIJEKA T +385 51 444 051 ▪ OSIJEK T +385 31 378 088 ▪ SPLIT T +385 21 226 166 ▪ PULA T +385 52 388 170
M.B. 3448428 I OIB 97994010225 I VAT/Eori HR97994010225 I IBAN HR4323600001101329739
CENTRALNO SKLADIŠTE: 10090 ZAGREB, Podsused, Huzjanova 40

Ponuda br.: 25/005192 / SPLIT   Šifra: 000143 / OIB: 15413473504   V.D. = S40

Lokacija:	Split
Datum:	26.06.2025.
Plaćanje:	PO PREDRAČUNU
Paritet:	EXW
Vaš upit br. / Datum:	mail / 26.6.2025.
Rok isporuke:	26.06.2025

BRODOGRADILIŠTE SPECIJALNIH
OBJEKATA D.O.O.
BOBOVICA 10A
10430 SAMOBOR
OIB : 15413473504

ISPORUKA NAŠ LAGER CCA 5-6 DANA OD UPLATE

POTVRDU UPLATE POSLATI NA MAIL

Red.Br.	Šifra	Naziv artikla	Jed.mjere	Količina	Cijena	% Rabat	Iznos
1	115681	Č200P-UNP-100-S355J2+AR L=12m ČELIČNI PROFILI-NOSAČI 3x6000mm	kg	195,000	0,85		165,75
2	0031112	Č200P-UNP-080-S355J2+AR ČELIČNI PROFILI-NOSAČI 3x6000mm	kg	156,000	0,85		132,60

Iznos rabata: 0,00 EUR

PDV %	Osnovica EUR	PDV iznos EUR	Iznos s PDV-om EUR
25,00	298,35	74,59	372,94

Vrijednost bez PDV-a: 298,35 EUR
Ukupno s porezom: 372,94 EUR

Poziv na broj: HR05 119648520-000143

Uplatu možete izvršiti po pozivu na broj, na naš žiro račun HR4323600001101329739.

OPCIJA PONUDE:

Ukupna težina: 351,00 Kg

OVO NIJE FISKALIZIRANI RAČUN!

Reklamacije na vidljive nedostatke robe uvažavamo u roku od 3 dana putem e-mail adrese REKLAMACIJE@STROJOPROMET.HR

Podaci za plaćanje

Odg. osoba:
JURE DŽELALIJA

UnionOcel

UnionOcel, s.r.o.
Bavorská 2780/2
CZ – 155 00 Praha 5 – Stodůlky
+420 251 013 011

Panská 1444/14
CZ – 742 21 Kopřivnice
+420 556 209 911

ID datové schránky: 6jr88g6
info@unionocel.com
www.unionocel.com

Proforma invoice

This paper is not aplicable as tax document

Order No.: Z25-02327

Customer

BRODOGRADILIŠTE SPECIJALNIH OBJEKATA d.o.o.

BOBOVICA 10A

HR-10430 BOBOVICA, SAMOBOR
Republika Hrvatska

Date: 26.02.2025
Salesman: Jan Matějka
Person in charge: Adéla Tlolková 02
Written by: Petr Stahalík

Id.nr.: 15413473504 / UST: HR15413473504
Your customer No.: BRODO10430
Your date of order: 26.02.2025
Your order No.: 119219

Pos.	Item	Quantity	Unit	Net price	Curr.
1.	**Sheet 135 x 990 x 1380** *B1205-0135.0990.01380-RB.001* Marking: S355J2(C)+N EN10025 Certificate: EN10204 - 3.1 CE- Zeichen us-test acc EN 10160, S2 E3 1,00 pcs = 1 475,00 kg	1 475,00 1,000	kg pcs	1 460,25	EUR
2.	**Plate 140 x 2500 x 3000** *B1205-0140.2500.03000-MA.06.47* Marking: S355J2(C)+N ,EN10025-2 Certificate: EN10204 - 3.1 CE- Zeichen, ADW1 us-test acc EN 10160, S1 E1 1,00 pcs = 8 400,00 kg	8 400,00 1,000	kg pcs	8 736,00	EUR
3.	**Plate 145 x 1900 x 2500** *B1205-0145.1900.02500-VT.02.22* Marking: S355J2(C)+N ,EN10025-2 Certificate: EN10204 - 3.1 CE- Zeichen chem. analýza na 14 prvků 1,00 pcs = 5 510,00 kg	5 510,00 1,000	kg pcs	5 454,90	EUR
4.	**Plate 60 x 2000 x 3500** *B1205-0060.2000.03500-MA.02.22* Marking: S355J2(C)+N ,EN10025-2 Certificate: EN10204 - 3.1 CE- Zeichen chem. analýza na 14 prvků 1,00 pcs = 3 360,00 kg	3 360,00 1,000	kg pcs	3 192,00	EUR
5.	**Plate 90 x 1900 x 700** *B1205-0090.1900.00700-VT.02.22* Marking: S355J2(C)+N ,EN10025-2 Certificate: EN10204 - 3.1 CE- Zeichen chem. analýza na 14 prvků 1,00 pcs = 958,00 kg	958,00 1,000	kg pcs	919,68	EUR
	Accessory coast			220,00	EUR

Výpis z obchodního rejstříku vedeného Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 85344
Abstract from companies register kept by Municipal Court in Prague, section C, insert 85344

IČ/Id. No.: 26487292, DIČ/VAT No.: CZ26487292, DE231120083, SI53244907

Česká spořitelna, a.s.
Olbrachtova 1929/62, Praha 4, 140 00

Acc. No. CZK: 1093632 / 0800
IBAN: CZ5808000000000001093632
Acc. No. EUR: 1093712 / 0800
IBAN: CZ3208000000000001093712
BIC: GIBACZPX

Československá obchodní banka, a.s.
Radlická 333/150, Praha 5, 150 57

Acc. No. CZK: 317358553 / 0300
IBAN: CZ6603000000000317358553
Acc. No. EUR: 1017722493 / 0300
IBAN: CZ9403000000001017722493
BIC: CEKOCZPP

SGS SGS

UnionOcel

Order No.: Z25-02327
Date: 26.02.2025

Total value	19 982,83 EUR

Terms of delivery : FCA, Kopřivnice
IMPORTANT!
Standard instructions for loading valid in the premises of UnionOcel, s.r.o. have to be entirely followed and respected. Otherwise the vehicle might be delayed or NOT LOADED and rejected for loading at all.
Pls. bear in mind that UnionOcel, s.r.o. can handle and manipulate only with own Goods. In case of collective consignment, UnionOcel, s.r.o. is NOT ALLOWED and CANNOT handle or manipulate with goods already loaded on vehicle by other sender.
Loading of plates is carried out by overhead crane through the back side of the vehicle!
Vehicles have to arrive for loading till 14:00h latest, otherwise loading is postponed to next working day.

Terms of payment : in advance

Your purchase order of goods (hereinafter also only "the Order") is an offer to enter into contract. By confirming this order (by acceptance of the purchase order) a purchase agreement within the meaning of Section 2079 and subsequent provisions of the Civil Code, no. 89/2012 Coll., is concluded and the goods will be delivered under terms laid down in this agreement.

The contractual terms and conditions not expressly governed by this Purchase Contract are regulated by the General Terms and Conditions of UnionOcel, s.r.o. (the version valid as of 01.03.2019), which are known to the Parties and which form an integral and inseparable part of the Purchase Contract. The General Terms and Conditions of UnionOcel, s.r.o. are also available at www.unionocel.cz.

In order to remove any doubts, the Parties hereby jointly declare in accordance with the General Terms and Conditions of UnionOcel, s.r.o. that any disputes arising from the Purchase Contract or in connection with it will be finally decided in arbitration proceedings before the Arbitration Court attached to the Czech Chamber of Commerce and the Agrarian Chamber of the Czech Republic by three arbitrators in accordance with the Rules of the Arbitration Court.

We ask you not to reduce the amount paid by the bank transaction expenses.

Regarding price - per - kilogram amounts, the confirmed quantities are presend on basis of the theoretical weight acc. factor 8,00 kg/dm3. Due to the size tolerance by EN, it is possible that weight inaccurancies could occur.
Please sign this confirmation of order and per e-mail send to us.

Best regards

UnionOcel, s .r. o.

ATTENTION: CHANGE OF BANK CONNECTION
Please now make all payments to the bank accounts listed in the footer.

UnionOcel

Order No.: Z25-02327
Date: 26.02.2025

Jan Matějka

Customer confirmation

Name ....

Function ....

Date ....

Signature and stamp

UnionOcel, s.r.o.
Bavorská 2780/2
CZ – 155 00 Praha 5 – Stodůlky
+420 251 013 011

Panská 1444/14
CZ – 742 21 Kopřivnice
+420 556 209 911

ID datové schránky: 6jr88g6
info@unionocel.com
www.unionocel.com

Customer

Proforma invoice

This paper is not aplicable as tax document

Order No.: Z25-02339

BRODOGRADILIŠTE SPECIJALNIH OBJEKATA d.o.o.
BOBOVICA 10A
HR-10430 BOBOVICA, SAMOBOR
Republika Hrvatska

Date: 20.03.2025
Salesman: Jan Matějka
Person in charge: Adéla Tlolková 02
Written by: Eva Dufková

Id.nr.: 15413473504 / UST: HR15413473504
Your customer No.: BRODO10430
Your date of order: 26.02.2025
Your order No.: 119219

Pos.	Item	Quantity	Unit	Net price	Curr.
1.	**Cut part 90 x 700 x 450, D. N.: Rectangle**	1,00	pcs	**798,00**	**EUR**
	V5303-0090.0700.00450-0	226,800	kg		

Cutting tolerance according to ČSN EN ISO 9013-402 (with priority over the tolerances in drawing documentation)
With cutterparts relation bigger than 4:1 can be valid double tolerance according to ČSN EN ISO 9013-402
Marking: 42CrMo4
Cut by autogen,
Cut parts will be marked,
Edges cleaned of scale, no grind

Pos.	Item	Quantity	Unit	Net price	Curr.
2.	**Cut part 120 x 170 x 200, D. N.: Rectangle**	1,00	pcs	**130,00**	**EUR**
	V1205-0120.0170.00200-1	32,640	kg		

Cutting tolerance according to ČSN EN ISO 9013-402 (with priority over the tolerances in drawing documentation)
With cutterparts relation bigger than 4:1 can be valid double tolerance according to ČSN EN ISO 9013-402
Marking: S355J2(C)+N
Cut by autogen,
Cut parts will be marked,
Edges cleaned of scale, no grind

Pos.	Item	Quantity	Unit	Net price	Curr.
3.	**Cut part 80 x 1000 x 1000, D. N.: Rectangle**	1,00	pcs	**735,00**	**EUR**
	V1205-0080.1000.01000-2	640,000	kg		

Cutting tolerance according to ČSN EN ISO 9013-402 (with priority over the tolerances in drawing documentation)
With cutterparts relation bigger than 4:1 can be valid double tolerance according to ČSN EN ISO 9013-402
Marking: S355J2(C)+N
Cut by autogen,
Cut parts will be marked,
Edges cleaned of scale, no grind

Pos.	Item	Quantity	Unit	Net price	Curr.
4.	**Cut part 180 x 270 x 500, D. N.: Rectangle**	1,00	pcs	**395,00**	**EUR**
	V1205-0180.0270.00500-0	194,400	kg		

Cutting tolerance according to ČSN EN ISO 9013-402 (with priority over the tolerances in drawing

Výpis z obchodního rejstříku vedeného Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 85344
Abstract from companies register kept by Municipal Court in Prague, section C, Insert 85344

IČ/Id. No.: 26487292, DIČ/VAT No.: CZ26487292, DE231120083, SI53244907

Česká spořitelna, a.s.
Olbrachtova 1929/62, Praha 4, 140 00

Acc. No. CZK: 1093632 / 0800
IBAN: CZ5808000000000001093632
Acc. No. EUR: 1093712 / 0800
IBAN: CZ3208000000000001093712
BIC: GIBACZPX

Československá obchodní banka, a.s.
Radlická 333/150, Praha 5, 150 57

Acc. No. CZK: 317358553 / 0300
IBAN: CZ6603000000000317358553
Acc. No. EUR: 1017722493 / 0300
IBAN: CZ9403000000001017722493
BIC: CEKOCZPP

SGS SGS

UnionOcel

Order No.: Z25-02339
Date: 20.03.2025

Pos.	Item	Quantity	Unit	Net price	Curr.
	documentation) With cutterparts relation bigger than 4:1 can be valid double tolerance according to ČSN EN ISO 9013-402 Marking: S355J2(C)+N Cut by autogen, Cut parts will be marked, Edges cleaned of scale, no grind				
5.	Cut part 200 x 1070 x 1100, D. N.: Rectangle	1,00	pcs	2 250,00	EUR
	V1205-0200.1070.01100-0	1 883,200	kg		
	Cutting tolerance according to ČSN EN ISO 9013-402 (with priority over the tolerances in drawing documentation) With cutterparts relation bigger than 4:1 can be valid double tolerance according to ČSN EN ISO 9013-402 Marking: S355J2(C)+N Cut by autogen, Cut parts will be marked, Edges cleaned of scale, no grind				

Total value	4 308,00	EUR

Terms of delivery : FCA, Kopřivnice
IMPORTANT!
Standard instructions for loading valid in the premises of UnionOcel, s.r.o. have to be entirely followed and respected. Otherwise the vehicle might be delayed or NOT LOADED and rejected for loading at all.
Pls. bear in mind that UnionOcel, s.r.o. can handle and manipulate only with own Goods. In case of collective consignment, UnionOcel, s.r.o. is NOT ALLOWED and CANNOT handle or manipulate with goods already loaded on vehicle by other sender.
Loading of plates is carried out by overhead crane through the back side of the vehicle! Vehicles have to arrive for loading till 14:00h latest, otherwise loading is postponed to next working day.

Terms of payment : in advance

Your purchase order of goods (hereinafter also only "the Order") is an offer to enter into contract. By confirming this order (by acceptance of the purchase order) a purchase agreement within the meaning of Section 2079 and subsequent provisions of the Civil Code, no. 89/2012 Coll., is concluded and the goods will be delivered under terms laid down in this agreement.

The contractual terms and conditions not expressly governed by this Purchase Contract are regulated by the General Terms and Conditions of UnionOcel, s.r.o. (the version valid as of 01.03.2019), which are known to the Parties and which form an integral and inseparable part of the Purchase Contract. The General Terms and Conditions of UnionOcel, s.r.o. are also available at www.unionocel.cz.

In order to remove any doubts, the Parties hereby jointly declare in accordance with the General Terms and Conditions of UnionOcel, s.r.o. that any disputes arising from the Purchase Contract or in connection with it will be finally decided in arbitration proceedings before the Arbitration Court attached to the Czech Chamber of Commerce and the Agrarian Chamber of the Czech Republic by three arbitrators in accordance with the Rules of the Arbitration Court.

We ask you not to reduce the amount paid by the bank transaction expenses.

UnionOcel

Order No.: Z25-02339
Date: 20.03.2025

Regarding price - per - kilogram amounts, the confirmed quantities are presend on basis of the theoretical weight acc. factor 8,00 kg/dm3. Due to the size tolerance by EN, it is possible that weight inaccurancies could occur. Please sign this confirmation of order and per e-mail send to us.

Best regards

UnionOcel, s .r. o.

ATTENTION: CHANGE OF BANK CONNECTION

Please now make all payments to the bank accounts listed in the footer.

Jan Matějka

Customer confirmation

Name ....

Function ....

Date ....

Signature and stamp

A1302.15

PSC FERENČAK d.o.o.

48260 KRIŽEVCI, Nikole Tesle 12; IBAN: HR1124020061100074793; HR3824070001100184524; Matični broj: 0366046; OIB: 92177469549
FAX:048/682-903; TEL. Trgovina:048/681-902; Knjig.048/681-903; Komercijala:048/681-900 -901
info@psc-ferencak.hr, www.psc-ferencak.hr

PONUDA ZA KUPNJU: 011-011-000676/2025

BRODOGRADILIŠTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.O

BOBOVICA 10A
10430 SAMOBOR

PDV ID.br:

OIB: 15413473504

Platitelj: 312175 BRODOGRADILIŠTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.(
Poslovnica platitelja: 0000
Primatelj: 312175 BRODOGRADILIŠTE SPECIJALNIH OBJEKATA D.O.(
Poslovnica primatelja: 0000
Odjel primatelja: 000000
Komercijalista: 000029 Sokač Matija
Narudžbenica:
Telefon primatelja: 099/274-7311

Dokument: 011- 1 Ponuda za kupnju bez rezervacije robe

»OVO NIJE FISKALIZIRANI RAČUN«

Poslovna jedinica: 011 Skladište - Centralno Križevci

Datum ponude: 24.06.2025

Ponuda vrijedi do: 4.07.2025

Način plaćanja: Transakcijski račun

PDV ID.br: HR92177469549

IBAN: HR1124020061100074793

Valuta: 978 EUR(S) Tečaj: 1.000000 EUR

Rbrs.	Šifra	Artikal	PVC	Količina	Cijena	Iznos	Rabat	Cassa	Porez
000001.	242195	CRIJEVO URANO FI 76		100,000Met	16,250 EUR	1.625,00	0,00%	0.00%	25.00%
000002.	192500	TROŠKOVI SLANJA PAKETA		1,000KOM	70,000 EUR	70,00	0,00%	0.00%	25.00%
				101,000					

Rekapitulacija:	Stopa	Osnovica	Porez
	0.00%	0,00	0,00
	0,00%	0,00	0,00
	0,00%	0,00	0,00
	25,00%	1.695,00	423,75

Ukupno (=):	1.695,00	EUR
Rabat (-):	0,00	EUR
Cassas (-):	0,00	EUR
Osnovica (=):	1.695,00	EUR
Porez (+):	423,75	EUR
Naknada (+):	0,00	EUR
Sveukupno (=):	2.118,75	EUR

Sa obračunatim porezom PDV.
Za plaćanje preko valute teretimo Vas za dio rabata.
Roba je u vlasništvu PSC FERENČAK d.o.o. do trenutka naplate svih obveza kupca-za svu robu isporučenu od nas-tako da se sve nenaplaćene isporuke promatraju kao jedna isporuka.
PSC FERENČAK d.o.o. Križevci, Nikole Tesle 12, upisano u Trgovački sud u Bjelovaru, broj sudskog registra: 010030319 od 20.09.2017. godine.
Članovi uprave: Ferenčak Dragutin i Ferenčak Milica zastupaju samostalno bez ograničenja.
Upisani temeljni kapital: 9.316.200,00 kn uplaćen u cjelosti.
IZVRŠENJE PLAĆANJA: Plaćanje se smatra izvršenim nakon što primimo obavijest naše poslovne banke da je iznos Vaše uplate odobren našem računu kod njih. Za eventualne sporove nadležan je sud u Bjelovaru

Coo nr. 869
537583
24.06.25.

Prilikom plaćanja upisati poziv na broj: 00 312175-011-676

Slikaj i plati

A 130224

GRACOTECH GRUPA

Donjozelinska 2c, 10382 Donja Zelina, Hrvatska
T: +385 1 2066 335, F: +385 1 2066 332

E: info@gracotechgrupa.hr
W: www.gracotechgrupa.hr
IBAN HR05 2360 0001 1024 2972 4 Zagrebačka banka d.d.
IBAN HR77 2484 0081 1352 3409 8 Raiffeisenbank Austria d.d.

BRODOGRADILIŠTE SPECIJALNIH OBJEKATA d.o.o.
Bobovica 10A
10430 Samobor

Ponuda br.

1195-2025

Datum izdavanja: **25.6.2025.**
Mjesto izdavanja: **Donja Zelina**
OIB kupca: **15413473504**

RB	Opis proizvoda/usluge	Količina	JM	Cijena	Rabat	PDV	Iznos
1	Crijevo visokotlačno DN6 sa spojnicama D=15 m - Dvostruko pletivo - Priključak : 1/4" NPSM - Radni tlak : 600 bara - Tlak pucanja : 1800 bara	10,00	kom	119,00	32%	25%	809,20
2	Crijevo visokotlačno DN10 sa spojnicama D=15 m - Priključak : 3/8" NPSM - Radni tlak : 600 bara - Tlak pucanja : 1800 bara	10,00	kom	151,00	32%	25%	1.026,80
3	Usluga pakiranja i transporta	1,00	kom	60,00		25%	60,00

Slovima: dvijetisućetristosedamdeset EUR

Osnovica:	1.896,00
Rabat:	864,00
PDV:	474,00
Za naplatu (EUR):	**2.370,00**

Porezna tarifa	Osnovica	PDV
PDV 25%	1.896,00	474,00
	1.896,00	474,00

Paritet : skladište kupca (Put Supavla 21, Split)

Plaćanje : kod narudžbe

ZAGREBAČKA BANKA d.d., IBAN: HR05 2360 0001 1024 2972 4, SWIFT: ZABAHR2X
RAIFFEISENBANK AUSTRIA d.d., IBAN HR77 2484 0081 1352 3409 8; SWIFT: RZBHHR2X

Napomena: Prilikom plaćanja u stranim valutama na doznaci obavezno označiti SHA (dijeljeni trošak)

Rok isporuke: 2 - 3 tjedna po primitku narudžbe i uplate

Opcija ponude: 30 dana

C600
537480
25.06.25.

Prilikom plaćanja molimo Vas da navedete **poziv na broj 1195-2025**

Željko Maršić

A 1:50.222

Pigmenta

PIGMENTA COATING SOLUTIONS d.o.o.
Jezerska ulica 7C
10430 SAMOBOR
HRVATSKA

IBAN: HR9824840081135324124

Kontakt osoba: Zlatko Grubač
Telefon: 091-9030-999
web: www.pigmenta.hr

BRODOGRADILIŠTE SPECIJALNIH OBJEKATA d.o.o.
OIB: 15413473504
BOBOVICA 10A
10430 SAMOBOR
HRVATSKA
Isporuka na:
PUT SUPAVLA 21, 21000 SPLIT HRVATSKA

Datum ponude:	24.6.2025.	
Valjanost ponude do:	30.6.2025.	
Model / Poziv na broj:	00	1096-20250624

Ponuda br.: PON-01096-25

R.Br.	Naziv robe/usluge	J.mj.	Kol.	Cijena / Iznos	Pop.% / Iznos	Cijen / Izno
1	HYDROTON EPOXY SHOP PRIMER PART A RED BROWN	l.	7.360,00	4,50	0,00	4,5
	EPOXY 2K SHOP PRIMER			33.120,00	0,00	33.120,
2	HYDROTON EPOXY SHOP PRIMER PART B	l.	1.840,00	4,50	0,00	4,5
	PART B			8.280,00	0,00	8.280,
3	HYDROTON THINNER 'N601 195L	l.	1.755,00	2,70	0,00	2,
	SHOP PRIMER THINNER			4.738,50	0,00	4.738,

OSNOVICA:	46.138,50 EUR
PDV 25%:	11.534,63 EUR
ZA PLATITI:	57.673,13 EUR

OVAJ DOKUMENT JE INFORMATIVNE NARAVI I NE MOŽE SLUŽITI ZA ODBITAK PRETPOREZA.
OVO NIJE FISKALIZIRANI RAČUN.

C000 NOV. 869
NA: 597481
24.06.2025.

ISPORUKA: DAP Split, sukcesivno u maksimalno tri isporuke;
ROK ISPORUKE: Od 5 do 15 radnih dana od potvrde narudžbe/uplate avansa;
PLAĆANJE: Avansno - prilikom potvrde narudžbe;

UVJETI VRIJEDE ZA TVORNIČKA PAKIRANJA U KANTAMA OD 20 L (A + B)

XINXIANG DEGONG MACHINERY CO.,LTD

ADD: CHANGNAO INDUSTRIAL DISTRICT, XINXIANG CITY, HENAN PROVINCE. CHINA
Tel:+86 373 3876 188 Fax:+86 373 3876 088

PROFORMA INVOICE

BUYER :
BRODOSPLIT – BRODOGRADILISTE SPECIJALNIH OBJEKATA d.o.o.
Bobovica 10/A
10430 Bobovica
VAT:HR15413473504

P/I NO.: DGZ250318121

DATE: 25th, June, 2025

NO.	Specification	UNIT PRICE USD	QTY	TOTAL PRICE USD
1	**Forged Traveling Wheel** - Dimension: ø800mm - Material: 42CrMo + QT (900±50N/mm2) - Drawing No.: GSU-001.36.108	2,010	4	8,040
2	**Forged Traveling Wheel** - Dimension: ø800mm - Material: 42CrMo + QT (900±50N/mm2) - Drawing No.: GSU-001.36.151	2,010	4	8,040
TOTAL AMOUNT: EXW Xinxiang USD16,080.				
IN WORDS: SAY US DOLLARS SIXTEEN THOUSAND AND EIGHTY ONLY.				

PACKING: All parts are packed by strong plywood crate.

LEAD TIME: 40 days after received the deposit and final drawing confirmed.

PAYMENT TERMS: TT, 40% deposit before production, the remaining 60% to be paid before delivery.

QUALITY GUARANTEE TERMS: Quality guarantee term is for one year. Malfunctions which are caused by machine-self and quality will be responsible for our manufacturer. Other malfunctions which are caused by operation mistakes, man-made problems, etc. will be responsible for clients-self..

BANK DETAILS:
XINXIANG DEGONG MACHINERY CO., LTD.
ADD: CHANGNAO INDUSTRIAL DISTRICT, XINXIANG CITY, HENAN PROVINCE. CHINA
A/C NO.:253310679816
BANK OF CHINA HENAN BRANCH
NO.3-1,SHANGWU WAIHUAN ROAD, ZHENGDONG NEW DISTRICT, ZHENGZHOU, HENAN, CHINA.
SWIFT: BKCHCNBJ530

SELLER: ____________
DATE: ____________

BUYER: ____________
DATE: ____________

XINXIANG DEGONG MACHINERY CO.,LTD

ADD: CHANGNAO INDUSTRIAL DISTRICT, XINXIANG CITY, HENAN PROVINCE. CHINA
Tel:+86 373 3876 188 Fax:+86 373 3876 088

PROFORMA INVOICE

BUYER :
BRODOSPLIT – BRODOGRADILISTE SPECIJALNIH OBJEKATA d.o.o.
Bobovica 10/A
10430 Bobovica
VAT:HR15413473504

P/I NO.: DGZ250318120

DATE: 25th, June, 2025

NO.	Specification	UNIT PRICE USD	QTY	TOTAL PRICE USD
1	**Rolling Wheel** - Dimension: ø350mm - Material: 42CrMo + QT (900±50N/mm2) - Groove hardness: HRC50 - Depth: 8mm - Drawing No.: GSU-001.36.103	110	4	440
2	**Cover A** - Dimension: ø185mm - Material: Q235B - Drawing No.: GSU-001.36.104	25	4	100
3	**Cover B** - Dimension: ø197mm - Material: Q235B - Drawing No.: GSU-001.36.105	30	4	120
4	**Locking plate** - Dimension: ø80mm - Material: Q235B - Drawing No.: GSU-001.36.106	6	4	24
5	**Spacer** - Dimension: ø80mm - Material: Q235B - Drawing No.: GSU-001.36.107	4	4	16
6	**Shaft** - Dimension: ø125mm - Material: 42CrMo + QT (900±50N/mm2) - Drawing No.: GSU-001.36.109	130	4	520
7	**Internal bushing** - Dimension: ø165mm - Material: Q235B - Drawing No.: GSU-001.36.110	95	4	380
8	**Cover** - Dimension: ø410mm - Material: Q235B - Drawing No.: GSU-001.36.111	55	8	440

9	**Coupling** - Dimension: ø260mm - Material: 45# - Drawing No.: GSU-001.36.112	200	2	400
10	**Pin** - Dimension: ø92mm - Material: 42CrMo + QT (900±50N/mm2) - Drawing No.: GSU-001.36.117	70	2	140
11	**Shaft** - Dimension: ø125mm - Material: 42CrMo + QT (900±50N/mm2) - Drawing No.: GSU-001.36.152	130	4	520
12	**Internal bushing** - Dimension: ø165mm - Material: Q235B - Drawing No.: GSU-001.36.153	95	4	380
13	**Cover** - Dimension: ø410mm - Material: Q235B - Drawing No.: GSU-001.36.154	55	8	440
14	**Rolling Wheel** - Dimension: ø350mm - Material: 42CrMo + QT (900±50N/mm2) - Groove hardness: HRC50 - Depth: 8mm - Drawing No.: GSU-001.36.157	110	4	440
15	**Cover A** - Dimension: ø185mm - Material: Q235B - Drawing No.: GSU-001.36.158	25	4	100
16	**Cover B** - Dimension: ø197mm - Material: Q235B - Drawing No.: GSU-001.36.159	30	4	120
17	**Locking plate** - Dimension: ø80mm - Material: Q235B - Drawing No.: GSU-001.36.160	7	4	28
18	**Spacer** - Dimension: ø80mm - Material: Q235B - Drawing No.: GSU-001.36.161	5	4	20
19	**Shaft** - Dimension: ø185mm - Material: 42CrMo + QT (900±50N/mm2) - Drawing No.: GSU-001.36.602 (position 2)	290	1	290

20	**Shaft cover** - Dimension: ø370mm - Material: Q235B - Drawing No.: GSU-001.36.602 (position 3)	200	2	400
21	**Yoke assembly** - Material: Q355 (position 1) * 2 pcs - Material: Q355 (position 2) * 2 pcs - Material: Q355 (position 3) * 2 pcs - Material: Q355 (position 4) * 2 pcs - Material: 42CrMo (position 5) * 1 pcs - Material: 42CrMo (position 6) * 2 pcs - Material: Q355 (position 7) * 1 pcs - Material: Q355 (position 8) * 2 pcs - Material: Q355 (position 9) * 2 pcs - Material: Q355 (position 10) * 2 pcs - Material: Q355 (position 11) * 2 pcs - Material: Q355 (position 12)* 2 pcs - Material: Q355 (position 13) * 8 pcs - Material: 42CrMo (position 14) * 4pcs - Material: 42CrMo (position 15) * 2 pcs - Material: Q355 (position 16) * 4 pcs - Material: Q355 (position 17) * 4 pcs - Drawing No.: GSU-001.36.603	8,600	1	8,600
22	**Chain wheel** - Dimension: ø236.87mm - Material: 42CrMo + QT (900±50N/mm2) - Drawing No.: GSU-001.36.604	120	1	120
23	**Shaft** - Dimension: ø120mm - Material: 42CrMo + QT (900±50N/mm2) - Drawing No.: GSU-001.36.605	120	2	240
24	**Chain wheel tensioning** - Dimension: ø90mm - Material: 42CrMo + QT (900±50N/mm2) - Drawing No.: GSU-001.36.606 (position 12)	40	2	80
25	**Chain wheel** - Dimension: ø236.87mm - Material: 42CrMo + QT (900±50N/mm2) - Drawing No.: GSU-001.36.607	120	1	120
26	**Pin** - Dimension: ø110mm - Material: 42CrMo + QT (900±50N/mm2) - Drawing No.: GSU-001.36.609	75	2	150
27	**Shaft** - Dimension: ø180mm - Material: 42CrMo + QT (900±50N/mm2) - Drawing No.: GSU-001.36.650 (position 2)	230	2	460

28	**Shaft cover** - Dimension: ø370mm - Material: Q235 - Drawing No.: GSU-001.36.650 (position 3)	120	4	480
29	**Hole** - Dimension: 53mm - Material: Q235 - Drawing No.: GSU-001.36.650 (position 4)	8	4	32
30	**Shaft** - Dimension: ø200mm - Material: 42CrMo + QT (900±50N/mm2) - Drawing No.: GSU-001.36.651(position 2)	290	2	580
31	**Shaft cover** - Dimension: ø390mm - Material: Q235 - Drawing No.: GSU-001.36.651 (position 3)	130	4	520
32	**Hole** - Dimension: 53mm - Material: Q235 - Drawing No.: GSU-001.36.651 (position 4)	8	4	32
33	**Shaft** - Dimension: ø180mm - Material: 42CrMo + QT (900±50N/mm2) - Drawing No.: GSU-001.36.652(position 2)	245	2	490
34	**Shaft cover** - Dimension: ø370mm - Material: Q235 - Drawing No.: GSU-001.36.652 (position 3)	120	4	480
35	**Hole** - Dimension: 53mm - Material: Q235 - Drawing No.: GSU-001.36.652 (position 4)	8	2	16
36	**Link** - Dimension: 1930mm - Material: Q355 - Drawing No.: GSU-001.70.506	1,100	4	4,400
37	**Bush** - Dimension: ø480mm - Material: 42CrMo + QT (900±50N/mm2) - Drawing No.: GSU-001.70.507(position 2) - Fabricated 2*R+2*L	215	8	1,720
38	**Pin** - Dimension: ø220mm - Material: 42CrMo + QT (900±50N/mm2) - Drawing No.: GSU-001.70.508	245	4	980

39	**Shaft** - Dimension: ø125mm - Material: 42CrMo + QT (900±50N/mm2) - Drawing No.: GSU-001.36.600 (position 2)	165	4	660
40	- Dimension: ø80mm - Material: Q235 - Drawing No.: GSU-001.36.651 (position 3)	17	8	136
41	- Dimension: ø150mm - Material: Q235 - Drawing No.: GSU-001.36.651 (position 4)	15	8	120
42	**Wheel** - Dimension: ø350mm - Material: 42CrMo + QT (900±50N/mm2) - Drawing No.: GSU-001.36.600 (position 7)	160	8	1,280
43	- Dimension: ø240mm - Material: Q235 - Drawing No.: GSU-001.36.651 (position 10)	40	8	320
44	- Dimension: ø240mm - Material: Q235 - Drawing No.: GSU-001.36.651 (position 12)	50	8	400
45	**Pin** - Dimension: ø180mm - Material: 42CrMo + QT (900±50N/mm2) - Drawing No.: GSU-001.36.600 (position 16)	335	2	670
46	- Dimension: ø370mm - Material: Q235 - Drawing No.: GSU-001.36.651 (position 17)	105	2	210
47	- Dimension: ø370mm - Material: Q235 - Drawing No.: GSU-001.36.651 (position 18	85	2	170
48	- Dimension: 53mm - Material: Q235 - Drawing No.: GSU-001.36.651 (position 20)	13	2	26
49	- Dimension: ø350mm - Material: Q355 - Drawing No.: GSU-001.70.702 (position 99)	1,180	2	2,360

TOTAL AMOUNT: EXW Xinxiang USD31,170.
Discount Price: EXW Xinxiang USD30,320.
IN WORDS: SAY US DOLLARS THIRTY THOUSAND THREE HUNDRED AND TWNETY ONLY.

PACKING: All parts are packed by strong plywood crate.

LEAD TIME: 70 days after received the deposit and final drawing confirmed.

PAYMENT TERMS: TT, 40% deposit before production, the remaining 60% to be paid before delivery.

QUALITY GUARANTEE TERMS: Quality guarantee term is for one year. Malfunctions which are caused by machine-self and quality will be responsible for our manufacturer. Other malfunctions which are caused by operation mistakes, man-made problems, etc. will be responsible for clients-self..

BANK DETAILS:
XINXIANG DEGONG MACHINERY CO., LTD.
ADD: CHANGNAO INDUSTRIAL DISTRICT, XINXIANG CITY, HENAN PROVINCE. CHINA
A/C NO.:253310679816
BANK OF CHINA HENAN BRANCH
NO.3-1,SHANGWU WAIHUAN ROAD, ZHENGDONG NEW DISTRICT, ZHENGZHOU, HENAN, CHINA.
SWIFT: BKCHCNBJ530

SELLER:

DATE:

BUYER:____________

DATE:____________

A686008

DOMET TEX d.o.o. RIJEKA - HRVATSKA

TRGOVAČKO DRUŠTVO ZA TRGOVINU I USLUGE ŠODIĆI 50 51221 KOSTRENA
Tel 051/225-065, 264-263, Fax 051/687-093 E-mail info@domet-tex.hr www.domet-tex.hr

BRODOSPLIT D.D.
PUT SUPAVLA 21 p.p.517
21000 SPLIT

Ponuda 2025016

Datum ponude
27.02.2025

Kupac

Šifra	Naziv kupca	Mjesto	Hp broj	Ulica i kbr.	PDV ID. BR./OIB	Fax
972	BRODOSPLIT D.D.	SPLIT	21000	PUT SUPAVLA 21 p.p.517	18556905592	021392201

Stavke

R.br.	Šifra robe	Naziv robe/usluge	J.m.	Količina	PDV %	Cijena	Iznos
1	803321	FLORIDA FLEXIBILN CRIJEVO 50mm	M	120,000	25,00	8,30	996,00
2	11111	DOSTAVA	KOM	1,000	25,00	80,00	80,00
				121,000			1.076,00

PDV:25% (Osn.:1.076,00 €) 269,00

Ukupno za platiti €: 1.345,00

Vrijedi do

Dana	Datum
3	02.03.2025

1000 867

PLAĆANJE:AVANS
ISPORUKA:10 DANA
PARITET FCO KUPAC
ŽIRO RAČUN :HR1424070001100082427 OTP BANKA , SWIFT: OTPVHR2X NA 597582

27.02.25.

45937

OMNIMERKUR

OMNIMERKUR d.o.o.
Gornjostupnička 1B
10255 Gornji Stupnik, HRVATSKA
web: www.omnimerkur.hr email: omnimerkur@omnimerkur.hr
OIB: 43764396102 PDV br.: HR 43764396102
IBAN: **HR2224020061100046271** SWIFT: **ESBCHR22**

BRODOSPLIT d.d..
Put Supavla 21
21000 SPLIT
HRV

Šifra kupca: 4872
MB kupca:
OIB kupca: 18556905592

ZAGREB, 26.02.2025

PONUDA br.: 1958

Temeljem: upit U/86/2025/ZG od: 26.02.2025

Br.	Šifra	Naziv robe/usluge	Jedinica mjere	Količina	Jed. cijena	Popust %	Neto cijena	Ukupno
1		ČELIK VALJ. POBOLJ. Č.4732.4/42CrMo4 Q+T FI 260 ...materijal 42CrMoS4+qt ISO 683-2, Wr.Nr.1.7225/1.7227, S max 0,035% - šipke dužine 4-6,2m	KG	15.089,00	1,25	0,00	1,25	18.861,25
2		ČELIK VALJ. POBOLJ. Č.4732.4/42CrMo4 Q+T FI 250 6m....materijal isti kao i fi 260	KG	2.325,00	1,19	0,00	1,19	2.766,75

Ukupna vrijednost:	21.628,00
Ukupni iznos popusta:	0,00
Ukupna vrijednost umanjena za popust:	21.628,00
Ukupni iznos PDV-a (25%):	5.407,00
Sveukupno za platiti (EUR):	**27.035,00**

Način plaćanja: **PREDRAČUN**
Način isporuke:
Poziv na broj: **01958**
Datum valute: **03.03.2025**
Opcija ponude: **28.02.2025**

IBAN: **HR2224020061100046271** - ERSTE & STEIERMARKISCHE BANK D.D.
SWIFT: **ESBCHR22**

Molim da prilikom uplate koristite poziv na broj.
Navedeni iznos "Sveukupno za platiti" predstavlja bruto vrijednost za uplatu u korist našeg transakcijskog računa.
Ovaj dokument ne predstavlja osnov za priznavanje pretporeza bilo kakvim preračunavanjem navedenog iznosa.

Renato Šintić
Dokument sastavio

Mario Luburić dipl.oec.
Direktor

IBAN: HR2224020061100046271

WWIN-I W-WIN INDUSTRIAL CO.,LTD.

Address: 5th floor Makan industrial zone 73. Nanshan Shenzhen. CHINA. **Post:** 518000; **Web:** www.wwin-i.com
E-mail: sales@wwin-i.com; info@wwin-i.com **Fax:** +86 755-86165990; **Tel:** +86 18565750095

PROFORMA INVOICE

Buyer	BRODOSPLIT JSC	**Invoice**	WWIN2024-13858
Add	Ulica Velimira Škorpika 11,10090 HR-ZAGREB,Branch Split,Put Supavla 21	**Contact Person**	Mr.Pjer Zlatar
Tel	XX385 21 391917	**Page:**	1 of 1
Zip	21000 HR-SPLIT	**Date:**	2024. 09. 09

No.	Name	Ref.No	Qty	Unit Price	Amount
1	ELECTRODE 340A	120836	1000	$5.00	$5,000.00
2	NOZZLE PARALLEL	120385	800	$6.00	$4,800.00
Subtotal					$9,800.00
Transport		FEDEX		90 KG	$1,492.50
TOTAL					$11,292.50

HS: 851590 00 (**Taric Code**)
Origin: The People's Republic of China (PRC)
Shipment: Within 3-5 workdays after receive total amount
Package: 5 Cartons (Details are in the packing list)
Shipment: DAP Split - **Croatia** (Door to Door service)
Payment: 100% by T/T in advance.

THE SELLERS,

Authorized Signature

THE BUYERS

Authorized Signature

WWIN-I W-WIN INDUSTRIAL CO.,LTD.
Address: 5th.floor Makan industrial zone 73. Nanshan Shenzhen. CHINA. **Post:** 518000; **Web:** www.wwin-i.com
E-mail: sales@wwin-i.com; info@wwin-i.com **Fax:** +86 755-86165990; **Tel:** +86 18565750095

Bank Payment information

Company accounts

Beneficiary's Bank:	CHINA MERCHANTS BANK
Beneficiary's a/c no.:	**755937419410802**
Beneficiary:	W-WIN INDUSTRIAL CO.,LTD.
SWIFT:	CMBCCNBSXXX
Address:	China Merchants Bank Tower, No.7088,Shennan Boulevard, Shenzhen, China
Special notice:	Please kindly only show the <u>PI Number</u> at the position of Remittance Information or Remarks Column.

Please notice

We must receive same money with PI and don't bear telegraphic money handling charge

Private accounts

Beneficiary's Bank:	China Merchants Bank, H. O. Shenzhen. China
Beneficiary's a/c no.:	**6214 8500 3005 4792**
Beneficiary:	Pan Di
SWIFT:	CMBCCNBS
Remarks:	/TELE/pay through CMB,SHENZHEN Branch

Please notice

You can pay it by private accounts. It is fast and convenient.

We must receive same money with PI and don't bear telegraphic money handling charge

---

Western Union Payment

First name:	Di
Family name:	Pan
Country:	China

PS.

Please tell us following information when you have paid by Western Union

1. Search number of Western Union;
2. Your name on the document of Western Union (First name and Family name);
3. Your country;
4. The total sum of your payment.

Thank you very much for your cooperation!!!

DIV SARAJEVO PJ KONJIC

DIV d.o.o Sarajevo - PJ Konjic
Donje Polje 42 88400 Konjic, BiH
tel. +387 36 728 028
fax. +387 33 760 426
mail: div.konjic@divgroup.eu
www.divgroup.eu / www.divgroup.ba

PONUDA A-26-2025

Datum izdavanja: 08-08-25
Opcija dana: 7
Datum važenja: 15-08-25
Mjesto izdavanja: Konjic
Način plaćanja: Žiralno

KUPAC
BRODOSPLIT-Podružnica Split
Put Supavla 21
21000 Split
tel: +385 21 391 201

RED. BR.	OPIS	JED. MJ.	KOLIČINA	JED. CIJENA	UKUPNO EUR
1.	Nabavka materijala,radionička izrada čelične konstrukcije portalne dizalice (sekundarne strukture) prema dostavljenim internim grupama **(701,403,702,802,803,603,703,804,602,704,705,605)** ,a sve prema detaljnim radioničkim nacrtima koje je kupac obavezan dostaviti. Antikorozivna zaštitna na ulazi u cijenu. Obračun prema stvarno proizvedenim količinama + 3% na varove i spojna sredstva.	kg	240,316.00	2.20	528,695.20
				Vrijednost radova (EUR):	528,695.20

Cijene su FCA: **Brodosplit, Split**
Rok isporuke: **sukcesivno, po dogovoru**
Način plaćanja: **50% AVANS, ostatak kroz privremene mjesečne situacije**

Rukovodilac Tehničke pripreme i prodaje
Ćosić Amar dipl.ing.maš.

M.P

Direktor
Almir Žujo

U slučaju narudžbe po ovoj ponudi, molimo Vas da se vežete na gore navedeni broj ponude.

LIJEPO VAS MOLIMO DA NE PLAĆATE PO PONUDI, VEĆ PO PREDRAČUNU KOJI ĆEMO VAM ISPOSTAVITI TEK NA TEMELJU PISANE NARUDŽBE.
ROBU NE MOŽETE PODIGNUTI NA TEMELJU UPLATE PO PONUDI,VEĆ SAMO NA TEMELJU UPLATE PO PREDRAČUNU.

DONAU CHEMIE

DONAU CHEMIE Aktiengesellschaft
A-1030 WIEN, Am Heumarkt 10

Sitz der Gesellschaft: Wien	DVR: 0320811
FN 381815v	ARA-Lizenz-Nr. 386
Handelsgericht: Wien	Tel. +43 (0) 1 71147-0
UID-Nr. ATU67283101	Telefax +43 (0) 1 71147-1309

Auftraggeber 46520
BRODOSPLIT D.D.
ULICA VELIMIRA SKORPIKA 11
10000 ZAGREB
KROATIEN

Warenempfänger 52588
BRODOSPLIT D.D.
PUT SUPAVIA 21
21000 SPLIT
KROATIEN

Proforma-Rechnung

Nummer/Datum	8325822 / 04.03.2025
Bestellnr-Kd.	119222
Datum	04.03.2025
Liefertermin	13.03.2025 eintreffend
Versandbedingung	12 Straße
Ihre UID-Nr.:	HR18556905592
Spediteur:	Gartner KG.
Angelegt von:	Irene Samwald
Sachbearbeiter:	Irene Samwald
Tel.:	01 71147 1218
Fax.:	
Versandstelle:	Landeck

Wir liefern zu nach- und umstehenden Bedingungen:
Zahlungsbedingung: Vorauskassa netto
Lieferbedingung: CPT (Incoterms 2020) SPLIT
Lieferungen erfolgen gemäß unseren allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen.

Info 04.03.25/SI
ACHTUNG: provisorischer Liefertermin.
Genauer Termin wird nach Erhalt der Vorauskassa fixiert.

Attention: provisory delivery date.
Exact delivery date will be given after receipt of prepayment.
****
Preliminary pickup date:
Forwarder Gartner will load on March 11th at Landeck
with arrival at the customer on March 13 th, 2025
****
Info f. Spedition:
Bitte 17 Stk. Leer-Paletten zur Ladungssicherung mitbringen!
****
Bitte genaues Gewicht einhalten, nicht überliefern - Vorauskassa!
****

Ladezeiten Landeck: MO bis DO von 07.30 bis 15:00 Uhr
FR von 07.30 bis 11:30 Uhr
Vor dem Betriebsgelände in Landeck besteht KEINE PARKMÖGLICHKEIT.
Wir ersuchen Sie, die Anlieferzeiten unbedingt einzuhalten. Bitte beachten Sie, dass es nicht gestatt ist, das Fahrzeug über Nacht im Betriebsgelände abzustellen. Bitte informieren Sie auch den von Ihnen beauftragten Transporteur.

Pos.	Material Bezeichnung	Betrag/EUR	Menge ME
010	01321		20.400,00 KG
	CALZIUMCARBID 25/50 MM;		
	100 kg Stahlfass		
	Preis: 1.398,00 EUR pro 1.000 KG	28.519,20	
	UN 1402 CALZIUMCARBID, 4.3, I, (B/E),		

DONAU CHEMIE

Auftraggeber	46520	Beleg-Nr./Datum	Seite
BRODOSPLIT D.D.		8325822 / 04.03.2025	2
10000 ZAGREB			

Ladezeiten Landeck: MO bis DO von 07.30 bis 15:00 Uhr
FR von 07.30 bis 11:30 Uhr
Vor dem Betriebsgelände in Landeck besteht KEINE PARKMÖGLICHKEIT.
Wir ersuchen Sie, die Anlieferzeiten unbedingt einzuhalten. Bitte beachten Sie, dass es nicht gestatt ist, das Fahrzeug über Nacht im Betriebsgelände abzustellen. Bitte informieren Sie auch den von Ihnen beauftragten Transporteur.

Pos.	Material Bezeichnung	Betrag/EUR	Menge ME
	Werkszeugnis ENG Gas-PH3:CaC2 bzw. L/kg, PH3 bitte senden an: zdenko.gabric@brodosplit.hr Warenannahmezeiten: 07:00-14:00 Uhr Opening hours: 07:00am-14:00pm Zolltarif: 2849 1000		

Summe Positionen			28.519,20
Mehrwertsteuer	0,000 %	28.519,20	0,00
Endbetrag			28.519,20

Abholadresse:
Donau Chemie Aktiengesellschaft
Werk Landeck
Jubiläumstraße 3
6500 LANDECK
AUSTRIA

FINANCIJSKA AGENCIJA
ODSJEK ZA PRIJEM, EVIDENTIRANJE
I POHRANU OSNOVA ZA PLAĆANJE
ZAGREB

2[illegible] -12- 2025

PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE

KLASA:

UR. BROJ:

SOR ZG 2 **D**
10000PU 10000

RG895253392HR

0,00 EUR
5,20 EUR
1079g 52470 19.12.2025. 18:55:51 1/1

ANCIJSKA AGENCIJA
CA GRADA VUKOVARA 70
000 ZAGREB